SONY

PROFESSIONAL DISC CAMCORDER

PDW-510/510P
PDW-530/530P

XDCAM Professional Disc System

Professional Disc

MPEG IMX

DVCAM

MEMORY STICK

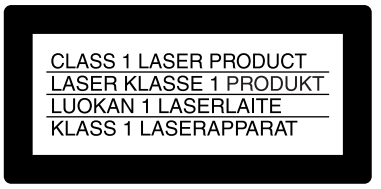
OPERATION MANUAL French

1st Edition

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Afin d'écarter tout risque d'électrocution, garder le coffret fermé. Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un personnel qualifié.



Cet camescope de disques pour professionnels est classé PRODUIT LASER DE CLASSE 1.

Propriétés de la diode laser

Longueur d'onde: 403 à 410 nm
Durée d'émission: Continue
Puissance de sortie laser: 65 mW (maxi de crête d'impulsion), 35 mW (maxi d'ondes entretenues)

For U.S.A.
CAUTION
Laser radiation when open and interlock defeated.
DO NOT STARE INTO BEAM.
For EUROPE
CAUTION
CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED.
DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS.
ATTENTION
RADIATIONS LASER DE CLASSE 1M EN CAS D'OUVERTURE ET DE DESACTIVATION DES VERROUS.
NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES.
VORSICHT
KLASSE 1M-LASERSTRAHLUNG WENN GEÖFFNET UND SPERREN AUSSER FUNKTION.
NICHT BLICKEN DIREKT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN.
ADVARSEL
LASERSTRÅLING AF KLASSE 1M VED ÅBNING OG OMGÅELSE AF LÅSEANORDNINGER.
SE IKKE DIREKTE IND I LASERSTRÅLEN MED OPTISKE INSTRUMENTER.
ADVARSEL
LASERSTRÅLING I KLASSE 1M NÅR DEKSELET ER ÅPENT OG LÅSENE UTE AV FUNKSJON.
SE IKKE DIREKTE MED OPTISKE INSTRUMENTER.
VARNING
KLASS 1M: LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD OCH SPÄRRMEKANISMER ÄR FRIGJORDA.
BETRAKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT.
VARO!
LUOKAN 1M LASERSÄTEILYÄ AVATTUNA JA SISÄISET LUKITUKSET POISTETTUINA.
ÄLÄ KATSO SITÄ SUORAAN OPTISEN LAITTEEN LÄPI.

Cette étiquette est placée à l'intérieur du panneau extérieur de l'appareil.

ATTENTION

Comme le rayon laser utilisé dans ce Camescope de disques pour professionnels est dangereux pour les yeux, ne pas essayer de démonter le coffret. Faire effectuer l'entretien uniquement par un personnel qualifié.

ATTENTION

L'emploi d'instruments optiques avec ce produit augmentera les risques pour les yeux.

Précaution

L'emploi de commandes ou ajustements ou l'exécution de procédures autres que celles spécifiées ici peut provoquer une exposition dangereuse au rayonnement.

Pour les utilisateurs aux Etats-Unis et au Canada.

- RECYCLAGE DES ACCUMULATEURS AUX IONS DE LITHIUM

  Les accumulateurs aux ions de lithium sont recyclables.
  Vous pouvez contribuer à préserver l'environnement en rapportant les piles usées dans un point de collection et recyclage le plus proche.

  Pour plus d'informations sur le recyclage des accumulateurs, téléphonez au numéro gratuit 1-800-822-8837 (Etats-Unis et Canada uniquement), ou visitez http://www.rbrc.org/

  Avertissment: Ne pas utiliser des accumulateurs aux ions de lithium qui sont endommagés ou qui fuient.

- RECYCLAGE DES ACCUMULATEURS À HYDRURE MÉTALLIQUE DE NICKEL

  Les accumulateurs à hydrure métallique de nickel sont recyclables.
  Vous pouvez contribuer à préserver l'environnement en rapportant les piles usées dans un point de collection et recyclage le plus proche.

  Pour plus d'informations sur le recyclage des accumulateurs, téléphonez au numéro gratuit 1-800-822-8837 (Etats-Unis et Canada uniquement), ou visitez http://www.rbrc.org/

  Avertissment: Ne pas utiliser des accumulateurs aux ions de lithium qui sont endommagés ou qui fuient.

Pour les clients européens

Ce produit portant la marque CE est conforme à la Directive sur la compatibilité électromagnétique (EMC) (89/336/CEE) émise par la Commission de la Communauté européenne. La conformité à cette directive implique la conformité aux normes européennes suivantes :
EN55103-1 : Interférences électromagnétiques (émission)

EN55103-2 : Sensibilité électromagnétique (immunité)
Ce produit est prévu pour être utilisé dans les environnements électromagnétiques suivants :
E1 (résidentiel), E2 (commercial et industrie légère),
E3 (urbain extérieur) et E4 (environnement EMC contrôlé, ex. studio de télévision).

Table de matières

Chapitre 1 Généralités

1-1 Caractéristiques 9
1-1-1 Principales différences entre le PDW-510/510P et le PDW-530/530P 9
1-1-2 Caractéristiques de la caméra 9
1-1-3 Caractéristiques du lecteur de disque optique (VDR) 10
1-1-4 Entrées et sorties 11
1-1-5 Autres fonctions 12
1-2 Exemple de configuration du système 13
1-3 Précautions 14
1-4 Utilisation du manuel CD-ROM 15
1-4-1 Configuration du système CD-ROM 15
1-4-2 Préparations 15
1-4-3 Lecture du manuel sur le CD-ROM 15

Chapitre 2 Emplacement et fonction des composants et commandes

2-1 Alimentation 17
2-2 Fixation des accessoires 18
2-3 Fonctions audio 19
2-4 Fonctions de prise de vue et d'enregistrement/lecture 22
2-5 Section Fonctionnement de vidéo de sortie 29
2-6 Section Fonctionnement du menu .. 30
2-7 Système de temps codé 32
2-8 Avertissements et indications 35
2-9 Avertissements et indications sur les afficheurs LCD 37
2-9-1 Afficheur LCD monochrome 37
2-9-2 Afficheur LCD couleur 38
2-10 Témoins dans le viseur 40

Chapitre 3 Enregistrement et lecture

3-1 Utilisation de disquettes 41
3-1-1 Disquettes utilisées pour l'enregistrement et la lecture 41
3-1-2 Remarques sur l'utilisation 41
3-1-3 Protection contre l'écriture des disquettes 41
3-1-4 Chargement et déchargement d'une disquette 42
3-1-5 Formatage d'une disquette 43
3-2 Enregistrement 43
3-2-1 Procédures de base 43
3-2-2 Suppression de clips 45
3-3 Vérification de l'enregistrement – Lecture 46
3-3-1 Vérification des deux dernières secondes d'enregistrement — Passage en revue de l'enregistrement 46
3-3-2 Vérification de l'enregistrement sur le moniteur vidéo couleur — Lecture en couleur 47
3-4 Enregistrement de signaux vidéo depuis l'appareil externe 47
3-4-1 Enregistrement d'un flux DV depuis un appareil externe 47
3-4-2 Enregistrement de signaux analogues composites (avec le CBK-SC01 installé) 48
3-5 Gel d'image durant la lecture 49

Chapitre 4 Recherche par vignettes

4-1 Opérations de recherche par vignettes 51
4-1-1 Recherche d'un clip particulier 51

Chapitre 5 Ajustements et réglages pour l'enregistrement

5-1 Réglage du format d'enregistrement (PDW-530/530P seulement) 53
5-1-1 Réglage du format d'enregistrement vidéo 53
5-1-2 Réglage du format d'enregistrement audio 54
5-2 Réglage de la balance du noir et de la balance du blanc 55
5-2-1 Réglage de la balance du noir 55

5-2-2 Réglage de la balance du blanc.....56
5-3 Réglage de l'obturateur électronique 58
5-3-1 Modes d'obturation.....58
5-3-2 Sélection du mode d'obturation et de la vitesse d'obturation 59
5-4 Changement de la valeur de référence pour l'ajustement automatique du diaphragme 62
5-5 Réglage du niveau audio..... 64
5-5-1 Réglage manuel des niveaux audio des entrées audio à partir des connecteurs AUDIO IN CH1/CH2 64
5-5-2 Réglage manuel du niveau audio du microphone avant.....65
5-5-3 Enregistrement de signaux audio sur les canaux 3 et 4.....66
5-6 Réglage des données temporelles.. 66
5-6-1 Réglage du temps codé 66
5-6-2 Sauvegarde du temps réel dans le temps codé 67
5-6-3 Définition des bits d'utilisateur 67
5-6-4 Synchronisation du temps codé 68

Chapitre 6 Écrans de menu et paramètres détaillés

6-1 Organisation et fonctionnement des menus..... 71
6-1-1 Organisation des menus.....71
6-1-2 Affichage des menus 72
6-1-3 Opérations du menu de base.....72
6-1-4 Modification du menu USER 74
6-2 Affichage de l'état sur l'écran du viseur..... 78
6-2-1 Agencement de l'affichage des états sur l'écran du viseur.....78
6-2-2 Sélection des paramètres d'affichage 80
6-2-3 Modes d'affichage et messages de confirmation de changement de réglage et de progression d'ajustement 81
6-2-4 Réglage de l'affichage des repères ..82
6-2-5 Réglage du viseur 83
6-2-6 Enregistrement de données de prise de vue superposées aux barres de couleur 84
6-2-7 Réglage de l'identifiant de prise de vue.....85
6-2-8 Affichage des fenêtres de confirmation d'état.....86
6-2-9 Confirmation de l'image du signal vidéo de retour sur le viseur.....88
6-3 Ajustements et réglages à partir des menus..... 89
6-3-1 Réglage des valeurs du sélecteur GAIN 89
6-3-2 Sélection des signaux de sortie 89
6-3-3 Réglage manuel de la température de couleur.....90
6-3-4 Spécification d'un décalage pour le réglage automatique de la balance du blanc.....91
6-3-5 Affectation de fonctions aux commutateurs ASSIGN 1/2/3/4 92
6-3-6 Réglage de la date et de l'heure de l'horloge interne.....94
6-3-7 Sélection fichier d'objectif 94
6-3-8 Sélection du format de l'image.....95
6-3-9 Réglage du mode de balayage CCD 96
6-4 Réinitialisation des réglages du menu USER sur les réglages standard..... 97

Chapitre 7 Sauvegarde et chargement des données de réglage utilisateur

7-1 Sauvegarde et chargement des fichiers utilisateur dans et à partir d'un « Memory Stick » 99
7-1-1 Manipulation du « Memory Stick ».99
7-1-2 Sauvegarde des données du menu utilisateur sur le « Memory Stick » 100
7-1-3 Chargement des données sauvegardées à partir d'un « Memory Stick ».....103
7-2 Sauvegarde et chargement de fichiers de scène..... 104
7-2-1 Sauvegarde d'un fichier de scène ..104
7-2-2 Chargement de fichiers de scène ...107
7-2-3 Réinitialisation des réglages du caméscope aux réglages standard sauvegardés dans le fichier de référence.....108
7-3 Accès direct à une page de menu liée à un fichier lors de l'insertion d'un « Memory Stick » 109

Chapitre 8 Réglage du caméscope

8-1 Alimentation 111
8-1-1 Utilisation d'un pack de batteries .. 111
8-1-2 Pour éviter les coupures dues à une batterie déchargée 112
8-1-3 Utilisation d'un AC Adaptor..... 112
8-1-4 Utilisation du système Ultralight Anton Bauer 112
8-2 Réglage du viseur 113
8-2-1 Réglage de la position du viseur 113
8-2-2 Réglage de la focalisation et de l'écran du viseur..... 113
8-2-3 Retrait du viseur..... 114
8-2-4 Déplacement du sabot de viseur vers le haut 114
8-2-5 Utilisation du support de rotation de viseur BKW-401 115
8-2-6 Retrait de l'oculaire 115
8-3 Montage de l'objectif 116
8-4 Réglage de longueur focale de collerette 117
8-5 Entrée audio 117
8-5-1 Utilisation du microphone fourni 117
8-5-2 Utilisation d'un microphone externe 118
8-5-3 Montage d'un tuner UHF portatif (pour un microphone UHF sans fil)..... 119
8-5-4 Raccordement de l'équipement audio entrée ligne..... 121
8-6 Montage trépied 122
8-7 Fixation de la courroie d'épaule 123
8-8 Réglage de la position du coussinet d'épaule..... 123
8-9 Pose de la housse de protection anti-pluie (non fournie) 124
8-10 Raccordement de la commande à distance..... 125

Chapitre 9 Entretien

9-1 Essai du caméscope avant la prise de vue 127
9-1-1 Préparatifs pour l'essai 127
9-1-2 Essai de la caméra..... 127
9-1-3 Essai du lecteur de disque optique 129
9-2 Entretien 131
9-2-1 Nettoyage du viseur 131
9-3 Avertissements de fonctionnement 132

Annexes

Spécifications..... 135
Généralités..... 135
Section caméra 135
Section lecteur de disque optique..... 136
Equipements auxiliaires recommandés ... 137
Liste des menus..... 138
Liste du menu OPERATION 138
Liste du menu PAINT 144
Liste du menu MAINTENANCE..... 149
Liste du menu FILE..... 157
Liste du menu DIAGNOSIS..... 160
A propos du « Memory Stick »..... 161

Index..... 163

Chapitre 1 Généralités

1-1 Caractéristiques

Combinaison d'une caméra vidéo couleur avec capteurs CCD haute définition $^2/_3$ pouces au format 16:9 et d'un lecteur de disques spécialisés, le caméscope PDW-510/510P/530/530P est idéal pour l'ENG [1] et l'EFP [2]. Les CCD de la caméra contiennent quelque 1 000 000 d'éléments d'image (pixels) (nombre de pixels effectif : environ 500 000).
Ce caméscope intègre toute une gamme de fonctions nouvelles exploitant les capacités du disque optique dans le respect des exigences éprouvées de haute qualité d'image et de résistance aux vibrations, à la poussière et à l'humidité des caméscopes Betacam SP/SX.

1) ENG : Electronic News Gathering (Journalisme électronique)
2) EFP : Electronic Field Production (Production vidéo légère)

1-1-1 Principales différences entre le PDW-510/510P et le PDW-530/530P

Les caractéristiques de format d'enregistrement, de filtres optiques internes, etc. des caméscopes PDW-510/510P et PDW-530/530P diffèrent comme suit.

Format d'enregistrement et filtres optiques internes du PDW-510/510P

Format d'enregistrement	Enregistrement compatible DVCAM	Vidéo	25 Mbps Format DVCAM
		Audio	16 bits, 48 kHz, 4 canaux
		Durée d'enregistrement	85 minutes
Filtres optiques	Système de filtrage intégré unique pour CC (correction des couleurs) et ND (gris neutre)		

Format d'enregistrement et filtres optiques internes du PDW-530/530P

Format d'enregistrement	Enregistrement compatible DVCAM	Vidéo	25 Mbps Format DVCAM
		Audio	16 bits, 48 kHz, 4 canaux
		Durée d'enregistrement	85 minutes
	Enregistrement compatible MPEG IMX	Vidéo	Enregistrement compatible MPEG IMX (enregistrement vidéo haute qualité 4:2:2 utilisant des intra-images MPEG2)
		Audio	16 bits ou 24 bits [1] Echantillonnage 48 kHz 4 canaux
		Durée d'enregistrement	50 Mbps : 45 minutes 40 Mbps : 55 minutes 30 Mbps : 68 minutes
Filtres optiques	Filtres CC et filtres ND séparés ; deux filtres peuvent être utilisés simultanément		

1) Pour les entrées audio analogiques, la densité de bits effective est de 20 bits maximum.

Le PDW-510/510P et le PDW-530/530P présentent les caractéristiques communes suivantes.

1-1-2 Caractéristiques de la caméra

CCD à capteur Power HAD EX $^2/_3$ pouces

Les trois CCD à capteur Power HAD [1] EX $^2/_3$ pouces haute sensibilité, à faible niveau de maculage fournissent une qualité d'image des plus remarquables pour un caméscope à définition standard.

- Le caméscope peut passer du format 16:9 au format traditionnel 4:3.

- Vous avez le choix entre le mode de balayage entrelacé ou le mode de balayage progressif (30 images/s[2)] pour le PDW-510/530, 25 images/s pour le PDW-510P/530P).
- Grâce au CBK-FC01 Pull Down Board installé en option, une vidéo au mode de balayage progressif de 24 images/s[3)] peut être enregistrée en fonction du pas des cadres d'image, fournissant une qualité d'image proche de celle d'un film (PDW-510/530 uniquement).

1) Abréviation de « Power Hole-Accumulated Diode », diode « cumulée à trous ». « Power HAD » est une marque déposée de Sony Corporation.
2) Plus précisément 29,97 images/s
3) Plus précisément 23,98 images/s

Traitement des signaux de caméra pour prise de vue haute qualité

- Un convertisseur A/D 12 bits garantit la qualité, la stabilité et la fiabilité des images.
- Un obturateur électronique hautes performances vous permet de choisir entre les modes Extended Clear Scan (ECS [1)]) et High Vertical Resolution (EVS [2)]) pour une prise de vue claire.

1) ECS : Extended Clear Scan (atténuation de balayage étendue)
2) EVS : Super Enhanced Vertical Definition System (système à définition vertical évoluée)

Fonctions de prise de vue adaptées aux différentes conditions de prise de vue

- La fonction d'obturateur lent (jusqu'à $^1/_2$ seconde) assure la prise de vue dans de mauvaises conditions d'éclairage.
- Vous pouvez facilement retrouver dans la mémoire les valeurs de réglage adaptées aux conditions d'éclairage.
- La fonction ATW [1)] ajuste automatiquement la balance du blanc aux variations des conditions d'éclairage.
- Le procédé TruEye ™ [2)] garantit une image vidéo exempte de distorsion, même lorsque les couleurs sont d'une grande intensité.
- Le bouton TURBO GAIN permet de porter instantanément le gain vidéo à une valeur maximum de 48 dB.

1) ATW : Auto Tracing White balance (Balance du blanc à suivi automatique)
2) TruEye : « TruEye » est une marque déposée de Sony Corporation.

Fonction Freeze mix

Cette fonction permet de superposer une image figée lors d'un précédent enregistrement vidéo sur l'image vidéo de la caméra. Vous pouvez ainsi repositionner la caméra de sorte à obtenir exactement le même cadrage que lors de la prise de vue précédente.

Un choix étendu de paramètres de menu

Les menus permettent, entre autre, d'effectuer les opérations suivantes.

- Paramètres d'affichage d'état, de message et d'affichage de marqueurs
- Paramètres de réglage de la caméra
- Attribution de la fonction des interrupteurs
- Fonctions du « Memory Stick »

Vous pouvez également attribuer des paramètres au menu USER, afin de créer des menus personnalisés.

Sauvegarde et rappel de réglages dans le « Memory Stick »

Le « Memory Stick » [1)] vous permet de sauvegarder des paramètres de menu adaptés à des conditions de prise de vue particulières, afin de pouvoir les rappeler ultérieurement si nécessaire.

1) « Memory Stick » est une marque déposée de Sony Corporation.

Viseur hautes performances

Le viseur monochrome 2 pouces garantit la précision de la mise au point.
Les réglages des interrupteurs, les éléments de balance automatique des noirs et des blancs, l'état, les avertissements, etc. s'affichent sur l'écran du viseur.

1-1-3 Caractéristiques du lecteur de disque optique (VDR)

Enregistrement et lecture par unités de clip

Une unité de clip est créée à chaque fois qu'un enregistrement est démarré puis arrêté. Au cours de la lecture, vous pouvez passer d'un clip à l'autre afin de retrouver l'enregistrement vidéo recherché.

- Au cours de l'enregistrement, les images sont toujours stockées sur une partie inutilisée du disque. Ainsi, même lors de la lecture d'une session de prise de vue à une autre, il est impossible d'écraser accidentellement des enregistrements précédents.
- Vous pouvez effacer les clips que vous ne souhaitez pas conserver immédiatement après l'enregistrement, ce qui vous permet une utilisation optimale de la capacité de stockage du disque.

Un choix étendu d'enregistrements de métadonnées

En sus des enregistrements vidéo et audio, un certain nombre d'informations complémentaires sont enregistrées sur le disque sous forme de métadonnées.

- Grâce à l'enregistrement simultané de données AV proxi (signaux vidéo et audio à faible débit : vidéo environ 1,5 Mbps et chaque canal audio 64 kbps), le transfert grande vitesse vers un éditeur externe ou le transfert vidéo et audio sur un réseau à faible largeur de bande est possible.

- Il est également possible d'enregistrer d'autres métadonnées telles que le numéro d'identification de la caméra, le numéro de disque, le numéro de scène, etc. Ce type de métadonnées est très utile pour rechercher des données dans les processus ultérieurs.

Enregistrement dans la mémoire cache des images

Un signal vidéo et audio de 10 secondes maximum demeure toujours en mémoire, si bien que, lorsque vous démarrez l'enregistrement, celui-ci commence juste avant que vous n'appuyiez sur le bouton REC START.

Fonction d'enregistrement vidéo cadre par cadre (enregistrement avec intervalles)

Vous pouvez enregistrer des images vidéo de manière intermittente, en capturant un certain nombre de cadres à intervalle prédéterminé.

Fonction de sélection de scène

La fonction de sélection de scène vous permet de sélectionner uniquement les clips souhaités et de les lire dans un ordre quelconque.

Haute fiabilité dans des conditions d'utilisation difficiles

Présentant la même résistance aux vibrations et à la poussière qu'un caméscope à cassette classique, ce caméscope est aussi fiable qu'un appareil conventionnel.

1-1-4 Entrées et sorties

Portée des entrées et sorties audio

- Un microphone monaural directionnel super-cardioïde à alimentation externe est monté de série. En remplaçant le connecteur (remplacement pièce détachée), vous pouvez installer un microphone stéréo.
- Un WRR-855A/855B UHF Synthesized Tuner Unit en option de type encastrable peut être installé sur le caméscope.
- Les deux connecteurs AUDIO IN (XLR à 3 broches) situés à l'arrière du caméscope peuvent être attribués aux entrées de ligne, aux entrées de microphone ou à une alimentation externe +48 V, ainsi qu'aux entrées audio numériques AES/EBU (24 bits maximum).
- Lorsque vous raccordez les câbles aux deux connecteurs AUDIO IN (XLR à 3 broches) situés à l'arrière du caméscope, une fonction de détection automatique force l'enregistrement des signaux d'entrée audio à partir de ces connecteurs, désignés canal 1 et canal 2.
- Les connecteurs AUDIO OUT (XLR à 5 broches) offrent deux canaux de sortie audio.

Connecteur (i.LINK)

L'interface i.LINK permet le transfert des données à partir d'autres périphériques numériques comme suit.

- Lorsque vous avez réglé le format d'enregistrement du caméscope sur DVCAM (PDW-530/530P uniquement), vous pouvez enregistrer un flot de données d'entrée numériques à partir d'un périphérique numérique externe vers le lecteur de disque optique de l'appareil (les données audio sont converties au format d'enregistrement du caméscope, puis enregistrées).
- Vous pouvez lire un flot de données numériques (également possible au mode IMX sur le PDW-530/530P) et le transmettre à un enregistreur de disque dur DSR-DU1 (non fourni) ou à un autre périphérique d'enregistrement numérique, pour servir d'enregistrement de sauvegarde lors d'opérations de début et de fin d'enregistrement sur le caméscope.
- Lorsque le caméscope est relié à un ordinateur par le biais d'une connexion i.LINK, vous pouvez utiliser un flot de données d'entrée et de sortie numériques conjointement à un programme de montage non linéaire prenant en charge le format numérique.
  L'utilisation de logiciels d'application [1)] prenant en charge la série XDCAM, vous permet de lire et d'enregistrer des données vidéo, audio et des métadonnées enregistrées sur un lecteur de disques spécialisés, avec accès sélectif.

1) Vous pouvez utiliser un PDZ-1 (programme d'enregistrement des données fourni avec le PDW-1500, le PDW-V1, etc.) ou une XPRI Meta Station (programme de montage non linéaire fourni avec le support XDCAM).

Connecteurs de télécommande

Le branchement d'une télécommande RM-B150/B750 en option, ou équivalent, vous permet de commander à distance les fonctions de prise de vue du caméscope.

Interface d'extension des fonctions

- L'installation d'une CBK-SD01 SDI Output Board en option permet l'émission de signaux SDI par le biais des connecteurs VIDEO OUT.
- L'installation d'une CBK-SC01 Analog Composite Input Board en option vous permet d'enregistrer sur le caméscope un signal vidéo composite transmis au connecteur GENLOCK.
- Un connecteur d'extension peut être branché sur le support de batterie situé à l'arrière du caméscope, de sorte que plusieurs adaptateurs de caméra puissent être installés.

1-1-5 Autres fonctions

Conception conviviale

- L'espace séparant les connecteurs situés à l'arrière du caméscope a été élargi par rapport aux modèles précédents, facilitant le raccordement des câbles et les opérations de commutation.
- La portée d'ajustement vers l'avant et vers l'arrière du protège-épaule a été étendue, ce qui vous procure un meilleur équilibre lors de l'utilisation du caméscope.

Afficheur LCD couleur 2,5 pouces

Un afficheur LCD situé sur le flanc du caméscope vous permet de visualiser les images et données suivantes.

- Informations d'état, y compris vumètres audio et code temporel
- Timbres-poste de la vidéo enregistrée sur le disque spécialisé
- Image de lecture de la vidéo enregistrée sur le disque spécialisé
- Image de la caméra

Afficheur LCD monochrome

Même lorsque le caméscope est mis hors tension, le code temporel, la capacité de stockage du disque disponible, la capacité de la batterie ainsi que d'autres informations d'état sont visibles sur l'afficheur LCD monochrome (il faut pour cela que la batterie soit chargée ou que le caméscope soit relié à une alimentation en courant continu).

Commutateurs d'affectation instantanés

Deux commutateurs, situés respectivement sur le flanc du caméscope et sur le dessus de la poignée, peuvent se voir affecter une quelconque fonction par le biais d'une opération de menu.
Par ailleurs, une autre commande (la touche TURBO GAIN) peut également être utilisée en tant que commutateur d'affectation.

Fonction d'alarme

En cas de détection d'une anomalie au niveau du lecteur de disque optique, ou si la capacité du disque ou de la batterie est faible, un signalement vous est transmis par le biais de témoins d'avertissement et d'alarmes sonores.

Barres de couleur SMPTE (PDW-510/530)/ EBU (PDW-510P/530P) et signal de sortie de référence 1 kHz

Il est facile de régler le moniteur couleur ou un périphérique audio externe. Des barres de couleur pour une transmission SNG [1)] sortante vous sont également fournies.

1) SNG : Satellite News Gathering (collecte d'informations par satellite)

Viseur réglable en hauteur

Outre les réglages d'avant en arrière et de gauche à droite du viseur, vous disposez de deux paliers de réglage vertical.

1-2 Exemple de configuration du système

Le schéma ci-dessous présente une configuration type du caméscope pour l'ENG et l'EFP.

Pour obtenir plus d'informations sur les réglages, les connexions ou l'utilisation d'équipements et d'accessoires complémentaires, reportez-vous au chapitre 8 ainsi qu'aux modes d'emploi des équipements raccordés.

Equipements connexes du viseur

Appellation / Rôle	Grossissement	Référence
Filtre anti-voile	–	1-547-341-11
Ensemble objectif	–2,8 D à +2,0 D	A-8262-537-A
Ensemble objectif	–3,6 D à -0,8 D	A-8262-538-A
Ensemble objectif	–3,6 D à +0,4 D	A-8267-737-A
Ensemble objectif (3 × grossissement)	–2,4 D à +0,5 D	A-8314-798-A

Alimentation secteur

Appellation / Rôle	Référence
AC Adaptor	AC-550/550CE
AC Adaptor	AC-DN2B

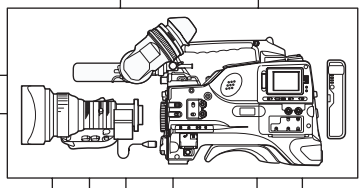
Batterie

Appellation / Rôle	Référence
Battery Charger	BC-M150/M50
Battery Pack 1)	BP-IL75/GL95/ M100

1) BP-L40/M50 inutilisable.

Connexion par le biais d'une interface i.LINK

Périphériques avec connecteur numérique (DSR-DU1 etc.)



Adaptateur de caméra

Appellation / Rôle	Référence
L'entrée des canaux audio 3/4 et la sortie SDI	CA-701
La sortie CCZ (26 broches)/l'entrée composite analogique/ SDI	CA-702/702P

Carte d'extension

Appellation / Rôle	Référence
SDI Output Board	CBK-SD01
Composite Input Board	CBK-SC01
Pull Down Board	CBK-FC01 2)

2) Pour PDW-510/530 uniquement

« Memory Stick » *(voir page 161)*

RM-B150/B750 Remote Control Unit

Moniteur vidéo pour le contrôle des images couleur au cours de la prise de vue

Connecteur XLR à 5 broches pour le microphone stéréo (pièce détachée)

Source de signal audio

External microphone ECM-672

CAC-12 Microphone Holder

Equipement audio

WRR-862 UHF Portable Tuner

WRR-855 Série UHF Synthesized Tuner Unit

CCXA-53 Audio Cable

DMX-P01 Portable Digital Mixer

1-3 Précautions

Utilisation et stockage

Ne soumettez pas le caméscope à des chocs violents

Ils pourraient endommager les mécanismes internes ou déformer le boîtier.

Après utilisation

Coupez toujours l'alimentation électrique.

Avant un stockage prolongé du caméscope

Retirez la batterie rechargeable.

Emplacements d'utilisation et de stockage

Rangez le caméscope dans un endroit aéré plat. Evitez de l'utiliser ou de l'entreposer dans les endroits suivants :

- soumis à des températures extrêmes
- très humides
- soumis à de fortes vibrations
- à proximité de champs magnétiques puissants
- en plein soleil ou à proximité d'équipements de chauffage pendant de longues périodes

Pour éviter les interférences électromagnétiques des dispositifs de communication portables

L'emploi de téléphones portables et d'autres dispositifs de communication à proximité de cet appareil peut engendrer des anomalies de fonctionnement et des interférences avec des signaux audio et vidéo.
Il est recommandé de mettre hors tension les dispositifs de communication portables près de cet appareil.

Remarque sur les faisceaux laser

Les faisceaux laser peuvent endommager les CCD. Si vous filmez une scène comprenant un faisceau laser, veillez à ce que celui-ci ne soit pas dirigé directement vers l'objectif de la caméra.

Utilisation sous haute température

Si vous utilisez cet appareil sous haute température, des taches blanches risquent d'apparaître sur l'écran.

1-4 Utilisation du manuel CD-ROM

Le CR-ROM fourni inclut des exemplaires du Manuel d'utilisation pour le PDW-510/510P/530/530P en anglais, japonais, français, allemand, italien et chinois.

1-4-1 Configuration du système CD-ROM

La configuration minimale pour pouvoir accéder au CD-ROM fourni est la suivante.

- Ordinateur : PC avec unité centrale Intel Pentium
  - Mémoire installée : 64 Mo minimum
  - Lecteur CD-ROM : ×8 ou plus
- Moniteur : Moniteur prenant en charge une résolution de 800 × 600 minimum
- Système d'exploitation : Microsoft Windows Millennium Edition, Windows 2000 Service Pack 2, Windows XP Professional ou Windows XP Home Edition

Si ces conditions ne sont pas remplies, l'accès au CD-ROM pourra s'avérer lent voire impossible.

1-4-2 Préparations

Un des programmes suivants doit être installé sur l'ordinateur pour pouvoir utiliser les manuels d'utilisation contenus sur le CD-ROM.

- Adobe Acrobat Reader Version 4.0 ou supérieure
- Adobe Reader Version 6.0 ou supérieure

Remarque

Si Adobe Reader n'est pas installé, vous pouvez le télécharger à l'adresse Web suivante :
http://www.adobe.com/

1-4-3 Lecture du manuel sur le CD-ROM

Pour lire le manuel d'utilisation contenu sur le CD-ROM, procédez de la manière suivante :

1 Insérez le CD-ROM dans le lecteur de CD-ROM.

Une page de garde s'affiche automatiquement sur votre navigateur.
Si elle ne s'affiche pas automatiquement, cliquez deux fois sur le fichier index.htm du CD-ROM.

2 Sélectionnez et cliquez sur le manuel d'utilisation que vous souhaitez consulter.

Le fichier au format PDF du manuel d'utilisation s'ouvre.

Remarque

Si vous perdez le CD-ROM ou s'il devient impossible de lire son contenu, par exemple à cause d'une panne de matériel, suivez l'un des conseils suivants.

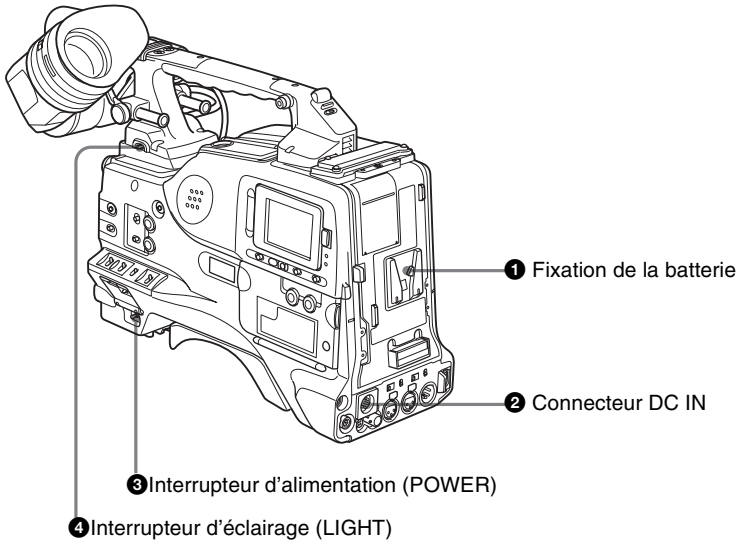
- Achetez un nouveau CD-ROM pour remplacer celui qui a été perdu ou endommagé. Contactez votre revendeur Sony.
- Achetez des versions imprimées des manuels d'utilisation. Contactez votre revendeur Sony.
  Lors de la commande, indiquez bien la référence du manuel souhaité.

Référence	Modèles couverts
3-805-948-0X	PDW-510/510P/530/530P

- Intel et Pentium sont des marques commerciales déposées d'Intel Corporation ou de ses filiales aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- Microsoft et Windows sont des marques commerciales déposées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Adobe, Acrobat et Adobe Reader sont des marques commerciales de Adobe Systems Incorporated aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.

Chapitre 2 Emplacement et fonction des composants et commandes

2-1 Alimentation



❶ Fixation de la batterie
Fixer un bloc de batteries BP-IL75/GL95/M100.
En outre, la pose d'un AC-DN2B AC Adaptor permet de faire fonctionner le caméscope sur le secteur.

Remarque
La pose d'un bloc de batteries autre que le bloc recommandé sur le caméscope peut être à l'origine d'un fonctionnement instable au démarrage ou à la fin des opérations d'enregistrement ou de lecture.

❷ Connecteur DC IN (type XLR, à 4 broches, mâle)
Pour utiliser le caméscope sur le secteur, raccordez un AC-550/550CE AC Adaptor au moyen du câble de sortie de courant continu fourni avec l'adaptateur.

❸ Interrupteur d'alimentation (POWER)
Cet interrupteur permet de mettre le caméscope sous et hors tension.

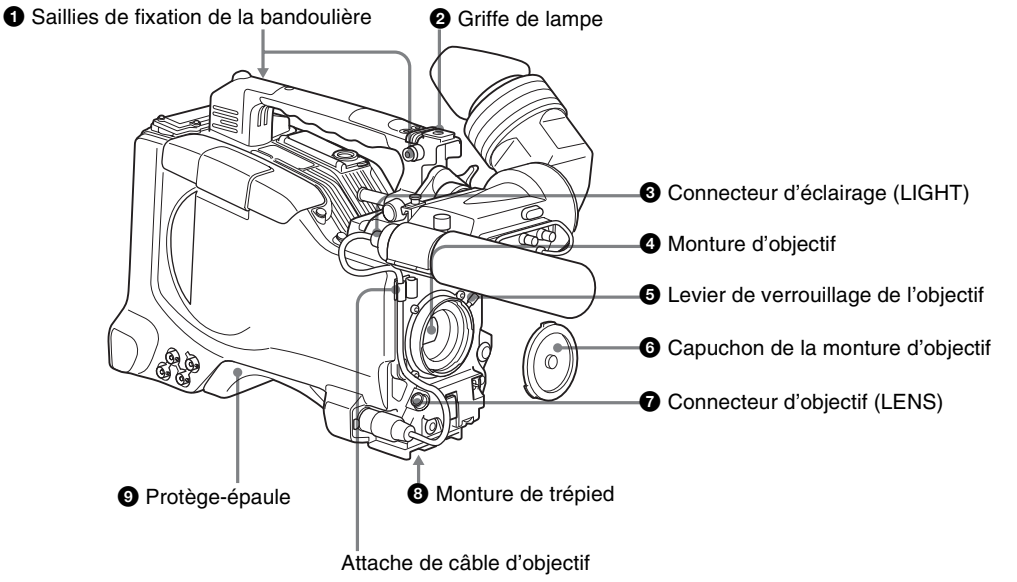
❹ Interrupteur d'éclairage (LIGHT)
Cet interrupteur détermine la manière dont une lampe vidéo raccordée au connecteur LIGHT est allumée ou éteinte.

AUTO : La lampe vidéo s'allume automatiquement lorsque l'interrupteur sur la lampe vidéo est en position Marche, mettant le caméscope en mode d'enregistrement. En mode d'enregistrement à intervalle automatique, la lampe vidéo s'allume automatiquement et immédiatement avant le démarrage de l'enregistrement.

MANUAL : Vous pouvez allumer ou éteindre manuellement la lampe vidéo avec son propre interrupteur.

Remarque
La lampe vidéo peut ne pas fonctionner si un bloc de batteries autre que le bloc recommandé est utilisé dans le caméscope.

2-2 Fixation des accessoires


❶ Saillies de fixation de la bandoulière
❷ Griffe de lampe
❸ Connecteur d'éclairage (LIGHT)
❹ Monture d'objectif
❺ Levier de verrouillage de l'objectif
❻ Capuchon de la monture d'objectif
❼ Connecteur d'objectif (LENS)
❾ Protège-épaule
❽ Monture de trépied
Attache de câble d'objectif

❶ Saillies de fixation de la bandoulière
Fixez la bandoulière fournie sur ces saillies.

Pour plus d'informations, voir 8-7 « Fixation de la courroie d'épaule » à la page 123.

❷ Griffe de lampe
Fixez sur cette griffe un accessoire en option (comme une lampe vidéo).

❸ Connecteur d'éclairage (LIGHT) (2 broches, femelle)
Branchez le câble du système Anton Bauer Ultralight fixé sur la griffe de lampe. Le système fonctionne avec des lampes alimentées en 12 V, avec une consommation maximale de 50 W.

❹ Monture d'objectif (monture à baïonnette spéciale)
Utilisez cette monture pour fixer l'objectif.

❺ Levier de verrouillage de l'objectif
Après insertion de l'objectif dans la monture, tournez la bague de la monture d'objectif au moyen de ce levier pour verrouiller l'objectif en position.

❻ Capuchon de la monture d'objectif
Retirez ce capuchon en poussant le levier de verrouillage de l'objectif vers le haut. Si aucun objectif n'est monté, gardez ce capuchon en place pour éviter la pénétration de poussières.

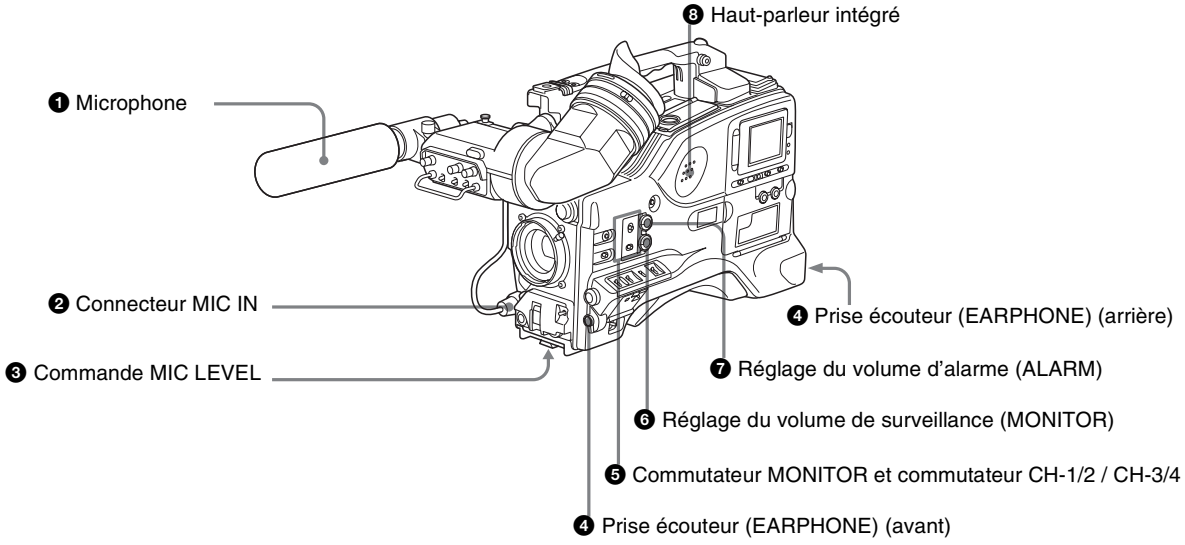
❼ Connecteur d'objectif (LENS) (12 broches)
Branchez le câble d'objectif dans ce connecteur. Contactez votre représentant Sony pour plus d'informations sur l'objectif que vous pouvez utiliser.

❽ Monture de trépied
En cas d'utilisation du caméscope sur un trépied, fixez l'adaptateur de trépied (non fourni).

❾ Protège-épaule
Vous pouvez déplacer le protège-épaule vers l'avant ou l'arrière en soulevant le levier de verrouillage de protège-épaule. Faites ce réglage pour obtenir le meilleur équilibre possible lorsque vous filmez avec le caméscope à l'épaule.

Pour plus d'informations, voir 8-8 « Réglage de la position du coussinet d'épaule » à la page 123.

2-3 Fonctions audio


❽ Haut-parleur intégré
❶ Microphone
❷ Connecteur MIC IN
❸ Commande MIC LEVEL
❹ Prise écouteur (EARPHONE) (arrière)
❼ Réglage du volume d'alarme (ALARM)
❻ Réglage du volume de surveillance (MONITOR)
❺ Commutateur MONITOR et commutateur CH-1/2 / CH-3/4
❹ Prise écouteur (EARPHONE) (avant)

Fonctions audio (1)

❶ Microphone

Il s'agit d'un microphone monaural directionnel super cardoïde avec système d'alimentation externe (+48 V).

❷ Connecteur MIC IN (entrée microphone) (type XLR, à 3 broches, femelle)

Branchez le microphone fourni sur ce connecteur. Un microphone autre que le micro fourni peut aussi être branché à condition de pouvoir fonctionner avec l'alimentation (+48 V) fournie par ce connecteur.
En utilisant un connecteur à 5 broches (non fourni), vous pouvez aussi utiliser un microphone stéréo.

❸ Commande MIC LEVEL

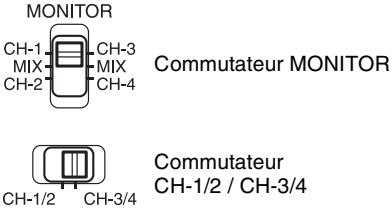
Cette commande permet de régler le niveau audio du microphone raccordé au connecteur MIC IN.

❹ Prise EARPHONE (avant) (monaural, miniprise)/ prise EARPHONE (arrière) (commutable monaural/stéréo, miniprise)

Vous pouvez surveiller le son E-E pendant l'enregistrement et le son de lecture pendant la lecture. Le haut-parleur intégré est automatiquement coupé lorsqu'un écouteur est branché sur la prise. En cas d'alarme, vous pouvez entendre la tonalité d'alarme par l'écouteur.
Vous pouvez utiliser la prise EARPHONE arrière pour la sortie stéréo en réglant le paramètre HEADPHONE OUT dans la page AUDIO-1 du menu MAINTENANCE sur « STREO ». Vous pouvez aussi raccorder simultanément un écouteur monaural à la prise avant et un écouteur monaural/stéréo à la prise arrière.

❺ Commutateur MONITOR et commutateur CH-1/2 / CH-3/4

Ces commutateurs permettent de sélectionner le canal du signal audio à contrôler.



Commutateur MONITOR et commutateur CH-1/2 / CH-3/4

Commutateur CH-1/2 / CH-3/4 :
Ce commutateur permet de choisir la paire de canaux audio sélectionnable avec le commutateur MONITOR.
Position CH -1/2 : canaux 1 et 2
Position CH -3/4 : canaux 3 et 4
Les signaux émis par le connecteur AUDIO OUT et les prises EARPHONE dépendent aussi du réglage de ce commutateur.

Commutateur MONITOR :
Ce commutateur permet de sélectionner la sortie audio vers le haut-parleur ou l'écouteur monaural selon le réglage du commutateur CH-1/2 / CH-3/4.

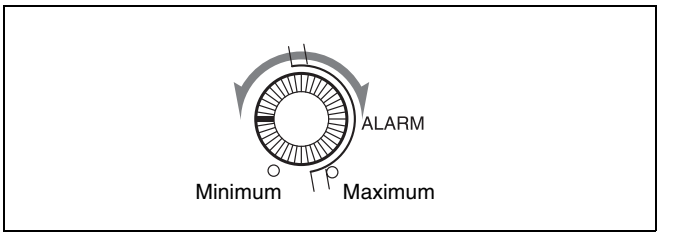
Position du commutateur CH-1/2 / CH-3/4	Position du commuta-teur MONITOR	Sortie audio
CH -1/2	CH-1	Canal audio 1
	MIX	Son mélangé des canaux 1 et 2
	CH-2	Canal audio 2
CH -3/4	CH-3	Canal audio 3
	MIX	Son mélangé des canaux 3 et 4
	CH-4	Canal audio 4

❻ Réglage du volume de surveillance (MONITOR)

Cette commande permet de régler le volume du haut-parleur ou de l'écouteur pour des sons autres que l'alarme. Sur la position minimale, aucun son n'est perceptible.

❼ Réglage du volume d'alarme (ALARM)

Cette commande permet de régler le volume d'alarme au haut-parleur ou à l'écouteur. Sur la position minimale, aucun son n'est perceptible.
Toutefois, si dans la page AUDIO-1 du menu MAINTENANCE, le paramètre MIN ALARM VOL est réglé sur « SET », la tonalité d'alarme est perceptible même si la commande de volume est sur la position minimale.



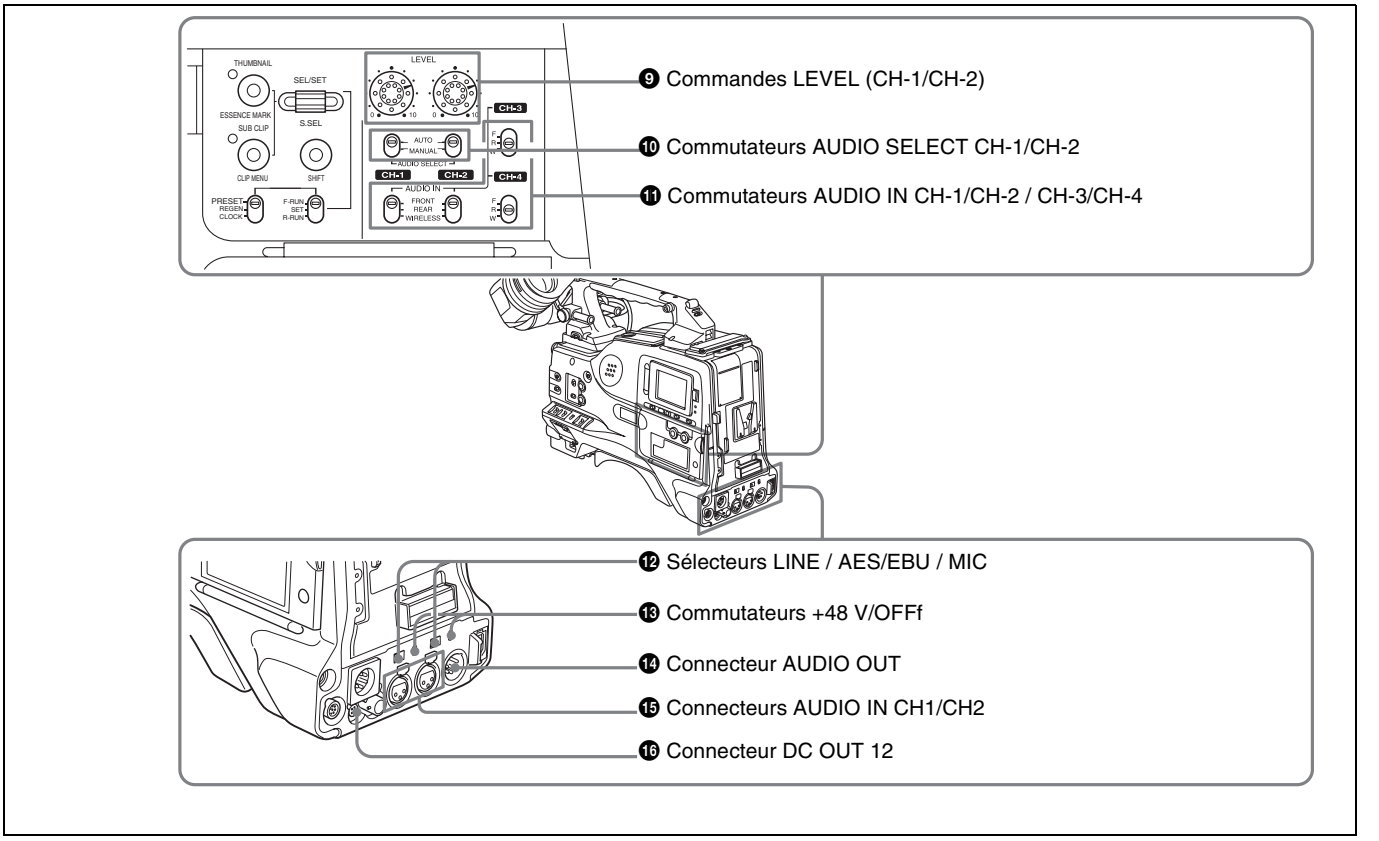
Réglage du volume d'alarme (ALARM)

❽ Haut-parleur intégré

Pendant l'enregistrement, le haut-parleur peut être utilisé pour surveiller le son E-E[1)], pendant la lecture, pour surveiller le son de lecture. Le haut-parleur fait également entendre les alarmes afin de renforcer les avertissements visuels.
Le niveau de sortie du haut-parleur peut être diminué en changeant le réglage du paramètre SP ATT LEVEL sur la page AUDIO-1 du menu MAINTENANCE.
Si vous raccordez un écouteur à la prise EARPHONE, le son du haut-parleur est automatiquement coupé.

Voir 9-3 « Avertissements de fonctionnement » à la page 132 pour plus d'informations sur les alarmes.

1) E-E : Abréviation de « Electric-to-Electric ». En mode E-E, les signaux audio et vidéo envoyés au caméscope sont transmis après un passage par les circuits électriques internes. Ce mode peut être utilisé pour contrôler les signaux d'entrée.


❾ Commandes LEVEL (CH-1/CH-2)
❿ Commutateurs AUDIO SELECT CH-1/CH-2
⓫ Commutateurs AUDIO IN CH-1/CH-2 / CH-3/CH-4
⓬ Sélecteurs LINE / AES/EBU / MIC
⓭ Commutateurs +48 V/OFFf
⓮ Connecteur AUDIO OUT
⓯ Connecteurs AUDIO IN CH1/CH2
⓰ Connecteur DC OUT 12

Fonctions audio (2)

❾ Commandes LEVEL (CH-1/CH-2) (niveau d'enregistrement des canaux audio 1 et 2)

Ces commandes permettent de régler les niveaux audio des canaux 1 et 2 lorsque les commutateurs AUDIO SELECT sont réglés sur MANUAL

❿ Commutateurs AUDIO SELECT CH-1/CH-2 (sélection de la méthode de réglage des canaux audio 1 et 2)

Ces commutateurs permettent de choisir la méthode de réglage du niveau audio des canaux audio 1 et 2.

AUTO : Sélectionnez ce paramètre pour un réglage automatique.

MANUAL : Sélectionnez ce paramètre pour un réglage manuel.

⓫ Commutateurs AUDIO IN CH-1/CH-2 / CH-3/CH-4 (sélection du son)

Commutateurs AUDIO IN CH-1/CH-2

Ces commutateurs permettent de sélectionner les signaux d'entrée audio à enregistrer sur les canaux audio 1 et 2.

FRONT : La source du signal d'entrée est le microphone raccordé au connecteur MIC IN.

REAR : La source du signal d'entrée est le matériel audio raccordé aux connecteurs AUDIO IN CH1/CH2.

WIRELESS : La source du signal d'entrée est un WRR-855A/855B UHF Synthesized Tuner Unit (non fourni).

Commutateurs AUDIO IN CH-3/CH-4

Ces commutateurs permettent de sélectionner les signaux d'entrée audio à enregistrer sur les canaux audio 3 et 4.

F (front) : La source du signal d'entrée est le microphone raccordé au connecteur MIC IN.

R (rear) : La source du signal d'entrée est le matériel audio raccordé aux connecteurs AUDIO IN CH1/CH2.

W (wireless) : La source du signal d'entrée est un WRR-855A/855B UHF Synthesized Tuner Unit (non fourni).

Lorsqu'un CA-701 Camera Adaptor (non fourni) est branché sur le caméscope, vous pouvez enregistrer des sons séparés à partir des canaux audio 3 et 4.

⓬ Sélecteurs LINE / AES/EBU / MIC

Ces sélecteurs permettent de sélectionner la source audio des signaux audio entrant aux connecteurs AUDIO IN CH1/CH2.

LINE : Entrée de ligne d'un équipement audio

AES/EBU : Signal audio au format AES/EBU

MIC : Entrée du microphone

Remarque

Lorsque ces sélecteurs sont en position MIC et que le commutateur +48V décrit ci-dessous est activé, si, par mégarde, vous connectez un appareil audio autre qu'un microphone aux connecteurs AUDIO IN CH1/CH2, l'appareil risque d'être endommagé.

⓭ Commutateurs +48V/OFF

Sélectionnez l'une des positions suivantes pour les microphones à raccorder.

OFF : Microphone à alimentation interne

+48V : Microphone à alimentation externe

⓮ Connecteur AUDIO OUT (sortie audio) (type XLR, à 5 broches, mâle)

Ce connecteur fournit les signaux audio enregistrés sur les canaux audio 1 et 2 ou 3 et 4.

Les commutateurs MONITOR CH-1/2 / CH-3/4 permettent de sélectionner le signal audio à surveiller.

⓯ Connecteurs AUDIO IN CH1/CH2 (entrée audio canal 1 et canal 2) (type XLR, à 3 broches, femelle)

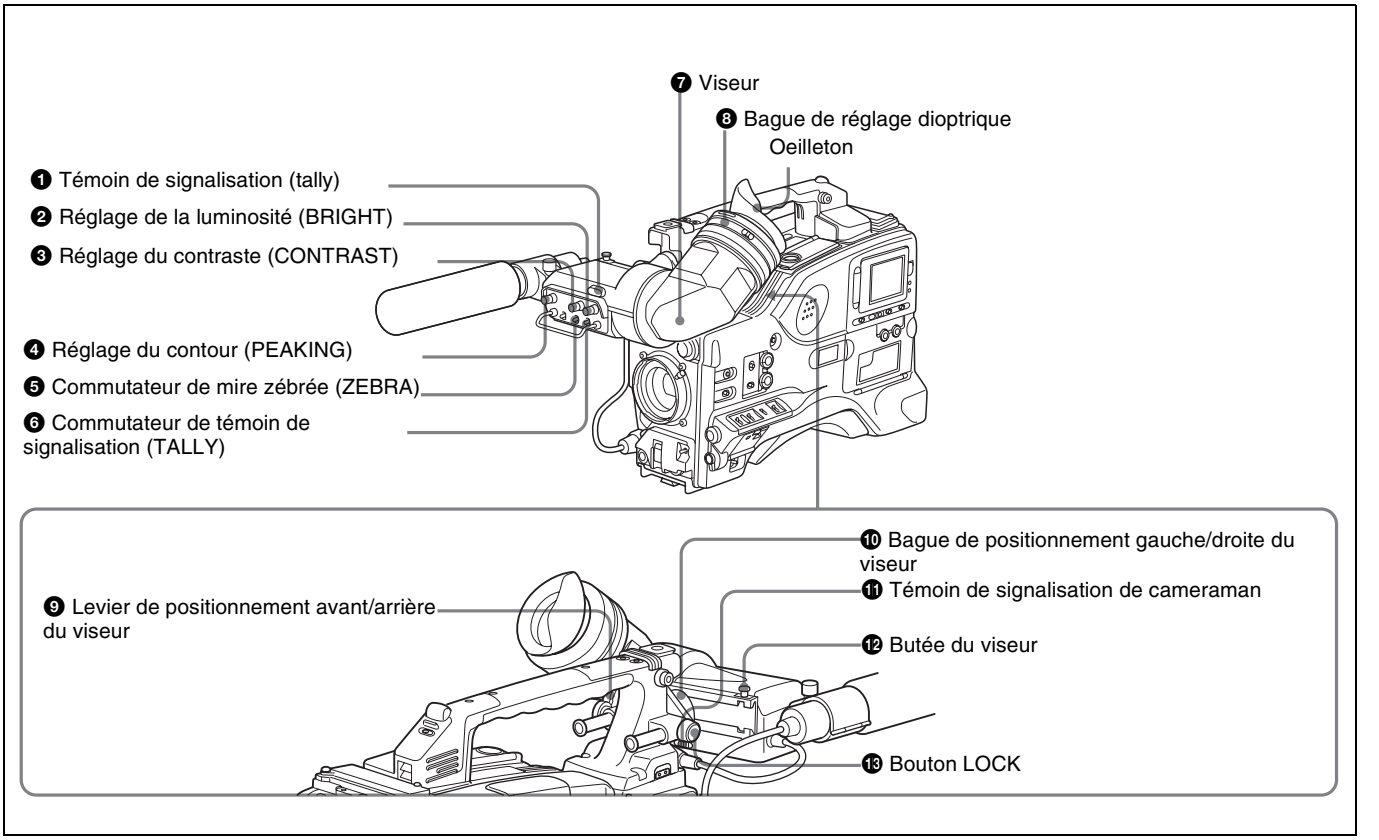
Ce sont des connecteurs d'entrée audio pour les canaux 1 et 2 auxquels vous pouvez raccorder un appareil audio ou un microphone.

Lorsque le commutateur LINE / AES/EBU / MIC est réglé sur ASE/EBU, le connecteur CH1 est utilisé pour les entrées sur les canaux 1 et 2, le connecteur CH2 pour les entrées sur les canaux 3 et 4.

⓰ Connecteur DC OUT 12 (sortie de courant continu)

Ce connecteur fournit l'alimentation pour un WRR-862 UHF Portable Tuner (non fourni). Ne pas y raccorder un équipement autre que ce tuner.

2-4 Fonctions de prise de vue et d'enregistrement/ lecture


❼ Viseur
❽ Bague de réglage dioptrique
Oeilleton
❶ Témoin de signalisation (tally)
❷ Réglage de la luminosité (BRIGHT)
❸ Réglage du contraste (CONTRAST)
❹ Réglage du contour (PEAKING)
❺ Commutateur de mire zébrée (ZEBRA)
❻ Commutateur de témoin de signalisation (TALLY)
❿ Bague de positionnement gauche/droite du viseur
⓫ Témoin de signalisation de cameraman
⓬ Butée du viseur
❾ Levier de positionnement avant/arrière du viseur
⓭ Bouton LOCK

Fonctions de prise de vue et d'enregistrement/lecture (1)

❶ Témoin de signalisation (tally)

Ce témoin est activé lorsque le commutateur de témoin de signalisation (tally) est réglé sur HIGH ou LOW. Il s'allume pendant l'enregistrement sur l'enregistreur de vidéodisques. Comme le témoin REC dans le viseur, il clignote pour signaler un problème. Vous pouvez régler la luminosité du témoin au moyen du commutateur de témoin de signalisation.

❷ Commande BRIGHT (luminosité)

Cette commande permet de régler la luminosité de l'image sur l'écran du viseur. Elle n'a pas d'effet sur le signal de sortie de la caméra.

❸ Commande CONTRAST

Cette commande permet de régler le contraste de l'image sur l'écran du viseur. Elle n'a pas d'effet sur le signal de sortie de la caméra.

❹ Réglage du contour (PEAKING)

Ce réglage permet d'ajuster la netteté de l'image sur l'écran du viseur pour faciliter la mise au point. Il n'a pas d'effet sur le signal de sortie de la caméra.

❺ Commutateur de mire zébrée (ZEBRA)

Ce commutateur permet de commander l'affichage de la mire zébrée sur l'écran du viseur.
ON : La mire zébrée [1] reste affichée.
OFF : Aucune mire zébrée n'est affichée.
MOMENT : La mire zébrée reste affichée pendant 5 à 6 secondes.
La mire zébrée est réglée en usine pour indiquer les zones où le niveau vidéo est d'environ 70%. Le menu de configuration peut être utilisé pour changer le réglage de telle sorte que les zones où le niveau vidéo est supérieur ou égal à 100% soient affichées en même temps.

Pour plus d'informations sur la méthode d'affichage de la mire zébrée dans le menu de configuration, voir 6-2-5 « Réglage du viseur » à la page 83.

1) Mire zébrée
La mire zébrée aide au réglage manuel du diaphragme en indiquant les zones de l'image où le niveau vidéo est d'environ 70% et supérieur ou égal à 100%.

❻ Commutateur de témoin de signalisation TALLY
Ce commutateur commande le témoin de signalisation en ajustant sa luminosité (HIGH ou LOW) ou en l'éteignant.
HIGH : Le témoin de signalisation est plus lumineux.
OFF : Le témoin de signalisation ne s'allume pas.
LOW : Le témoin de signalisation est moins lumineux.

❼ Viseur
Le viseur vous permet de visualiser l'image de la caméra en noir et blanc pendant la prise de vue, l'enregistrement ou la lecture. Il affiche aussi divers avertissements et messages relatifs aux réglages ou aux conditions d'exploitation du caméscope, une mire zébrée, un repère de zone de sécurité [1)] et un repère central [2)].

1) Repère de zone de sécurité
Le repère de zone de sécurité est un rectangle qui indique la zone d'image effective.
2) Marqueur central
Le repère central indique d'une croix le centre de l'image.

Pour plus d'informations, voir 6-2-4 « Réglage de l'affichage des repères » à la page 82.

❽ Bague de réglage dioptrique
Utilisez cette bague pour régler l'image du viseur à votre vue.

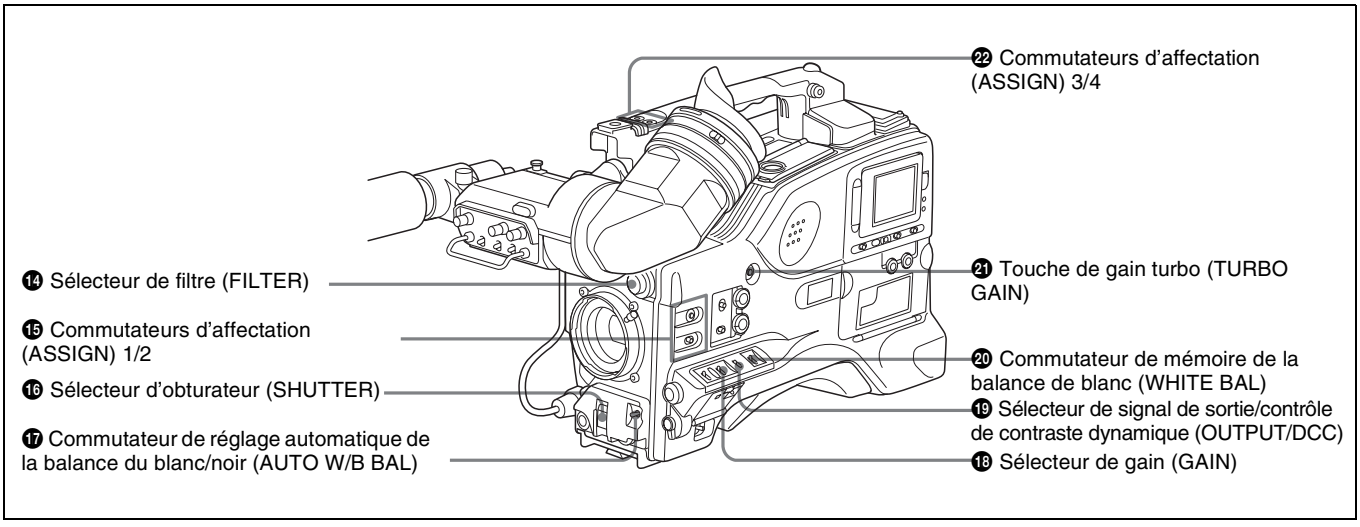
❾ Levier de positionnement avant/arrière du viseur
Pour régler la position du viseur dans le sens avant/arrière, desserrez ce levier et le bouton LOCK. Après le réglage, resserrez ce levier et le bouton LOCK.

❿ Bague de positionnement gauche/droite du viseur
Desserrez cette bague pour déplacer latéralement le viseur.

⓫ Témoin de signalisation de cameraman
Ce témoin s'allume lorsque le caméscope enregistre. Ouvrez le volet en le faisant glisser pour la prise de vue en tenant l'oeil à distance du viseur. Ce témoin clignote lorsque le niveau de charge de la batterie est faible ou que le disque est presque plein.

⓬ Butée du viseur
Tirez cette butée vers le haut pour détacher le viseur de la caméra.

⓭ Bouton LOCK
Pour régler la position du viseur dans le sens avant/arrière, desserrez ce levier et le levier de positionnement avant/arrière du viseur. Après le réglage, resserrez ce bouton et le levier de positionnement avant/arrière du viseur.


⓮ Sélecteur de filtre (FILTER)
⓯ Commutateurs d'affectation (ASSIGN) 1/2
⓰ Sélecteur d'obturateur (SHUTTER)
⓱ Commutateur de réglage automatique de la balance du blanc/noir (AUTO W/B BAL)
㉒ Commutateurs d'affectation (ASSIGN) 3/4
㉑ Touche de gain turbo (TURBO GAIN)
⓴ Commutateur de mémoire de la balance de blanc (WHITE BAL)
⓳ Sélecteur de signal de sortie/contrôle de contraste dynamique (OUTPUT/DCC)
⓲ Sélecteur de gain (GAIN)

Fonctions de prise de vue et d'enregistrement/lecture (2)

⓮ Sélecteur de filtre (FILTER)
Utilisez ce sélecteur pour choisir le filtre le plus approprié à la source lumineuse éclairant le sujet.
Lorsque ce sélecteur est utilisé avec le mode d'affichage sur 3, le nouveau réglage apparaît sur l'écran du viseur pendant environ 3 secondes. (ex : FILTER : 3)
Le PDW-510 /510P a un filtre commutable, le PDW-530 / 530P deux filtres commutables.
Pour les relations entre les réglages du sélecteur et les choix de filtre ainsi que des exemples de filtres pour les différentes conditions de prise de vue, lisez ce qui suit :

Pour le PDW-510/510P

Réglage du sélecteur FILTER et sélection du filtre

Réglage du sélecteur de filtre (FILTER)	Sélection du filtre
1	3200 K
2	5600 K + $^1/_8$ ND
3	5600 K
4	5600 K + $^1/_{64}$ ND

Exemples de conditions de prise de vue et filtres appropriés

Condition de prise de vue	Filtre
Lever et coucher du soleil, intérieur de studio	1 (3200 K)
Ciel bien dégagé	2 (5600 K + $^1/_8$ ND)
Temps nuageux ou pluvieux	3 (5600 K)
Conditions très lumineuses (neige, altitude, bord de mer)	4 (5600 K + $^1/_{64}$ ND)

Pour le PDW-530/530P

Réglage du sélecteur FILTER (bouton extérieur) et sélection du filtre CC

Réglage du sélecteur FILTER (bouton extérieur)	Sélection du filtre CC
A	Filtre en croix 1)
B	3200 K
C	4300 K
D	6300 K

1) Type de filtre à effet spécial. Génère un rayon de lumière en forme de croix sur une partie mise en évidence.

Réglage du sélecteur FILTER (bouton intérieur) et sélection du filtre ND

Réglage du sélecteur FILTER (bouton intérieur)	Sélection du filtre ND
1	Clair
2	^{1}/4 ND
3	^{1}/16 ND
4	^{1}/64 ND

Exemples de conditions de prise de vue et filtres appropriés

Condition de prise de vue	Filtre CC	Filtre ND
Lever et coucher du soleil, intérieur de studio	B (3200 K)	1 (clair)
Ciel bien dégagé	C (4300 K) ou D (6300 K)	2 (^{1}/4 ND) ou 3 (^{1}/16 ND)
Temps nuageux ou pluvieux	D (6300 K)	1 (clair) ou 2 (^{1}/4 ND)
Conditions très lumineuses (neige, altitude, bord de mer)	C (4300 K) ou D (6300 K)	3 (^{1}/16 ND) ou 4 (^{1}/64 ND)

⓯ Commutateurs d'affectation (ASSIGN) 1/2

Vous pouvez affecter les fonctions souhaitées aux commutateurs ASSIGN 1 (bouton-poussoir) et ASSIGN 2 (coulissant) sur la page FUNCTION 1 du menu USER.

Pour plus d'informations, voir 6-3-5 « Affectation de fonctions aux commutateurs ASSIGN 1/2/3/4 » à la page 92.

⓰ Sélecteur d'obturateur (SHUTTER)

Réglez ce sélecteur sur ON pour utiliser l'obturateur électronique. Poussez-le en position SELECT pour changer la vitesse d'obturation ou le réglage de mode dans la plage précédemment définie dans le menu de configuration.
Lorsque ce sélecteur est actionné, le nouveau réglage apparaît dans la zone d'affichage de modification de réglage/progression d'ajustement pendant environ 3 secondes.

Pour plus d'informations sur la vitesse d'obturation et les réglages de mode, voir 5-3 « Réglage de l'obturateur électronique » à la page 58.

⓱ Commutateur de réglage automatique de la balance du blanc/noir (AUTO W/B BAL)

Ce commutateur active les fonctions de réglage automatique de la balance du blanc et de la balance du noir.

WHITE : Réglage automatique de la balance du blanc. Si le commutateur WHITE BAL est réglé sur A ou B, le réglage de la balance du blanc est enregistré dans la mémoire correspondante. Sur les PDW-530/530P équipés de deux filtres commutables, la mémoire conserve un réglage de balance du blanc pour chaque réglage de filtre CC.

BLACK : Réglage automatique du décollement et de la balance du noir.

⓲ Sélecteur de gain (GAIN)

Ce sélecteur commute le gain de l'amplificateur vidéo pour l'adapter aux conditions d'éclairage au cours de la prise de vue. Les gains correspondant aux réglages L, M et H peuvent être sélectionnés dans le menu de configuration. Les réglages usine sont L = 0 dB, M = 9 dB et H = 18 dB. Lorsque ce sélecteur est réglé, le nouveau réglage apparaît dans la zone d'affichage de modification de réglage/progression d'ajustement de l'écran du viseur pendant environ 3 secondes.

Pour plus d'informations sur le réglage des valeurs de gain, voir 6-3-1 « Réglage des valeurs du sélecteur GAIN » à la page 89.

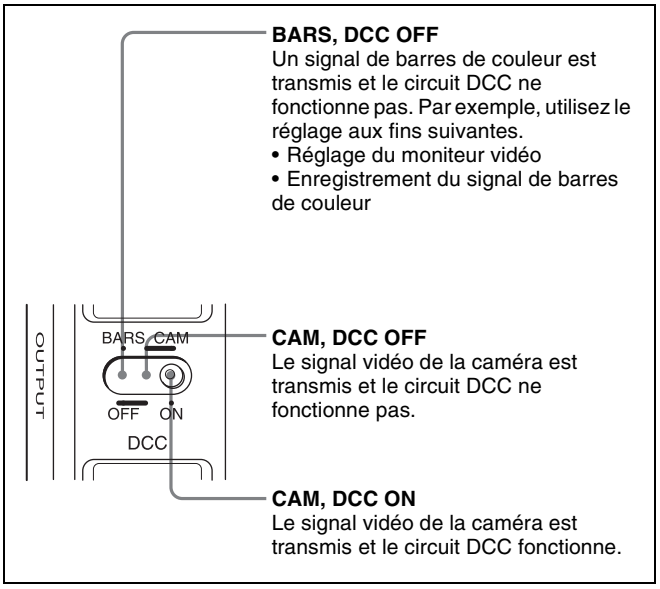
⓳ Sélecteur OUTPUT/DCC (signal de sortie/contrôle de contraste dynamique)

Ce sélecteur permet de choisir le signal vidéo transmis à l'enregistreur de vidéodisque, au viseur et au moniteur vidéo entre les deux signaux suivants :

BARS : Transmet le signal de barres de couleur.

CAM : Transmet le signal vidéo de la caméra. Si la sortie de la caméra est sélectionnée, vous pouvez activer ou désactiver DCC 1) avec ce sélecteur.

1) DCC (Contrôle de contraste dynamique)
Sur un arrière-plan très lumineux avec le diaphragme ouvert et réglé sur le sujet, les objets à l'arrière-plan sont perdus dans le reflet. La fonction DCC supprime l'intensité élevée, rétablit la plupart des détails perdus et est particulièrement efficace dans les situations suivantes :
•Prise de vue d'un sujet à l'ombre un jour ensoleillé
•Prise de vue d'un sujet en intérieur, sur fond, à travers une fenêtre.
•Toutes les scènes à contraste élevé


BARS, DCC OFF
Un signal de barres de couleur est transmis et le circuit DCC ne fonctionne pas. Par exemple, utilisez le réglage aux fins suivantes.
• Réglage du moniteur vidéo
• Enregistrement du signal de barres de couleur
OUTPUT
BARS CAM
OFF ON
DCC
CAM, DCC OFF
Le signal vidéo de la caméra est transmis et le circuit DCC ne fonctionne pas.
CAM, DCC ON
Le signal vidéo de la caméra est transmis et le circuit DCC fonctionne.

Sélecteur OUTPUT/DCC (signal de sortie/contrôle de contraste dynamique)

⓴ Commutateur WHITE BAL (mémoire de la balance du blanc)

Ce commutateur permet de régler la balance du blanc.

PRST (prédéfini) : Règle la température de couleur correspondant à la position du sélecteur FILTER. Utilisez le réglage PRST si vous n'avez pas le temps de régler la balance du blanc.

A ou B : Lorsque le commutateur AUTO W/B BAL est placé sur la position WHT, la balance du blanc est automatiquement réglée en fonction de la position actuelle du sélecteur FILTER et la valeur réglée est enregistrée dans la mémoire A ou B (comme il y a deux mémoires pour chaque filtre CC, il est possible d'enregistrer jusqu'à huit réglages). Lorsque ce commutateur est réglé sur A ou B, le caméscope adopte automatiquement la valeur enregistrée correspondant aux réglages actuels de ce commutateur et du sélecteur FILTER.

Vous pouvez utiliser le commutateur AUTO W/B BAL même lorsque ATW [1)] est en cours d'utilisation.

B (ATW) : Lorsque ce commutateur est réglé sur B et que « WHITE B CH » est réglé sur « ATW » [1)] à la page FUNCTION 2 du menu OPERATION, ATW est activé.

1) ATW (Balance du blanc à suivi automatique)
La balance du blanc de l'image filmée est automatiquement ajustée aux variations des conditions d'éclairage.

Lorsque ce commutateur est réglé, le nouveau réglage apparaît dans la zone d'affichage de modification de réglage/progression d'ajustement de l'écran du viseur pendant environ 3 secondes.

Vous pouvez attribuer la fonction ATW ON/OFF au commutateur ASSIGN 1 (bouton-poussoir) à la page FUNCTION 1 du menu USER.

Pour plus d'informations, voir 6-3-5 « Affectation de fonctions aux commutateurs ASSIGN 1/2/3/4 » à la page 92.

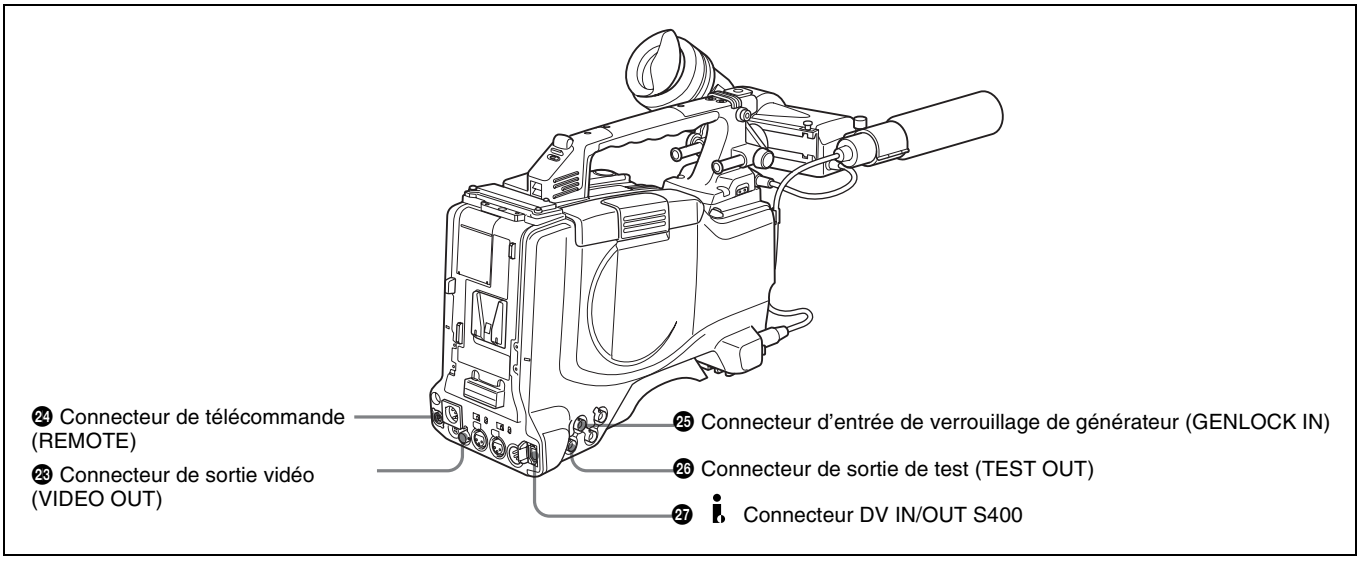
㉑ Touche de gain turbo (TURBO GAIN)

Lorsque des prises de vue sont effectuées dans des conditions d'éclairage très faible, appuyez une fois sur la touche pour amener le gain vidéo à la valeur préréglée sur la page GAIN SW du menu USER (jusqu'à 48 dB). Pour arrêter le renforcement du gain, appuyez de nouveau sur la touche.

㉒ Commutateurs d'affectation (ASSIGN) 3/4

Vous pouvez affecter les fonctions souhaitées aux commutateurs ASSIGN 3 et ASSIGN 4 sur la page FUNCTION 1 du menu USER.

Pour plus d'informations, voir 6-3-5 « Affectation de fonctions aux commutateurs ASSIGN 1/2/3/4 » à la page 92.


㉔ Connecteur de télécommande (REMOTE)
㉓ Connecteur de sortie vidéo (VIDEO OUT)
㉕ Connecteur d'entrée de verrouillage de générateur (GENLOCK IN)
㉖ Connecteur de sortie de test (TEST OUT)
㉗ Connecteur DV IN/OUT S400

Fonctions de prise de vue et d'enregistrement/lecture (3)

㉓ Connecteur de sortie vidéo (VIDEO OUT) (type BNC)

Ce connecteur fournit un signal vidéo composite pour un moniteur vidéo. Lorsqu'un moniteur vidéo est raccordé à ce connecteur, vous pouvez surveiller l'image filmée par la caméra ou l'image lue par l'enregistreur de vidéodisques. Pour choisir entre la sortie de signal vidéo composite et la sortie de signal SDI, utilisez le menu. Pour synchroniser le temps codé d'un enregistreur de vidéodisques externe avec celui du caméscope, raccordez ce connecteur au connecteur GENLOCK IN de l'enregistreur de vidéodisques externe.
En installant la carte d'extension CBK-SD01 (non fournie), vous pouvez sortir un signal SDI (pour l'audio intégré et la fonction EDH) sur ce connecteur.

Pour plus d'informations sur la méthode de sélection du signal de sortie, voir 6-3-2 « Sélection des signaux de sortie » à la page 89.

㉔ Connecteur de télécommande (REMOTE) (8 broches)

Branchez la RM-B150/B750 Remote Control Unit (non fournie) qui permet de télécommander l'enregistreur de vidéodisques et la caméra.

㉕ Connecteur d'entrée de verrouillage de générateur (GENLOCK IN) (type BNC)

- Ce connecteur entre un signal de référence lorsque la caméra doit être synchronisée avec d'autres sources vidéo ou lorsque le temps codé doit être synchronisé avec un appareil externe. Utilisez le menu MAINTENANCE pour régler la phase H de la synchronisation avec d'autres sources vidéo (phase du signal de synchronisation horizontale) et la phase de la sous-porteuse.

  Pour plus d'informations, reportez-vous au Maintenance Manual.

- Ce connecteur entre aussi un signal vidéo de retour. Vous pouvez afficher l'image du signal vidéo de retour sur l'écran du viseur en maintenant enfoncée la touche RET lorsque « RETURN VIDEO » est réglé sur « ON » sur la page GENLOCK du menu OPERATION.
- Ce connecteur entre aussi un signal vidéo composite analogique externe.
  Lorsque la carte d'extension CBK-SC01 (non fournie) est installée, vous pouvez enregistrer le signal vidéo composite analogique externe entrant par ce connecteur.

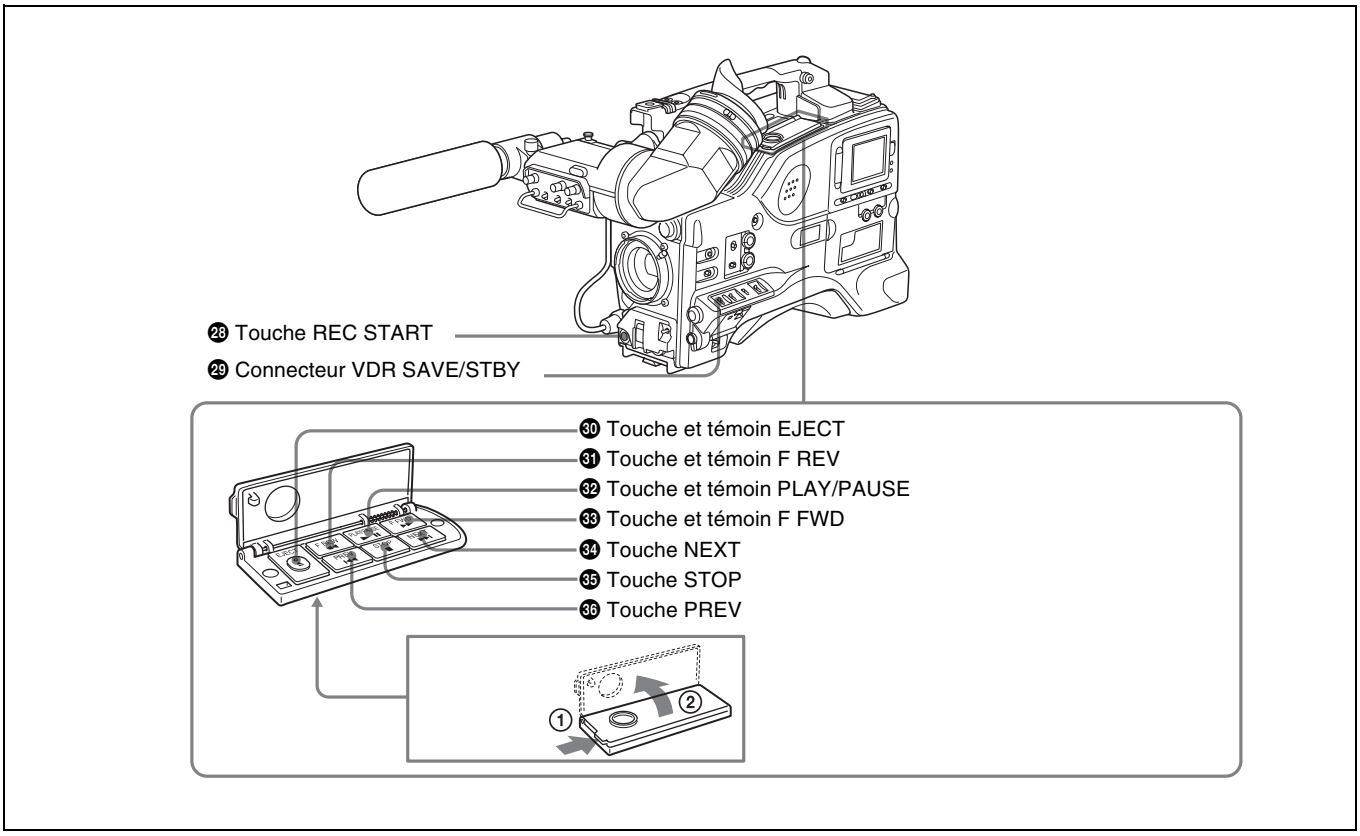
㉖ Connecteur de sortie de test (TEST OUT) (type BNC)

Ce connecteur fournit un signal vidéo pour un moniteur vidéo. Le signal peut être sélectionné (composite ou RGB). Le réglage usine est le signal composite et le réglage revient à « composite » à chaque mise sous tension.
Selon la carte interne et les réglages de menu, le menu, le temps codé et les données de prise de vue peuvent être affichées sur l'image apparaissant sur le moniteur. Comme le connecteur VIDEO OUT, ce connecteur peut aussi servir à synchroniser le temps codé d'un enregistreur de vidéodisques externe avec celui du caméscope.

Pour plus de détails sur la méthode de sélection du signal de sortie de test, reportez-vous au Maintenance Manual.

㉗ Connecteur (i.LINK) DV IN/OUT S400 (à 6 broches, conformité à la norme IEEE1394)

Raccordez-le à un appareil compatible avec le protocole AV/C ou SBP 2 au moyen d'un câble DV.



Fonctions de prise de vue et d'enregistrement/lecture (4)

㉘ Touche REC START

Appuyez sur cette touche pour lancer l'enregistrement. Appuyez de nouveau sur cette touche pour stopper l'enregistrement. L'effet est exactement le même que celui de la touche VTR sur l'objectif.

Lorsque la fonction REC SWITCH est attribuée au commutateur ASSIGN 1, 3 ou 4 (bouton-poussoir), vous pouvez utiliser le commutateur comme la touche REC START.

㉙ Commutateur VDR SAVE/STBY (attente)

Ce commutateur permet de commander le mode d'alimentation de l'enregistreur de vidéodisques pendant les pauses d'enregistrement.

SAVE : Mode économie d'énergie. Dans ce mode, un bruit de fonctionnement interne sera enregistré comme un bruit lorsque vous commencerez l'enregistrement, mais la consommation d'énergie est réduite par rapport au mode d'attente, ce qui prolonge la durée de vie de la batterie. Lorsque ce commutateur est réglé sur SAVE, le témoin SAVE dans le viseur s'allume.

STBY : Mode de veille. L'enregistrement commence dès que vous appuyez sur la touche REC START.

㉚ Touche et témoin EJECT

Appuyez sur cette touche pour éjecter ou charger un disque. Ce témoin clignote pendant l'éjection du disque.

㉛ Touche et témoin F REV (marche arrière rapide)

Cette touche permet de commander une lecture à haute vitesse en sens inverse. Le témoin s'allume pendant la lecture à haute vitesse en sens inverse.

㉜ Touche et témoin de lecture et pause (PLAY/PAUSE)

Appuyez sur cette touche pour visualiser une image lue à l'aide de l'écran du viseur ou un moniteur vidéo couleur. Le témoin s'allume pendant la lecture.

Pendant la lecture, cette touche permet de suspendre la lecture, montrant une image fixe. Pendant ce temps, le témoin clignote.

Ce caméscope permet de rechercher une image couleur à environ quatre fois la vitesse normale de lecture, facilitant la vérification des enregistrements. Pour utiliser la recherche d'image couleur, appuyez sur la touche F REV ou sur la touche F FWD pendant la lecture. Lorsque ces touches sont actionnées, le témoin PLAY et le témoin F REV ou F FWD s'allument.

㉝ Touche et témoin d'avance rapide (F FWD)

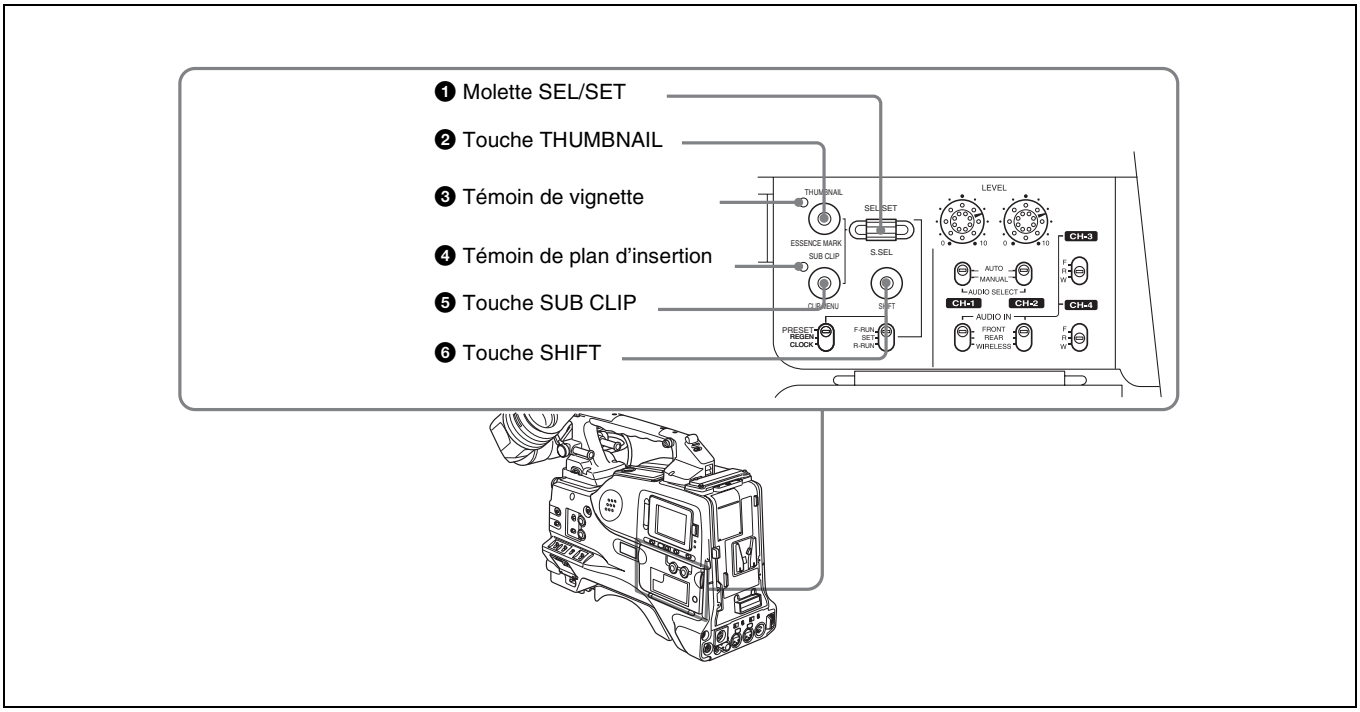
Cette touche permet de commander une lecture à haute vitesse en sens normal. Le témoin s'allume pendant la lecture à haute vitesse en sens normal.

㉞ Touche NEXT (suivant)
Cette touche permet d'accéder au début du clip suivant avec une pause de lecture. Pendant le saut, le témoin F FWD clignote.
Pour accéder à la dernière image du dernier clip enregistré sur le disque, appuyez simultanément sur cette touche et la touche F FWD.

㉟ Touche d'arrêt (STOP)
Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture du disque.

㊱ Touche PREV (précédent)
Cette touche permet d'accéder au début du clip en cours avec une pause de lecture. Pendant le saut, le témoin F REV clignote. Pour accéder à la première image du premier clip enregistré sur le disque, appuyez simultanément sur cette touche et la touche F REV.

2-5 Section Fonctionnement de vidéo de sortie



Section Fonctionnement de vidéo de sortie

❶ Molette de sélection/réglage (SEL/SET)
Lorsque des vignettes (représentant chacune un clip) sont affichées sur l'afficheur LCD couleur, vous pouvez sélectionner une vignette particulière à l'aide de ce cadran. Tournez ce cadran vers le haut pour déplacer le curseur vers la gauche. Lorsque ce dernier a atteint le bord gauche, il se place complètement à droite sur la rangée au-dessus. Tournez ce cadran vers le bas pour déplacer le curseur vers la droite. Lorsque ce dernier a atteint le bord droit, il se place complètement à gauche sur la rangée au-dessous. Après avoir sélectionné la vignette de votre choix avec le curseur, appuyez sur le cadran pour confirmer.
Pour procéder à un réglage de sélection de scène, appuyez sur la touche SHIFT, maintenez-la enfoncée et enfoncez cette molette.

❷ Touche THUMBNAIL (vignette)
Pour exécuter une recherche à l'aide de vignettes ou pour créer une liste de clips, appuyez sur cette touche.
Appuyez dessus pour passer de l'affichage plein écran à un affichage de vignettes. Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour revenir à l'affichage plein écran.
Pour rechercher des vignettes par marques d'essence, appuyez sur la touche SHIFT, maintenez-la enfoncée et appuyez sur cette touche.

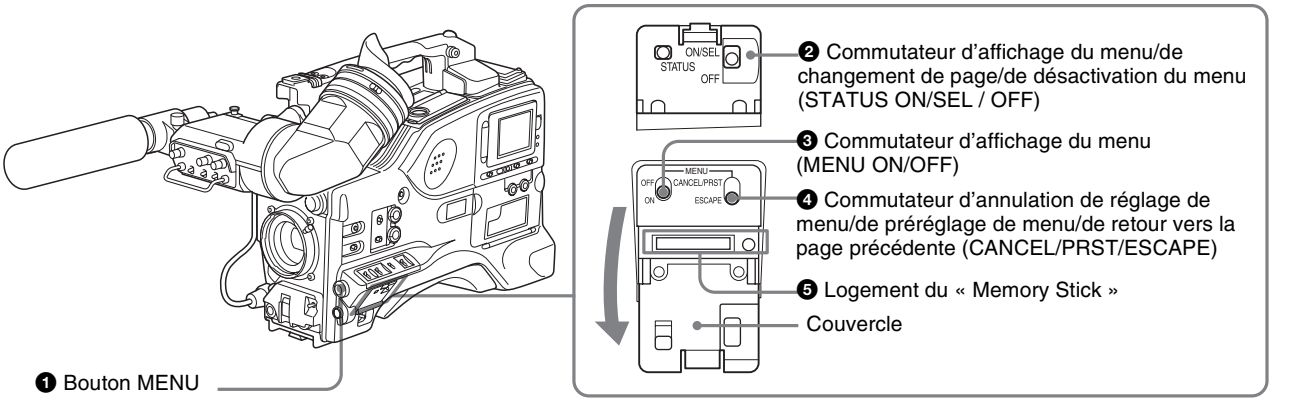
❸ Témoin de vignette
Ce témoin s'allume lorsque des vignettes sont affichées.

❹ Témoin de plan d'insertion
Ce témoin s'allume lorsqu'une lecture s'effectue en suivant une liste de clips.

❺ Touche de plan d'insertion (SUB CLIP)
Appuyez sur cette touche pour effectuer une lecture en suivant une liste de clips.
Vous pouvez lire un clip particulier ou une série de clips ou effectuer une recherche en suivant la liste de clips sélectionnée.
Lorsqu'aucune liste de clips n'est sélectionnée, cette touche est désactivée et n'a aucun effet.
Pour effectuer des opérations de sauvegarde, rappel, suppression ou d'autres opérations similaires sur une liste de clips, appuyez sur la touche SHIFT, maintenez-la enfoncée et appuyez sur cette touche.

❻ Touche SHIFT
Utilisez cette touche conjointement avec d'autres touches.

2-6 Section Fonctionnement du menu


❶ Bouton MENU
ON/SEL
STATUS
OFF
❷ Commutateur d'affichage du menu/de changement de page/de désactivation du menu (STATUS ON/SEL / OFF)
❸ Commutateur d'affichage du menu (MENU ON/OFF)
MENU
OFF
ON
CANCEL/PRST
ESCAPE
❹ Commutateur d'annulation de réglage de menu/de préréglage de menu/de retour vers la page précédente (CANCEL/PRST/ESCAPE)
❺ Logement du « Memory Stick »
Couvercle

❶ Bouton MENU

Utilisez ce bouton pour changer la sélection de page ou un réglage dans le menu.

Appuyez : Si vous appuyez sur ce bouton lorsque la flèche (➧) est placée sur le titre de page sur le menu, la flèche se transforme en point d'interrogation (?) et vous pouvez changer la page.
Lorsque la flèche est placée ailleurs que sur le titre de page, vous pouvez changer le réglage actuel en appuyant sur ce bouton.

Tournez : Tournez ce bouton pour changer de page ou les réglages des paramètres.

❷ Commutateur STATUS ON/SEL / OFF (affichage du menu/de changement de page/de désactivation du menu)

Pour activer ce commutateur, réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF.
A la fermeture du couvercle, le commutateur MENU ON/OFF se place automatiquement sur OFF.

ON/SEL : Chaque fois que le commutateur est poussé vers le haut, la fenêtre de confirmation des réglages du menu et du caméscope s'affiche sur l'écran du viseur. La fenêtre consiste en trois pages qui sont activées chaque fois que le commutateur est poussé vers le haut. Chaque page reste affichée environ 10 secondes.

OFF : Pour effacer la page immédiatement après son affichage, poussez ce commutateur sur la position OFF.

Vous pouvez choisir les pages qui s'afficheront sur le menu.

Pour plus d'informations, voir 6-2-8 « Affichage des fenêtres de confirmation d'état » à la page 86.

❸ Commutateur d'affichage du menu (MENU ON/OFF)

Pour utiliser ce commutateur, ouvrez le couvercle.
Ce commutateur permet d'afficher le menu sur l'écran du viseur ou l'écran de signal de test. A la fermeture du couvercle, le commutateur se place automatiquement sur OFF.

ON : Affiche le menu sur l'écran du viseur ou l'écran du signal de test, à la page affichée en dernier. (Lorsque le menu est utilisé pour la première fois, la première page est affichée).

OFF : Efface le menu de l'écran du viseur ou de l'écran du signal de test.

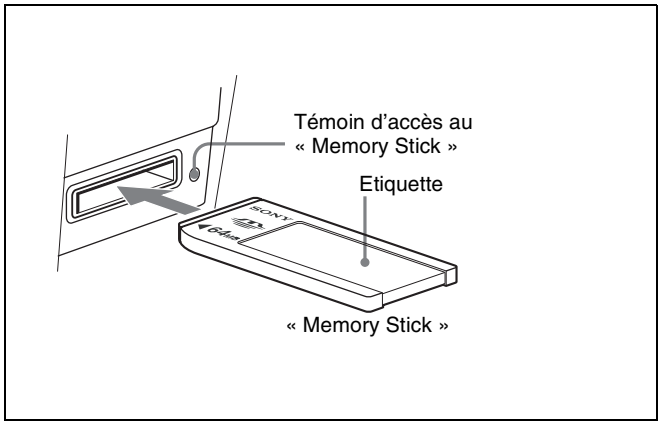
❹ Commutateur d'annulation de réglage de menu/de préréglage de menu/de retour vers la page précédente (CANCEL/PRST/ ESCAPE)

Pour activer ce commutateur, réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.
A la fermeture du couvercle, le commutateur MENU ON/OFF se place automatiquement sur OFF.

CANCEL/PRST : Poussez le commutateur vers cette position haute pour afficher le message de confirmation d'annulation des réglages précédents ou de réinitialisation à leurs valeurs initiales selon la situation de fonctionnement du menu.
Poussez de nouveau le commutateur vers cette position pour annuler les réglages précédents ou réinitialiser les réglages à leurs valeurs initiales.

ESCAPE : Utilisez ce commutateur lorsque la page de menu, qui a une structure hiérarchique, est ouverte. Chaque fois que le commutateur est placé sur cette position, la page remonte d'un niveau dans la hiérarchie.

❺ Logement du Memory Stick



Insertion du « Memory Stick »

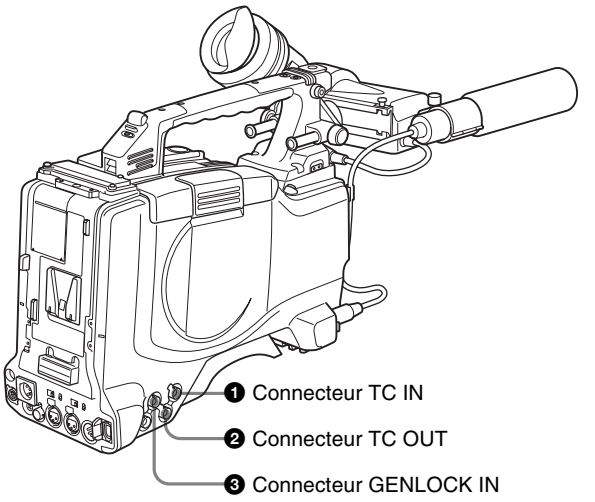
Ouvrez le couvercle de la section Fonctionnement du menu et insérez un « Memory Stick » (non fourni), encoche orientée vers le bas, dans le sens indiqué par la flèche, jusqu'à ce qu'il s'encliquette.
Pour retirer un « Memory Stick », enfoncez-le (pour déverrouiller) avant de l'extraire.
Le témoin d'accès au « Memory Stick » s'allume lorsque le « Memory Stick » est en cours d'accès (pour la lecture ou l'écriture de données).

Pour plus d'informations sur les différents types de « Memory Stick » , voir « A propos du « Memory Stick » » à la page 161.

Remarques

- N'insérez ou ne retirez pas un « Memory Stick » lorsque le témoin d'accès au « Memory Stick » est allumé ou clignote. Vous risqueriez de perdre des données.
- Cet appareil ne peut utiliser qu'un « Memory Stick » standard. Il ne peut pas utiliser un « MagicGate Memory Stick » équipé de la technologie MagicGate de protection du copyright ou un « Memory Stick PRO ».

2-7 Système de temps codé



Fonctions de temps codé (1)

❶ Connecteur d'entrée de temps codé (TC IN) (type BNC)

Pour synchroniser le temps codé avec un temps codé externe, raccordez ici l'entrée du temps codé de référence.

❷ Connecteur de sortie de temps codé (TC OUT) (type BNC)

Pour synchroniser le temps codé d'un enregistreur de vidéodisques externe avec celui du caméscope, raccordez ce connecteur au connecteur d'entrée de temps codé pour le verrouillage du temps codé de l'enregistreur de vidéodisques externe.

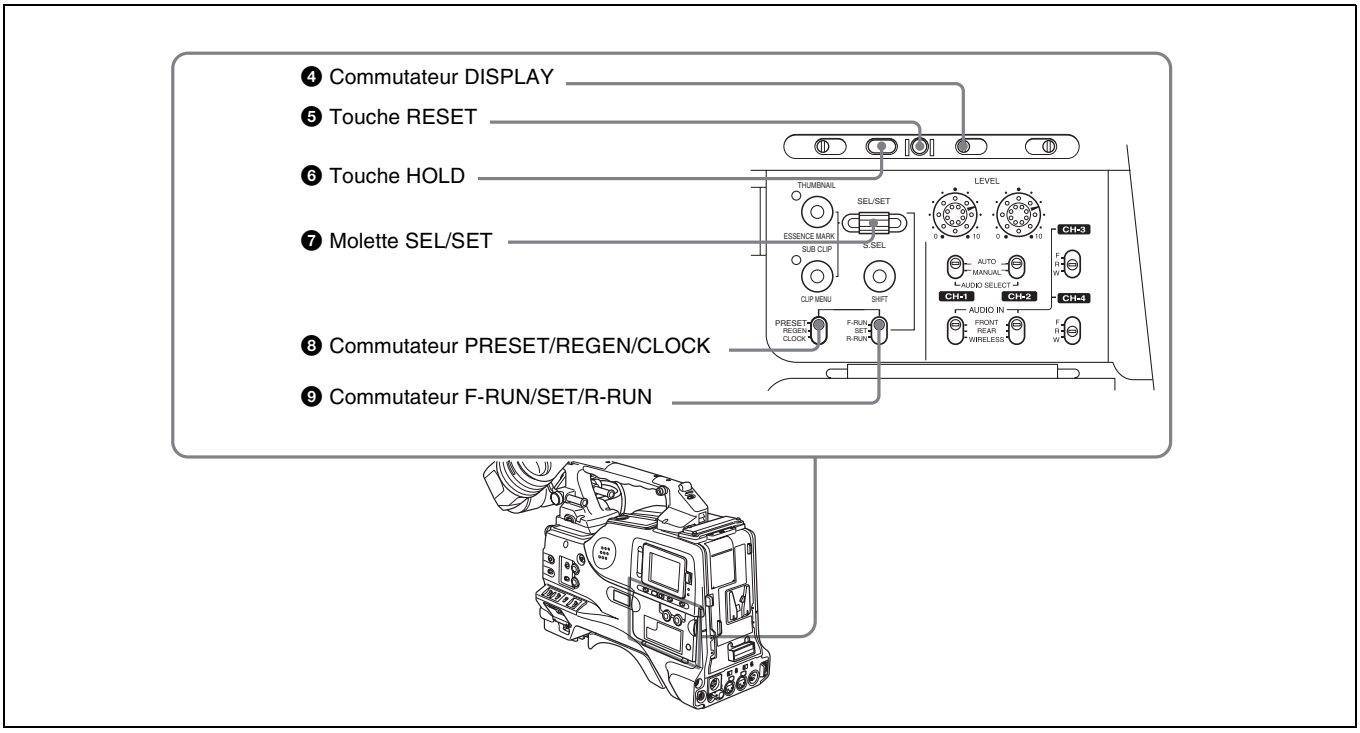
❸ Connecteur d'entrée de verrouillage de générateur (GENLOCK IN) (type BNC)

- Ce connecteur entre un signal de référence lorsque la caméra doit être synchronisée avec d'autres sources vidéo ou lorsque le temps codé doit être synchronisé avec un appareil externe. Utilisez le menu MAINTENANCE pour régler la phase H de la synchronisation avec d'autres sources vidéo (phase du signal de synchronisation horizontale) et la phase de la sous-porteuse.

  Pour plus d'informations, reportez-vous au Maintenance Manual.

- Ce connecteur entre aussi un signal vidéo de retour. Vous pouvez afficher l'image du signal vidéo de retour sur l'écran du viseur en maintenant enfoncée la touche RET lorsque « RETURN VIDEO » est réglé sur « ON » sur la page GENLOCK du menu OPERATION.
- Ce connecteur entre aussi un signal vidéo composite analogique externe.
  Lorsque la carte d'extension CBK-SC01 (non fournie) est installée, vous pouvez enregistrer le signal vidéo composite analogique externe entrant par ce connecteur.

  Pour plus d'informations, voir 3-4 « Enregistrement de signaux vidéo depuis l'appareil externe » à la page 47.



Fonctions de temps codé (2)

❹ Commutateur d'affichage LCD (DISPLAY)

Ce commutateur fait défiler dans la séquence TC, U-BIT et COUNTER les données affichées dans la section d'affichage du compteur.

TC : Temps codé de lecture lu par le lecteur de temps codé interne ou temps codé généré par le générateur de temps codé interne.

U-BIT : Bits d'utilisateur insérés dans le temps codé de lecture ou bits d'utilisateur générés par le générateur de temps codé interne

COUNTER : Temps d'enregistrement/lecture écoulé (heures, minutes, secondes, images).

Pour plus d'informations, voir « Affichage du temps codé » à la page 39.

❺ Touche de remise à zéro du compteur (RESET)

Appuyez sur cette touche pour remettre les données de temps affichées dans la section d'affichage du compteur à « 00:00:00:00 » ou les données de bit d'utilisateur à « 00000000 ».

❻ Touche de maintien de l'affichage (HOLD)

Une pression sur cette touche gèle instantanément les données horaires affichées dans la section d'affichage du compteur. (Le générateur du temps codé continue de fonctionner normalement). Un nouvel appui sur cette touche annule le maintien. Vous pouvez utiliser cette touche pour par exemple déterminer la durée exacte d'une prise de vue particulière.

Lorsque la touche HOLD est activée, les données horaires sont affichées dans le format suivant :

00:00:00:00

Pour plus d'informations sur l'affichage de compteur, voir voir 2-9 « Avertissements et indications sur les afficheurs LCD » à la page 37.

❼ Molette de sélection/réglage (SEL/SET)

Pour régler un temps codé, une valeur de bit d'utilisateur ou le temps réel, appuyez sur cette molette jusqu'à ce que le chiffre à changer clignote.

Tourner le cadran vers le haut pour augmenter la valeur, vers le bas pour la diminuer.

❽ Commutateur de préréglage/régénération/horloge (PRESET/REGEN/CLOCK)

Ce commutateur permet de déterminer s'il faut définir un nouveau temps codé ou suivre le temps codé déjà enregistré.

PRESET : Enregistre un temps codé avec une valeur initiale prédéfinie.

REGEN : Enregistre un temps codé continuant le temps codé existant enregistré sur le disque. Quel que soit le réglage du commutateur F-RUN/SET/R-RUN, le caméscope fonctionne en mode R-RUN.

CLOCK : Enregistre un temps codé synchronisé avec l'horloge interne. Quel que soit le réglage du commutateur F-RUN/SET/R-RUN , le caméscope fonctionne toujours en mode F-RUN.

❾ Commutateur de défilement libre/réglage/ défilement d'enregistrement (F-RUN/SET/ R-RUN)

Ce commutateur permet de sélectionner le mode de fonctionnement du générateur de temps codé interne.

F-RUN : La valeur de temps codé avance quel que soit l'état de fonctionnement de l'enregistreur de vidéodisque. Utilisez ce réglage pour faire correspondre le code codé au temps réel ou pour synchroniser le temps codé avec un temps codé externe.

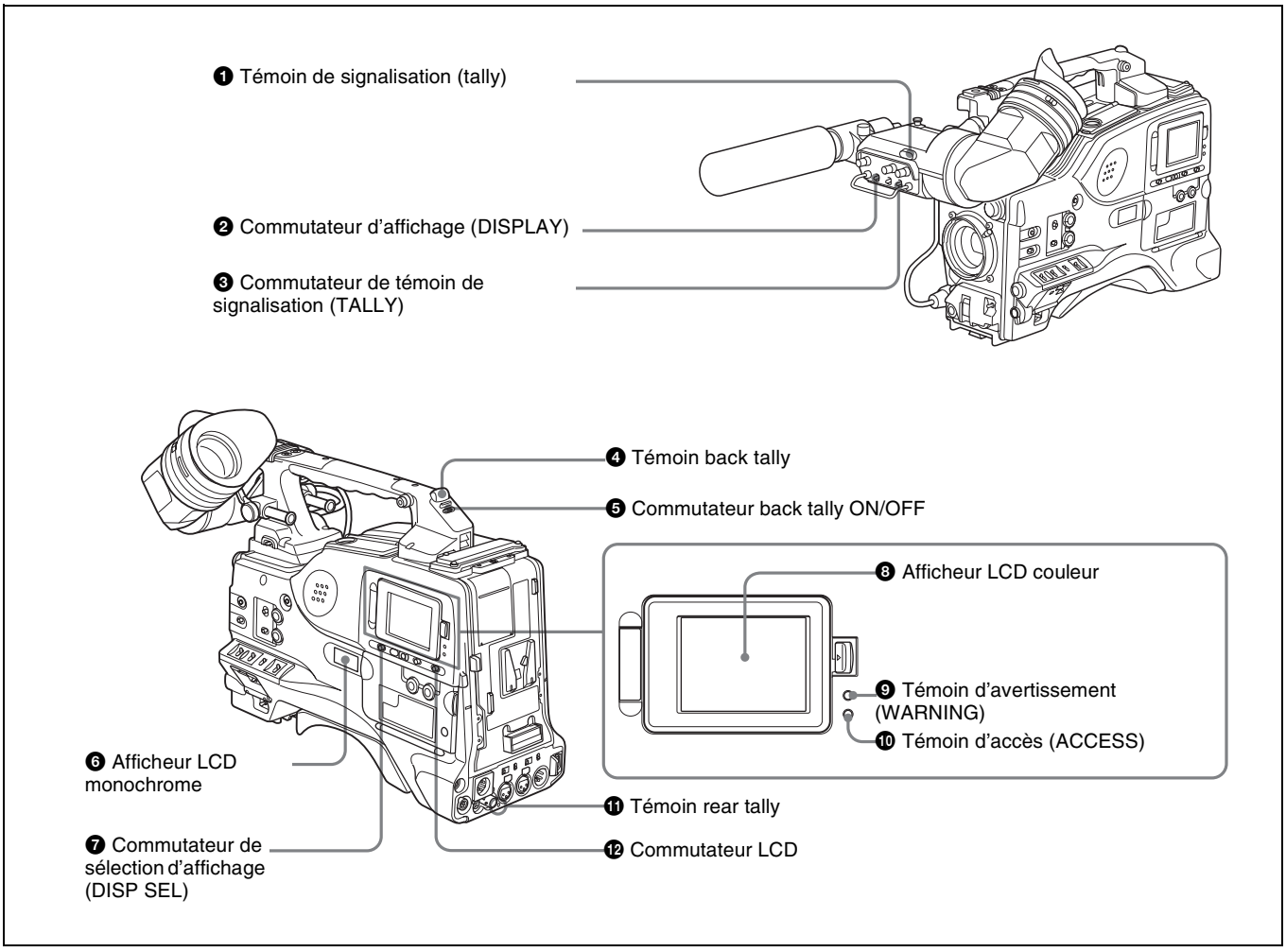
SET : Choisissez cette position pour régler le temps codé ou les bits d'utilisateur.

R-RUN : La valeur de temps codé n'avance que pendant l'enregistrement. Choisissez cette position pour avoir un temps codé continu sur le disque.

Pour plus d'informations, voir 5-6-3 « Définition des bits d'utilisateur » à la page 67 et 5-6-1 « Réglage du temps codé » à la page 66.

2-8 Avertissements et indications

En plus du viseur, du haut-parleur et des écouteurs, les témoins et affichages décrits dans cette section fournissent des informations comme l'état du fonctionnement du caméscope ainsi que des avertissements.


❶ Témoin de signalisation (tally)
❷ Commutateur d'affichage (DISPLAY)
❸ Commutateur de témoin de signalisation (TALLY)
❹ Témoin back tally
❺ Commutateur back tally ON/OFF
❽ Afficheur LCD couleur
❾ Témoin d'avertissement (WARNING)
❿ Témoin d'accès (ACCESS)
❻ Afficheur LCD monochrome
⓫ Témoin rear tally
❼ Commutateur de sélection d'affichage (DISP SEL)
⓬ Commutateur LCD

Fonctions d'avertissement et d'indication

❶ Témoin de signalisation

Ce témoin est activé lorsque le commutateur de témoin de signalisation (tally) sur le viseur est réglé sur HIGH ou LOW. Il s'allume lorsque l'enregistreur de vidéodisques commence à enregistrer. Comme le témoin REC dans le viseur, il clignote pour fournir des avertissements. La luminosité du témoin peut être réglée à l'aide du commutateur tally.

❷ Commutateur d'affichage (DISPLAY)

Ce commutateur permet d'activer ou désactiver l'affichage des indications sur l'écran du viseur.
ON : Les indications s'affichent sur l'écran du viseur.
OFF : Les indications ne s'affichent pas sur l'écran du viseur.

Remarque

Si le commutateur MENU ON/OFF est réglé sur ON, le menu s'affiche sur l'écran du viseur même si le commutateur DISPLAY est sur OFF.

❸ Commutateur de témoin de signalisation TALLY

Ce commutateur permet d'effectuer les réglages suivants :
HIGH : Le témoin de signalisation est plus lumineux.
OFF : Le témoin de signalisation ne s'allume pas.
LOW : Le témoin de signalisation est moins lumineux.

❹ Témoin back tally

Lorsque le commutateur back tally ON/OFF est réglé sur ON, ce témoin a la même fonction que le témoin tally.

❺ Commutateur back tally ON/OFF
Ce commutateur active ou désactive les témoins back tally et rear tally.
ON : Les témoins back tally et rear tally sont activés.
OFF : Les témoins back tally et rear tally sont désactivés.

❻ Afficheur LCD monochrome
Cet afficheur indique la capacité restante de la batterie, la capacité restante du disque, les données temporelles, etc.

Pour plus d'informations, voir 2-9-1 « Afficheur LCD monochrome » à la page 37.

❼ Commutateur de sélection d'affichage (DISP SEL)
Ce commutateur permet de changer l'affichage dans l'afficheur LCD couleur.
CHAR : Affiche la vidéo avec un texte superposé. Lorsque le commutateur MENU ON/OFF est réglé sur OFF, l'afficheur donne aussi des indications sur l'état du caméscope semblables à celles affichées dans le viseur *(voir 6-2 « Affichage de l'état sur l'écran du viseur » à la page 78)*.
MONI : Affiche la vidéo sans texte superposé.
STATUS : Affiche le compteur, les avertissements et les niveaux audio.

❽ Afficheur LCD couleur
Cette afficheur affiche des avertissements relatifs à l'enregistreur de vidéodisques, la capacité restante de la batterie, la capacité restante du disque, les niveaux audio, les données temporelles, etc.

Pour plus d'informations, voir 2-9-2 « Afficheur LCD couleur » à la page 38.

❾ Témoin d'avertissement (WARNING)
Ce témoin s'allume ou clignote en cas de défaut dans l'enregistreur de vidéodisques.

Pour plus d'informations, voir 9-3 « Avertissements de fonctionnement » à la page 132.

❿ Témoin d'accès (ACCESS)
Ce témoin s'allume en cas d'écriture ou de lecture de données sur le disque.

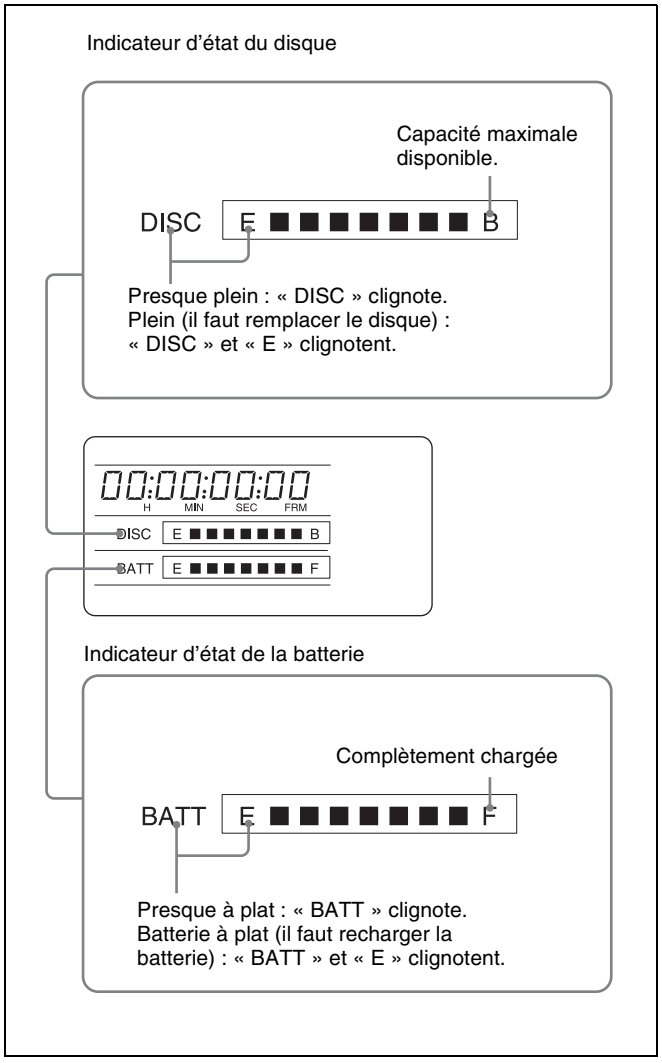
⓫ Témoin rear tally
Lorsque le commutateur back tally ON/OFF est réglé sur ON, ce témoin a la même fonction que le témoin tally.

⓬ Commutateur LCD
Ce commutateur permet de commander comme suit l'afficheur LCD couleur.
OFF : L'afficheur LCD couleur est éteint.
L : L'afficheur LCD couleur est réglé pour une visualisation en intérieur.
H : L'afficheur LCD couleur est réglé pour une visualisation en extérieur.

2-9 Avertissements et indications sur les afficheurs LCD

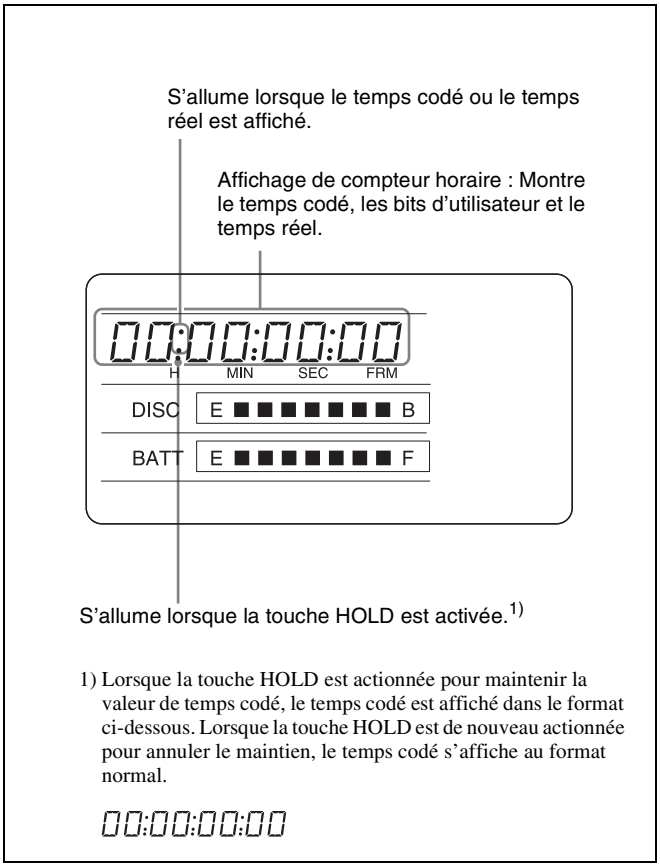
2-9-1 Afficheur LCD monochrome

Etat du disque et état de la batterie


Indicateur d'état du disque
Capacité maximale disponible.
DISC E B
Presque plein : « DISC » clignote.
Plein (il faut remplacer le disque) : « DISC » et « E » clignotent.
00:00:00:00
H MIN SEC FRM
DISC E B
BATT E F
Indicateur d'état de la batterie
Complètement chargée
BATT E F
Presque à plat : « BATT » clignote.
Batterie à plat (il faut recharger la batterie) : « BATT » et « E » clignotent.

Affichage de la capacité restante du disque et de la capacité restante de la batterie sur l'afficheur LCD monochrome

Affichage du temps codé


S'allume lorsque le temps codé ou le temps réel est affiché.
Affichage de compteur horaire : Montre le temps codé, les bits d'utilisateur et le temps réel.
00:00:00:00
H MIN SEC FRM
DISC E B
BATT E F
S'allume lorsque la touche HOLD est activée.1)

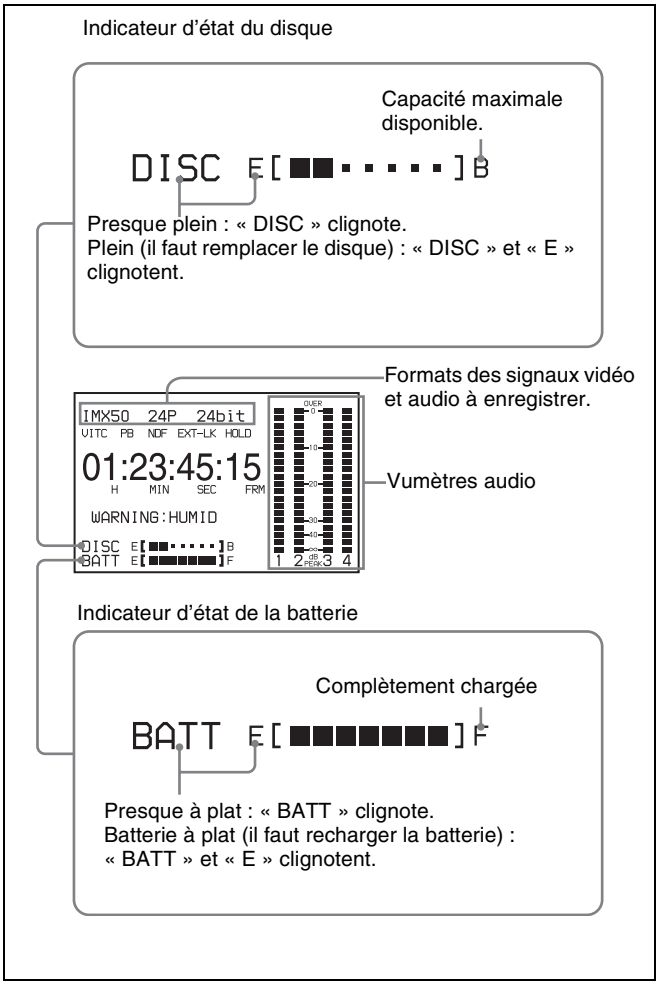
1) Lorsque la touche HOLD est actionnée pour maintenir la valeur de temps codé, le temps codé est affiché dans le format ci-dessous. Lorsque la touche HOLD est de nouveau actionnée pour annuler le maintien, le temps codé s'affiche au format normal.

00:00:00:00

Affichage du temps codé sur l'afficheur LCD monochrome

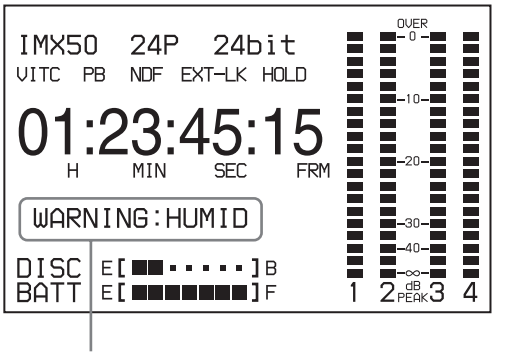
2-9-2 Afficheur LCD couleur

Etat du disque, état de la batterie et niveau audio


Indicateur d'état du disque
Capacité maximale disponible.
DISC E[■■▪▪▪▪▪▪]B
Presque plein : « DISC » clignote.
Plein (il faut remplacer le disque) : « DISC » et « E » clignotent.
Formats des signaux vidéo et audio à enregistrer.
IMX50 24P 24bit
VITC PB NDF EXT-LK HOLD
01:23:45:15
H MIN SEC FRM
WARNING:HUMID
DISC E[■■▪▪▪▪▪▪]B
BATT E[■■■■■■■]F
Vumètres audio
Indicateur d'état de la batterie
Complètement chargée
BATT E[■■■■■■■]F
Presque à plat : « BATT » clignote.
Batterie à plat (il faut recharger la batterie) :
« BATT » et « E » clignotent.

Affichage de la capacité restante du disque, de la capacité restante de la batterie et des niveaux audio sur l'afficheur LCD couleur.

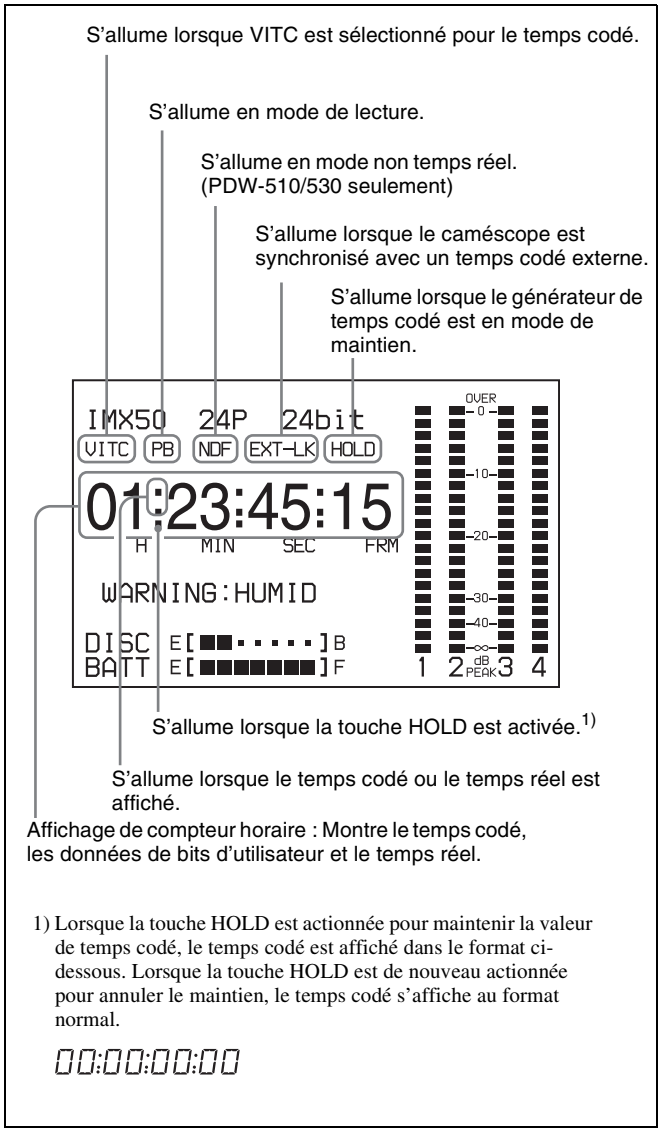
Etat de fonctionnement de l'enregistreur de vidéodisques et indicateurs d'état



Zone d'affichage des avertissements
Affiche un message si un défaut d'enregistrement ou une condensation est détectée.
Pour plus d'informations, voir 9-3 « Avertissements de fonctionnement » à la page 132.

Fonctionnement de l'enregistreur de vidéodisques et indicateurs d'état sur l'afficheur LCD couleur

Affichage du temps codé

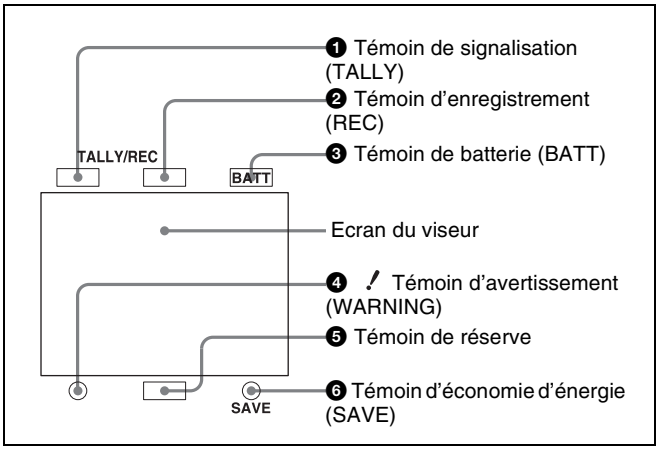


1) Lorsque la touche HOLD est actionnée pour maintenir la valeur de temps codé, le temps codé est affiché dans le format ci-dessous. Lorsque la touche HOLD est de nouveau actionnée pour annuler le maintien, le temps codé s'affiche au format normal.

00:00:00:00

Affichage du temps codé sur l'afficheur LCD couleur

2-10 Témoins dans le viseur



Témoins dans le viseur

❶ Témoin de signalisation (TALLY)
Ce témoin s'allume lorsque le caméscope est en mode Picture Cash. S'allume aussi lorsqu'un signal de signalisation vert est reçu de l'unité de commande de caméra.

❷ Témoin d'enregistrement (REC)
Ce témoin est allumé en rouge pendant l'enregistrement. S'allume aussi lorsqu'un signal de signalisation rouge est reçu de l'unité de commande de caméra et clignote pour fournir un avertissement.

Pour plus d'informations, voir 9-3 « Avertissements de fonctionnement » à la page 132.

❸ Témoin de batterie (BATT)
Ce témoin commence à clignoter lorsque la batterie du caméscope est presque épuisée et reste allumé lorsque la batterie est complètement déchargée.
Le niveau de charge à partir duquel le témoin commence à clignoter peut être réglé sur la page BATTERY du menu MAINTENANCE.

Pour plus de détails, reportez-vous au Maintenance Manual.

❹ ! Témoin d'avertissement
Ce témoin s'allume lorsque l'une des situations suivantes se produit et que le paramètre correspondant est réglé sur ON dans la page « ! » LED du menu USER.
- Le gain est réglé sur une valeur autre que 0 dB.
- Le sélecteur SHUTTER est réglé sur ON.
- Le commutateur WHITE BAL est réglé sur PRST.
- ATW est activé.
- L'allongeur d'objectif est utilisé.
- Le sélecteur FILTER est réglé sur une position autre que ND:1/CC:B.
- La valeur de référence du réglage automatique de diaphragme n'est pas la valeur standard.

❺ Témoin de réserve
Il s'agit d'un témoin en réserve. Une fonction du menu permet de l'utiliser comme témoin REC.

Pour plus de détails, reportez-vous au Maintenance Manual.

❻ Témoin SAVE
Ce témoin s'allume lorsque le commutateur VDR SAVE/STBY est réglé sur SAVE, plaçant l'enregistreur de vidéodisques en mode d'économie d'énergie.

Chapitre 3 Enregistrement et lecture

3-1 Utilisation de disquettes

3-1-1 Disquettes utilisées pour l'enregistrement et la lecture

Ce caméscope utilise le disque suivant pour l'enregistrement et la lecture :
PFD23 Professional Disc (capacité de 23,3 Go)

Les disquettes suivantes ne peuvent pas être utilisées pour l'enregistrement et la lecture :
- Disquette Blu-ray
- Disquette professionnelle de stockage de données

3-1-2 Remarques sur l'utilisation

Utilisation

La disquette professionnelle est protégée par une cartouche et elle est conçue de façon à éviter l'exposition à la poussière et aux traces de doigt. Toutefois, si la cartouche subit un choc, notamment en cas de chute, la disquette risque d'être endommagée ou rayée. L'enregistrement vidéo ou audio ou la lecture du contenu des données figurant sur la disquette ne sera peut-être pas possible si le disque est rayé. Veillez à manier et ranger les disquettes avec soin.
- Ne touchez pas la surface de la disquette qui se trouve dans la cartouche.
- L'ouverture délibérée de l'obturateur peut endommager la disquette.
- Ne démontez pas la cartouche.
- L'usage des étiquettes adhésives fournies est recommandé pour indexer les disquettes. Collez l'étiquette dans la position correcte.

Stockage

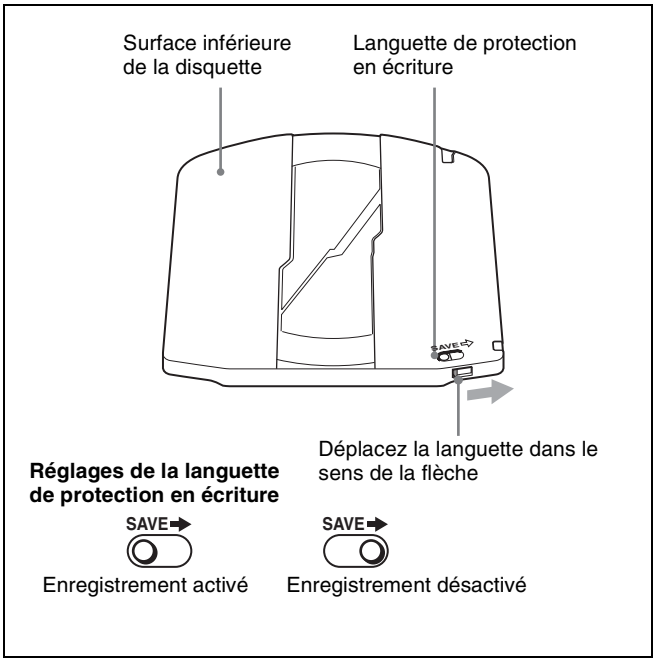
- Veillez à ne pas stocker les disquettes à la lumière directe du soleil ou dans un endroit exposé à l'humidité ou une température élevée.
- Veillez à laisser les cartouches à l'abri de la poussière.
- Rangez les cartouches dans leur étui.

Entretien des disquettes

- Retirez la poussière et les saletés déposées sur une cartouche avec un chiffon sec doux.
- En présence de condensation, laissez sécher avant usage.

3-1-3 Protection contre l'écriture des disquettes

Pour protéger la disquette des risques accidentels d'effacement de données qu'elle contient, déplacez dans le sens de la flèche la languette de protection contre l'écriture située sur la surface inférieure de la disquette, comme indiqué sur la figure suivante.

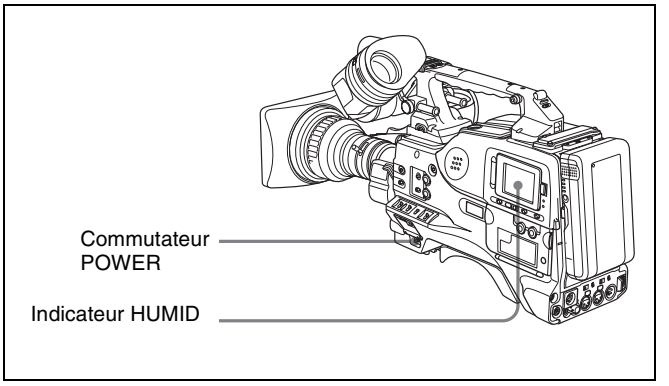


3-1-4 Chargement et déchargement d'une disquette

Chargement d'une disquette

Veuillez procéder comme suit.

1 Mettez le commutateur POWER sous tension.

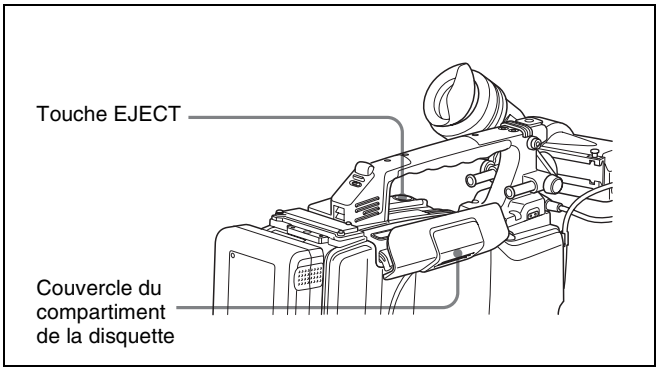


Remarque

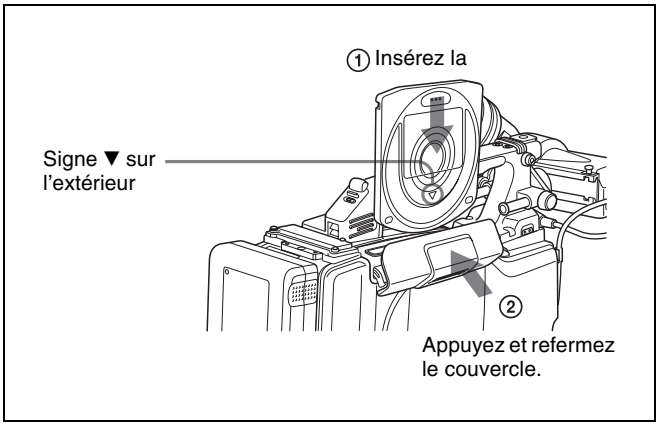
Si la condensation humidifie la partie VDR de l'appareil, l'indicateur HUMID s'allume. Si tel est le cas, attendez que l'indicateur s'éteigne avant de passer à l'étape **2**.

2 Appuyer sur la touche EJECT.

Ceci permet d'ouvrir le couvercle du compartiment de la disquette.



3 Insérez la disquette dans le sens ▼ et refermez manuellement le couvercle du compartiment de la disquette.



Remarque

Pour insérer la disquette correctement, assurez-vous que le caméscope est position debout (poignée vers le haut, base vers le bas).

Déchargement d'une disquette

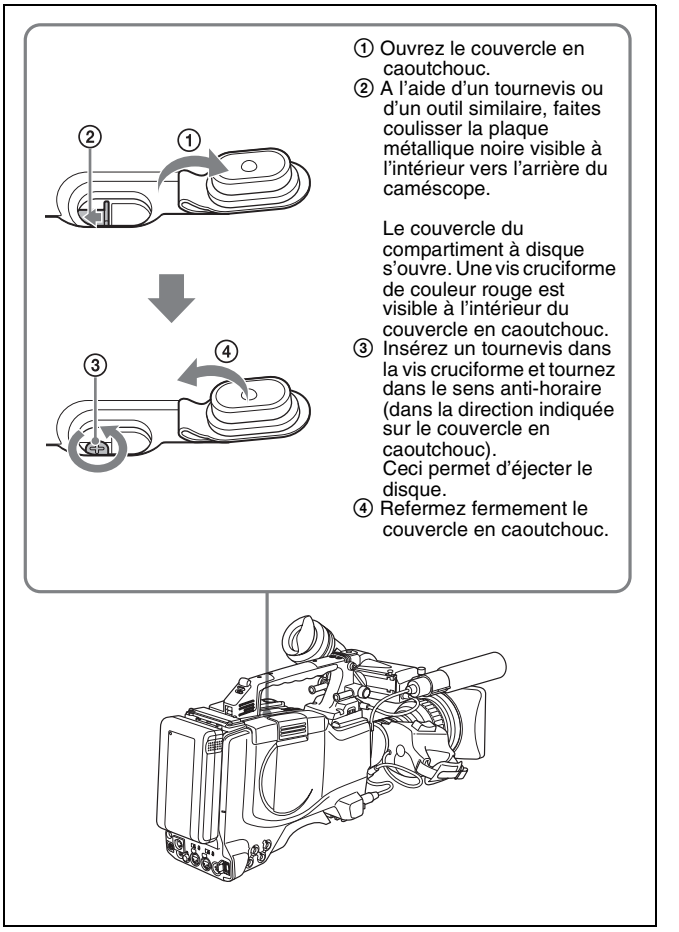
Lorsque l'alimentation est sous tension, appuyez sur bouton EJECT pour ouvrir le couvercle du compartiment de la disquette et éjecter la disquette, puis retirez la disquette. Si vous n'avez pas l'intention d'insérer une autre disquette, refermez le couvercle du compartiment de la disquette.

Déchargement d'une disquette lorsque l'alimentation est hors tension

Si la batterie est déchargée, le retrait de la disquette ne peut s'effectuer en appuyant sur le bouton EJECT. Le cas échéant, faites appel à la procédure d'urgence suivante pour retirer manuellement la disquette.

1 Mettez l'interrupteur POWER hors tension.

2 Effectuez l'opération indiquée dans la figure suivante.


① Ouvrez le couvercle en caoutchouc.
② A l'aide d'un tournevis ou d'un outil similaire, faites coulisser la plaque métallique noire visible à l'intérieur vers l'arrière du caméscope.
Le couvercle du compartiment à disque s'ouvre. Une vis cruciforme de couleur rouge est visible à l'intérieur du couvercle en caoutchouc.
③ Insérez un tournevis dans la vis cruciforme et tournez dans le sens anti-horaire (dans la direction indiquée sur le couvercle en caoutchouc).
Ceci permet d'éjecter le disque.
④ Refermez fermement le couvercle en caoutchouc.

Déchargement manuel d'une disquette lorsque l'alimentation est hors tension

Il n'est pas nécessaire de remettre la vis à sa position d'origine une fois la disquette sortie. La mise sous tension de l'appareil permet au mécanisme du compartiment de la disquette de fonctionner de nouveau.

3-1-5 Formatage d'une disquette

Utilisation d'une disquette neuve

Une disquette vierge ne nécessite aucun formatage. La disquette est formatée automatiquement et est prête à l'emploi lors de son chargement dans l'appareil.

Utilisation d'une disquette contenant des données enregistrées

Vous pouvez utiliser une disquette contenant des données enregistrées, mais vous avez la possibilité, si nécessaire, d'effacer certains clips ou la totalité du contenu de la disquette.

Pour plus d'informations, voir 3-2-2 « Suppression de clips » à la page 45.

Remarque

Différents formats d'enregistrement ne peuvent figurer ensemble sur une même disquette. Sélectionnez le même format que celui de l'enregistrement existant ou utilisez une autre disquette.

Pour plus d'informations sur les paramètres de format d'enregistrement, voir 5-1-1 « Réglage du format d'enregistrement vidéo » à la page 53 et voir 5-1-2 « Réglage du format d'enregistrement audio » à la page 54.

3-2 Enregistrement

3-2-1 Procédures de base

Cette section décrit les procédures de base pour la prise de vue et l'enregistrement.
Avant toute prise de vue, vérifiez que le caméscope fonctionne correctement.

Pour plus de détails, voir 9-1 « Essai du caméscope avant la prise de vue » à la page 127.

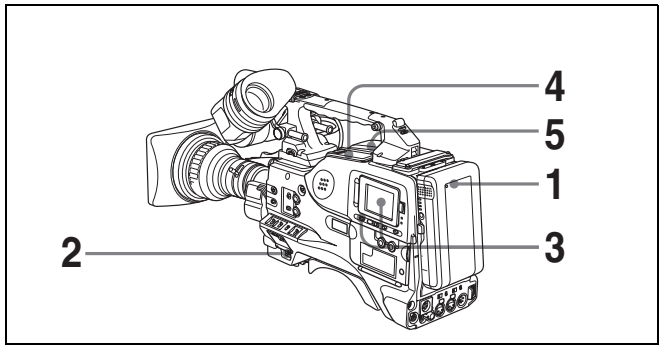
Paramètres de format d'enregistrement (PDW-530/530P uniquement)

Avec le PDW-530/530P, vous pouvez sélectionner les formats d'enregistrement pour chaque support vidéo et audio.
Veuillez noter qu'il n'est pas possible d'utiliser des formats d'enregistrement différents sur une même disquette.
Définissez le format d'enregistrement avant de commencer à enregistrer des données.

Pour plus d'informations sur les opérations de réglage, voir 5-1-1 « Réglage du format d'enregistrement vidéo » à la page 53 et voir 5-1-2 « Réglage du format d'enregistrement audio » à la page 54.

Procédure de base pour la prise de vue : de la mise sous tension du caméscope au chargement d'une disquette

Veuillez procéder comme suit.



Procédure de base pour la prise de vue : de la mise sous tension au chargement de la disquette

1 Posez un pack de batterie entièrement chargée.

Pour plus de détails, voir 8-1 « Alimentation » à la page 111.

2 Mettez le commutateur POWER sous tension.

3 Réglez le commutateur DISP SEL sur STATUS et vérifiez sur l'écran LCD couleur que les conditions suivantes sont réunies.

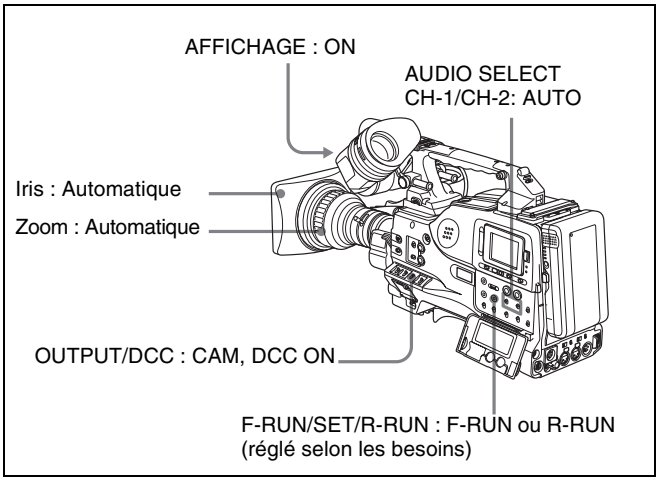
- L'indicateur HUMID ne s'affiche pas. S'il est affiché, attendez qu'il disparaisse.
- Le témoin de batterie indique au moins cinq segments. Dans le cas contraire, remplacez le pack de batterie par une batterie entièrement chargée.

4 Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstruction, des câbles, par exemple, près du couvercle du compartiment de la disquette. Appuyez ensuite sur le bouton EJECT pour ouvrir le couvercle du compartiment de la disquette.

5 Après avoir vérifié que le disque n'est pas protégé en écriture *(voir page 41)*, chargez-le et fermez le couvercle du compartiment à disque.

Procédure de base pour la prise de vue : du réglage de la balance des noirs et de la balance des blancs à l'arrêt de l'enregistrement

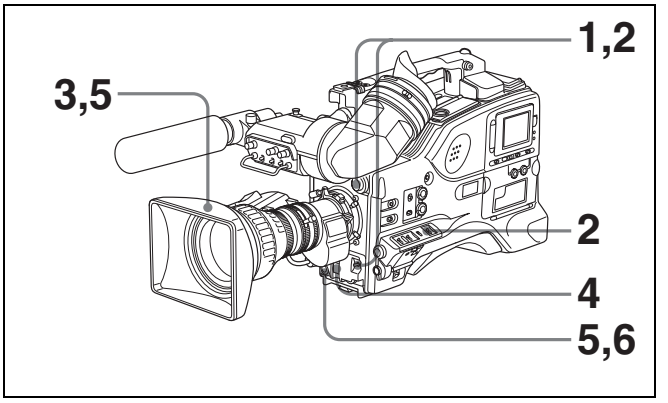
Après avoir mis l'appareil sous tension et chargé un disque, réglez les commutateurs et les sélecteurs comme indiqué ci-dessous et commencez la prise de vue.



Réglages des commutateurs et des sélecteurs avant la prise de vue

Prise de vue

Veuillez procéder comme suit.



Procédure de base pour la prise de vue : du réglage de la balance des noirs et de la balance des blancs à l'arrêt de l'enregistrement

1 Poussez sur le commutateur AUTO W/B BAL sur BLK pour régler la balance des noirs.

Pour plus d'informations sur le réglage de la balance des noirs, voir 5-2-1 « Réglage de la balance du noir » à la page 55.

2 Sélectionnez le filtre CC et le filtre ND afin d'adapter l'appareil à l'intensité de la lumière puis réglez la balance des blancs.

Lorsque les réglages de balance des noirs et de balance des blancs sont déjà en mémoire :
Réglez le commutateur WHITE BAL sur A ou B.

Lorsque le réglage de la balance des blancs n'est pas en mémoire et que vous ne disposez pas du temps suffisant pour régler la balance des blancs :
Réglez le commutateur WHITE BAL sur PRST. Ceci règle automatiquement la balance des blancs comme suit, en fonction du réglage du bouton FILTRE.

- Pour le PDW-530/530P :
  B : 3200 K, C : 4300 K, D : 6300 K
- Pour le PDW-510/510P :
  1 : 3200 K, 3 : 5600 K

Pour plus d'informations, voir 5-2-2 « Réglage de la balance du blanc » à la page 56.

3 Dirigez la caméra vers le sujet et réglez la mise au point et le zoom.

4 Si nécessaire, réglez l'obturateur électronique pour obtenir le mode et la vitesse adaptés.

Pour plus d'informations, voir 5-3 « Réglage de l'obturateur électronique » à la page 58.

5 Pour commencer à enregistrer, appuyez sur le bouton REC START ou sur le bouton VTR de la lentille.

Si la fonction de démarrage/arrêt d'enregistrement est attribuée au commutateur ASSIGN 1/3/4, ce commutateur sert de bouton REC START.

Pour plus d'informations, voir 6-3-5 « Affectation de fonctions aux commutateurs ASSIGN 1/2/3/4 » à la page 92.

Pendant l'enregistrement, l'indicateur REC s'allume dans le viseur. Si nécessaire, réglez le zoom et la mise au point.

Remarque

Pendant l'enregistrement (lorsque l'indicateur ACCESS est allumé), ne retirez pas la pack de batterie. En retirant la batterie, vous risquez de perdre les quatre dernières secondes d'enregistrement.

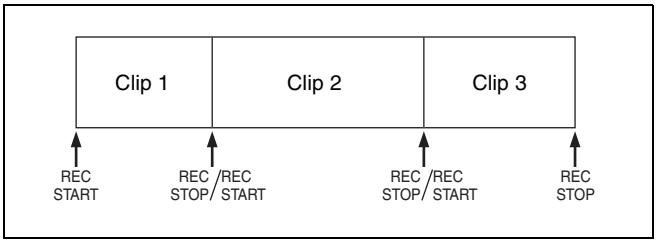
6 Pour arrêter l'enregistrement, appuyez de nouveau sur le bouton REC START ou sur le bouton VTR de la lentille.

L'indicateur REC du viseur s'éteint.
Les données enregistrées de l'étape **5** à l'étape **6** sont sauvegardées comme étant un seul clip.

Pour visualiser le clip enregistré
Appuyez sur le bouton PREV, puis appuyez sur le bouton PLAY pour visualiser le clip depuis le début.

7 Répétez les étapes **5** et **6** requises pour la prise de vue.

Chaque fois que vous répétez les étapes **5** et **6** , les clips successifs sont enregistrés sur la disquette.



Remarque
Il est impossible d'enregistrer un clip de moins de 2 secondes. Si vous arrêtez l'enregistrement dans les 2 secondes suivant le début, vous obtenez un clip de 2 secondes.
Si vous arrêtez l'enregistrement et le reprenez dans les 2 secondes suivant le début d'origine, ceci crée un simple clip continu depuis le début d'origine.

Boutons de commande de lecture
Pendant l'enregistrement, le bouton EJECT et les boutons de commande de lecture (EJECT, F REV, F FWD, NEXT, PREV, PLAY/PAUSE, STOP) sont sans effet.

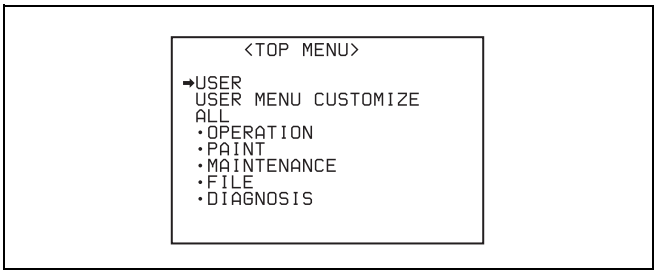
3-2-2 Suppression de clips

Ce caméscope vous permet de supprimer des clips un à la fois, selon une séquence partant du dernier clip enregistré, ou de supprimer tous les clips en une seule opération.

Pour supprimer le dernier clip enregistré
Veuillez procéder comme suit.

1 Tout en appuyant sur le bouton MENU, déplacez le commutateur MENU ON/OFF de OFF à ON.

Le menu TOP apparaît.

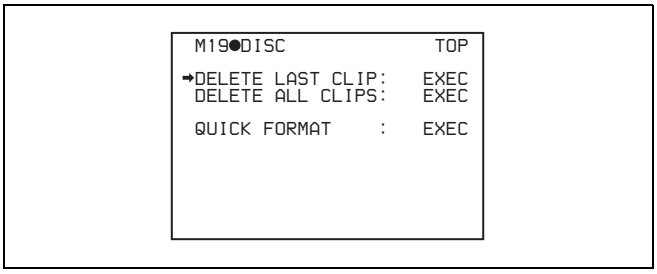


2 Tournez le bouton MENU pour placer le repère ➡ sur « MAINTENANCE » et appuyez sur le bouton MENU.

Si le menu MAINTENANCE s'affiche pour la première fois, la page CONTENTS du menu MAINTENANCE apparaît. Si ce menu a déjà été utilisé, la page consultée le plus récemment apparaît.

3 Si la page CONTENTS s'affiche, faites tourner le bouton MENU pour placer le repère ➡ sur « DISC », puis appuyez sur le bouton MENU pour afficher la page DISC.

Si une page différente s'affiche, faites tourner le bouton MENU jusqu'à ce que la page DISC apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner la page recherchée.



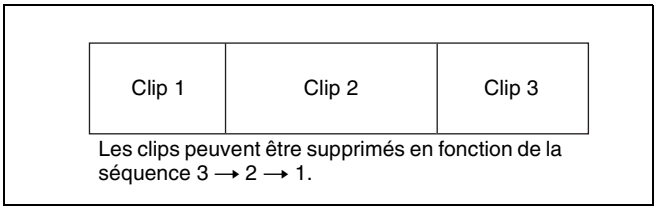
4 Appuyez sur le bouton MENU, faites-le tourner pour placer le repère ➡ sur « DELETE LAST CLIP », puis appuyez de nouveau sur le bouton MENU.

Le message « DELETE OK? YES ➡ NO » (écraser les données oui/non ?) s'affiche.

5 Faites tourner le bouton MENU pour placer le repère ➡ sur « YES » puis appuyez de nouveau sur le bouton MENU.

Le dernier clip enregistré est effacé.

6 En répétant les étapes **4** et **5**, vous pouvez supprimer une séquence de plusieurs clips à partir du dernier clip enregistré.



Pour supprimer tous les clips de la disquette
Veuillez procéder comme suit.

1 Sur la page DISC (voir la rubrique précédente), déplacez le repère ➡ sur « DELETE ALL CLIPS » puis appuyez sur le bouton MENU.

Le message « DELETE OK? YES ➡ NO » (écraser les données oui/non ?) s'affiche.

2 Pour procéder à la suppression, faites tourner le bouton MENU pour placer le repère ➡ sur « YES » et appuyez sur le bouton MENU.

Ceci permet de supprimer tous les clips de la disquette.

3-3 Vérification de l'enregistrement – Lecture

En appuyant sur le bouton PLAY/PAUSE, vous pouvez passer en revue n'importe quelle partie de l'enregistrement sur l'écran du viseur en noir et blanc ou en couleur sur l'écran LCD couleur. Il y a deux méthodes pour passer l'enregistrement en revue.

- Passage en revue de l'enregistrement : Vous pouvez visualiser les 2 dernières secondes de l'enregistrement sur l'écran de viseur en noir et blanc ou en couleur sur l'écran LCD couleur.
- Lecture couleur : Vous pouvez visualiser l'enregistrement en couleur sur un écran vidéo couleur sans recourir à un adapteur externe.

Vous pouvez également visualiser l'image durant une avance rapide ou une recherche arrière.

Voir 2-3 « Fonctions audio » à la page 19 pour plus d'informations sur les commutateurs et les commandes utilisés pour sélectionner le signal de sortie audio et pour régler le niveau audio.

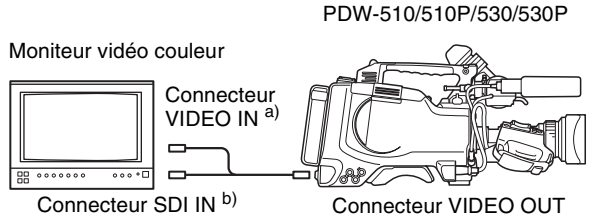
3-3-1 Vérification des deux dernières secondes d'enregistrement — Passage en revue de l'enregistrement

Si vous appuyez sur le bouton RET situé sur la lentille lorsque l'enregistrement est arrêté temporairement, la lecture des deux dernières secondes de l'enregistrement a lieu sur l'écran de viseur et sur l'écran LCD couleur. Utilisez cette fonction pour vérifier si l'enregistrement s'est déroulé sans problème. Si vous maintenez le bouton RET enfoncé, la lecture du dernier clip enregistré s'effectue depuis le début. Après la lecture, le caméscope est prêt à reprendre l'enregistrement.
En attribuant au commutateur ASSIGN 1/3/4 la même fonction que celle correspondant au bouton RET de la lentille, vous pouvez vous en servir comme s'il s'agissait du bouton RET de la lentille.

Pour plus d'informations, voir 6-3-5 « Affectation de fonctions aux commutateurs ASSIGN 1/2/3/4 » à la page 92.

3-3-2 Vérification de l'enregistrement sur le moniteur vidéo couleur — Lecture en couleur

Branchez un moniteur vidéo couleur au connecteur VIDEO OUT du caméscope. En appuyant sur le bouton PLAY/PAUSE, vous pouvez visualiser l'image enregistrée.
Lorsque la carte d'extension CBK-SD01 (pas fournie) est installée, vous pouvez brancher un moniteur vidéo couleur doté d'un connecteur d'entrée SDI.



a) Lorsque VBS est sélectionné en tant que signal de sortie du connecteur VIDEO OUT
b) Lorsque SDI est sélectionné en tant que signal de sortie du connecteur VIDEO OUT (uniquement lorsque le CBK-SD01 (non fourni) est installé)

Lecture couleur

Remarque

Vous pouvez sélectionner VBS ou SDI en tant que signal de sortie du connecteur VIDEO OUT lorsque le CBK-SD01 (non fourni) est installé.

Pour plus d'informations, voir 6-3-2 « Sélection des signaux de sortie » à la page 89.

3-4 Enregistrement de signaux vidéo depuis l'appareil externe

A l'aide de ce caméscope, vous pouvez utiliser le menu OPERATION pour sélectionner l'enregistrement de la vidéo réalisée par la caméra ou l'enregistrement d'un signal depuis un appareil vidéo externe.
Si la fonction de commutation est affectée au commutateur ASSIGN 2, vous pouvez effectuer la sélection à l'aide de ce commutateur, sans tenir compte de la configuration adoptée dans le menu OPERATION. Lors de l'enregistrement vidéo depuis un appareil externe, l'indication « EXT » s'affiche dans l'écran de viseur.

Remarques

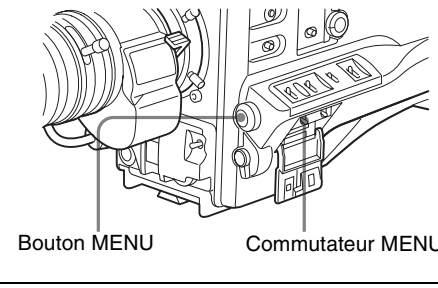
- Vous pouvez commuter les signaux à enregistrer à tout moment durant l'enregistrement sur la disquette. Toutefois, les signaux enregistrés au niveau du signal commuté risquent d'être perturbés.
- Si le signal vidéo externe n'est pas entré dans le connecteur GENLOCK IN, le connecteur ne passe pas en mode EXT et les images filmées par le caméscope sont enregistrées sur la disquette, même lorsque l'option REC VIDEO SOURCE est réglée sur « EXT ».

3-4-1 Enregistrement d'un flux DV depuis un appareil externe

Remarque

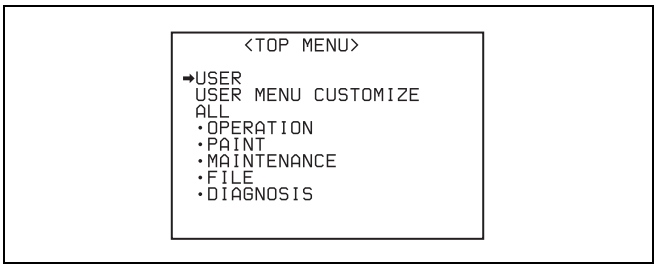
L'enregistrement d'un flot de données numériques est uniquement possible lorsque le format d'enregistrement vidéo est DVCAM.

Si le format d'enregistrement vidéo actuellement réglé est autre que DVCAM, remplacez-le par DVCAM et reportez-vous à *5-1-1 « Réglage du format d'enregistrement vidéo » à la page 53*.
Veuillez procéder comme suit.



1 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON tout en maintenant le bouton MENU enfoncé.

Le menu TOP apparaît.



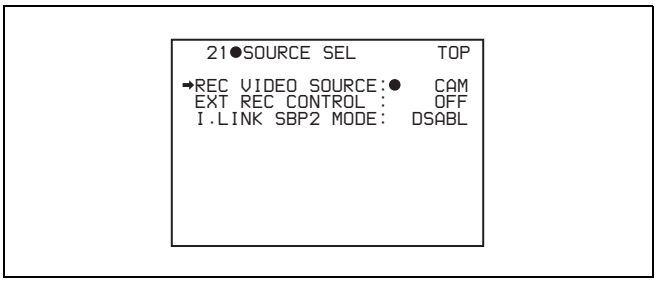
2 Faites tourner le bouton MENU de façon à placer le repère ➡ sur « OPERATION ».

3 Appuyez sur le bouton MENU.

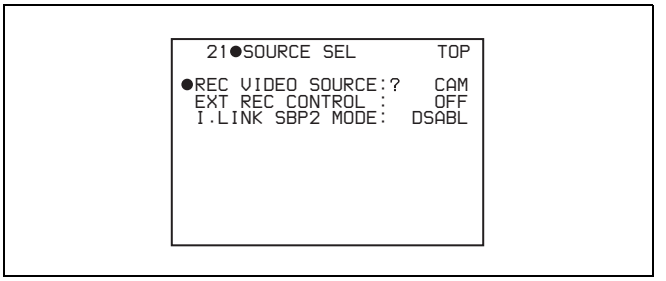
Si le menu OPERATION s'affiche pour la première fois, la page CONTENTS du menu OPERATION apparaît. Si ce menu a déjà été utilisé, la page consultée le plus récemment apparaît.

4 Si la page CONTENTS s'affiche, faites tourner le bouton MENU pour placer le repère ➡ sur « SOURCE SEL », puis appuyez sur le bouton MENU pour afficher la page SOURCE SEL.

Si une page différente s'affiche, faites tourner le bouton MENU jusqu'à ce que la page SOURCE SEL apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner la page recherchée.



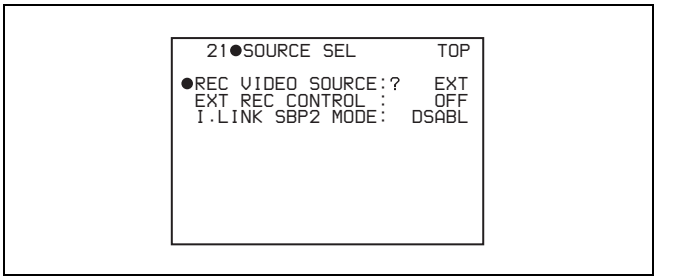
5 Faites tourner le bouton MENU pour placer le repère ➡ sur « REC VIDEO SOURCE », puis appuyez sur le bouton MENU.



Paramètre	Description
CAM	Enregistre les images filmées par le caméscope.
EXT	Enregistre des signaux vidéos depuis l'appareil externe raccordé au connecteur GENLOCK IN.

Le repère ➡ à gauche de « REC VIDEO SOURCE » se transforme en repère ● et le repère ● situé à gauche du paramètre se transforme en repère ? (point d'interrogation).

6 Faites tourner le bouton MENU pour afficher « EXT ».



7 Appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● situé à gauche du paramètre sélectionné devient le repère ➡ et le repère ? situé à gauche du réglage devient le repère ●.

Remarque

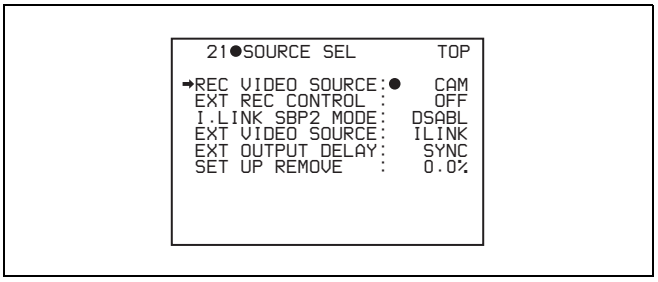
Au cours de l'entrée d'un flot de données numériques i.LINK, l'image sur l'écran du viseur et sur l'afficheur LCD couleur risque parfois de laisser apparaître un cadre superposé ou un cadre vide, ceci n'affecte toutefois pas l'enregistrement sur le disque.
Au cours de l'entrée d'un flot de données numériques i.LINK, le signal audio au sein du flot de données numériques est enregistré en tant qu'entrée audio.

3-4-2 Enregistrement de signaux analogues composites (avec le CBK-SC01 installé)

L'installation de la CBK-SC01 Composite Input Board (non fournie) dans le caméscope vous permet d'enregistrer des signaux analogues composites depuis l'appareil externe raccordé au connecteur GENLOCK IN.
Pour effectuer un réglage permettant d'enregistrer des signaux analogues composites depuis un appareil externe, procédez comme suite.

1 Affichez la page SOURCE SEL à l'écran.

Pour cette opération, Voir 3-4-1 « Enregistrement d'un flux DV depuis un appareil externe » à la page 47.


21●SOURCE SEL TOP
➡REC VIDEO SOURCE:● CAM
EXT REC CONTROL : OFF
I.LINK SBP2 MODE: DSABL
EXT VIDEO SOURCE: ILINK
EXT OUTPUT DELAY: SYNC
SET UP REMOVE : 0.0%

2 Placez le repère ➡ sur « EXT VIDEO SOURCE » et appuyez sur le bouton MENU.

3 Faites tourner le bouton MENU pour afficher « CMPST ».

Le réglage est ainsi terminé.
Lors de l'entrée des signaux analogues composites dans le connecteur GENLOCK IN du caméscope, ces signaux sont affichés sur l'écran de viseur et sur l'écran LCD couleur et ils peuvent être enregistrés sur la disquette.

Remarque

Le caméscope est automatiquement synchronisé avec le signal vidéo de référence externe lorsque le signal vidéo externe est entré dans le connecteur GENLOCK IN en mode EXT, même si l'option GENLOCK ON/OFF est réglée sur « OFF » sur la page GENLOCK du menu MAINTENANCE. Lorsque le réglage est commuté au mode CAM ou si aucun signal n'est entré dans le connecteur GENLOCK IN, même en mode EXT, le caméscope adopte de nouveau le réglage d'origine.

3-5 Gel d'image durant la lecture

Visualisation d'images gelées

Veuillez procéder comme suit.

1 Appuyez sur le bouton PLAY/PAUSE pour lancer la lecture.

2 Appuyez de nouveau sur le bouton PLAY/PAUSE au moment où vous souhaitez geler l'image.

Une image gelée apparaît.
Le code de temps s'affiche dans l'affichage compteur temps et l'indicateur PLAY/PAUSE clignote (un clignotement/seconde).

3 Pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau sur le bouton PLAY/PAUSE.

Lors du contrôle à distance du caméscope depuis un appareil de contrôle à distance RM-B150/B750 (non fourni)

Vous pouvez effectuer la même opération depuis le RM-B150/B750.

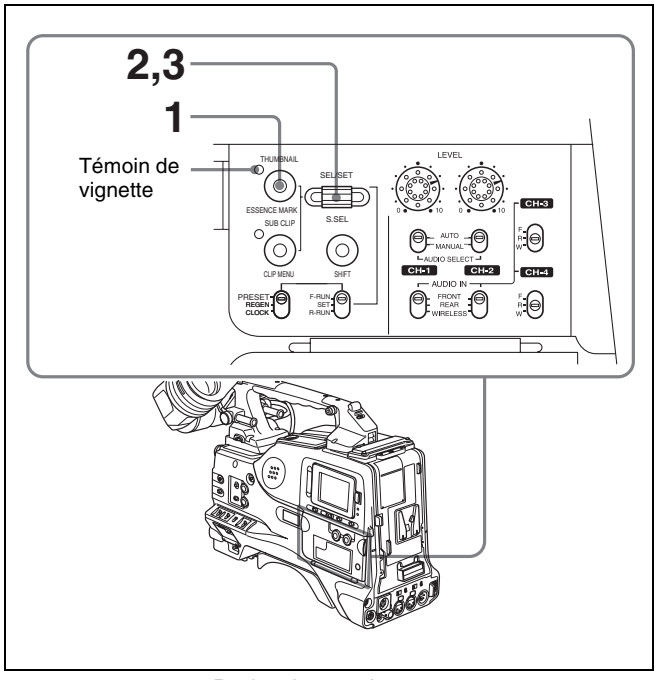
Recherche par vignettes

Chapitre 4

4-1 Opérations de recherche par vignettes

4-1-1 Recherche d'un clip particulier

Pour ce faire, affichez des images vignettes, puis sélectionnez le clip de votre choix.

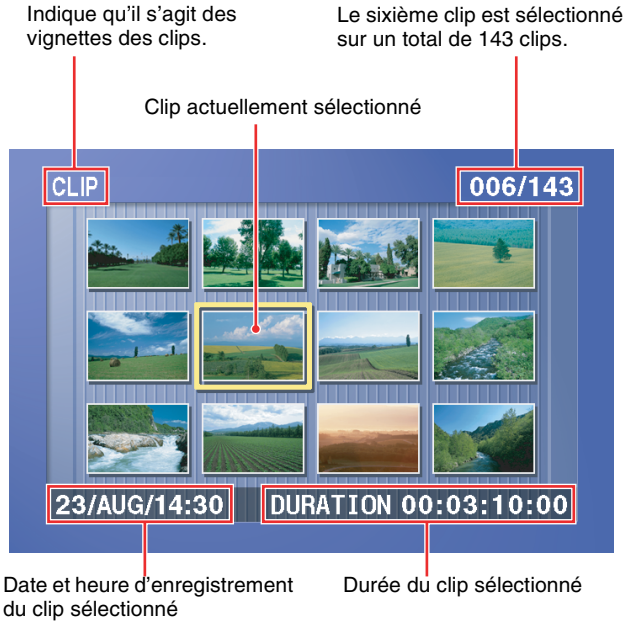


Recherche par vignettes

Pour afficher les vignettes de tous les clips sur le disque et accéder au clip souhaité, procédez comme suit.

1 Appuyez sur la touche THUMBNAIL (le témoin de vignette s'allume).

Les vignettes de tous les clips sur le disque apparaissent.


Indique qu'il s'agit des vignettes des clips.
Le sixième clip est sélectionné sur un total de 143 clips.
Clip actuellement sélectionné
CLIP
006/143
23/AUG/14:30
DURATION 00:03:10:00
Date et heure d'enregistrement du clip sélectionné
Durée du clip sélectionné

2 Tournez la molette SEL/SET pour sélectionner le clip voulu.

3 Appuyez sur la touche du cadran SEL/SET.

La première image du clip sélectionné s’affiche.

Vous pouvez ensuite lire le clip sélectionné ou l’inclure dans une liste de clips.

Pour quitter les images vignettes et revenir à l’affichage plein écran

Appuyez sur la touche THUMBNAIL (le témoin de vignette s’allume).

Remarque

Lors du fonctionnement au moyen de la batterie, si le commutateur SAVE/STBY du lecteur de disque optique est à la position SAVE, quelques instants s’écoulent avant que l’affichage de la vignette ne disparaisse.
Pendant ce délai, le message « THUMBNAIL PROCESSING » s’affiche sur l’écran du viseur et sur l’afficheur LCD couleur.

Ajustements et réglages pour l'enregistrement

Chapitre 5

5-1 Réglage du format d'enregistrement (PDW-530/530P seulement)

Avant d'enregistrer au moyen du caméscope PDW-530/530P, il convient de définir le format d'enregistrement pour les signaux audio et vidéo.

Format d'enregistrement vidéo : MPEG IMX 50 Mbps, 40 Mbps, 30 Mbps ou DVCAM

Format d'enregistrement audio : 16 bits 48 kHZ ou 24 bits 48 kHZ

Remarque

Il n'est pas possible de combiner plusieurs formats d'enregistrement sur un seul disque.

5-1-1 Réglage du format d'enregistrement vidéo

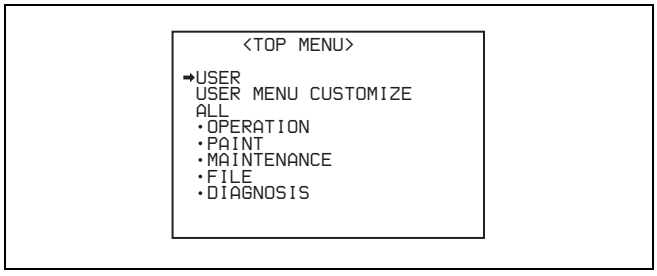
Vous pouvez sélectionner le format d'enregistrement vidéo dans un menu entre MPEG IMX 50 Mbps, MPEG IMX 40 Mbps, MPEG IMX 30 Mbps et DVCAM.
Le réglage d'usine par défaut est « IMX50 ».
Pour sélectionner le format d'enregistrement vidéo de votre choix, procédez comme suit.

Pour les opérations de menu, voir 6-1-3 « Opérations du menu de base » à la page 72.

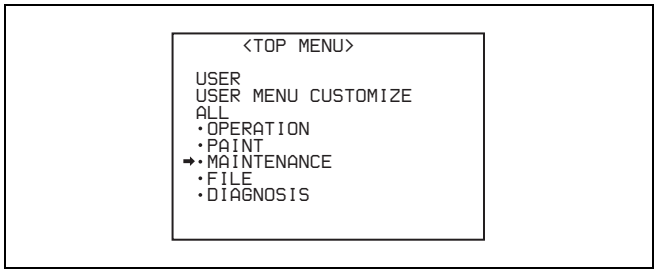
1 Appuyez sur l'interrupteur POWER pour mettre l'appareil sous tension.

2 En maintenant enfoncé le bouton MENU, placez le commutateur MENU ON/OFF de la position OFF à ON.

Le menu TOP apparaît.



3 Faites tourner le bouton MENU pour placer le repère ➡ sur « MAINTENANCE ».

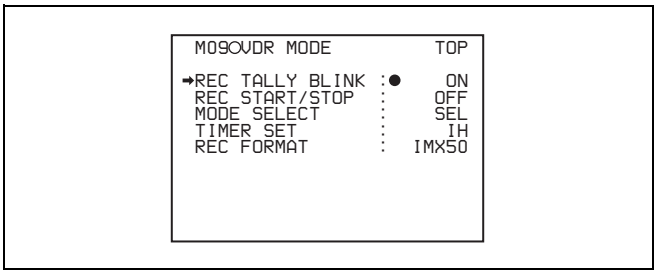


4 Appuyez sur le bouton MENU.

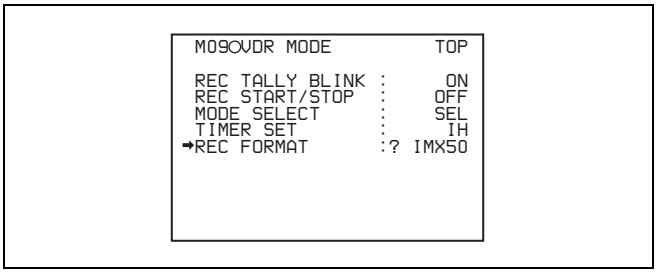
Si le menu MAINTENANCE est affiché pour la première fois, la page CONTENTS du menu MAINTENANCE s'affiche. Si le menu a déjà été utilisé, la dernière page consultée s'affiche.

5 Si la page CONTENTS est affichée, tournez le bouton MENU pour placer le repère ➡ sur « VDR MODE » et appuyez sur le bouton MENU pour afficher la page VDR MODE.

Si une autre page est affichée, tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page VDR MODE apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner la page.

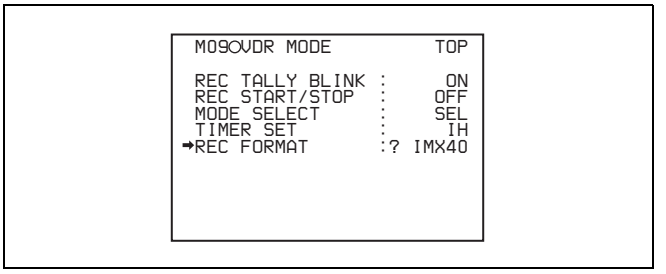


6 Tournez le bouton MENU pour placer le repère ➡ sur « REC FORMAT » et appuyez de nouveau sur le bouton MENU.



Le repère ➡ en face de « REC FORMAT » se transforme en repère ● et le repère ● près de « IMX50 » se transforme en repère ?.

7 Tournez le bouton MENU pour afficher le format d'enregistrement souhaité.



8 Appuyez sur le bouton MENU.

La sélection est ainsi confirmée.

9 Alignez le repère ➡ avec l'indication « TOP » en haut à droite de la page de menu et appuyez sur le bouton MENU.

Le menu TOP s'affiche de nouveau.

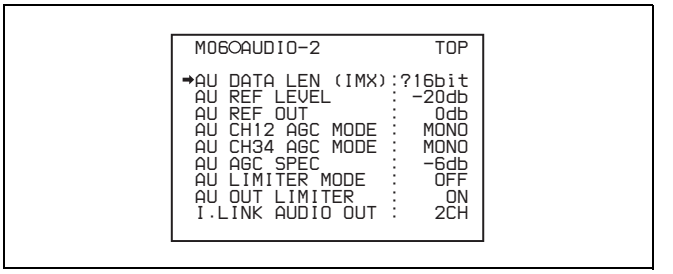
5-1-2 Réglage du format d'enregistrement audio

Vous pouvez sélectionner le format d'enregistrement audio dans un menu entre 6 bits 48 kHZ et 24 bits 48 kHZ. Le réglage d'usine par défaut est « 16bit ».
Pour sélectionner le format d'enregistrement audio de votre choix, procédez comme suit.

1 Affichez la page AUDIO-2 du menu MAINTENANCE.

*Pour les opérations à effectuer, reportez-vous aux descriptions des étapes **1** à **5** de la procédure « Réglage du format d'enregistrement vidéo » à la page 53.*

2 Appuyez sur le bouton MENU, puis tournez-le pour placer le repère ➡ sur « AU DATA LEN (IMX) » et appuyez sur le bouton MENU.


M06OAUDIO-2 TOP
➡AU DATA LEN (IMX):?16bit
AU REF LEVEL : -20db
AU REF OUT : 0db
AU CH12 AGC MODE : MONO
AU CH34 AGC MODE : MONO
AU AGC SPEC : -6db
AU LIMITER MODE : OFF
AU OUT LIMITER : ON
I.LINK AUDIO OUT : 2CH

3 Tournez le bouton MENU pour afficher le format souhaité, puis appuyez sur le bouton MENU.

4 Placez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle de la section Fonctionnement du menu.

Cette opération met fin au mode Fonctionnement du menu.

La procédure ci-dessus met fin au réglage du format d'enregistrement.

5-2 Réglage de la balance du noir et de la balance du blanc

Pour obtenir une qualité d'image excellente dans toutes les conditions d'utilisation de ce caméscope, il peut se révéler nécessaire dans certains cas de régler la balance du noir et la balance du blanc.

Réglage de la balance du noir

La balance du noir doit être ajustée dans les cas suivants.
- Lors de la première utilisation du caméscope
- Si le caméscope n'a pas été utilisé depuis longtemps
- Si le caméscope est utilisé dans des conditions où la température ambiante a changé considérablement
- Si les valeurs du sélecteur GAIN ont été modifiées à l'aide du menu USER

Il n'est généralement pas nécessaire de régler la balance du noir lors de l'utilisation du caméscope après une mise hors tension.

Réglage de la balance du blanc

Toujours ajuster la balance du blanc après un changement des conditions d'éclairage.

Affichages sur l'écran du viseur

Pendant l'ajustement de la balance du noir ou de la balance du blanc, des messages rendant compte de la progression et des résultats s'affichent sur l'écran du viseur lorsque le paramètre VF DISP MODE est réglé sur « 2 » ou « 3 » sur la page VF DISP 1 du menu USER.

Remarque

Les valeurs d'ajustement de la balance du noir et de la balance du blanc automatiquement définies par le caméscope et les différents réglages sont conservés dans la mémoire de l'appareil même si celui-ci est mis hors tension.

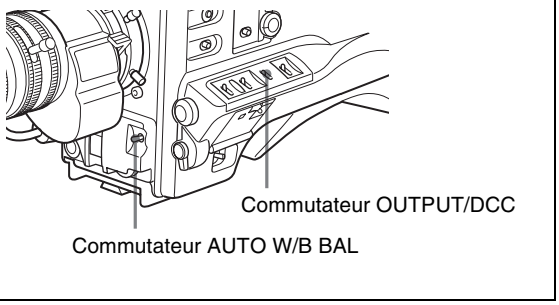
5-2-1 Réglage de la balance du noir

En mode d'ajustement automatique de la balance du noir, les réglages s'effectuent dans l'ordre suivant : niveau de l'écrêteur, réglage du palier de noir et balance du noir. L'ajustement manuel de la balance du noir peut être sélectionné dans le menu de configuration.

A noter que l'ajustement automatique de la balance du noir incorpore une fonction permettant d'éliminer les taches blanches produites dans le CCD par les rayons cosmiques, en plus de la fonction normale de balance du noir.

Pour plus d'information sur l'ajustement manuel de la balance du noir, reportez-vous au Maintenance Manual.

Pour ajuster la balance du noir, procédez comme suit.

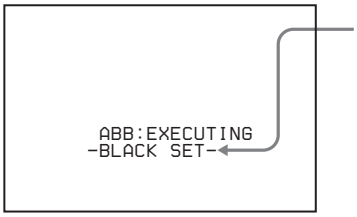


1 Réglez le commutateur OUTPUT/DCC sur CAM.

2 Placez le commutateur AUTO W/B BAL sur la position BLK et relâchez le commutateur.

Le commutateur revient en position centrale et l'ajustement est exécuté.

Pendant le réglage, le message suivant est affiché sur l'écran du viseur.



L'ajustement de la balance du noir se termine après quelques secondes par l'affichage du message « ABB:OK » tandis que la valeur d'ajustement est automatiquement enregistrée en mémoire.

Remarques
- Pendant l'ajustement de la balance du noir, le diaphragme est automatiquement fermé.
- Pendant l'ajustement de la balance du noir, le circuit de sélection du gain est automatiquement activé. Le scintillement qu peut en résulter sur l'écran du viseur n'est pas un défaut.

Si l'ajustement automatique de la balance du noir est impossible

Si l'ajustement de la balance du noir ne s'accomplit pas normalement, un message d'erreur s'affiche pendant environ 3 secondes sur l'écran du viseur (en mode d'affichage 2 ou 3).
Les messages possibles sont les suivants.

Messages d'erreur d'ajustement de la balance du noir

Message d'erreur	Signification
ABB : NG IRIS NOT CLOSED	Le diaphragme de l'objectif ne s'est pas refermé, rendant l'ajustement impossible.
ABB : NG TIME LIMIT	L'ajustement n'a pas pu être réalisé dans les limites du nombre standard de tentatives.
ABB : NG R (ou G ou B) : OVERFLOW	La différence entre la valeur de référence et la valeur actuelle dépasse la plage autorisée. L'ajustement est impossible.

Si l'un des messages d'erreur ci-dessus est affiché, essayez à nouveau d'ajuster la balance du noir. Maintenez le commutateur AUTO W/B BAL enfoncé en position BLK jusqu'à ce que « -BLACK SET- » apparaisse après « -BLACK BALANCE- ». Si le message d'erreur apparaît de nouveau, un contrôle interne s'impose.

Pour plus d'informations sur ce contrôle interne, reportez-vous au Maintenance Manual.

Remarque

Si le câble d'objectif n'est pas solidement branché dans le connecteur LENS, il peut être impossible de régler le diaphragme de l'objectif. Dans ce cas, la balance du noir sera incorrecte.

Mémoire de balance du noir

Les valeurs enregistrées en mémoire sont conservées jusqu'au prochain ajustement.

Si une erreur de mémoire se produit

Si le message d'erreur « : STORED DATA : NG » clignote sur l'écran du viseur à la mise sous tension du caméscope, le contenu de la mémoire de balance du noir et de balance du blanc est perdu.
Réglez de nouveau la balance du noir et la balance du blanc. Contactez votre représentant Sony si ce message réapparaît après un nouveau réglage de la balance du noir et de la balance du blanc.

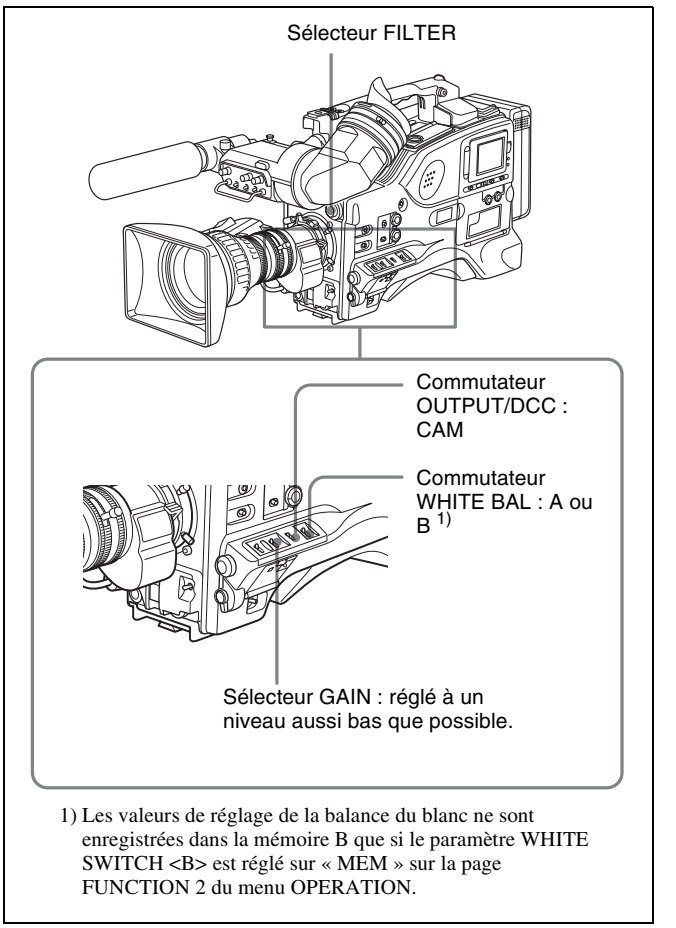
Pour plus de détails, reportez-vous au Maintenance Manual.

5-2-2 Réglage de la balance du blanc

Pour ajuster automatiquement la balance du blanc

procédez comme suit.

1 Réglez les commutateurs et sélecteurs comme illustré ci-dessous.


Sélecteur FILTER
Commutateur OUTPUT/DCC : CAM
Commutateur WHITE BAL : A ou B 1)
Sélecteur GAIN : réglé à un niveau aussi bas que possible.

1) Les valeurs de réglage de la balance du blanc ne sont enregistrées dans la mémoire B que si le paramètre WHITE SWITCH <B> est réglé sur « MEM » sur la page FUNCTION 2 du menu OPERATION.

Si le réglage du sélecteur GAIN ou du commutateur WHITE BAL est changé, un message indiquant la nouvelle position de réglage s'affiche pendant environ 3 secondes dans la zone d'affichage de modification/progression de réglage de l'écran du viseur.

2 Ajustez le sélecteur FILTER selon les conditions d'éclairage.

Pour le PDW-530/530P :

Réglage du sélecteur FILTER (bouton extérieur) et sélection du filtre CC

Réglage du sélecteur FILTER (bouton extérieur)	Filtre CC
A	Filtre croisé
B	3200 K
C	4300 K
D	6300 K

Réglage du sélecteur FILTER (bouton intérieur) et sélection du filtre ND.

Réglage du sélecteur FILTER (bouton intérieur)	Filtre ND
1	Clair
2	$^1/_4$ ND
3	$^1/_{16}$ ND
4	$^1/_{64}$ ND

Pour le PDW-510/510P :

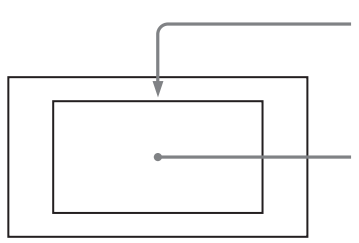
Réglage du sélecteur FILTER et sélection du filtre

Réglage du sélecteur FILTER	Sélection du filtre
1	3200 K
2	5600 K + $^1/_8$ ND
3	5600 K
4	5600 K + $^1/_{64}$ ND

Si le réglage du sélecteur FILTER est changé, un message indiquant la nouvelle position de réglage s'affiche pendant environ 3 secondes dans la zone d'affichage de modification/progression de réglage de l'écran du viseur (en mode d'affichage 3).

3 Placez une carte d'essai blanche dans les mêmes conditions d'éclairage que le sujet à filmer et faites un zoom avant. Tout objet blanc comme un tissu ou un mur peut aussi faire l'affaire.

La surface blanche minimum est la suivante :


Rectangle centré sur l'écran. Les longueurs des côtés sont 70% de la longueur et de la largeur de l'écran.
L'objet blanc doit se situer à l'intérieur du rectangle et couvrir au moins 10% de l'écran.

Remarque

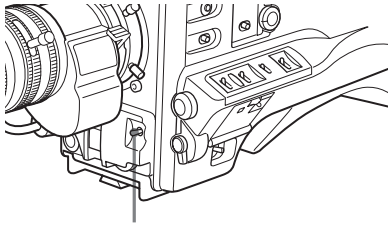
Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'emplacements brillants dans le rectangle.

4 Ajustez le diaphragme de l'objectif.

Objectif à réglage manuel : réglez le diaphragme sur la valeur appropriée.

Objectif à diaphragme automatique : réglez le commutateur automatique/manuel de l'objectif sur automatique.

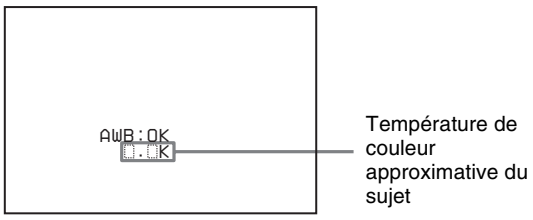
5 Placez le commutateur AUTO W/B BAL sur la position WHT et relâchez le commutateur.



Le commutateur revient en position centrale et l'ajustement est terminé.

Pendant le réglage, le message « WHITE : OP » est affiché sur l'écran du viseur (en mode d'affichage 2 ou 3).

L'ajustement de la balance du blanc s'achève en environ 1 seconde avec le message indiqué dans l'illustration suivante et l'ajustement est automatiquement enregistré dans la mémoire (A ou B) sélectionnée à l'étape **1**.



Remarque

Si la caméra est dotée d'un objectif zoom à diaphragme automatique, le diaphragme peut être instable [1)] pendant l'ajustement. Pour éviter cette situation, ajustez le bouton de gain du diaphragme (marqué IG, IS ou S) sur l'objectif.

Pour plus de détails, reportez-vous au Manuel d'utilisation de l'objectif.

1)Instabilité
Eclaircissements et assombrissements répétés de l'image, résultant de réponses répétées au contrôle automatique du diaphragme.

Si l'ajustement automatique de la balance du blanc est impossible

Si l'ajustement de la balance du blanc ne s'accomplit pas normalement, un message d'erreur s'affiche pendant environ 3 secondes sur l'écran du viseur (en mode d'affichage 2 ou 3).
Les messages possibles sont les suivants.

Messages d'erreur d'ajustement de la balance du blanc

Message d'erreur	Signification
WHITE : NG LOW LEVEL	Le niveau vidéo blanc est trop bas. Ouvrez le diaphragme de l'objectif ou augmentez le gain.
WHITE : NG COLOR TEMP HIGH	La température de couleur est trop élevée. Sélectionnez un réglage de filtre adapté.
WHITE : NG COLOR TEMP LOW	La température de couleur est trop basse. Sélectionnez un réglage de filtre adapté.
WHITE : NG TIME LIMIT	L'ajustement n'a pas pu être réalisé dans les limites du nombre standard de tentatives.
WHITE : NG POOR WHITE AREA	La zone blanche n'a pas pu être contrôlée.
WHITE : NG LEVEL TOO HIGH	Le niveau vidéo blanc est trop élevé. Réduisez l'ouverture du diaphragme de l'objectif ou changez le filtre ND.

Si l'un des messages d'erreur ci-dessus est affiché, essayez à nouveau d'ajuster la balance du blanc. Si le message d'erreur apparaît de nouveau, un contrôle interne s'impose.

Pour plus d'informations sur ce contrôle interne, reportez-vous au Maintenance Manual.

Si vous n'avez pas le temps d'ajuster la balance du blanc

Réglez le commutateur WHITE BAL sur PRST. La balance du blanc est automatiquement réglée comme suit, selon le réglage du sélecteur FILTER.

- PDW-530/530P :
  B : 3200K, C : 4300 K, D : 6300K
- PDW-510/510P :
  1: 3200 K, 3: 5600 K

Pour plus d'informations sur le réglage manuel de la balance du blanc, voir « Pour ajuster automatiquement la balance du blanc » à la page 56.

Mémoire de balance du blanc

Les valeurs enregistrées en mémoire sont conservées jusqu'au prochain ajustement.
Il y a deux ensembles de balance du blanc (A et B) et les réglages pour chacun des filtres peuvent être automatiquement enregistrés dans la mémoire correspondant au réglage A ou B du commutateur WHITE BAL. Le caméscope est doté de quatre filtres incorporés. Ainsi, un total de huit (4 x 2) réglages peut être mémorisé. Le nombre de mémoires attribué à A et B peut être limité à une en réglant le paramètre WHT FILTER INH. sur « ON » sur la page FUNCTION 3 du menu MAINTENANCE. Dans ce cas, le contenu de la mémoire n'a aucun lien avec les réglages de filtre.
Si le commutateur WHITE BAL est réglé sur B et que, sur la page FUNCTION 2 du menu OPERATION, le paramètre WHITE SWITCH <B> est réglé sur « ATW », la fonction ATW est activée pour ajuster automatiquement la balance du blanc de l'image filmée aux variations des conditions d'éclairage.

Si une erreur de mémoire se produit

Si le message d'erreur « : STORED DATA : NG » clignote sur l'écran du viseur à la mise sous tension du caméscope, le contenu de la mémoire de balance du noir et de balance du blanc est perdu.
Réglez de nouveau la balance du noir et la balance du blanc. Contactez votre représentant Sony si ce message réapparaît après un nouveau réglage de la balance du noir et de la balance du blanc.

Pour plus de détails, reportez-vous au Maintenance Manual.

5-3 Réglage de l'obturateur électronique

Cette section décrit les modes d'obturation utilisables avec l'obturateur électronique du caméscope et décrit la procédure de sélection de la vitesse et du mode d'obturation.

5-3-1 Modes d'obturation

Les modes d'obturation utilisables avec l'obturateur électronique et les vitesses d'obturation sélectionnables sont les suivants :

Modes et vitesses d'obturation sélectionnables

Mode d'obturation	Vitesse d'obturation	Application
Standard	PDW-510/530 : 1/100, 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000 (sec.) PDW-510P/530P : 1/60, 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000 (sec.)	Prise de vue de sujets en déplacement rapide avec un peu de flou.
ECS (Extended Clear Scan)	PDW-510/530 : 60,0 à 6000 Hz PDW-510P/530P : 50,0 à 6000 Hz	Pour obtenir des images sans bandes horizontales parasites lors de la prise de vue de sujets tels que des écrans de moniteur.
SLS [1] (slow speed shutter)	1 (1/30 sec pour PDW-510/530, 1/25 sec pour PDW-510P/530P) à 8, 16 (1/2 sec pour PDW-510/530, 2/3 sec pour PDW-510P/530P)	Pour la prise de vue de sujets dans des conditions de faible éclairage
EVS (Enhanced Vertical definition System)	Vitesse d'obturation actuellement sélectionnée en mode Standard ou ECS	Résolution verticale améliorée. Cependant, la sensibilité et la gamme dynamique sont réduites.

1) Le mode SLS peut uniquement être sélectionné lorsque le mode de balayage CCD (voir page 96) est réglé sur « 1 (interlace scan) » (balayage entrelacé).

Remarques

- Quel que soit le mode de fonctionnement de l'obturateur électronique, la sensibilité du CCD diminue avec l'augmentation de la vitesse d'obturation.
- Quand le diaphragme automatique est utilisé, il s'ouvre de plus en plus en fonction de la vitesse d'obturation, réduisant la profondeur du champ.

- En mode SLS (slow speed shutter), le diaphragme est maintenu en position d'ouverture maximale.
- Sous une lumière artificielle, en particulier dans le cas de lampes fluorescentes ou au mercure, l'intensité lumineuse peut sembler constante mais en réalité, l'intensité du rouge, du vert et du bleu varie de manière synchronisée avec la fréquence de l'alimentation, provoquant le scintillement. L'utilisation d'un obturateur électronique dans ces conditions risque d'accentuer le scintillement. Ce dernier est plus susceptible de se produire lorsque la fréquence de l'alimentation est de 60 Hz (avec le PDW-510/530) ou 50 Hz (avec le PDW-510P/530P). Toutefois, si la fréquence de l'alimentation est de 50 Hz (avec le PDW-510/530) ou 60 Hz (avec le PDW-510P/530P), un réglage de la vitesse d'obturation à 1/100 ou 1/60 peut réduire ce scintillement.
- Lorsqu'un sujet très lumineux est filmé en mode EVS ou ECS de sorte qu'il remplisse l'écran, la partie supérieure de l'image peut être de mauvaise qualité du fait d'une caractéristique inhérente au CCD. Avant d'utiliser le mode EVS ou ECS, vérifiez les conditions de prise de vue.

Vous pouvez activer ou désactiver le mode EVS sur la page SW STATUS du menu PAINT.

5-3-2 Sélection du mode d'obturation et de la vitesse d'obturation

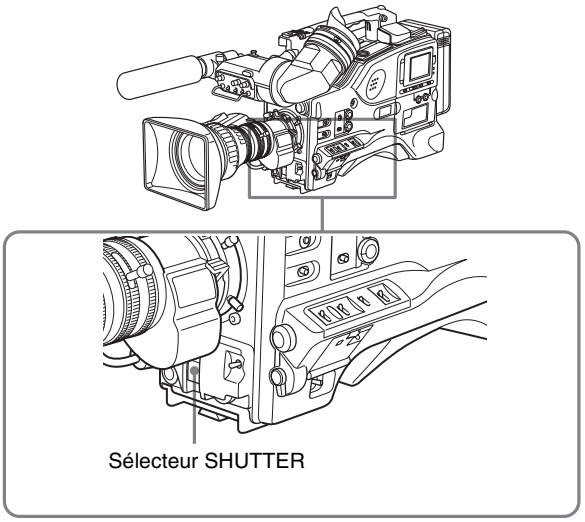
Utilisez le sélecteur SHUTTER pour sélectionner un mode d'obturation ou une vitesse d'obturation standard. Pour régler la vitesse d'obturation en mode ECS, avec le sélecteur SHUTTER sur ON et le mode ECS sélectionné, utilisez le bouton MENU.
Vous pouvez utiliser la page SHT ENABLE du menu OPERATION pour réduire préalablement la plage de sélection ou pour sélectionner à l'avance l'utilisation ou pas du mode ECS/SLS.

Sélection du mode d'obturation et de la vitesse d'obturation standard

Une fois la vitesse d'obturation sélectionnée, elle est conservée en mémoire même si le caméscope est mis hors tension.

1 Suivez la procédure décrite dans la section *6-2-2 « Sélection des paramètres d'affichage » (page 80)* pour régler le paramètre VF DISPLAY MODE sur « 2 » ou « 3 » sur la page VF DISP 1 du menu USER.

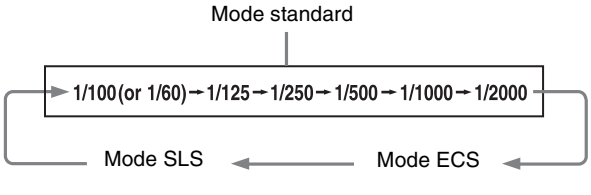
2 Poussez le sélecteur SHUTTER de ON à SELECT.



Le réglage d'obturation apparaît pendant environ 3 secondes dans la zone d'affichage de modification/progression de réglage de l'écran du viseur.
Exemples : « : SS : 1/250 », « : SLS : 8FRAME », « : ECS : 60,0 Hz »

3 Avant la disparition de l'indication de réglage d'obturation, poussez de nouveau le sélecteur SHUTTER jusqu'à SELECT et répétez cette opération jusqu'à ce que le mode ou la vitesse souhaité(e) apparaisse.

Poussez le sélecteur SHUTTER de manière répétée vers SELECT pour parcourir les réglages de mode et de vitesse présélectionnés sur la page SHT ENABLE du menu OPERATION.
A noter que tous les modes et toutes les vitesses standard indiqués dans le tableau de la *page 58* sont présélectionnés à l'aide de la page SHT ENABLE du menu OPERATION.
En réglage usine par défaut, tous les modes d'obturation et toutes les vitesses d'obturation disponibles sont affiché(e)s dans la séquence indiquée ci-dessous. (Vous pouvez utiliser la page SHT ENABLE du menu OPERATION pour faire un réglage de sorte que seuls les modes et vitesses souhaités (ou les plus fréquemment utilisés) soient affichés).

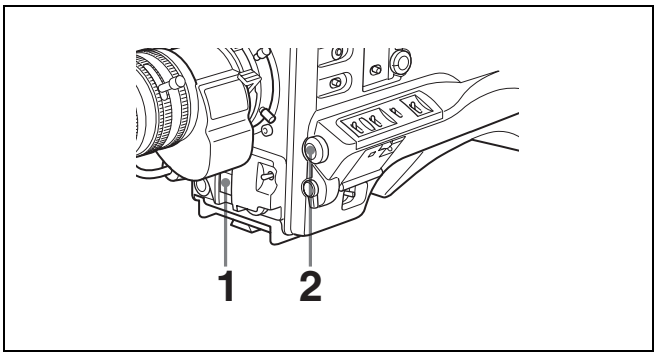


1/100: pour le PDW-510/530

1/60: pour le PDW-510P/530P

Réglage de la vitesse d’obturation en mode ECS

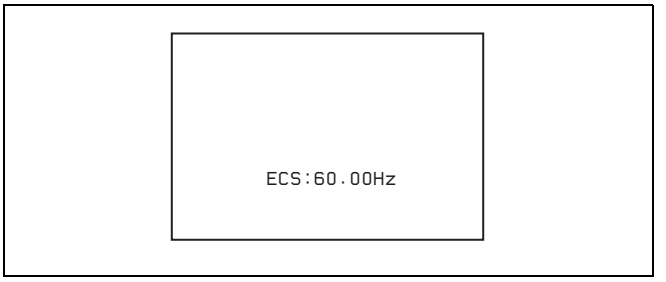
Procédez comme suit.



Réglage de la vitesse d’obturation en mode ECS (Extended Clear Scan)

1 Réglez le mode de vitesse d’obturation sur ECS.

Pour les opérations requises, reportez-vous à « Sélection du mode d’obturation et de la vitesse d’obturation standard ».



Exemple d’affichage sur l’écran du viseur pour le réglage ECS

2 Tournez le bouton MENU dans le sens horaire ou anti-horaire jusqu’à ce que la fréquence voulue s’affiche.

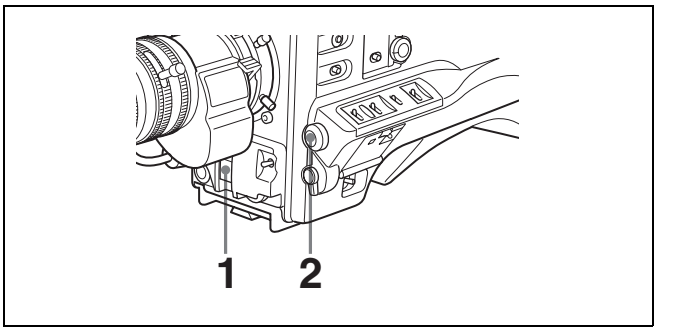
La plage de fréquence peut être changée entre 60,0 et 6000 Hz (PDW-510/530) ou 50,0 et 6000 Hz (PDW-510P/530P).

Si la RM-B150 Remote Control Unit est raccordée

Vous pouvez régler la vitesse d’obturation de ECS avec le codeur rotatif du RM-B150.

Réglage de la vitesse d’obturation en mode SLS

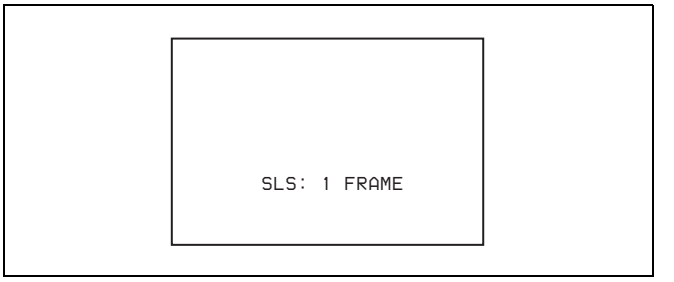
Procédez comme suit.



Réglage de la vitesse d’obturation en mode SLS (Slow Speed Shutter)

1 Réglez le mode de vitesse d’obturation sur SLS.

Pour cette opération, voir « Sélection du mode d’obturation et de la vitesse d’obturation standard » à la page 59.



Exemple d’affichage sur l’écran du viseur pour le réglage SLS

2 Tournez le bouton MENU dans le sens horaire ou anti-horaire jusqu’à ce que le nombre d’images voulu s’affiche.

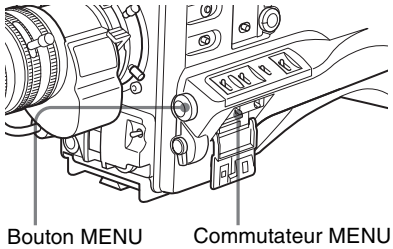
Le nombre d’images peut être réglé sur des valeurs dans la plage 1 à 8 et sur 16. (1 image correspond approximativement à 1/30 seconde (PDW-510/530) ou 1/25 seconde (PDW-510P/530P)).

Modification de la plage de sélection des réglages du mode et de la vitesse d’obturation

Il est possible de diminuer le temps requis pour sélectionner le mode et la vitesse d’obturation en limitant à l’avance le choix des réglages. Pour ce faire, utilisez la page SHT ENABLE du menu OPERATION.
Procédez comme suit.

Remarque

Les réglages sélectionnés à la page SHT ENABLE du menu OPERATION deviennent invalides lorsque la RM-B150 Remote Control Unit est raccordée au caméscope.



Modification de la plage de sélection des réglages du mode et de la vitesse d'obturation

1 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON tout en maintenant le bouton MENU enfoncé.

Le menu TOP apparaît.

```
      <TOP MENU>

➡USER
 USER MENU CUSTOMIZE
 ALL
 ·OPERATION
 ·PAINT
 ·MAINTENANCE
 ·FILE
 ·DIAGNOSIS
```

2 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur OPERATION.

3 Appuyez sur le bouton MENU.

Si le menu OPERATION est affiché pour la première fois, la page CONTENTS du menu OPERATION s'affiche. Si le menu a déjà été utilisé, la dernière page consultée s'affiche.

4 Si la page CONTENTS est affichée, tournez le bouton MENU pour placer le repère ➡ sur « SHT ENABLE » et appuyez sur le bouton MENU pour afficher la page SHT ENABLE.

Si une autre page est affichée, tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page SHT ENABLE apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner la page.

```
  17●SHT ENABLE

➡SHUTTER SLS      :●    ON
 SHUTTER ECS      :     ON
 SHUTTER 1/100    :     ON
 SHUTTER 1/125    :     ON
 SHUTTER 1/250    :     ON
 SHUTTER 1/500    :     ON
 SHUTTER 1/1000   :     ON
 SHUTTER 1/2000   :     ON
```

(Cet affichage de menu est pour le PDW-510/530. Pour le PDW-510P/530P, « SHUTTER 1/60 » est affiché à la place de « SHUTTER 1/100 »).

5 Tournez le bouton MENU pour placer le repère ➡ sur le mode d'obturation ou la vitesse d'obturation de son choix, puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ➡ à gauche de l'élément sélectionné se transforme en repère ● et le repère ● à gauche du réglage se transforme en repère ?.

6 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que « ON » apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● à gauche de l'élément sélectionné se transforme en repère ➡ et le repère ? à gauche du réglage se transforme en repère ●.
Pour régler un autre mode ou une autre vitesse, retournez à l'étape **5**.

A noter que seules les vitesses d'obturation réglées sur « ON » peuvent être sélectionnées avec le sélecteur SHUTTER.

7 Pour terminer l'opération de menu, placez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle de la section Fonctionnement du menu.

Le menu disparaît de l'écran et l'affichage de l'état actuel du caméscope apparaît en haut et en bas de l'écran.

5-4 Changement de la valeur de référence pour l'ajustement automatique du diaphragme

La valeur de référence pour l'ajustement automatique du diaphragme peut être changée pour permettre la prise de vue d'images nettes de sujets en contre-jour ou éviter une déformation blanche sur un sujet sur lequel la lumière d'un spot est dirigée. La valeur de référence du diaphragme de l'objectif peut être changée dans la plage suivante par rapport à la valeur standard.

- 0.5: ouverture accrue d'environ 0,5
- 1: ouverture accrue d'environ 1
- –0.5: fermeture accrue d'environ 0,5
- –1: fermeture accrue d'environ 1

Vous pouvez aussi définir la zone de détection de la lumière.

Changement de la valeur de référence

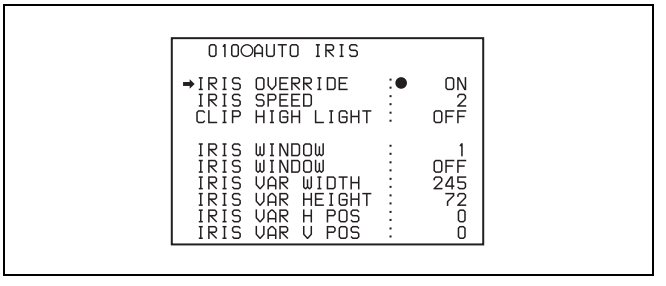
Procédez comme suit.

1 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.

Si le menu USER est affiché pour la première fois, la page CONTENTS du menu USER s'affiche. Si le menu a déjà été utilisé, la dernière page consultée s'affiche.

2 Si la page CONTENTS est affichée, tournez le bouton MENU pour placer le repère ➧ sur AUTO IRIS et appuyez sur le bouton MENU pour afficher la page AUTO IRIS.

Si une autre page est affichée, tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page AUTO IRIS apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner la page.


010 AUTO IRIS
➧IRIS OVERRIDE : ● ON
IRIS SPEED : 2
CLIP HIGH LIGHT : OFF
IRIS WINDOW : 1
IRIS WINDOW : OFF
IRIS VAR WIDTH : 245
IRIS VAR HEIGHT : 72
IRIS VAR H POS : 0
IRIS VAR V POS : 0

3 Tournez le bouton MENU pour placer le repère ➧ sur « IRIS OVERRIDE » et appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ➧ à gauche de l'élément sélectionné se transforme en repère ● et le repère ● à gauche du réglage se transforme en repère ?.

4 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que « ON » apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● à gauche de l'élément sélectionné se transforme en repère ➧ et le repère ? à gauche du réglage se transforme en repère ●.
Le paramètre IRIS OVERRIDE est sur « ON ».

5 Placez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle de la section Fonctionnement du menu.

La page AUTO IRIS disparaît de l'écran.

6 Tournez le bouton MENU pour changer la valeur de référence.

Remarque

Veillez à ce que le mode d'obturation actuel ne soit pas réglé sur ECS.

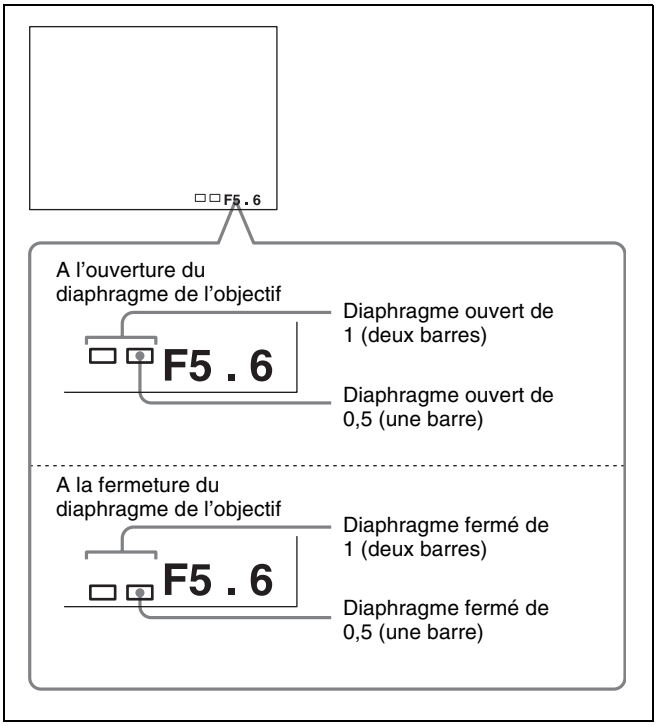
La valeur de référence modifiée est gardée en mémoire jusqu'à la mise hors tension du caméscope.
Même si la valeur de référence est modifiée, elle reprend la valeur standard à chaque mise sous tension de l'appareil.

Pour ouvrir le diaphragme de 0,5 :
Tournez le bouton MENU dans le sens anti-horaire (bouton vu à partir de l'avant de la caméra).
Une barre (☐) apparaît dans la partie supérieure gauche du nombre F dans l'indication du diaphragme.

Pour ouvrir le diaphragme de 1 :
Tournez le bouton MENU dans le sens anti-horaire (bouton vu à partir de l'avant de la caméra).
Deux barres (☐) apparaissent dans la partie supérieure gauche du nombre F dans l'indication du diaphragme.

Pour fermer le diaphragme de 0,5 :
Tournez le bouton MENU dans le sens horaire (bouton vu à partir de l'avant de la caméra).
Une barre (☐) apparaît dans la partie inférieure gauche du nombre F dans l'indication du diaphragme.

Pour fermer le diaphragme de 1 :
Tournez davantage le bouton MENU dans le sens horaire (bouton vu à partir de l'avant de la caméra).
Deux barres (☐☐) apparaissent dans la partie inférieure gauche du nombre F dans l'indication du diaphragme.


□□F5.6
A l'ouverture du diaphragme de l'objectif
Diaphragme ouvert de 1 (deux barres)
F5 . 6
Diaphragme ouvert de 0,5 (une barre)
A la fermeture du diaphragme de l'objectif
Diaphragme fermé de 1 (deux barres)
F5 . 6
Diaphragme fermé de 0,5 (une barre)

Réglage de la valeur de référence pour l'ajustement automatique du diaphragme

Si la RM-B150 Remote Control Unit est raccordée

Le bouton de commande IRIS de la télécommande RM-B150 peut être utilisé pour régler le diaphragme de l'objectif. Dans ce cas, l'affichage à barres (□) ne s'affiche pas.

Sélection de la fenêtre du diaphragme automatique

Procédez comme suit.

1 Suivez la procédure des étapes **1** et **2** décrites dans « Modification de la valeur de référence » pour afficher la page AUTO IRIS.

2 Tournez le bouton MENU pour placer le repère ➧ sur « IRIS WINDOW IND » et appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ➧ à gauche de « IRIS WINDOW IND » se transforme en repère ● et le repère ● à gauche du réglage se transforme en repère ?.

3 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que « ON » apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.

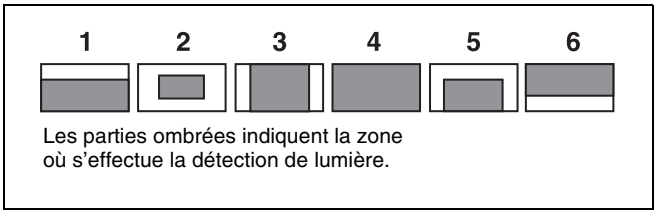
Le repère ● à gauche de l'élément sélectionné se transforme en repère ➧ et le repère ? à gauche du réglage se transforme en repère ●. Le réglage est appliqué.
La fenêtre de diaphragme automatique actuellement sélectionnée apparaît sur l'écran.

S'il n'est pas nécessaire d'afficher la fenêtre de diaphragme automatique sur l'écran, sélectionnez « OFF ».

4 Tournez le bouton MENU pour placer le repère ➧ sur « IRIS WINDOW » et appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ➧ à gauche de l'élément sélectionné se transforme en repère ● et le repère ● à gauche du réglage se transforme en repère ?.

5 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la fenêtre de diaphragme automatique de votre choix apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.



Fenêtre de diaphragme automatique

Le repère ● à gauche de l'élément sélectionné se transforme en repère ➧ et le repère ? à gauche du réglage se transforme en repère ●.

Si vous sélectionnez « VARIABLE », les paramètres suivants deviennent actifs et vous pouvez définir la taille de votre choix pour la fenêtre. Réglez chaque paramètre sur la taille souhaitée.

Paramètre	Réglage
IRIS VAR WIDTH	Largeur de la fenêtre
IRIS VAR HEIGHT	Hauteur de la fenêtre
IRIS VAR H POS.	Position de la fenêtre dans le sens horizontal

6 Placez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle de la section Fonctionnement du menu.

Le menu disparaît de l'écran et l'affichage de l'état actuel du caméscope apparaît en haut et en bas de l'écran.

Pour remédier aux problèmes de spots très brillants

Si le sujet est trop lumineux, le diaphragme peut se fermer excessivement, rendant l'image globalement sombre, ou les spots peuvent créer une déformation blanche sur le sujet.
Sur la page AUTO IRIS du menu USER, réglez CLIP HIGH LIGHT sur « ON ».

5-5 Réglage du niveau audio

Si les commutateurs AUDIO SELECT CH-1/CH-2 sont réglés sur AUTO, les niveaux d'entrée des signaux audio à enregistrer sur les canaux audio 1 et 2 sont réglés automatiquement. Vous pouvez aussi régler manuellement le niveau audio.

Pour le niveau audio du signal à enregistrer sur les canaux audio 3 et 4

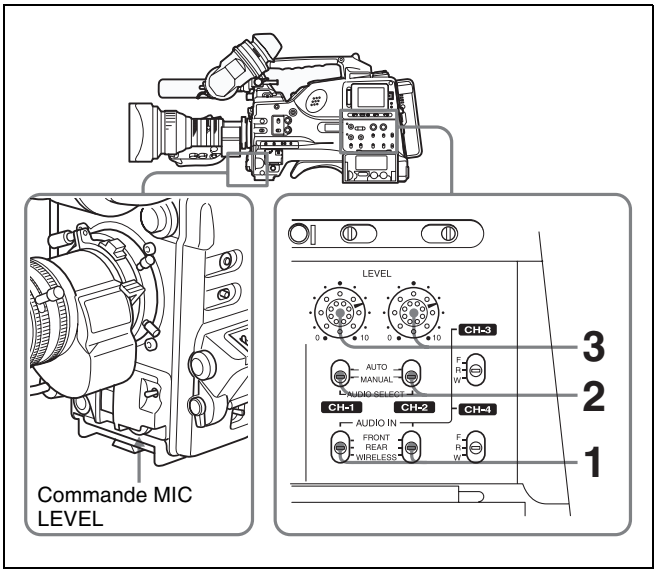
Les niveaux d'entrée pour les canaux audio 3 et 4 sont soit automatiquement réglés, soit réglés manuellement.

5-5-1 Réglage manuel des niveaux audio des entrées audio à partir des connecteurs AUDIO IN CH1/CH2

Procédez comme suit pour régler les niveaux audio des entrées audio à partir des connecteurs AUDIO IN CH1/CH2 à enregistrer sur les canaux audio 1 et 2.

Lorsque le mode de détection automatique de connexion XLR est activé et qu'un câble est raccordé au connecteur AUDIO IN CH1 ou CH2, l'entrée de ces connecteurs est automatiquement sélectionnée pour l'enregistrement audio. Dans ce cas, commencez l'opération à partir de l'étape **2**. Lorsque le mode de détection automatique de connexion XLR est désactivé, commencez l'opération à partir de l'étape **1**.

Vous pouvez activer et désactiver le mode de détection automatique de connexion XLR sur la page AUDIO-1 du menu MAINTENANCE.



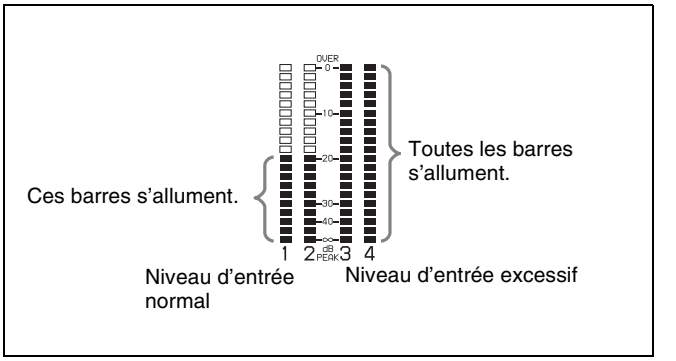
Réglage manuel des niveaux audio des canaux 1 et 2

1 Pour régler le signal entrant au connecteur AUDIO IN CH1 ou AUDIO IN CH2, réglez le commutateur AUDIO IN CH-1 ou AUDIO IN CH-2 sur REAR. Pour régler les deux signaux d'entrée, réglez les deux commutateurs sur REAR.

2 Réglez le ou les commutateurs AUDIO SELECT correspondant au canal ou aux canaux sélectionnés à l'étape **1** sur MANUAL.

3 Réglez la commande LEVEL correspondant au canal sélectionné à l'étape **1** de telle sorte que le vu-mètre audio indique jusqu'à –20 dB pour un volume d'entrée normal.

La deuxième barre à partir du haut peut apparaître de temps en temps, mais ne laissez pas apparaître la barre supérieure. Si c'est le cas, le niveau audio est trop élevé.



Correspondance entre les ajustements de niveau d'enregistrement et les commandes de niveau audio

Sur la page AUDIO-3 du menu MAINTENANCE, vous pouvez sélectionner la commande de niveau audio qui commande le niveau d'enregistrement audio de l'entrée à chacun des connecteurs AUDIO IN CH1/CH2. La correspondance entre les commandes, les paramètres de menu et les réglages est la suivante.

Niveau à régler	Commande	Paramètre de menu	Réglage
Niveau d'enregistrement canal 1	Commande LEVEL (CH-1) (à gauche)	REAE1/ WRR LEVEL	SIDE1
	Commande MIC LEVEL		FRONT
	La commande LEVEL (CH-1) est liée à la commande MIC LEVEL.		F+S1
Niveau d'enregistrement canal 2	Commande LEVEL (CH-2) (à droite)	REAE2/ WRR LEVEL	SIDE2
	Commande MIC LEVEL		FRONT
	La commande LEVEL (CH-2) est liée à la commande MIC LEVEL.		F+S2

Remarque

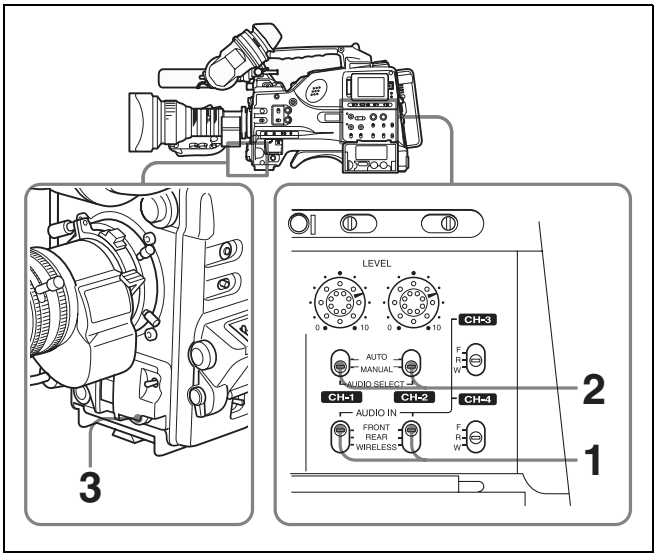
Lorsque le fonctionnement des commandes LEVEL (CH-1/CH-2) et MIC LEVEL est lié, si la commande MIC LEVEL est réglée sur 0, les signaux audio des canaux 1 et 2 ne peuvent pas être enregistrés. Contrôlez la position de la commande MIC LEVEL avant d'ajuster les commandes LEVEL (CH-1/CH-2).

5-5-2 Réglage manuel du niveau audio du microphone avant

Vous pouvez régler le niveau audio transmis à partir du microphone avant raccordé au connecteur MIC IN et qui doit être enregistré sur les canaux audio 1 et 2.

Remarque

Lorsque le mode de détection automatique de la connexion XLR est activé, si le câbles sont raccordés aux connecteurs AUDIO IN CH1/CH2, le caméscope détecte la connexion aux connecteurs AUDIO IN CH1/CH2. Ainsi, les commutateurs AUDIO IN sont réinitialisés en interne sur REAR et les signaux audio transmis aux connecteurs AUDIO IN CH1/CH2 sont automatiquement sélectionnés. Avant de régler le niveau audio du microphone avant, confirmez qu'aucun câble n'est branché sur les connecteurs AUDIO IN CH1/CH2. Ou réglez REAR XLR AUTO sur « OFF » sur la page AUDIO-1 du menu MAINTENANCE.



1 Réglez l'un des commutateurs AUDIO IN ou les deux sur FRONT comme suit :

- Pour utiliser l'entrée du microphone avant sur les deux canaux 1 et 2, réglez les deux commutateurs AUDIO IN sur FRONT.
- Pour utiliser l'entrée du microphone avant sur le canal 1 ou 2, réglez le commutateur AUDIO IN du canal approprié sur FRONT.

2 Réglez le ou les commutateurs AUDIO SELECT correspondant au canal ou aux canaux sélectionnés à l'étape **1** sur MANUAL.

3 Faites tourner la commande MIC LEVEL jusqu'à ce que vu-mètre audio indique jusqu'à –20 dB pour un volume d'entrée normal.

- Les 10 bars inférieures sur 20 apparaissent si le volume d'entrée est normal.
- La deuxième barre à partir du haut peut apparaître de temps en temps, mais ne laissez pas apparaître la barre supérieure. Si c'est le cas, le niveau audio est trop élevé.

Correspondance entre les ajustements de niveau d'enregistrement et les commandes de niveau audio

Sur la page AUDIO-3 du menu MAINTENANCE, vous pouvez sélectionner la commande de niveau audio qui commandera le niveau d'enregistrement audio de l'entrée du microphone avant. La correspondance entre les commandes, les paramètres de menu et les réglages est la suivante.

Niveau à régler	Commande	Paramètre de menu	Réglage
Niveau d'enregistrement canal 1	Commande MIC LEVEL	MIC CH1 LEVEL	FRONT
	Commande LEVEL (CH-1) (à gauche)		SIDE
	La commande LEVEL (CH-1) est liée à la commande MIC LEVEL.		F+S1
Niveau d'enregistrement canal 2	Commande MIC LEVEL	MIC CH2 LEVEL	FRONT
	Commande LEVEL (CH-2) (à droite)		SIDE2
	La commande LEVEL (CH-2) est liée à la commande MIC LEVEL.		F+S1

Remarque

Lorsque le fonctionnement des commandes MIC LEVEL et LEVEL (CH-1/CH-2) est lié, si les commandes LEVEL (CH-1/CH-2) sont réglées sur 0, les signaux audio sur les canaux 1 et 2 ne peuvent pas être enregistrés. Contrôlez la position des commandes LEVEL (CH-1/CH-2) avant d'ajuster la commande MIC LEVEL.

5-5-3 Enregistrement de signaux audio sur les canaux 3 et 4

Sélection des signaux audio enregistrés

Vous pouvez sélectionner les signaux audio enregistrés sur les canaux audio 3 et 4 à l'aide des commutateurs AUDIO IN CH-3/CH-4 ou laisser la sélection s'effectuer automatiquement comme suit.

Pour sélectionner automatiquement les mêmes signaux audio que sur les canaux 1 et 2
Sur la page AUDIO-1 du menu MAINTENANCE, réglez AUDIO CH3/4 MODE sur « CH 1/2 ».

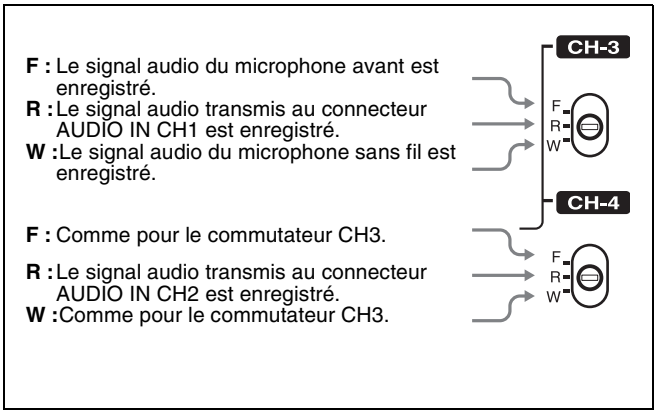
Ajustement des niveaux d'enregistrement audio

Sur la page AUDIO-2 du menu MAINTENANCE, réglez le paramètre AU CH34 AGC MODE comme suit.

Pour l'ajustement automatique : sélectionnez « STREO » ou « MONO ».
Pour des réglages fixes : sélectionnez « OFF ».

Remarque

Le type de signaux audio enregistrés sur les canaux audio 3 et 4 ne dépend pas du mode de détection automatique de connexion XLR. Il est déterminé par les réglages de commutateur seulement.

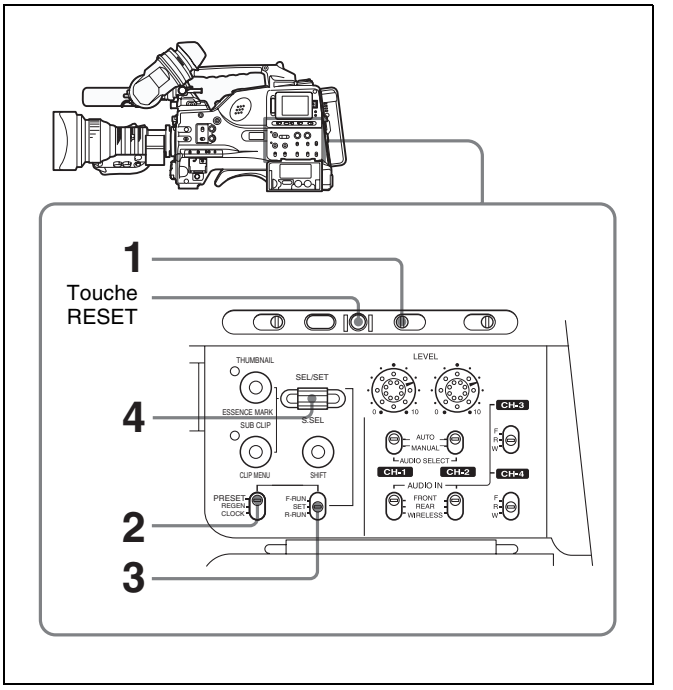

F : Le signal audio du microphone avant est enregistré.
R : Le signal audio transmis au connecteur AUDIO IN CH1 est enregistré.
W : Le signal audio du microphone sans fil est enregistré.
F : Comme pour le commutateur CH3.
R : Le signal audio transmis au connecteur AUDIO IN CH2 est enregistré.
W : Comme pour le commutateur CH3.
CH-3
CH-4
F
R
W

Signaux audio à enregistrer sur les canaux audio 3 et 4

5-6 Réglage des données temporelles

5-6-1 Réglage du temps codé

La plage de réglage du temps codé est de 00 : 00 : 00 : 00 à 23 : 59 : 59 : 29 (heures : minutes : secondes : images) pour le PDW-510/530, et de 00 : 00 : 00 : 00 à 23 : 59 : 59 : 24 pour le PDW-510P/530P.
Pour régler le temps codé, procédez comme suit.



Réglage du temps codé

1 Réglez le commutateur DISPLAY sur TC.

2 Réglez le commutateur PRESET/REGEN/CLOCK sur PRESET.

3 Réglez le commutateur F-RUN/SET/R-RUN sur SET.

Le premier caractère (le plus à gauche) du temps codé clignote.

4 Utilisez le cadran SEL/SET pour définir la valeur de temps codé.
Pour changer la valeur du chiffre clignotant, tournez le cadran. Pour passer au chiffre suivant, appuyez sur le cadran. Répétez cette opération jusqu'à ce que tous les chiffres voulus aient été définis.

Pour remettre à 00:00:00:00 la valeur de temps codé
Appuyez sur la touche RESET.

5 Réglez le commutateur F-RUN/SET/R-RUN sur F-RUN ou R-RUN.

F-RUN : Défilement libre. La valeur de temps codé avance quel que soit l'état de fonctionnement de l'enregistreur de vidéodisques.
R-RUN : Défilement d'enregistrement. Le générateur de temps codé fonctionne uniquement pendant l'enregistrement.

Activation du mode temps réel ou du mode temps codé (PDW-510/530 seulement)

Vous pouvez sélectionner le mode temps réel (DF) ou le mode temps codé (NDF) sur la page FUNCTION 1 du menu USER ou du menu OPERATION ou la page TIMECODE du menu MAINTENANCE.

Pour rendre le temps codé continu

Lorsque le commutateur F-RUN/SET/R-RUN est réglé sur R-RUN, l'enregistrement d'un certain nombre de scènes sur le disque produit normalement des temps codés continus. Toutefois, si l'on retire le disque et que l'on enregistre sur un autre disque, le temps codé n'est plus continu lorsque l'on utilise de nouveau le disque d'origine. Procédez comme suit pour le rendre continu :

1 Réglez le commutateur PRESET/REGEN/CLOCK sur REGEN.

2 Appuyez sur la touche RET de l'objectif.

Cette opération permet de lire l'enregistrement précédent et de synchroniser le générateur de temps codé interne, permettant d'enregistrer le nouveau temps codé de façon consécutive.

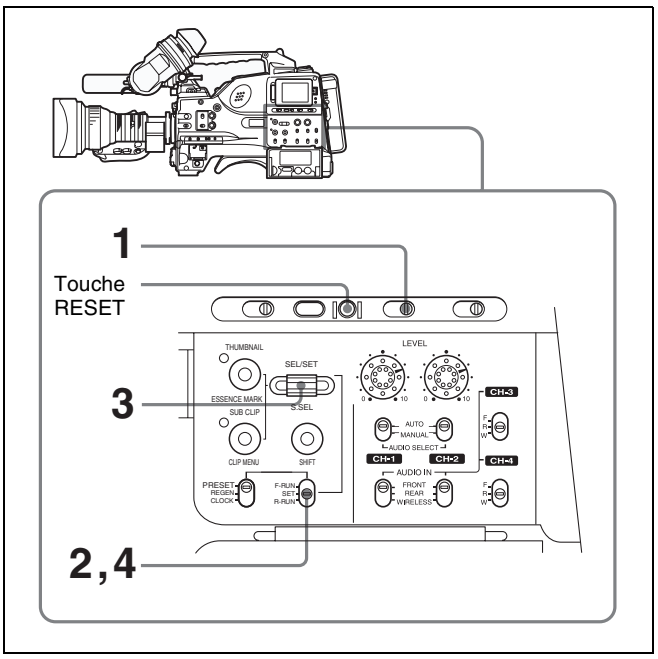
5-6-2 Sauvegarde du temps réel dans le temps codé

Pour sauvegarder le temps réel dans le temps codé, réglez le commutateur PRESET/REGEN/CLOCK sur CLOCK. Si un réglage du temps réel s'impose, utilisez la page TIME/DATE du menu DIAGNOSIS.

Pour plus d'informations, voir 6-3-6 « Réglage de la date et de l'heure de l'horloge interne » à la page 94.

5-6-3 Définition des bits d'utilisateur

En définissant les bits d'utilisateur (8 caractères hexadécimaux maximum), vous pouvez enregistrer des informations utilisateur comme la date, l'heure ou le numéro de scène sur la piste du temps codé.
Pour définir les bits d'utilisateur, procédez comme suit.



Définition des bits d'utilisateur

1 Réglez le commutateur DISPLAY sur U-BIT.

2 Réglez le commutateur F-RUN/SET/R-RUN sur SET.

Le premier caractère (le plus à gauche) clignote.

3 Utilisez le cadran SEL/SET pour définir les données de bit d'utilisateur.
Pour changer la valeur du chiffre clignotant, tournez le cadran. Pour passer au chiffre suivant, appuyez sur le cadran. Répétez cette opération jusqu'à ce que tous les chiffres voulus aient été définis.

Les caractères hexadécimaux A à F s'affichent comme suit :

Hexadécimal	A	B	C	D	E	F
Affichage	A	b	C	d	E	F

Pour remettre à 00:00:00:00 les données de bits d'utilisateur
Appuyez sur la touche RESET.

4 Réglez le commutateur F-RUN/SET/R-RUN sur F-RUN ou R-RUN selon le mode de défilement voulu du générateur de temps codé.

Les données de bits d'utilisateur définies seront enregistrées pour LTC et VITC.

Mémorisation des bits d'utilisateur

Le réglage des bits d'utilisateur (sauf le temps réel) est automatiquement conservé en mémoire même lorsque l'appareil est mis hors tension.

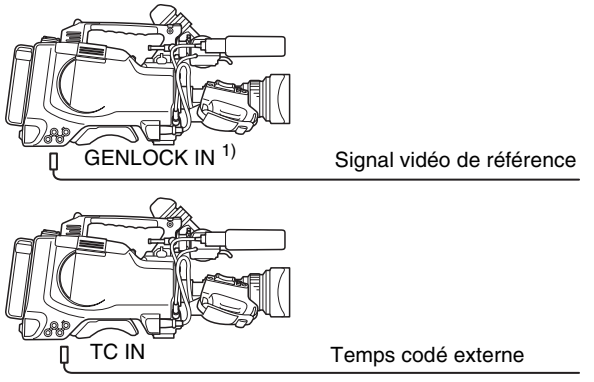
5-6-4 Synchronisation du temps codé

Vous pouvez synchroniser le générateur interne de temps codé avec un générateur externe pour la régénération d'un temps codé externe. Vous pouvez aussi synchroniser les générateurs de temps codé d'autres caméscopes/ magnétoscopes avec le générateur interne de ce caméscope.

Connexions pour la synchronisation du temps codé

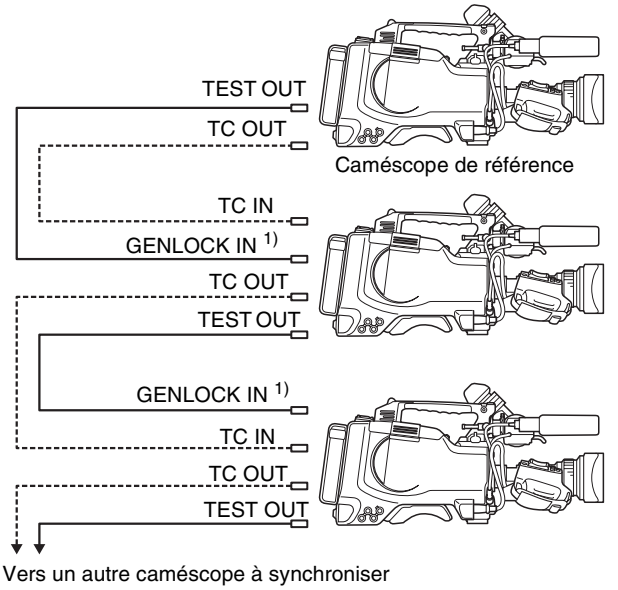
Connectez le signal vidéo de référence et le temps codé externe comme illustré ci-dessous.

Exemple 1 : Synchronisation avec un temps codé externe



1) Réglez GENLOCK sur ON sur la page GENLOCK du menu MAINTENANCE si GENLOCK est sur OFF.

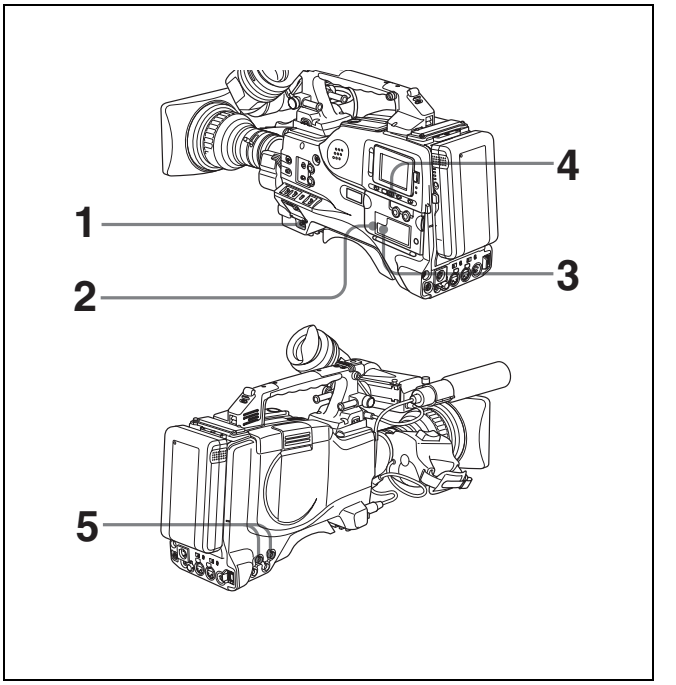
Exemple 2 : Interconnexion de plusieurs caméscopes pour la synchronisation du temps codé



1) Réglez GENLOCK sur ON sur la page GENLOCK du menu MAINTENANCE si GENLOCK est sur OFF.

Procédure de synchronisation du temps codé

Pour synchroniser le temps codé, procédez comme suit.



Synchronisation du temps codé

1 Placez l'interrupteur POWER en position ON.

2 Réglez le commutateur PRESET/REGEN/CLOCK sur PRESET.

3 Réglez le commutateur F-RUN/SET/R-RUN sur F-RUN.

4 Réglez le commutateur DISPLAY sur TC.

5 Fournissez un signal de temps codé et un signal vidéo de référence conforme à la norme SMPTE (PDW-510/ 530) ou EBU (PDW-510P/530P) et dans une relation de phase appropriée aux connecteurs TC IN et GENLOCK IN respectivement.

Cette opération synchronise le générateur de temps codé interne avec le temps codé externe. Après environ 10 secondes, vous pouvez déconnecter le temps codé externe sans perdre la synchronisation. Cependant, il y aura un parasite sur l'image enregistrée si vous connectez ou déconnectez le signal de temps codé pendant l'enregistrement.

Remarques

- Une fois la procédure ci-dessus terminée, le temps codé interne est immédiatement synchronisé avec le temps codé externe et l'affichage de compteur indique la valeur du temps codé externe. Cependant, avant d'enregistrer, patientez quelques secondes le temps que le générateur de synchronisation se stabilise.

- Si la fréquence du signal vidéo de référence est différente de celle du caméscope, la caméra ne pourra pas être correctement asservie. Dans ce cas, le temps codé interne n'est pas correctement synchronisé avec le temps codé externe.
- Lorsque le paramètre GENLOCK ON/OFF est sur « OFF » sur la page GENLOCK du menu MAINTENANCE, le temps codé ne peut pas être synchronisé avec le signal vidéo de référence. Dans ce cas, réglez GENLOCK ON/OFF sur « ON » sur la page GENLOCK du menu MAINTENANCE.

Réglages des bits d'utilisateur pendant la synchronisation du temps codé

Lorsque le temps codé est synchronisé, seules les données temporelles sont synchronisées avec la valeur du temps codé externe. Par conséquent, les bits d'utilisateurs peuvent avoir leurs propres réglages pour chaque caméscope. Vous pouvez aussi synchroniser les bits d'utilisateur avec des données de bits d'utilisateur externe.

Pour plus de détails, reportez-vous au Maintenance Manual.

Désactivation de la synchronisation du temps codé

Commencez par déconnecter le temps codé externe, puis réglez le commutateur F-RUN/SET/R-RUN sur R-RUN.

Passage de l'alimentation par batterie rechargeable à une alimentation externe pendant la synchronisation du temps codé

Pour maintenir une alimentation continue, connectez l'alimentation externe au connecteur DC IN avant de retirer la batterie rechargeable. Si vous retirez la batterie en premier, vous risquez de perdre la synchronisation.

Synchronisation de la caméra pendant la synchronisation du temps codé

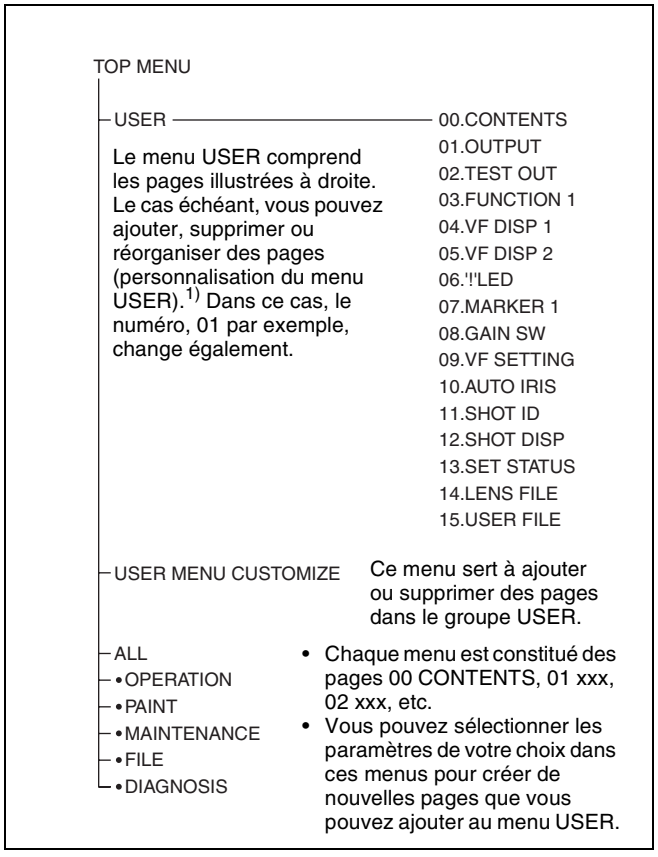
Pendant la synchronisation du temps codé, la caméra est asservie au signal vidéo de référence transmis au connecteur GENLOCK IN.

Chapitre 6 Écrans de menu et paramètres détaillés

6-1 Organisation et fonctionnement des menus

6-1-1 Organisation des menus

L'organisation des menus que vous pouvez utiliser pour effectuer différents réglages et ajustements est illustrée ci-dessous.

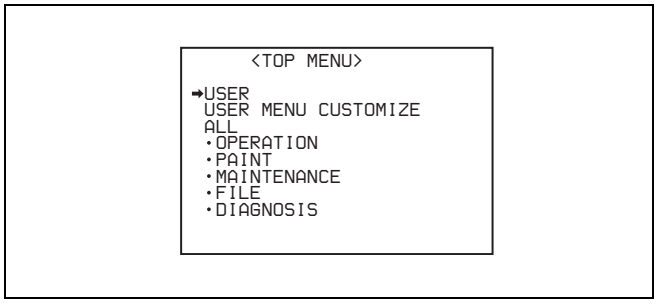

TOP MENU
USER
Le menu USER comprend les pages illustrées à droite. Le cas échéant, vous pouvez ajouter, supprimer ou réorganiser des pages (personnalisation du menu USER).1) Dans ce cas, le numéro, 01 par exemple, change également.
00.CONTENTS
01.OUTPUT
02.TEST OUT
03.FUNCTION 1
04.VF DISP 1
05.VF DISP 2
06.'!'LED
07.MARKER 1
08.GAIN SW
09.VF SETTING
10.AUTO IRIS
11.SHOT ID
12.SHOT DISP
13.SET STATUS
14.LENS FILE
15.USER FILE
USER MENU CUSTOMIZE
Ce menu sert à ajouter ou supprimer des pages dans le groupe USER.
ALL
•OPERATION
•PAINT
•MAINTENANCE
•FILE
•DIAGNOSIS
• Chaque menu est constitué des pages 00 CONTENTS, 01 xxx, 02 xxx, etc.
• Vous pouvez sélectionner les paramètres de votre choix dans ces menus pour créer de nouvelles pages que vous pouvez ajouter au menu USER.

1) Dans ce manuel, le menu USER comprenant des paramètres et des pages enregistrés en usine est utilisé.

Pour plus d'informations sur la personnalisation du menu USER, voir 6-1-4 « Modification du menu USER » à la page 74.

Menu TOP

Le menu TOP comprend les sous-menus suivants.



Lorsque vous sélectionnez un paramètre dans le menu TOP, la dernière page affichée du sous-menu correspondant apparaît. Lorsque vous sélectionnez le sous-menu pour la première fois, la page 00 CONTENTS apparaît.

Sous-menus sélectionnés dans le menu TOP

Il s'agit des menus suivants.

• **Menu USER :**
Ce menu comprend des paramètres de sortie d'écran, des paramètres de viseur et des fonctions couramment utilisées. Ce menu est normalement affiché lorsque le commutateur MENU ON/OFF est positionné sur ON.

• **Menu USER MENU CUSTOMIZE :**
Ce menu vous permet d'ajouter ou de supprimer des pages du menu USER en fonction de vos besoins.

• **Menu ALL :**
Ce menu contient tous les paramètres des menus OPERATION, PAINT, MAINTENANCE, FILE et DIAGNOSIS.

• **Menu OPERATION :**
Ce menu contient des paramètres permettant de modifier des réglages en fonction de conditions liées au sujet lors de l'utilisation du caméscope.

• **Menu PAINT**
Ce menu contient des paramètres permettant d'effectuer des ajustements d'image détaillés lors de l'utilisation d'un moniteur de forme d'onde pour contrôler les formes d'onde générées par la caméra. L'aide d'un ingénieur de l'image est généralement nécessaire pour utiliser ce menu. Même si vous pouvez également utiliser un panneau de commande à distance externe ou une unité de configuration principale pour régler les paramètres sur ce menu, ce dernier est utile lors de l'utilisation du caméscope seul, à l'extérieur.

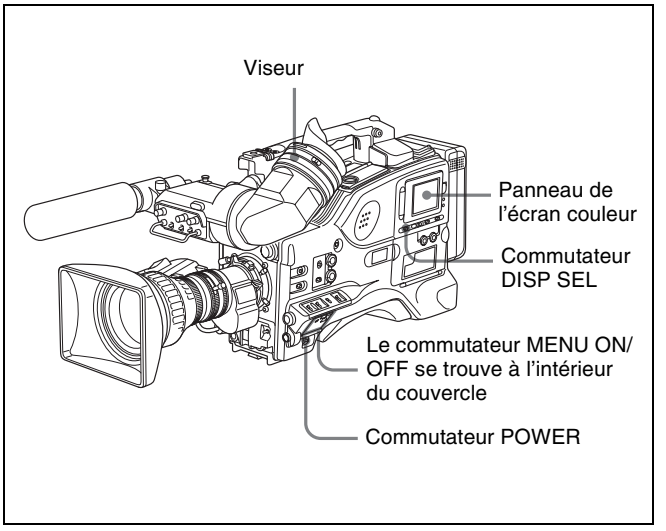
• **Menu MAINTENANCE**
Ce menu contient des paramètres permettant d'effectuer des opérations de maintenance de la caméra telles que la modification du système VDR ou l'utilisation des paramètres « paint » peu utilisés.

• **Menu FILE**
Ce menu sert à effectuer des opérations de fichiers telles que l'écriture du fichier de référence.

• **Menu DIAGNOSIS**
Ce menu vous permet de confirmer l'état VDR ou d'identifier une carte de circuit imprimé défaillante.

6-1-2 Affichage des menus

Le caméscope peut afficher des menus à la fois sur l'écran du viseur et sur l'écran en couleur.


Viseur
Panneau de l'écran couleur
Commutateur DISP SEL
Le commutateur MENU ON/ OFF se trouve à l'intérieur du couvercle
Commutateur POWER

Affichage de menus sur l'écran du viseur

Lorsque le caméscope est sous tension, ouvrez le couvercle de la section Fonctionnement du menu et positionnez le commutateur MENU ON/OFF sur ON. Ceci permet d'afficher des menus sur l'écran du viseur, indépendamment du paramètre ON/OFF du commutateur DISPLAY du viseur.

Affichage de menus sur l'écran couleur

Mettez le caméscope sous tension et procédez comme suit.

1 Ouvrez le couvercle de la section Fonctionnement du menu et positionnez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.

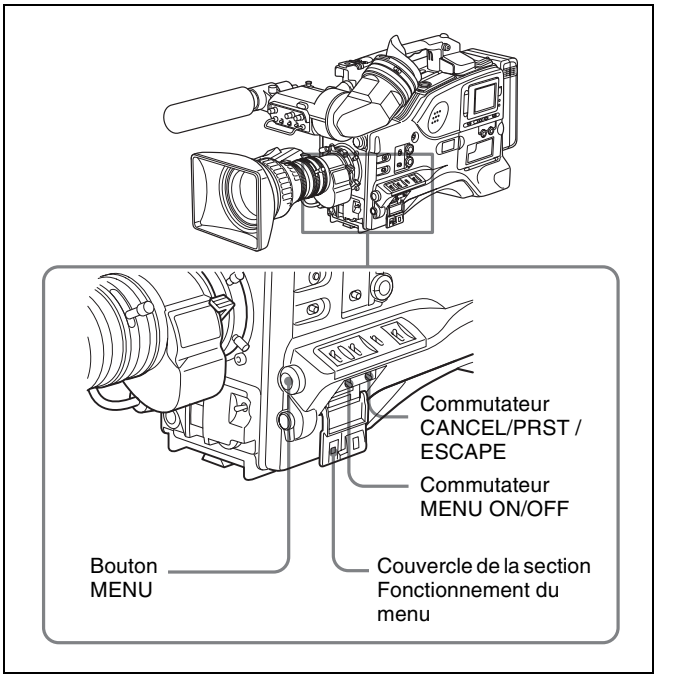
2 Positionnez le commutateur DISP SEL situé en bas à gauche de l'écran couleur sur CHAR.

Ceci permet d'afficher des menus sur l'écran couleur.

Dans le reste de cette section, l'écran du viseur est généralement illustré en guise d'exemple de menu mais l'affichage sur l'écran couleur est semblable.

6-1-3 Opérations du menu de base

Lorsque vous ouvrez le couvercle de la section Fonctionnement du menu, le commutateur MENU ON/ OFF apparaît. Si le commutateur MENU ON/OFF est positionné sur ON, le menu USER s'affiche à l'écran. Lorsque vous fermez le couvercle, le commutateur MENU ON/OFF est positionné automatiquement sur OFF.



Commandes utilisées pour l'utilisation de base des opérations de menu

Affichage du menu TOP

Maintenez le bouton MENU enfoncé et changez la position du commutateur MENU ON/OFF de OFF à ON.

Remarque

En fonction des paramètres de commutateur internes, l'affichage du menu TOP peut être désactivé.

Pour plus de détails, reportez-vous au Maintenance Manual.

Retour au menu TOP à partir d'autres menus

Vous disposez de deux méthodes.

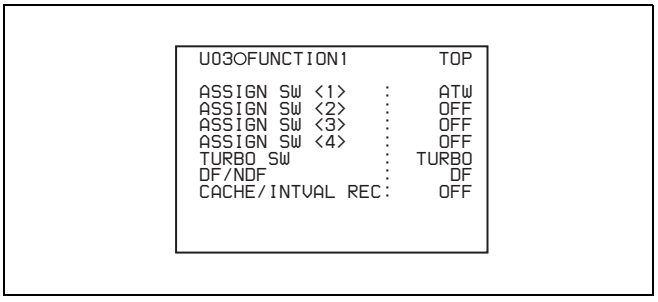
- Alignez le repère ➡ avec « TOP » dans l'angle supérieur droit de la page de menu et appuyez sur le bouton MENU.
- Appuyez plusieurs fois sur le commutateur CANCEL/ PRST / ESCAPE pour le positionner sur ESCAPE jusqu'à ce que le menu TOP apparaisse.

Opérations de menu dans le menu USER

Cette section explique les opérations sur le menu USER. Néanmoins, les opérations sont identiques à celles des menus autres que le menu USER. De même, si les plaquettes d'extension en option ne sont pas installées dans votre caméscope, certains paramètres des pages du menu SER ne sont pas affichés. Néanmoins, les opérations sont identiques à celles des menus autres que le menu USER. Pour effectuer des opérations de menu dans le menu USER, procédez comme suit.

1 Changez la position du commutateur MENU ON/OFF de OFF à ON.

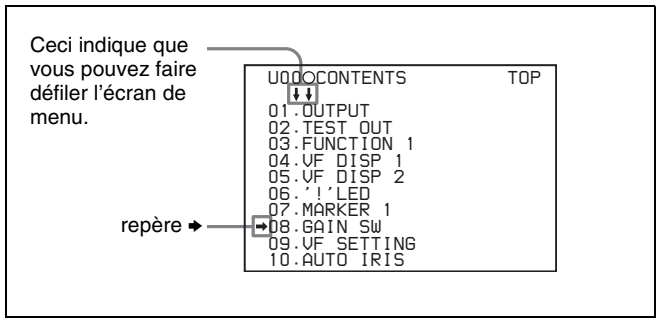
Le menu USER apparaît normalement. Si ce n'est pas le cas, sélectionnez USER dans le menu TOP et appuyez sur le bouton de menu.



(Dans le cas du PDW-530P/510P, le paramètre DF/NDF n'est pas inclus).

Si vous avez utilisé le menu USER précédemment, la dernière page à laquelle vous avez accédé apparaît. Dans ce cas, passez à l'étape **2**.
Si vous affichez le menu USER pour la première fois, la page CONTENTS du menu USER apparaît. Dans ce cas, procédez comme suit.

① Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur le numéro de page souhaité.

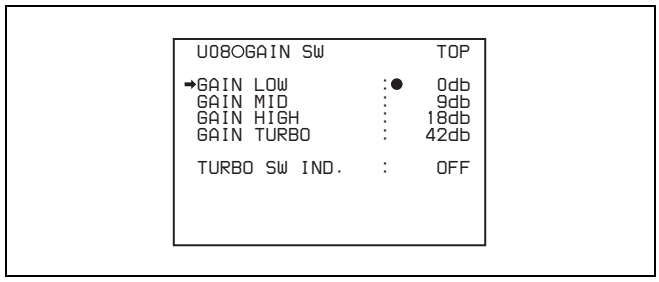


② Appuyez sur le bouton MENU.
La page sélectionnée s'affiche. Passez à l'étape **4**.

2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page souhaitée apparaisse.

3 Appuyez sur le bouton MENU.

Un repère ➡ apparaît à gauche du paramètre en cours de sélection sur la page.

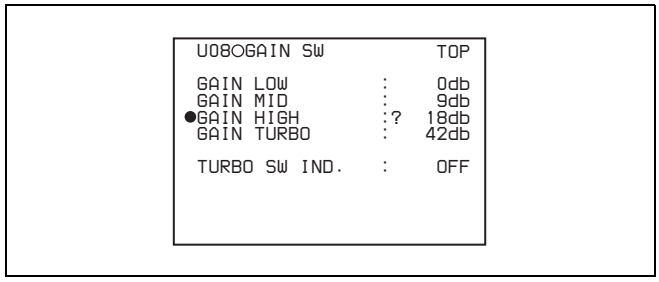


4 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur le paramètre de votre choix.

- Si vous tournez le bouton MENU dans le sens anti-horaire vu de l'avant de la caméra, le repère ➡ se déplace vers le haut de façon continue.
- Si vous tournez le bouton MENU dans le sens horaire vu de l'avant de la caméra, le repère ➡ se déplace vers le bas de façon continue.

5 Appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ➡ situé à gauche du paramètre sélectionné devient un repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient un repère ?.



6 Tournez le bouton MENU pour modifier le paramètre.

Avant de passer à l'étape suivante, vous pouvez annuler un changement ou revenir aux paramètres standard. Pour effectuer cette opération, reportez-vous à la section suivante *« Pour annuler un changement ou revenir aux réglages standard » à la page 74*.

Interruption de la modification des réglages
En réglant le commutateur MENU ON/OFF sur OFF, le menu disparaît de l'écran. En réglant de nouveau le commutateur MENU ON/OFF sur ON, les valeurs qui étaient affichées lorsque vous avez interrompu les opérations de réglage réapparaissent de façon à ce que vous puissiez continuer à procéder aux réglages.

7 Appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● situé à gauche du paramètre sélectionné devient le repère ➧ et le repère ? situé à gauche du réglage devient le repère ●. Le réglage est appliqué.

8 Pour continuer à régler d'autres paramètres sur la même page, répétez les étapes **4** à **7**.

Pour annuler un changement ou revenir aux réglages standard

Procédez comme suit.

1 Avant d'appuyer sur le bouton MENU à l'étape **7** de la procédure précédente, appuyez sur le commutateur CANCEL/PRST / ESCAPE pour le mettre sur la position CANCEL/PRST.

Sous le nom de la page, un message « CANCEL DATA OK ? » apparaît.

2 Appuyez de nouveau sur le commutateur CANCEL/PRST / ESCAPE pour le mettre sur la position CANCEL/PRST.

Le message « CANCEL » s'affiche pour indiquer que le changement a été annulé.

3 Pour revenir aux réglages standard, appuyez sur le commutateur CANCEL/PRST / ESCAPE pour le mettre sur la position CANCEL/PRST.

Un message « PRESET DATA OK ? » apparaît à l'écran.

4 Appuyez de nouveau sur le commutateur CANCEL/PRST / ESCAPE pour le mettre sur la position CANCEL/PRST.

Ceci vous permet de revenir aux réglages standard.

Selon le paramètre de réglage, dans certains cas, seule la fonction permettant de revenir au réglage standard est valide. Vérifiez ceci pour chaque paramètre individuel.

Pour passer à une autre page

Procédez comme suit.

1 Tournez le bouton MENU pour déplacer la flèche ➧ sur le numéro de page puis appuyez sur le bouton MENU.

Si le repère ➧ est placé sur une position autre que le numéro de page, poussez le commutateur CANCEL/PRST / ESCAPE vers ESCAPE.

Un repère ? apparaît devant le numéro de page. Le caméscope est en mode de sélection des pages.

2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page souhaitée apparaisse.

3 Appuyez sur le bouton MENU lorsque la page souhaitée apparaît.

Pour mettre fin aux opérations de menu

Vous pouvez mettre fin aux opérations de menu à l'aide des deux méthodes suivantes :
- Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF.
- Fermez le couvercle de la section Fonctionnement du menu. À la fermeture du couvercle, le commutateur MENU ON/OFF est réglé automatiquement sur OFF.

Le menu disparaît de l'écran et l'affichage indiquant l'état courant du caméscope apparaît en haut et en bas de l'écran (lorsque le commutateur DISPLAY du viseur est réglé sur ON ou lorsque le paramètre VF DISP sur la page VF DISP 1 du menu USER est réglé sur « ON »).

Pour plus d'informations sur l'écran du viseur, voir 6-2-2 « Sélection des paramètres d'affichage » à la page 80.

6-1-4 Modification du menu USER

Le menu USER MENU CUSTOMIZE vous permet de configurer un menu USER composé uniquement de pages et de paramètres dont vous avez besoin, en ajoutant, supprimant ou remplaçant les pages.

Ajout d'une page

Le menu USER MENU CUSTOMIZE vous permet d'ajouter une page au menu USER.
Sur la page EDIT, les paramètres sont déjà définis en usine. Les pages USER 1 EDIT à USER 19 EDIT et la page ASSIGN SEL EDIT sont toutes vides à l'origine. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 10 paramètres, y compris des lignes blanches, sur chacune de ces pages.

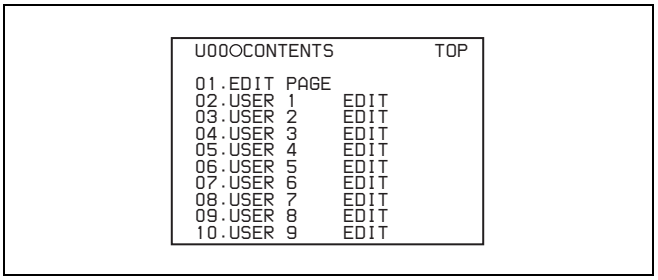
Pour ajouter une nouvelle page, procédez comme suit.

1 Maintenez le bouton MENU enfoncé et réglez le commutateur MENU ON/OFF de la position OFF à la position ON.

Le menu TOP apparaît.

2 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➧ sur « USER MENU CUSTOMIZE » puis appuyez sur le bouton MENU.

Si vous affichez le menu USER MENU CUSTOMIZE pour la première fois, la page CONTENTS du menu apparaît.

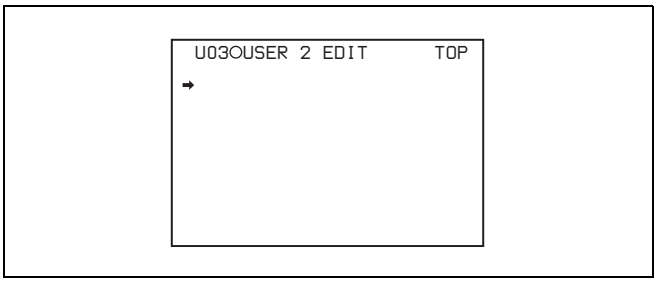


Si vous avez utilisé le menu USER MENU CUSTOMIZE précédemment, la dernière page à laquelle vous avez accédé apparaît.

3 Si la page CONTENTS s'affiche, tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➧ sur l'un des paramètres USER 1 EDIT à USER 19 EDIT et ASSIGN SEL EDIT, puis appuyez sur le bouton MENU pour afficher la page.

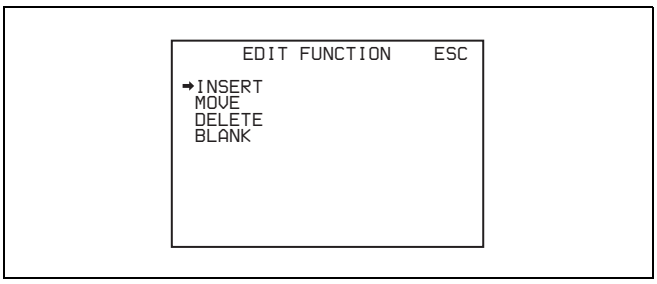
Si une autre page est affichée, tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page souhaitée apparaisse puis appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner la page.

Exemple : lorsque vous sélectionnez la page USER 2 EDIT



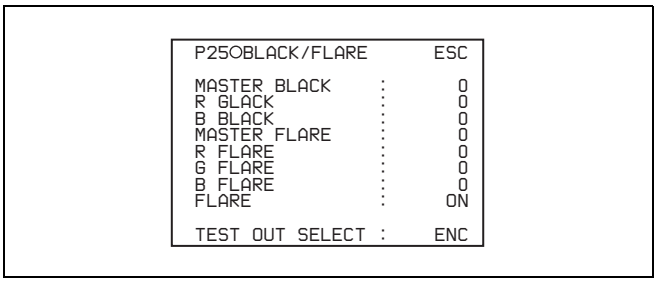
4 Déplacez le repère ➧ sur le paramètre à ajouter (cette opération est inutile si aucun paramètre n'existe sur la page comme indiqué sur la figure de l'étape **3**), puis appuyez sur le bouton MENU.

La page EDIT FUNCTION apparaît.



5 Déplacez le repère ➧ sur « INSERT » et appuyez sur le bouton MENU.

La page du dernier paramètre ajouté apparaît.



6 Ajoutez les paramètres.

① Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page comportant les paramètres souhaités apparaisse puis appuyez sur le bouton MENU.

② Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➧ sur le paramètre souhaité puis appuyez sur le bouton MENU.

La page USER P2 EDIT apparaît de nouveau. Elle indique le paramètre ajouté.

7 Ajoutez les paramètres restants en répétant les étapes **4** à **6**.

Vous pouvez ajouter jusqu'à 10 paramètres sur une page.

Suppression de paramètres d'une page en utilisant le commutateur CANCEL/PRST / ESCAPE

Vous pouvez supprimer des paramètres des pages USER 1 EDIT à USER 19 EDIT. Procédez comme suit.

1 Ouvrez l'une des pages USER 1 EDIT à USER 19 EDIT sur laquelle vous souhaitez supprimer des paramètres. Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➧ sur le paramètre à supprimer.

2 Poussez le commutateur CANCEL/PRST / ESCAPE vers CANCEL/PRST.

Le message « PRESET DATA OK? » s'affiche.

3 Poussez de nouveau le commutateur CANCEL/PRST / ESCAPE vers CANCEL/PRST.

Le paramètre est supprimé.

Suppression de paramètres d'une page à l'aide du menu

Procédez comme suit.

1 Déplacez le repère ➧ sur le paramètre à supprimer et appuyez sur le bouton MENU.

La page EDIT FUNCTION apparaît.

2 Sélectionnez « DELETE » et appuyez sur le bouton MENU.

La page précédemment affichée réapparaît et le message « DELETE OK? Yes ➧ No » s'affiche en haut à droite.

3 Pour supprimer, tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➧ sur « YES » puis appuyez sur le bouton MENU.

Remplacement de paramètres sur une page

Vous pouvez remplacer les paramètres des pages USER 1 EDIT à USER 5 EDIT. Procédez comme suit.

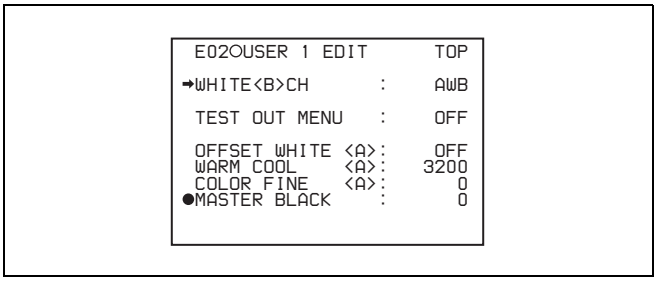
1 Ouvrez l'une des pages USER 1 EDIT à USER 5 EDIT sur laquelle vous souhaitez remplacer des paramètres. Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➧ sur le paramètre à remplacer puis appuyez sur le bouton MENU.

La page EDIT FUNCTION apparaît.

2 Sélectionnez MOVE et appuyez sur le bouton MENU.

La page affichée précédemment apparaît de nouveau.

3 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➧ sur la position sur laquelle vous souhaitez déplacer le paramètre puis appuyez sur le bouton MENU.



Le paramètre sélectionné à l'étape **1** est déplacé sur la position que vous avez sélectionnée à l'étape **3**. Dans l'exemple ci-dessus, « MASTER BLACK » est déplacé en haut et les autres paramètres sont déplacés d'une ligne vers le bas.

Insertion d'une ligne blanche

Vous pouvez insérer une ligne blanche au-dessus du paramètre sélectionné.
Procédez comme suit.

1 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➧ sur le paramètre au-dessus duquel vous souhaitez insérer une ligne vierge.

La page EDIT FUNCTION apparaît.

2 Sélectionnez « BLANK » et appuyez sur le bouton MENU.

La page affichée précédemment apparaît de nouveau et une ligne blanche est insérée au-dessus du paramètre spécifié.

Remarque

Vous ne pouvez pas insérer de ligne blanche sur une page où 10 paramètres ont déjà été enregistrés.

Ajout/suppression/remplacement de pages

Vous pouvez ajouter une page au menu USER, supprimer une page du menu USER ou remplacer des pages, à l'aide de la fonction EDIT PAGE du menu USER MENU CUSTOMIZE.

Pour ajouter une page

Procédez comme suit.

1 Maintenez le bouton MENU enfoncé et réglez le commutateur MENU ON/OFF de la position OFF à la position ON.

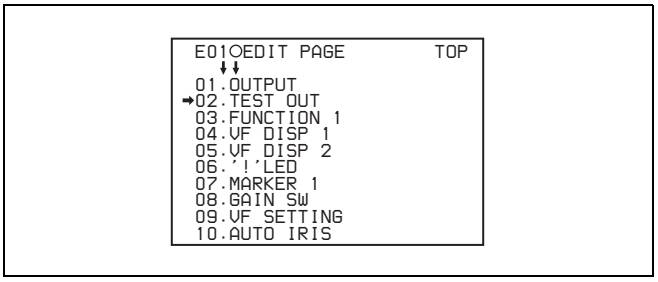
Le menu TOP apparaît.

2 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➧ sur « USER MENU CUSTOMIZE » puis appuyez sur le bouton MENU.

Si vous affichez le menu USER MENU CUSTOMIZE pour la première fois, la page CONTENTS du menu apparaît. Si vous avez utilisé le menu précédemment, la dernière page à laquelle vous avez accédé apparaît.

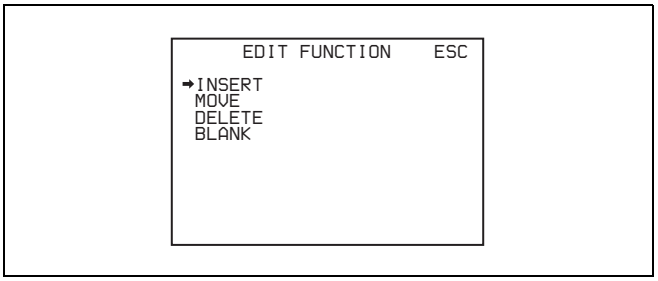
3 Si la page CONTENTS s'affiche, tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➧ sur « EDIT PAGE » puis appuyez sur le bouton MENU pour afficher l'écran EDIT PAGE.

Si une autre page est affichée, tournez le bouton MENU jusqu'à ce que l'écran EDIT PAGE apparaisse puis appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner la page.



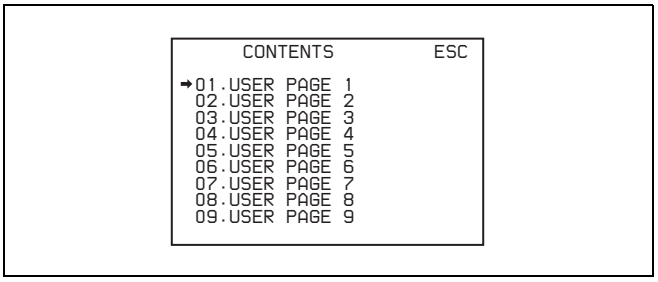
4 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ à l'endroit où vous souhaitez ajouter la page puis appuyez sur le bouton MENU.

La page EDIT FUNCTION apparaît.



5 Sélectionnez INSERT et appuyez sur le bouton MENU.

L'écran de sélection apparaît.



6 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur la page souhaitée puis appuyez sur le bouton MENU.

Ceci permet d'ajouter le numéro et le nom de la page sélectionnée au-dessus du paramètre sélectionné à l'étape **4**.

Pour annuler l'ajout d'une page

Avant d'appuyer sur le bouton MENU à l'étape **6**, tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur « ESC » en haut à droite de l'écran puis appuyez sur le bouton MENU. L'écran EDIT PAGE apparaît de nouveau.

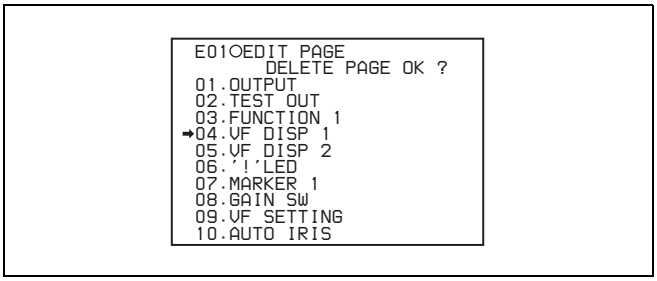
Pour supprimer une page à l'aide du commutateur CANCEL/PRST / ESCAPE

Procédez comme suit.

1 Ouvrez EDIT PAGE dans le menu USER MENU CUSTOMIZE. Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur la page à supprimer.

2 Poussez le commutateur CANCEL/PRST / ESCAPE vers CANCEL/PRST.

Le message « PRESET DATA OK? » s'affiche.



3 Poussez de nouveau le commutateur CANCEL/PRST / ESCAPE vers CANCEL/PRST.

Dans l'exemple ci-dessus, la page VF DISP 2 est supprimée.

Pour supprimer une page à l'aide du menu

Procédez comme suit.

1 Sur l'écran EDIT PAGE du menu USER MENU CUSTOMIZE, déplacez le repère ➡ sur la page à supprimer et appuyez sur le bouton MENU.

La page EDIT FUNCTION apparaît.

2 Sélectionnez DELETE et appuyez sur le bouton MENU.

La page affichée précédemment apparaît de nouveau et le message « DELETE PAGE OK ? » apparaît en haut à droite.

3 Pour supprimer, tournez le bouton de menu pour déplacer le repère ➡ sur « YES » puis appuyez sur le bouton MENU.

Pour déplacer une page

Procédez comme suit.

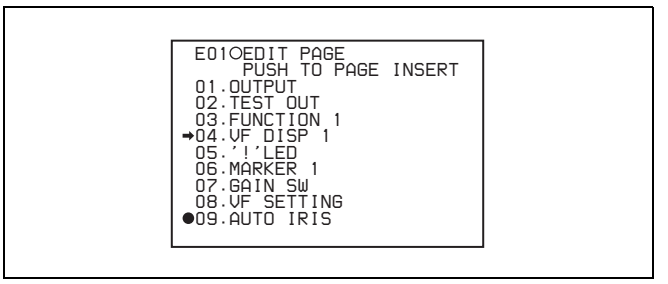
1 Affichez l'écran EDIT PAGE du menu USER MENU CUSTOMIZE. Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur la page à déplacer.

La page EDIT FUNCTION apparaît.

2 Sélectionnez MOVE et appuyez sur le bouton MENU.

L'écran EDIT PAGE apparaît de nouveau.

3 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur la position vers laquelle vous souhaitez déplacer la page sélectionnée à l'étape **1**.



4 Appuyez sur le bouton MENU.

La page sélectionnée à l'étape **1** est déplacée sur la position que vous avez sélectionnée à l'étape **3**. Dans l'exemple ci-dessus, « AUTO IRIS » est déplacé vers la position « 04 » et le « VF DISP 1 » et les paramètres suivants sont déplacés d'une ligne vers le bas.

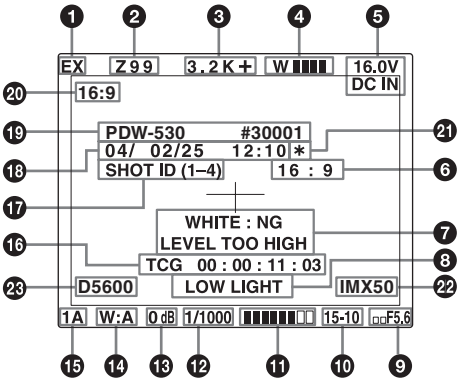
6-2 Affichage de l'état sur l'écran du viseur

L'écran du viseur n'affiche pas seulement l'image vidéo mais également les caractères et les messages indiquant les réglages du caméscope et l'état de fonctionnement, un repère central, un repère de zone de sécurité, etc. Lorsque le commutateur MENU ON/OFF est réglé sur OFF et lorsque le commutateur DISPLAY est réglé sur ON, les paramètres pour lesquels un réglage « ON » était sélectionné sur la page VF DISP1 du menu USER ou avec les commutateurs correspondants sont affichés en haut et en bas de l'écran. Les messages donnant des informations détaillées sur les réglages, le processus d'ajustement et les résultats peuvent également apparaître pendant environ 3 secondes tandis que les réglages sont modifiés, en cours d'ajustement ou après.

Pour plus de détails sur la sélection des paramètres d'affichage, voir 6-2-2 « Sélection des paramètres d'affichage » à la page 80. Pour obtenir des informations sur les messages concernant la modification des réglages et la progression de l'ajustement, voir 6-2-3 « Modes d'affichage et messages de confirmation de changement de réglage et de progression d'ajustement » à la page 81. Pour obtenir des informations sur l'affichage des repères, voir 6-2-4 « Réglage de l'affichage des repères » à la page 82.

6-2-1 Agencement de l'affichage des états sur l'écran du viseur

Tous les paramètres pouvant être affichés sur l'écran du viseur sont énumérés ci-dessous.



❻, ⓱, ⓲, ⓳ et ㉑ apparaissent uniquement lorsque les barres de couleur sont affichées.

Indications d'état dans le viseur

❶ Extension d'objectif
L'indication « EX » apparaît lorsqu'une extension d'objectif est utilisée.

❷ Témoin de position du zoom[1)]
Ce témoin indique la position approximative du variateur [2)] de l'objectif du zoom, entre grand angle et téléobjectif.

1) Position du zoom
Ce témoin apparaît uniquement lorsque vous utilisez un objectif possédant une fonction d'affichage de la position du zoom.
2) Variateur
Groupe de lentilles déplacées pour ajuster la distance focale.

❸ Température de couleur
Indique la température de couleur sélectionnée.

❹ Niveau de réception du microphone UHF sans fil
Indique le niveau de réception du microphone sans fil lorsque le microphone UHF sans fil est raccordé, au moyen de quatre ■ qui apparaissent à droite de « W ». Lorsque les quatre ■ sont allumés, les conditions de réception sont bonnes.

❺ Témoin DC IN / batterie restante
Affiche la tension de la batterie interne ou de la batterie externe raccordée au connecteur DC IN.
Lorsque l'alimentation est fournie par une batterie rechargeable externe raccordée au connecteur DC IN, l'indication « DC IN » apparaît.
Lorsque le paramètre DISP BATT REMAIN est réglé sur « INT » sur la page VF DISP 2 du menu USER, la tension de la batterie n'est pas indiquée. Cependant, lorsque le système de batterie intelligent Anton Bauer ou la batterie BP-IL75/GL95/M100 est utilisé, la capacité restante de la batterie est automatiquement détectée et indiquée sous forme de pourcentage, même lorsque le paramètre DISP BATT REMAIN est réglé sur « OFF ». La valeur indiquée évolue par incréments de 10%.
- Jusqu'à ce que la capacité restante de la batterie soit réduite à 40%, les indications MAX, 90%, 80%...40% sont affichées pendant trois secondes sur le viseur chaque fois que la capacité restante de la batterie diminue de 10%.
- Lorsque la capacité restante de la batterie est inférieure à 40%, ce témoin de batterie est affiché en permanence.
- Lorsque la capacité restante de la batterie est inférieure à 10% [1)], le témoin de batterie clignote. Lorsque la capacité restante de la batterie se réduit encore, le témoin LOW clignote.

1) Cette valeur peut être réglée sur 10% ou 20% sur la page FUNCTION 2 du menu OPERATION.

❻ Témoin d'enregistrement du mode 16:9
Indique l'enregistrement en mode 16:9. Ce témoin est enregistré avec les barres de couleur.

❼ Zone d'affichage des messages concernant les changements des réglages et la progression d'ajustement

Pour plus d'informations, voir 6-2-3 « Modes d'affichage et messages de confirmation de changement de réglage et de progression d'ajustement » à la page 81.

❽ Zone d'affichage des messages de fonctionnement/ d'erreur

Pour plus de détails, voir la section voir « Messages de fonctionnement/d'erreur » à la page 133.

❾ Réglage du diaphragme/changement de la valeur du diaphragme automatique
Ce témoin indique l'arrêt f (réglage du diaphragme) de l'objectif.
Le changement de la valeur du diaphragme automatique est également affiché à l'aide de barres apparaissant respectivement en haut et en bas à gauche du nombre F.

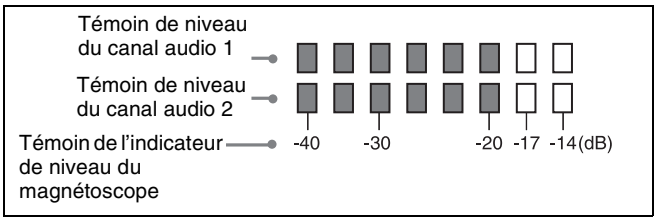
Pour plus d'informations, voir « Changement de la valeur de référence » à la page 62.

❿ Bande restante
Ce témoin indique la durée d'enregistrement du magnétoscope restante sur la bande (en minutes).

Exemples de témoin de bande restante

Affichage	Durée de bande restante
F - 30	Bande pleine à 30 minutes
30 - 25	30 à 25 minutes
25 - 20	25 à 20 minutes
20 - 15	20 à 15 minutes
15 - 10	15 à 10 minutes
10 - 5	10 à 5 minutes
5 MIN	5 à 4 minutes
4 MIN	4 à 3 minutes
3 MIN	3 à 2 minutes
2 MIN	2 à 1 minutes
1 (clignotant)	1 à 0 minute
0 MIN	0 minute

⓫ Niveau audio
Ces témoins indiquent le niveau des canaux audio 1 et 2. L'indication de crête de l'indicateur de niveau du magnétoscope est liée de la façon suivante au niveau audio lorsqu'une onde sinusoïdale de 1 kHz est transmise.



⓬ Vitesse d'obturation
Ce témoin indique la vitesse d'obturation ou le mode d'obturation. Cependant, si le commutateur SHUTTER est réglé sur OFF, rien n'apparaît.
1/100 (PDW-510/530) ou 1/60 (PDW-510P/530P), 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000 : vitesse d'obturation (en secondes) en mode standard
ECS : mode ECS
EVS : mode EVS
1F à 8F, 16F : nombre de cadres en mode SLS

⓭ Gain
Ce témoin indique le gain de l'amplificateur vidéo, ainsi qu'il est défini par le sélecteur GAIN.

⓮ Mémoire de balance du blanc
Ce témoin indique la mémoire d'ajustement automatique de la balance du blanc sélectionnée.
A : s'affiche lorsque le commutateur WHITE BAL est réglé sur A.
B : s'affiche lorsque le commutateur WHITE BAL est réglé sur B.
P : s'affiche lorsque le commutateur WHITE BAL est réglé sur PRST ou lorsque la touche présélectionnée de la télécommande RM-B150 a été enfoncée.
T : s'affiche lorsque ATW est en cours d'utilisation.

⓯ Filtre
Ce témoin indique les types de filtres sélectionnés courants.

⓰ Témoin du temps codé
Ce témoin indique le temps codé, les bits d'utilisateur ou d'autres informations sélectionnées par le commutateur DISPLAY.

⓱ Témoin du numéro d'ID
Indique le numéro d'ID sélectionné de ID 1 à ID 4. Ce témoin est enregistré avec des barres de couleur.

⓲ Témoin de la date et de l'heure
Indique la date et l'heure de l'enregistrement. Ce témoin est enregistré avec les barres de couleur.

⓳ Témoin du nom du modèle et du numéro de série
Indique le nom du modèle et le numéro de série du caméscope. Ce témoin est enregistré avec les barres de couleur.

⓴ Mode 16:9/4:3
« 16:9 » ou « 4:3 » s'affiche, en fonction du format d'image actuellement sélectionné.

㉑ *
Cet indicateur clignote lorsque les barres de couleur sont affichées et est enregistré avec celles-ci

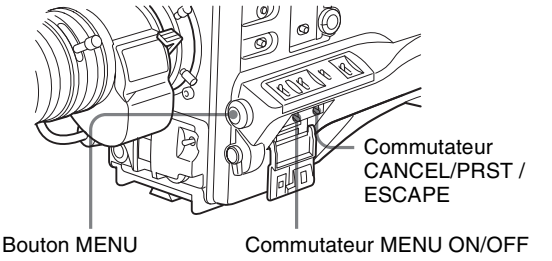
㉒ Format d'enregistrement
Indique le format d'enregistrement en cours.

㉓ Indication D5600
S'affiche lorsque le filtre à température de couleur électrique 5600 K est activé.

6-2-2 Sélection des paramètres d'affichage

Pour sélectionner les paramètres à afficher sur l'écran du viseur à partir des pages VF DISP 1 et VF DISP 2 du menu USER, activez ou désactivez l'indication située en regard de chaque paramètre.

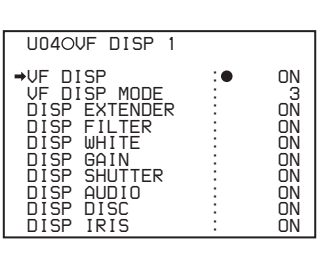
Suivez la procédure ci-dessous pour sélectionner les paramètres à afficher sur l'écran du viseur.



1 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.

La page qui était à l'écran lorsque la dernière opération de menu s'est terminée apparaît sur l'écran du viseur.

2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page VF DISP 1 ou VF DISP 2 apparaisse puis appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner la page.


U04OVF DISP 1
→VF DISP :● ON
VF DISP MODE : 3
DISP EXTENDER : ON
DISP FILTER : ON
DISP WHITE : ON
DISP GAIN : ON
DISP SHUTTER : ON
DISP AUDIO : ON
DISP DISC : ON
DISP IRIS : ON

Page VF DISP 1

Vous pouvez sélectionner les paramètres suivants pour qu'ils s'affichent sur l'écran sur la page VF DISP 1 ou VF DISP 2.

Page VF DISP 1

Paramètre	Description
VF DISP	Activation/désactivation de l'écran du viseur [1)]
VF DISPLAY MODE	Sélection du mode d'affichage [2)]
DISP EXTENDER	Témoin d'extension d'objectif
DISP FILTER	Types du filtre ND
DISP WHITE	Témoin de mémoire de la balance du blanc
DISP GAIN	Témoin du gain
DISP SHUTTER	Témoin de vitesse d'obturation et du mode ECS
DISP AUDIO	Témoin du niveau audio
DISP DISC	Témoin de bande restante
DISP IRIS	Témoin d'ouverture du diaphragme

1) L'affichage du viseur peut également être activé ou désactivé à l'aide du commutateur DISPLAY du viseur.
2) Pour plus d'informations sur le mode d'affichage, *voir 6-2-3 « Modes d'affichage et messages de confirmation de changement de réglage et de progression d'ajustement » à la page 81*.

Page VF DISP 2

Paramètre	Description
DISP ZOOM	Témoin de position du zoom
DISP COLOR TEMP.	Affiche la température de couleur.
DISP BATT REMAIN[1)]	Affiche la tension de la batterie interne ou de la batterie externe raccordée au connecteur DC IN.
DISPLAY DC IN	S'affiche lorsque la batterie externe raccordée au connecteur DC IN fournit l'alimentation.
DISP 16:9/4:3 ID	Affiche le témoin du mode 16:9.
DISP WRR RF LVL	Affiche le niveau de réception du microphone sans fil.
DISP TIME CODE	Affiche le temps codé.
DISP REC FORMAT	Affiche le format d'enregistrement.

1) Lorsqu'un système de batterie intelligent Anton Bauer ou lorsque la batterie rechargeable BP-IL75/GL95/M100 est utilisée, le réglage de ce paramètre détermine l'affichage de la façon suivante.
INT : La capacité restante de la batterie est indiquée par un pourcentage en cas de modification et lorsque la capacité est faible.
AUTO : La capacité restante de la batterie est affichée sous forme de pourcentage, sauf lorsque cela est impossible. La tension de la batterie apparaît alors.
VOLT : La tension de la batterie est indiquée.

3 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➧ sur le paramètre à régler puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ➧ situé à gauche du paramètre sélectionné devient un repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient un repère ?.

4 Tournez le bouton MENU si le paramètre sélectionné doit apparaître dans l'affichage du viseur (réglage « ON ») ou s'il ne doit pas apparaître (réglage « OFF ») puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● situé à gauche du paramètre sélectionné devient le repère ➧ et le repère ? situé à gauche du réglage devient le repère ●.

Notez que le fait de pousser le commutateur CANCEL/PRST / ESCAPE vers CANCEL/PRST sur cette page n'a aucun effet.

5 Pour régler un autre paramètre sur « ON » ou « OFF », répétez les étapes **3** et **4**.

6 Pour achever les opérations de menu, réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle de la section Fonctionnement du menu.

6-2-3 Modes d'affichage et messages de confirmation de changement de réglage et de progression d'ajustement

Il est possible de limiter ou de supprimer les messages qui donnent le détail des changements de réglage, de la progression d'ajustement et des résultats en activant un mode d'affichage.
Les conditions sous lesquelles les messages sont affichés et leur correspondance avec le mode d'affichage sont les suivantes :

Messages de confirmation de changement de réglage et de progression d'ajustement et modes d'affichage

O : Message affiché.
N : Message non affiché.

Condition d'affichage du message	Message	Réglage du mode d'affichage		
		1	2	3
Après changement de la sélection du filtre	ND : n, CC : m (où n = 1, 2, 3, 4, m = A, B, C, D)	N	N	O
Après changement du réglage de gain	GAIN : n (où n = -3dB, 0dB, 3dB, 6dB, 9dB,12dB, 18dB, 24dB, 30dB, 36dB, 42dB, 48dB)	N	N	O

Condition d'affichage du message	Message	Réglage du mode d'affichage		
		1	2	3
Après changement du réglage du commutateur WHITE BAL	WHITE : n (où n = A CH, B CH, PRESET) ou ATW : RUN	N	N	O
Lorsque le sélecteur OUTPUT/DCC a été réglé sur DCC ON ou sur OFF	DCC : ON (ou OFF)	N	O	O
Après changement du réglage de la vitesse ou du mode d'obturation 1)	SS : 1/100 (PDW-510/530) ou 1/60 (PDW-510P/530P) (ou 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000,ECS, SLS)	N	O	O
Lorsque la balance du noir ou du blanc a été ajustée	Ex : WHITE : OK	N	O	O

1) Également affiché pendant 3 secondes environ lorsque le sélecteur SHUTTER est réglé sur ON.

Changement du mode d'affichage

Le mode d'affichage couramment utilisé apparaît à la page VF DISP 1 du menu USER. Procédez comme suit pour le modifier.

1 Suivez les étapes **1** et **2** de la section *« Sélection des paramètres d'affichage » à la page 80* jusqu'à ce que la page VF DISP 1 du menu USER apparaisse sur l'écran.

2 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur « VF DISPLAY MODE » puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ➡ situé à gauche de « VF DISPLAY MODE » devient le repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient un repère ?.

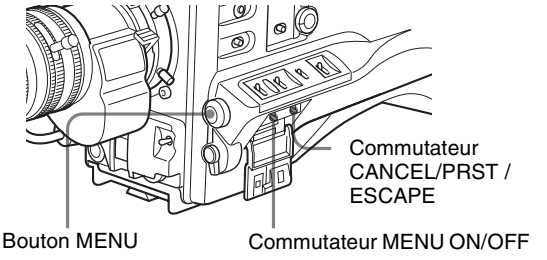
3 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que le mode d'affichage souhaité apparaisse puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● situé à gauche de « VF DISPLAY MODE » devient le repère ➡ et le repère ? situé à gauche du réglage devient un repère ●.

4 Pour achever les opérations de menu, réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle de la section Fonctionnement du menu.

6-2-4 Réglage de l'affichage des repères

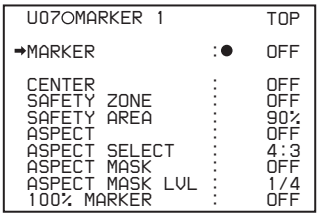
Utilisez la page MARKER 1 du menu USER pour faire apparaître ou disparaître le repère central et les repères de zone de sécurité ainsi que pour sélectionner si la zone indiquée par le repère de zone de sécurité est de 80%, 90% ou 100% de la zone de l'écran.



1 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.

La page qui était à l'écran lorsque la dernière opération de menu s'est terminée apparaît sur l'écran.

2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page MARKER 1 apparaisse puis appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner la page.



Vous pouvez régler les paramètres suivants sur la page MARKER 1.

Paramètre	Description
MARKER	Pour ne pas afficher tous les repères, réglez ce paramètre sur OFF.
CENTER	Pour afficher le repère central, réglez ce paramètre sur ON.
SAFETY ZONE	Pour afficher la zone de sécurité, réglez ce paramètre sur ON.
SAFETY AREA	Pour sélectionner l'intervalle de la zone de sécurité (80%, 90%, 92,5% ou 95%), lorsque SAFETY ZONE est réglé sur ON.
ASPECT	Pour afficher le repère de format, réglez ce paramètre sur ON.
ASPECT SELECT	Pour sélectionner le type de repère de format.

Paramètre	Description
ASPECT MASK (4:3)[1]	Pour rendre les zones à l'extérieur du marqueur de format sélectionné plus pâles, réglez ce paramètre sur ON.
ASPECT MASK LVL	Pour régler le niveau de masque (1/2, 1/4 ou 1/8), lorsque ASPECT MASK est réglé sur ON.
100% MARKER	Pour afficher la surface effective en pixels, réglez ce paramètre sur ON.

1) Le paramètre ASPECT MASK permet de traiter le signal à émettre vers le viseur. Lorsque R, G ou B est sélectionné pour le paramètre TEST OUT du menu, le même signal vidéo est émis vers le viseur et le connecteur TEST OUT. Par conséquent, lorsque le paramètre ASPECT MASK (4:3) est réglé sur « ON » et que R/G/B est sélectionné, le signal vidéo masqué est émis vers le connecteur TEST OUT.

3 Procédez au réglage de chaque paramètre.

① Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur le paramètre à régler puis appuyez sur le bouton MENU.
Le repère ➡ situé à gauche du paramètre sélectionné devient le repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient un repère ?.

② Tournez le bouton MENU pour modifier le réglage puis appuyez sur le bouton MENU.
Le repère ● situé à gauche du paramètre sélectionné devient un repère ➡ et le repère ? situé à gauche du réglage devient un repère ●.

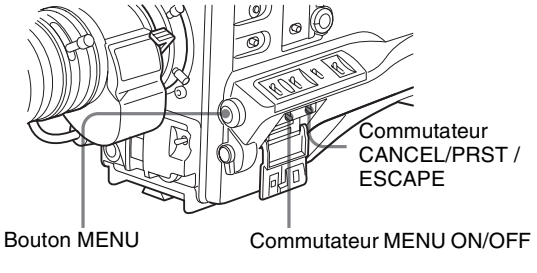
4 Pour procéder au réglage d'autres paramètres, répétez l'étape **3**.

5 Pour achever les opérations de menu, réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle de la section Fonctionnement du menu.

Le menu disparaît de l'écran et l'affichage indiquant l'état courant du caméscope apparaît en haut et en bas de l'écran.

6-2-5 Réglage du viseur

Utilisez la page VF SETTING du menu USER pour sélectionner les paramètres correspondant au viseur.



1 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.

La page qui était à l'écran lorsque la dernière opération de menu s'est terminée apparaît sur l'écran.

2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page VF SETTING apparaisse puis appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner la page.

```
 U09OVF SETTING

➡ZEBRA              :●   OFF
 ZEBRA SELECT       :      1

 ZEBRA1 DET.LEVEL:     70%
 ZEBRA1 APT.LEVEL:     10%
 ZEBRA2 DET.LEVEL:    100%

 VF DETAIL LEVEL :     OFF

 VF ASPECT          :   AUTO
```

Vous pouvez régler les paramètres suivants sur la page VF SETTING.

Paramètre	Description
ZEBRA	Active ou désactive l'affichage zébré. [1]
ZEBRA SELECT	Sélectionne ZEBRA 1, ZEBRA 2 ou BOTH.
ZEBRA 1 DET. LVL	Ajuste le niveau de l'affichage zébré 1 (70%).
ZEBRA 1 APT. LVL	Ajuste le niveau d'ouverture de l'affichage zébré 1. (1 à 10 à 20)
ZEBRA 2 DET. LVL	Ajuste le niveau de l'affichage zébré 2 (100%).
VF DETAIL LEVEL	Ajuste la précision du viseur (–99 à 0 à 99). [2] Active ou désactive la fonction de détail VF et ajuste le niveau.
VF ASPECT	Sélectionne le format de l'image du viseur. (AUTO/16:9) [3]

1) Lorsque vous utilisez le viseur qui n'est pas équipé du commutateur ZEBRA, active ou désactive l'affichage à l'aide de ce paramètre. Lorsque vous utilisez le viseur avec le commutateur ZEBRA, la dernière opération entre le commutateur ZEBRA et l'opération de ce menu est active.
2) Le réglage de la précision du viseur n'affecte pas l'image enregistrée.
3) Lorsque le paramètre VF ASPECT est réglé sur « AUTO », il est lié à la sélection 16:9/4:3 sur la page FORMAT.
Lorsque le paramètre VF ASPECT est réglé sur « 16:9 », mais que « 4:3 » est sélectionné sur la page FORMAT, il vous est impossible de combiner l'affichage de la mire zébrée et l'affichage des signaux de repère au niveau du signal de sortie en provenance du connecteur TEST OUT.

3 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur le paramètre à régler puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ➡ situé à gauche du paramètre sélectionné devient un repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient un repère ?.

4 Tournez le bouton MENU pour modifier le réglage puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● situé à gauche du paramètre sélectionné devient le repère ➧ et le repère ? situé à gauche du réglage devient le repère ●.

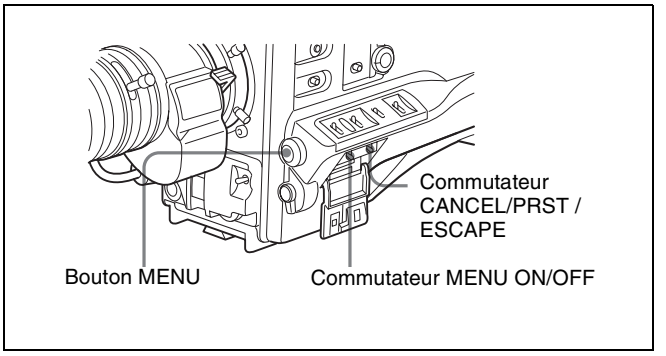
5 Pour procéder à d'autres réglages, répétez les étapes **3** et **4**.

6 Pour achever les opérations de menu, réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle de la section Fonctionnement du menu.

Le menu disparaît de l'écran et l'affichage indiquant l'état courant du caméscope apparaît en haut et en bas de l'écran.

6-2-6 Enregistrement de données de prise de vue superposées aux barres de couleur

Sur la page SHOT DISP du menu USER, vous pouvez sélectionner les données de prise de vue enregistrées superposées aux barres de couleur. Vous pouvez également sélectionner l'identifiant de prise de vue (1 à 4) défini dans la page SHOT DATA qui sera enregistré superposé à l'image.
Procédez comme suit.

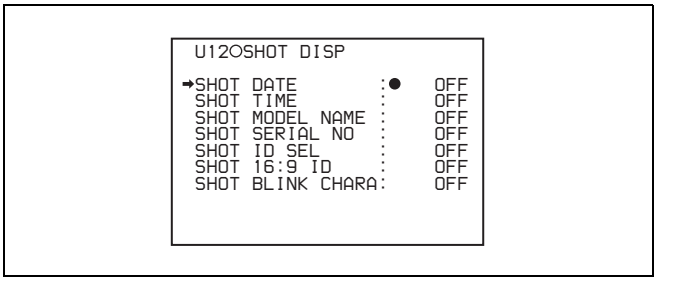


Sélection de données de prise de vue pour l'enregistrement superposé

1 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.

La page qui était à l'écran lorsque la dernière opération de menu s'est terminée apparaît sur l'écran.

2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page SHOT DISP apparaisse puis appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner la page.


U12OSHOT DISP
➧SHOT DATE :● OFF
SHOT TIME : OFF
SHOT MODEL NAME : OFF
SHOT SERIAL NO : OFF
SHOT ID SEL : OFF
SHOT 16:9 ID : OFF
SHOT BLINK CHARA: OFF

Vous pouvez régler les paramètres suivants sur la page SHOT DISP.

Paramètre	Description
SHOT DATE	Sélectionne si oui ou non les données de prise de vue sont superposées (ON ou OFF).
SHOT TIME	Sélectionne si oui ou non l'heure de la prise de vue est superposée (ON ou OFF).
SHOT MODEL NAME	Sélectionne si oui ou non le nom du modèle est superposé (ON ou OFF).
SHOT SERIAL NO.	Sélectionne si oui ou non le numéro de série est superposé (ON ou OFF).
SHOT ID SEL [1)]	Sélectionne si oui ou non l'identifiant de la prise de vue défini dans la page SHOT ID est superposé (1 à 4 ou OFF).
SHOT 16:9 ID	Sélectionne si oui ou non le témoin du mode 16:9 est superposé (ON ou OFF).
SHOT BLINK CHARA	Sélectionne si le * clignotant est superposé ou non (ON ou OFF).

1) Pour effectuer un enregistrement superposé, sélectionnez le numéro SHOT ID (1 à 4). Pour ne pas effectuer d'enregistrement superposé, sélectionnez « OFF ».

3 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➧ sur le paramètre à régler puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ➧ situé à gauche du paramètre sélectionné devient un repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient un repère ?.

4 Tournez le bouton MENU pour sélectionner si vous souhaitez enregistrer le paramètre sélectionné superposé aux barres de couleur puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● situé à gauche du paramètre sélectionné devient le repère ➧ et le repère ? situé à gauche du réglage devient le repère ●.

5 Pour procéder à d'autres réglages, répétez les étapes **3** et **4**.

6 Pour achever les opérations de menu, réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle de la section Fonctionnement du menu.

Réalisation d'un enregistrement superposé

Pour enregistrer réellement les paramètres sélectionnés pour un enregistrement superposé dans la page SHOT DISP, réglez le commutateur OUTPUT/DCC sur BARS, DCC OFF.
Les paramètres sélectionnés pour l'enregistrement superposé apparaissent sur l'écran et sont enregistrés superposés aux barres de couleur.

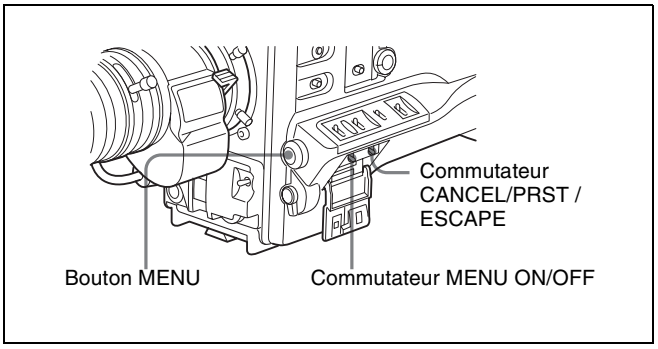
6-2-7 Réglage de l'identifiant de prise de vue

Sur la page SHOT ID du menu USER, vous pouvez définir un identifiant comportant jusqu'à 12 caractères alphanumériques, espaces et symboles.
Lorsque le commutateur OUTPUT/DCC est réglé sur BARS, DCC OFF, cet identifiant de prise de vue est émis avec le signal à barres de couleur. L'identifiant de prise de vue comporte ID1 à ID4 et le réglage peut être modifié à l'aide de la page SHOT DISP du menu USER. Vous pouvez sélectionner le SHOT ID à enregistrer superposé aux barres de couleur sur la page SHOT DISP.

Remarque

Lorsque le menu apparaît, l'identifiant de prise de vue n'apparaît pas même si le signal à barres de couleur est émis.

Suivez la procédure ci-dessous pour définir l'identifiant de prise de vue.

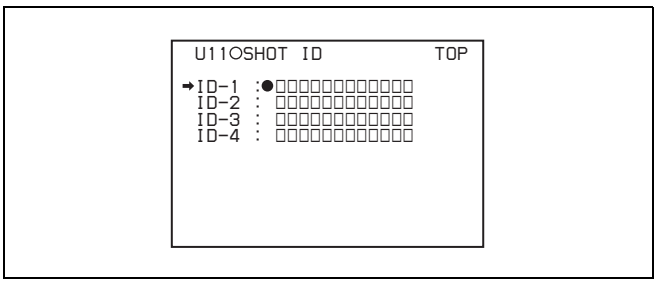


Définition de l'identifiant de prise de vue

1 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.

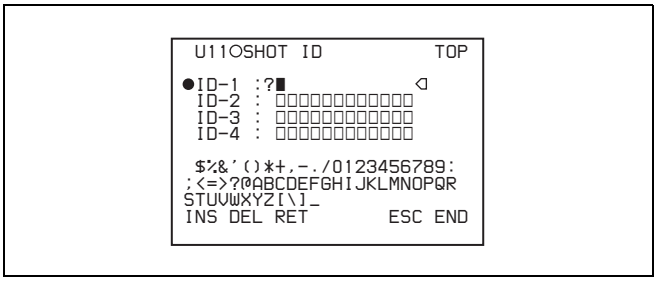
La page qui était à l'écran lorsque la dernière opération de menu s'est terminée apparaît sur l'écran.

2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page SHOT ID apparaisse puis appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner la page.



3 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ vers l'identifiant (ID-1 à ID-4) que vous souhaitez définir puis appuyez sur le bouton MENU.

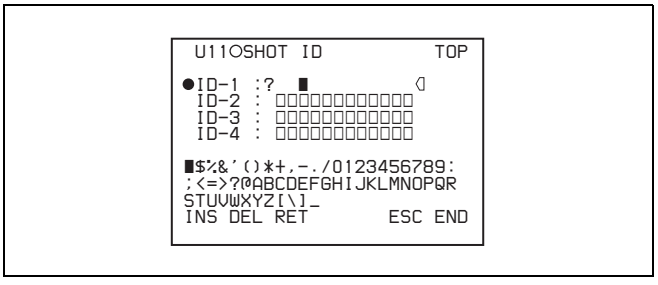
Un tableau des caractères apparaît. Il vous permet de sélectionner les caractères que vous souhaitez entrer. Un repère ■ apparaît au-dessus de la position du premier caractère dans la chaîne et les caractères peuvent à présent être entrés.



4 Saisissez ou modifiez l'identifiant de prise de vue.

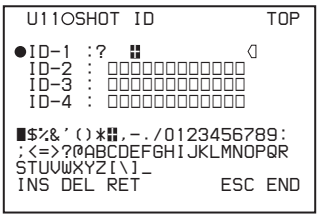
Lorsque vous entrez l'identifiant de prise de vue complet, passez à l'étape ②.

① Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ■ vers le caractère que vous souhaitez modifier puis appuyez sur le bouton MENU.
Le repère ■ devient un repère ? et un tableau des caractères apparaît.
Le repère ■ se déplace vers le tableau des caractères.



② Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que le repère ■ se déplace vers la position de caractère que vous souhaitez sélectionner puis appuyez sur le bouton MENU.

Exemple : Vers entrée « + »



5 Répétez l'étape **4** pour chaque caractère restant.

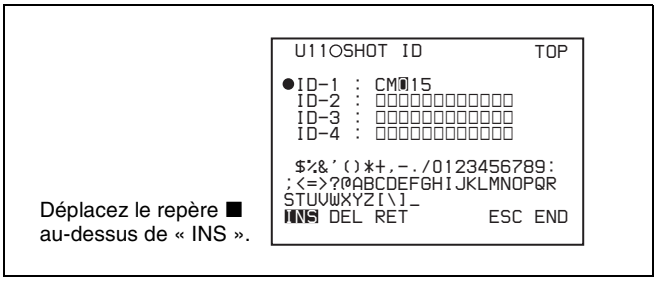
6 Une fois que la saisie est terminée, tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ■ au-dessus de « END » puis appuyez sur le bouton MENU.

Ceci met fin à la saisie. Vous revenez à la page SHOT ID initiale.

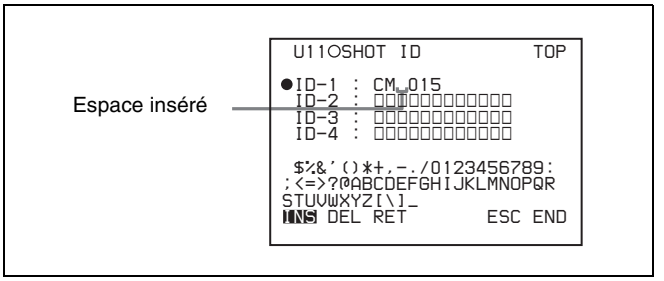
Insertion d'un espace

Procédez comme suit.

1 A l'étape **4** ci-dessus, déplacez le repère ■ au-dessus de « INS » puis appuyez sur le bouton MENU.



2 Déplacez le repère ■ au-dessus de « RET » puis appuyez sur le bouton MENU.



Suppression d'un caractère

A l'étape **4** de la procédure de réglage de l'identifiant de prise de vue *(voir page 85)*, déplacez le repère ■ au-dessus de « DEL » puis appuyez sur le bouton MENU.
Ceci permet de supprimer le caractère situé sous le repère ■ dans la ligne d'identifiant de prise de vue.
Pour annuler la suppression du caractère, déplacez le repère ■ au-dessus de « RET » puis appuyez sur le bouton MENU.

Annulation de la saisie ou de la modification d'un identifiant de prise de vue

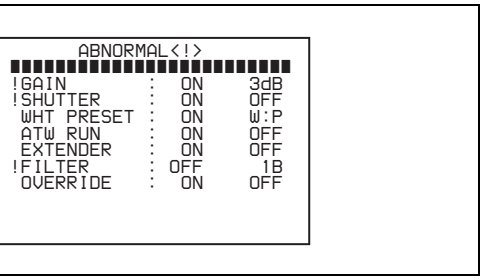
Avant de réaliser l'étape **6** de la procédure permettant de régler l'identifiant de prise de vue *(voir page 86)*, déplacez le repère ➧ sur « ESC » dans la partie supérieure droite de l'écran puis appuyez sur le bouton MENU ou poussez le commutateur CANCEL/PRST / ESCAPE vers ESCAPE. Ceci annule tous les changements et la page SHOT ID apparaît.

6-2-8 Affichage des fenêtres de confirmation d'état

Vous pouvez confirmer les réglages ou l'état du caméscope sur l'écran en affichant les trois fenêtres suivantes.

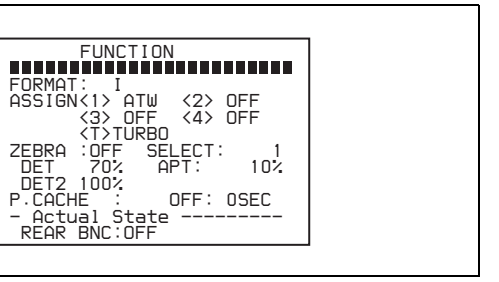
- Fenêtre ABNORMAL <!>
- Fenêtre FUNCTION
- Fenêtre AUDIO STATUS

Fenêtre ABNORMAL <!>



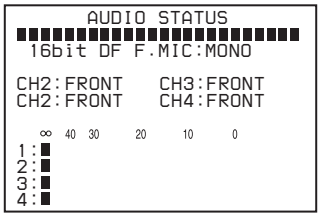
Cette fenêtre vous permet de confirmer pourquoi le témoin ! (avertissement) s'allume.
Vous pouvez utiliser la page ' ! ' LED du menu USER pour définir si le témoin ! (avertissement) doit s'allumer.

Fenêtre FUNCTION



Cette fenêtre vous permet de confirmer la fonction affectée aux commutateurs ASSIGN 1/2/3/4, ON/OFF de la fonction d'enregistrement en boucle et ON/OFF de la sortie du connecteur VIDEO OUT.

Fenêtre AUDIO STATUS



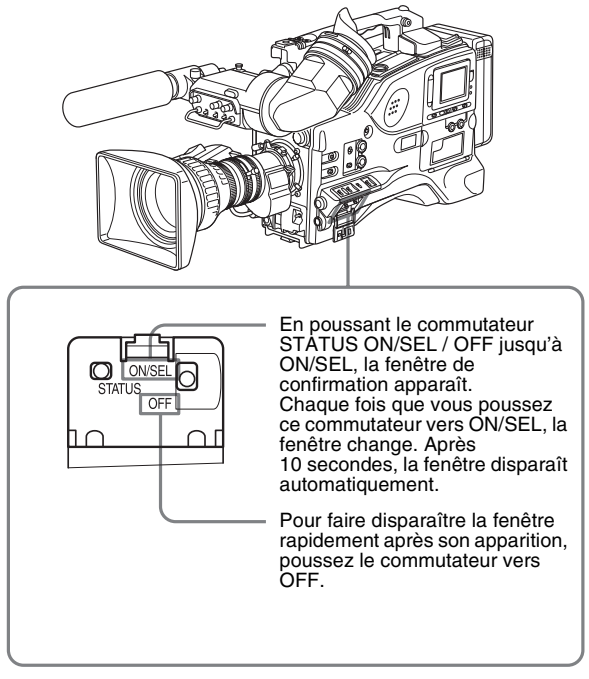
Cette fenêtre vous permet de valider les paramètres suivants liés au son.

- Débit numérique audio
- Condition de réglage de DF/ NDF (uniquement pour le PDW-510/530)
- Type de microphone avant
- Type du signal d'entrée transmis aux canaux audio 1 à 4
- Niveau d'entrée des canaux audio 1 à 4

Vous pouvez utiliser la page SET STATUS du menu USER pour définir si les fenêtres de confirmation d'état doivent être affichées ou non.

Affichage des fenêtres de confirmation d'état

Vous pouvez utiliser le commutateur CANCEL/PRST / ESCAPE comme le commutateur STATUS ON/SEL / OFF lorsque le commutateur MENU ON/OFF est réglé sur OFF (lorsque le couvercle de la section Fonctionnement du menu est fermé, OFF est automatiquement sélectionné).


ON/SEL
STATUS
OFF
En poussant le commutateur STATUS ON/SEL / OFF jusqu'à ON/SEL, la fenêtre de confirmation apparaît. Chaque fois que vous poussez ce commutateur vers ON/SEL, la fenêtre change. Après 10 secondes, la fenêtre disparaît automatiquement.
Pour faire disparaître la fenêtre rapidement après son apparition, poussez le commutateur vers OFF.

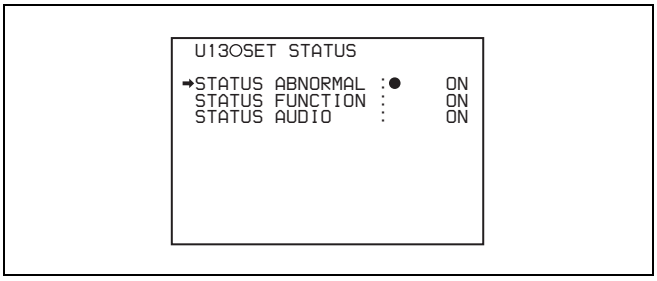
Désactivation de l'affichage des fenêtres de confirmation d'état

Procédez comme suit.

1 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.

La page qui était à l'écran lorsque la dernière opération de menu s'est terminée apparaît sur l'écran.

2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page SET STATUS apparaisse puis appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner la page.



Vous pouvez régler les paramètres suivants sur la page SET STATUS.

Paramètre	Description
ABNORMAL	Sélectionne si la fenêtre ABNORMAL s'affiche ou non (ON ou OFF).
FUNCTION	Sélectionne si la fenêtre FUNCTION s'affiche ou non (ON ou OFF).
STATUS AUDIO	Sélectionne si la fenêtre STATUS AUDIO s'affiche ou non (ON ou OFF).

3 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur le paramètre à régler puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ➡ situé à gauche du paramètre sélectionné devient un repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient un repère ?.

4 Tournez le bouton MENU pour sélectionner si la fenêtre sélectionnée doit être affichée ou non puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● situé à gauche du paramètre sélectionné devient le repère ➡ et le repère ? situé à gauche du réglage devient le repère ●.

5 Pour continuer à régler d'autres fenêtres, répétez les étapes **3** et **4**.

6 Pour achever les opérations de menu, réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle de la section Fonctionnement du menu.

6-2-9 Confirmation de l'image du signal vidéo de retour sur le viseur

Vous pouvez définir si l'image du signal vidéo de retour transmise au connecteur GENLOCK IN doit s'afficher sur le viseur, à l'aide de la page GENLOCK du menu MAINTENANCE.
Procédez comme suit.

1 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON tout en appuyant sur le bouton MENU.

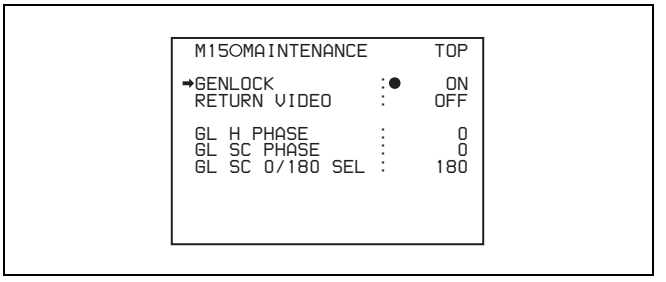
Le menu TOP apparaît.

2 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur « MAINTENANCE » puis appuyez sur le bouton MENU.

Si vous affichez le menu MAINTENANCE pour la première fois, la page CONTENTS du menu MAINTENANCE apparaît. Si vous avez déjà utilisé le menu, la page qui était sur l'écran lorsque la dernière opération du menu s'est terminée apparaît.

3 Si la page CONTENTS s'affiche, tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur « GENLOCK » puis appuyez sur le bouton MENU pour afficher la page GENLOCK.

Si une autre page est affichée, tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page GENLOCK apparaisse puis appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner la page.



4 Procédez comme suit pour effectuer des opérations de réglage.

① Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur « GENLOCK » puis appuyez sur le bouton MENU.
Le repère ➡ situé à gauche de « GENLOCK » devient un repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage GENLOCK devient un repère ?.

② Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que « OFF » apparaisse puis appuyez sur le bouton MENU.
Le repère ● situé à gauche de « GENLOCK » devient un repère ➡ et le repère ? situé à gauche du réglage GENLOCK devient un repère ● et le réglage est exécuté.

③ Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur « RETURN VIDEO » puis appuyez sur le bouton MENU.
Le repère ➡ devient un repère ● et le repère ● devient un repère ?.

④ Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que « ON » apparaisse puis appuyez sur le bouton MENU.
Le repère ● devient un repère ➡ et le repère ? devient un repère ● et le réglage est exécuté.

5 Pour achever les opérations de menu, réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle de la section Fonctionnement du menu.

Visualisation de l'image du signal vidéo de retour sur l'écran du viseur

Appuyez sur le commutateur RET situé sur l'objectif. L'image du signal vidéo de retour transmise au connecteur GENLOCK IN apparaît sur l'écran du viseur lorsque vous appuyez sur le commutateur RET de l'objectif.

Lorsque la fonction de retour vidéo est affectée au commutateur ASSIGN 1/3/4, vous pouvez voir l'image du signal vidéo de retour sur l'écran du viseur tandis que vous appuyez sur le commutateur ASSIGN 1/3/4 même si le paramètre RETURN VIDEO est réglé sur « OFF » sur la page GENLOCK du menu MAINTENANCE.

Remarque

Si aucun signal n'est transmis au connecteur GENLOCK IN, l'image n'est pas modifiée même si vous appuyez sur le commutateur RET de l'objectif.
Cependant, l'image change pendant que vous appuyez sur le commutateur ASSIGN 1/3/4 auquel la fonction de retour vidéo est affectée, même si aucun signal n'est transmis au connecteur GENLOCK IN.

6-3 Ajustements et réglages à partir des menus

Le caméscope possède des menus pour les ajustements et les réglages.

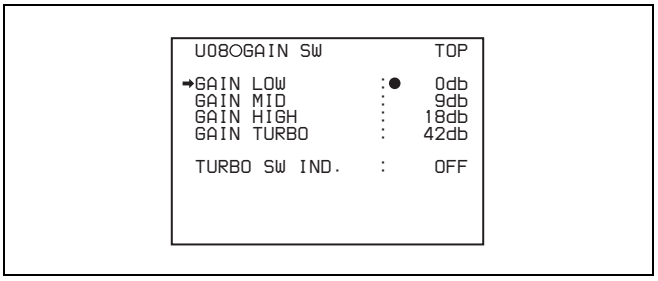
6-3-1 Réglage des valeurs du sélecteur GAIN

Avant d'utiliser le caméscope, utilisez la page GAIN SW du menu USER pour définir les gains correspondant aux positions L, M et H du sélecteur GAIN, qui commutent le gain de l'amplificateur vidéo.
Procédez comme suit pour définir le gain.

1 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.

La page qui était à l'écran lorsque la dernière opération de menu s'est terminée apparaît sur l'écran.

2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page GAIN SW apparaisse puis appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner la page.



Vous pouvez régler les paramètres suivants sur la page GAIN SW.

Paramètre	Description
GAIN LOW	Définit la valeur de gain correspondant à la position L du sélecteur de GAIN.
GAIN MID	Définit la valeur de gain correspondant à la position M du sélecteur de GAIN.
GAIN HIGH	Définit la valeur de gain correspondant à la position H du sélecteur de GAIN.
GAIN TURBO	Définit la valeur de gain correspondant à la sélection de la touche TURBO GAIN.
TURBO SW IND	OFF : lorsque vous tournez le commutateur GAIN après avoir appuyé une fois sur la touche TURBO GAIN, le gain vidéo est modifié selon l'opération du commutateur GAIN. ON : lorsque le gain vidéo est renforcé à la valeur préréglée en appuyant une fois sur la touche TURBO GAIN, le gain vidéo n'est pas modifié même si vous actionnez le commutateur GAIN, si vous n'appuyez pas de nouveau sur la touche TURBO GAIN.

3 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur le paramètre à régler puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ➡ situé à gauche du paramètre sélectionné devient un repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient un repère ?.

4 Tournez le bouton MENU pour modifier le réglage puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● situé à gauche du paramètre sélectionné devient le repère ➡ et le repère ? situé à gauche du réglage devient le repère ●.

Les valeurs –3, 0, 3, 6, 9, 12, 18, 24, 30, 36, 42 ou 48 dB peuvent être réglées pour chacune des positions L, M et H dans n'importe quel ordre.

Pour TURBO, vous pouvez sélectionner –3, 0, 3, 6, 9, 12, 18, 24, 30, 36, 42 ou 48 dB.
Pour modifier le gain correspondant à une autre position du commutateur, retournez à l'étape **3**.

5 Pour achever les opérations de menu, réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle de la section Fonctionnement du menu.

L'affichage du menu disparaît et l'état courant du caméscope apparaît en haut et en bas de l'écran.

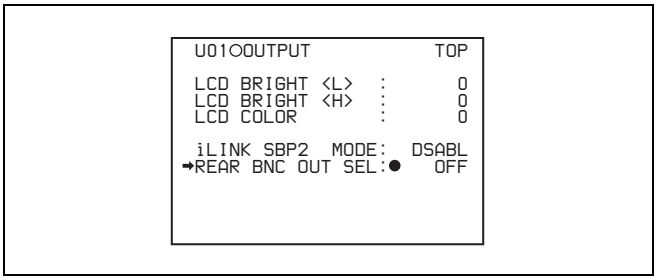
6-3-2 Sélection des signaux de sortie

La page OUTPUT SEL du menu USER vous permet de définir si le signal vidéo est émis à partir du connecteur VIDEO OUT ou non. Vous pouvez également sélectionner le type de signaux vidéo à partir du connecteur VIDEO OUT (lorsque la CBK-SD01 (non fournie) est installée).
Suivez la procédure ci-dessous pour sélectionner le signal de sortie.

1 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.

La page qui était à l'écran lorsque la dernière opération de menu s'est terminée apparaît sur l'écran.

2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page OUTPUT apparaisse puis appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner la page.



Vous pouvez régler les paramètres suivants sur la page OUTPUT SEL.

Paramètre	Description
LCD BRIGHT <L>	Ajuste le contraste de l'écran lorsque le commutateur de l'écran est sur la position L.
LCD BRIGHT <H>	Ajuste le contraste de l'écran lorsque le commutateur de l'écran est sur la position H.
LCD COLOR	Ajuste la saturation de couleur de l'écran.
i.LINK SBP2 MODE	Permet de choisir si oui ou non utiliser l'interface SBP2 du connecteur i.LINK.
REAR BNC OUT SEL	Sélectionne le type de signal vidéo qui doit être émis à partir du connecteur VIDEO OUT. SDI : émet le signal SDI. Lorsque le signal SDI est sélectionné, raccordez le connecteur VIDEO OUT au connecteur SDI IN du moniteur vidéo. VBS : émet le signal vidéo composite analogique. Lorsque VBS est sélectionné, raccordez le connecteur VIDEO OUT au connecteur VIDEO IN du moniteur vidéo. Ce réglage vous permet d'économiser de l'énergie.

3 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur « REAR BNC OUT SEL » puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ➡ situé à gauche de « REAR BNC OUT SEL » devient le repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient un repère ?.

4 Tournez le bouton MENU pour modifier le réglage souhaité puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● situé à gauche du paramètre sélectionné devient le repère ➡ et le repère ? situé à gauche du réglage devient le repère ●.

5 Pour achever les opérations de menu, réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle de la section Fonctionnement du menu.

6-3-3 Réglage manuel de la température de couleur

Vous pouvez ajuster manuellement la valeur de la balance du blanc en réglant la température de couleur. Procédez comme suit.

1 Appuyez sur le bouton MENU, déplacez le commutateur MENU ON/OFF de OFF vers ON.

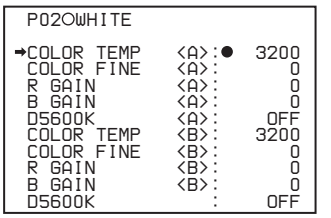
Le menu TOP apparaît.

2 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur « PAINT » puis appuyez sur le bouton MENU.

Si vous affichez le menu PAINT pour la première fois, la page CONTENTS apparaît. Si vous avez déjà utilisé le menu, la page qui était sur l'écran lorsque la dernière opération du menu s'est terminée apparaît.

3 Si la page CONTENTS s'affiche, tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur WHITE puis appuyez sur le bouton MENU pour afficher la page WHITE.

Si une autre page est affichée, tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page WHITE apparaisse puis appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner la page.



Paramètre	Description
COLOR TEMP <A>	Règle la température de couleur sur la valeur souhaitée. Ajustez la valeur en regardant l'image réelle car la source d'erreur est plus importante pour l'ajustement d'une température de couleur élevée.
COLOR FINE <A>	Ajuste la valeur plus précisément lorsque l'ajustement de la température de couleur via COLOR TEMP n'est pas satisfaisant.
R GAIN <A>	Seule la valeur de R GAIN est modifiée.
B GAIN <A>	Seule la valeur de B GAIN est modifiée.

Paramètre	Description
D5600K	Règle la température de couleur sur environ 5600 K.

Le tableau ci-dessus montre l'ajustement de la balance du blanc du canal A.
Les paramètres auxquels « < B > » est associé sont utilisés pour ajuster la balance du blanc du canal B.

4 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➧ sur le paramètre à régler puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ➧ situé à gauche du paramètre sélectionné devient un repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient un repère ?.

5 Tournez le bouton MENU pour modifier le réglage puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● situé à gauche du paramètre sélectionné devient le repère ➧ et le repère ? situé à gauche du réglage devient le repère ●.
Pour procéder à d'autres réglages, revenez à l'étape **3**.

6 Pour terminer l'opération de menu, placez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez la page d'accueil de la section Opération de menu.

6-3-4 Spécification d'un décalage pour le réglage automatique de la balance du blanc

En définissant un décalage pour la valeur de la balance du blanc automatique, vous pouvez rendre l'image plus chaude ou plus froide.
La page OFFSET WHT du menu OPERATION vous permet d'effectuer ce réglage.
Procédez comme suit.

1 Appuyez sur le bouton MENU, déplacez le commutateur MENU ON/OFF de OFF vers ON.

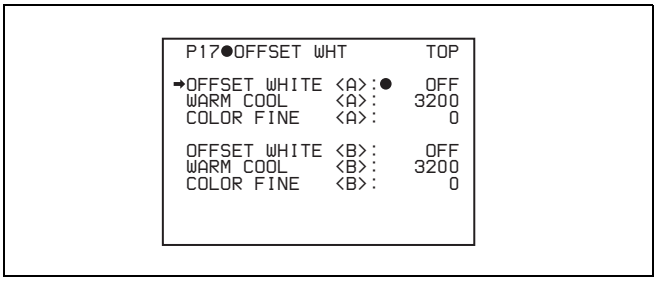
Le menu TOP apparaît.

2 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➧ sur « OPERATION » puis appuyez sur le bouton MENU.

Si vous affichez le menu OPERATION pour la première fois, la page CONTENTS apparaît. Si vous avez déjà utilisé le menu, la page qui était sur l'écran lorsque la dernière opération du menu s'est terminée apparaît.

3 Si la page CONTENTS s'affiche, tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➧ sur « OFFSET WHITE » puis appuyez sur le bouton MENU pour afficher la page OFFSET WHITE.

Si une autre page est affichée, tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page OFFSET WHITE apparaisse puis appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner la page.



La page WHITE comporte les paramètres suivants.

Paramètre	Description
OFFSET WHITE <A>	Règle le réglage du décalage pour le canal A sur ON ou OFF. ON : ajoute le décalage ajusté sur cette page à la balance du blanc.
WARM-COOL <A>	Règle le décalage de la balance du blanc du canal A, à l'aide de la température de couleur. Ajustez la valeur en regardant l'image réelle car la source d'erreur est plus importante pour l'ajustement d'une température de couleur élevée.
COLOR FINE <A>	Ajuste la valeur plus précisément si l'ajustement via WARM-COOL <A> n'est pas satisfaisant.
OFFSET WHITE <B>	Règle le réglage du décalage pour le canal B sur ON ou OFF. ON : ajoute le décalage ajusté sur cette page à la balance du blanc.
WARM-COOL <B>	Règle le décalage de la balance du blanc du canal B, à l'aide de la température de couleur. Ajustez la valeur en regardant l'image réelle car la source d'erreur est plus importante pour l'ajustement d'une température de couleur élevée.
COLOR FINE <B>	Ajuste la valeur plus précisément si l'ajustement via WARM-COOL <B> n'est pas satisfaisant.

4 Règle le commutateur WHITE BAL sur la position correspondant au canal de votre choix (A ou B).

Remarque
Si le commutateur WHITE BAL n'est pas réglé sur A ou B lorsque vous utilisez le caméscope, la valeur d'ajustement ne sera pas répercutée sur le signal de sortie.

5 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur le paramètre à régler puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ➡ situé à gauche du paramètre sélectionné devient un repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient un repère ?.

6 Tournez le bouton MENU pour modifier le réglage puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● situé à gauche du paramètre sélectionné devient le repère ➡ et le repère ? situé à gauche du réglage devient le repère ●.

Pour procéder à d'autres réglages, revenez à l'étape **3**. Pour continuer le réglage de l'autre canal de la balance du blanc, revenez à l'étape **2**.

7 Pour achever les opérations de menu, réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle de la section Fonctionnement du menu.

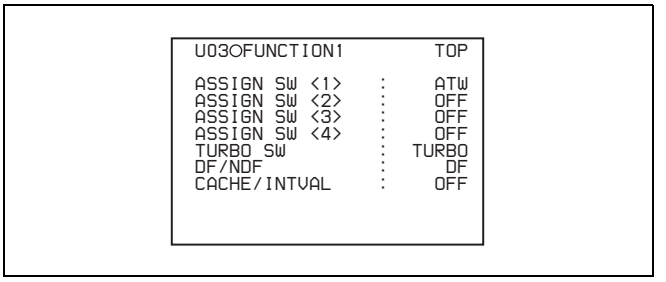
6-3-5 Affectation de fonctions aux commutateurs ASSIGN 1/2/3/4

Vous pouvez affecter la fonction souhaitée aux commutateurs ASSIGN 1/2/3/4 et à la touche TURBO GAIN.
Procédez comme suit.

1 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.

La page qui était à l'écran lorsque la dernière opération de menu s'est terminée apparaît sur l'écran.

2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page FUNCTION 1 apparaisse puis appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner la page.



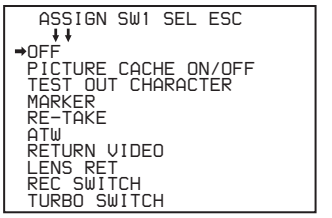
La page FUNCTION 1 comporte les paramètres suivants.

Paramètre	Description
ASSIGN SW 1	Affecte la fonction au commutateur ASSIGN 1 (type bouton poussoir).
ASSIGN SW 2	Affecte la fonction au commutateur ASSIGN 2 (type bouton coulissant).
ASSIGN SW 3	Affecte la fonction au commutateur ASSIGN 3 (type bouton poussoir).
ASSIGN SW 4	Affecte la fonction au commutateur ASSIGN 4 (type bouton poussoir).

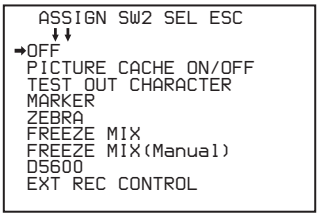
3 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur le paramètre correspondant au commutateur auquel vous souhaitez affecter la fonction puis appuyez sur le bouton MENU.

La fenêtre ASSIGN SW SEL correspondante apparaît.

Fenêtre ASSIGN <1/3/4> SEL



Fenêtre ASSIGN <2> SEL



Fonctions à affecter au commutateur ASSIGN 1/3/4 (bouton poussoir)

Fonction	Description
OFF	Désactive le commutateur.
TEST OUT CHARACTER	Affecte au commutateur la fonction de mélanger ou non les caractères vers le signal vidéo à émettre via le connecteur TEST OUT.
MARKER	Affecte la fonction ON/OFF d'afficher tous les repères.[1)]
ATW	Affecte la fonction ON/OFF de traçage automatique de la balance du blanc.
RETURN VIDEO	Affecte la fonction ON/OFF d'affichage de l'image du signal vidéo de retour sur le viseur au commutateur.[2)]
LENS RET	Affecte la même fonction que celle du commutateur RET de l'objectif au commutateur.
REC SWITCH	Affecte la fonction VTR S/S (démarrage/arrêt) au commutateur.
TURBO SWITCH	Affecte la fonction turbo gain au commutateur.
ZEBRA	Affecte la fonction d'affichage de la mire zébrée au commutateur.

Fonction	Description
FREEZE MIX	Transmet l'image fixe et l'entrée de la caméra de façon alternative pour permettre l'alignement du cadre d'image (commutation automatique).
FREEZE MIX (Manuel)	Transmet l'image fixe et l'entrée de la caméra de façon alternative pour permettre l'alignement du cadre d'image (commutation manuelle).
D5600	Applique un filtre 5600 K électrique.
ZOOM TELE/ WIDE 3)	Lors de l'utilisation d'objectifs en série, réglez le paramètre ZOOM TELE sur ASSIGN 3 et le paramètre WIDE sur ASSIGN 4.
ZOOM WIDE/ TELE 3)	Lors de l'utilisation d'objectifs en série, réglez le paramètre ZOOM WIDE sur ASSIGN 3 et le paramètre TELE sur ASSIGN 4.
UA01 à UA10 4)	Affecte les paramètres affectés dans le menu ASSIGN SEL.

1) Même lorsque le paramètre MARKER est réglé sur « OFF » sur la page MARKER du menu USER, le commutateur ASSIGN 1 vous permet d'afficher ou non tous les repères.
2) Même si le paramètre RETURN VIDEO est réglé sur « OFF » sur la page GENLOCK du menu MAINTENANCE, vous pouvez utiliser ce commutateur pour afficher l'image du signal de retour vidéo sur le viseur.
3) Seuls les écrans Assign 3 SEL et Assign 4 SEL s'affichent.
4) Ne s'affiche pas lorsque rien n'est affecté dans le menu Assign.

Fonctions à affecter au commutateur ASSIGN 2 (bouton coulissant).

Fonction	Contenu
OFF	Désactive le commutateur.
TEST OUT CHARACTER	Affecte au commutateur la fonction de mélanger ou non les caractères vers le signal vidéo à émettre via le connecteur TEST OUT.
MARKER	Indique à la fonction ON/OFF d'afficher tous les repères.1)
ZEBRA	Affecte la fonction d'affichage de la mire zébrée au commutateur.
D5600	Applique un filtre 5600 K électrique.
EXT REC CONTROL	Permet de déterminer si la commande d'enregistrement de l'ensemble des dispositifs externes reliés par le biais du connecteur i.LINK ou du connecteur CCZ (26 broches) d'un CA-702 est possible.
REC VIDEO SOURCE 2)	Sélectionne les signaux à enregistrer pour des images filmées par le caméscope ou des signaux vidéo provenant d'un appareil externe raccordé au connecteur GENLOCK IN.
UA01 à UA10 3)	Affecte les paramètres affectés dans le menu ASSIGN SEL.

1) Même lorsque le paramètre MARKER est réglé sur « OFF » sur la page MARKER du menu USER, le commutateur ASSIGN 2 vous permet d'afficher ou non tous les repères.
2) Lorsque la CBK-SC01 n'est pas installée, ce paramètre n'apparaît pas car cette fonction est inactive.
3) Ne s'affiche pas lorsque rien n'est affecté dans le menu Assign.

Remarque

Pour les fonctions qui sont affectées au commutateur ASSIGN 2, vous ne pouvez pas modifier ces réglages à l'aide d'autres menus. La fonction affectée au commutateur ASSIGN 2 est prioritaire sur le réglage du menu.

4 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➧ sur le paramètre à régler puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ➧ devient un repère ● et le repère ● situé en regard du réglage devient un repère ?.

5 Tournez le bouton MENU pour passer au réglage souhaité puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● devient de nouveau un repère ➧ et le repère ? situé en regard du réglage devient un repère ●, confirmant ainsi le réglage.

6 Pour procéder à d'autres réglages, répétez les étapes **3** et **4**.

Retour à la page FUNCTION 1

Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➧ sur « ESC » situé en haut à droite de la fenêtre puis appuyez sur le bouton MENU.
Vous pouvez également pousser le commutateur CANCEL/PRST / ESCAPE vers le bas vers ESCAPE.

Pour achever les opérations de menu

Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle de la section Fonctionnement du menu.

Fonctionnement de ASSIGN 1/2/3/4 lorsque UA01 à UA10 sont affectés

Lorsqu'une fonction commutable d'activation/ désactivation (ou un paramètre de menu) est affectée à l'un des commutateurs ASSIGN 1/2/3/4, chaque fois que vous appuyez sur le commutateur, la fonction est activée ou désactivée.
Lorsqu'un autre type de paramètre de menu est affecté et que vous appuyez sur le commutateur, le paramètre et sa valeur de réglage sont affichés sur l'écran. Vous pouvez ensuite modifier le réglage en appuyant sur le bouton MENU et en le tournant.
L'affichage du viseur disparaît environ trois secondes après la dernière opération.

6-3-6 Réglage de la date et de l'heure de l'horloge interne

Vous pouvez régler ou modifier la date et l'heure de l'horloge interne. Ces réglages sont mémorisés dans le temps codé.
Procédez comme suit.

1 Appuyez sur le bouton MENU, déplacez le commutateur MENU ON/OFF de OFF vers ON.

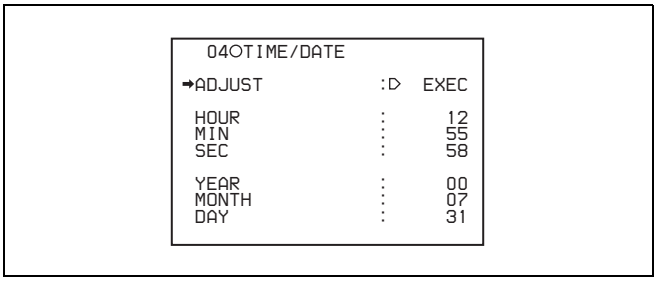
Le menu TOP apparaît.

2 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➧ sur « DIAGNOSIS » puis appuyez sur le bouton MENU.

Si vous affichez le menu DIAGNOSIS pour la première fois, la page CONTENTS apparaît. Si vous avez déjà utilisé le menu, la page qui était sur l'écran lorsque la dernière opération du menu s'est terminée apparaît.

3 Si la page CONTENTS s'affiche, tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➧ sur « TIME/DATE » puis appuyez sur le bouton MENU pour afficher la page TIME/DATE.

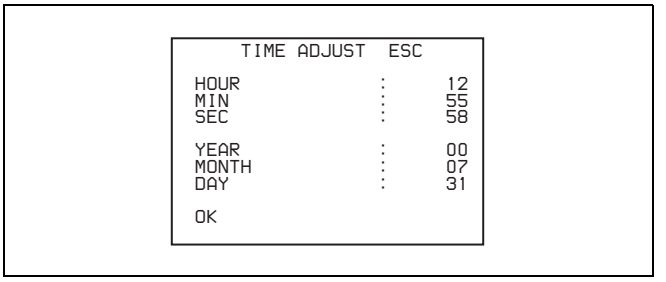
Si une autre page est affichée, tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page TIME/DATE apparaisse puis appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner la page.



Le repère ➧ est placé sur « ADJUST ».

4 Appuyez sur le bouton MENU.

La fenêtre de réglage TIME ADJUST apparaît.



Cette fenêtre contient les paramètres suivants.

Paramètre	Description
HOUR	Règle la valeur de l'heure.
MIN	Règle la valeur des minutes.
SEC	Règle la valeur des secondes.
YEAR	Règle l'année.
MONTH	Règle le mois.
DAY	Règle le jour.

5 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➧ sur le paramètre à régler puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ➧ situé à gauche du paramètre sélectionné devient un repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient un repère ?.

6 Tournez le bouton MENU pour afficher la valeur souhaitée puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● situé à gauche du paramètre sélectionné devient le repère ➧ et le repère ? situé à gauche du réglage devient le repère ●.

7 Pour procéder aux réglages restants, répétez les étapes **5** et **6**.

8 Lorsque les réglages sont terminés, tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➧ sur « OK » puis appuyez sur le bouton MENU.

L'horloge interne est réglée avec la date et l'heure définies aux étapes **5** à **7**. La page TIME/DATE du menu DIAGNOSIS apparaît de nouveau. L'heure réglée sur la fenêtre de réglage TIME ADJUST apparaît.

Annulation du réglage

Avant de réaliser l'opération de l'étape **8**, déplacez le repère ➧ sur « ESC » situé en haut à droite de la fenêtre puis appuyez sur le bouton MENU.
Vous pouvez également pousser le commutateur CANCEL/PRST / ESCAPE vers le bas vers ESCAPE. Tous les réglages ou toutes les modifications sont annulé(es) et la page TIME/DATE du menu DIAGNOSIS apparaît.

6-3-7 Sélection fichier d'objectif

Remarque

Lors de l'utilisation d'objectifs en série, il vous est impossible de sélectionner un fichier d'objectif.

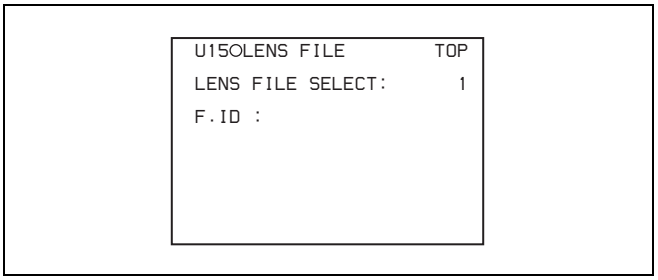
La page LENS FILE du menu USER vous permet de modifier le fichier d'objectif selon l'objectif utilisé.
Procédez comme suit.

1 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.

La page qui était à l'écran lorsque la dernière opération de menu s'est terminée apparaît sur l'écran.

2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page LENS FILE apparaisse puis appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner la page.

La page LENS FILE apparaît. Le nom et l'arrêt f (réglage du diaphragme) de l'objectif sélectionné apparaît.



3 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur LENS FILE SELECT puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ➡ situé à gauche du paramètre sélectionné devient un repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient un repère ?.

4 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que le numéro du fichier d'objectif en cours d'utilisation apparaisse puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● devient un repère ➡ et le repère ? situé à gauche du numéro d'objectif devient un repère ●.

Pour ne pas utiliser le fichier d'objectif :
Sélectionnez NO OFFSET.

5 Pour terminer l'opération de menu, placez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez la page d'accueil de la section Opération de menu.

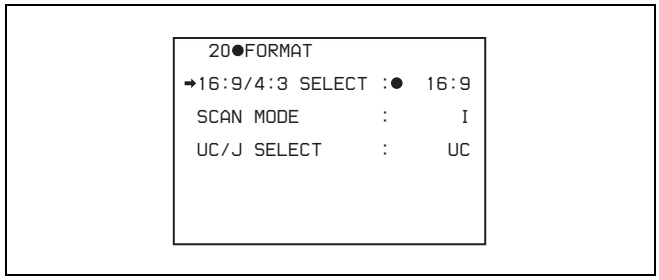
6-3-8 Sélection du format de l'image

La page FORMAT du menu OPERATION vous permet de sélectionner le format de l'image du signal de sortie vidéo.

Remarque

Lorsque l'CA-701/702/702P Camera Adaptor est utilisé avec le caméscope, cette fonction n'est pas disponible. Pour sélectionner le format de l'image, débranchez l'CA-701/702/702P Camera Adaptor du caméscope ou mettez l'CA-701/702/702P Camera Adaptor hors tension.

1 Suivez la procédure des étapes **1** à **3** décrites dans la section *6-3-4 « Spécification d'un décalage pour le réglage automatique de la balance du blanc » à la page 91* pour afficher la page FORMAT du menu OPERATION.



2 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur « 16:9/4:3 SELECT » puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ➡ situé à gauche du paramètre sélectionné devient un repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient un repère ?.

3 Tournez le bouton MENU pour afficher le format d'image souhaité puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● devient un repère ➡ et le repère ? situé à gauche du format de l'image devient un repère ●.

4 Pour achever les opérations de menu, réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle de la section Fonctionnement du menu.

Pour afficher le format d'image 16:9/4:3 sur l'écran du viseur

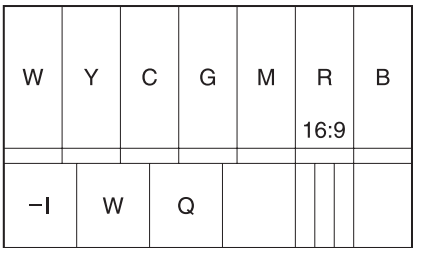
En réglant le paramètre DISP 16:9/4:3 ID de la page VF DISP 2 du menu USER sur « ON », « 16:9 » ou « 4:3 » apparaît sur l'écran du viseur lorsque le format d'image 16:9 est sélectionné.

Pour plus d'informations, voir 6-2-2 « Sélection des paramètres d'affichage » à la page 80.

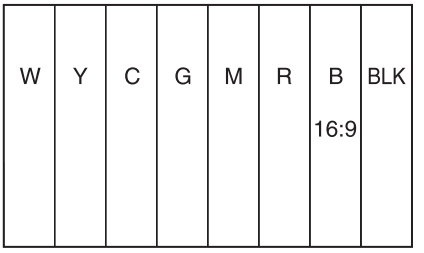
Pour afficher « 16:9 » sous forme de barres de couleur

En réglant le SHOT 16:9 ID de la page SHOT DISP du menu USER sur ON, vous pouvez enregistrer un témoin du mode 16:9 superposé sous forme de barres de couleur.

Pour plus d'informations, voir 6-2-6 « Enregistrement de données de prise de vue superposées aux barres de couleur » à la page 84.



Barres de couleur (type SMPTE)



Barres de couleur (type EBU)

Affichage du témoin 16:9 sur les barres de couleur

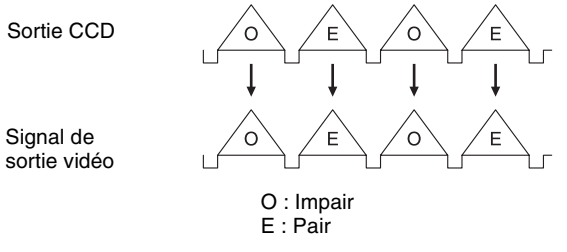
6-3-9 Réglage du mode de balayage CCD

Étant donné que le caméscope dispose d'un CCD utilisant une « méthode d'affichage de tous les pixels », un mode de balayage progressif est également disponible, outre le mode de balayage entrelacé conventionnel.
Vous pouvez sélectionner l'un des modes suivants à l'aide de la page FORMAT du menu OPERATION.

- Mode I (balayage entrelacé)
- Mode PsF (balayage progressif)
  L'installation de la CBK-FC01 vous permet de sélectionner le mode 24P.

Chaque mode est décrit ci-dessous à l'aide de chronogrammes.

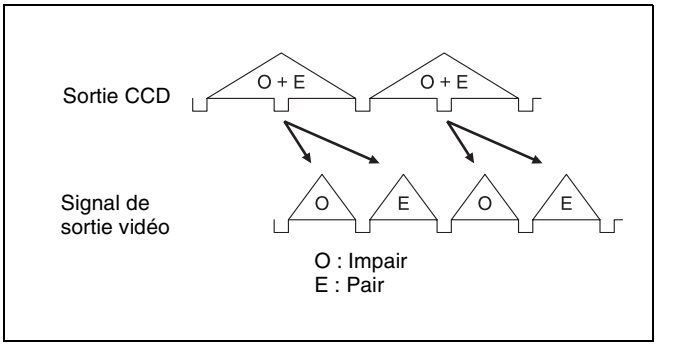
Mode I (balayage entrelacé)



Chronogramme du mode de balayage entrelacé

Le signal vidéo d'une ligne de balayage impaire et celui d'une ligne de balayage paire sont transmis alternativement par le CCD. Ainsi, la séquence du signal vidéo du champ impair et celle du signal vidéo du champ pair sont différentes.

Mode PsF (balayage progressif)



Chronogramme du mode de balayage progressif

Le signal vidéo d'une ligne de balayage impaire et celui d'une ligne de balayage paire sont transmis simultanément par le CCD. Ils sont ensuite envoyés à la mémoire et séparés en lignes de balayage de champ impair et de champ pair. Ainsi, la séquence du signal vidéo d'un champ impair et celle d'un champ pair sont identiques.

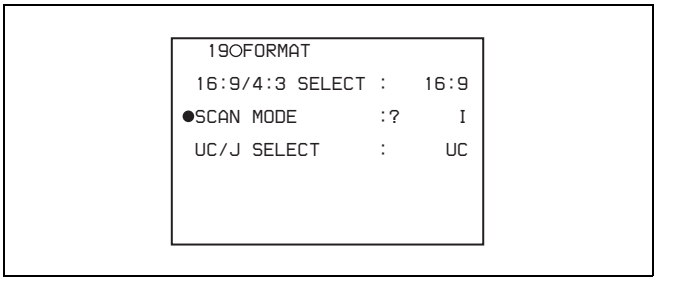
Réglage du mode de balayage CCD sur le mode de balayage progressif

Le mode de balayage du caméscope est réglé par défaut sur le mode de balayage entrelacé. La page FORMAT du menu OPERATION vous permet de passer du mode de balayage CCD au mode de balayage progressif.

1 Suivez les procédures des étapes **1** à **3** décrites dans la section *6-3-4 « Spécification d'un décalage pour le réglage automatique de la balance du blanc » à la page 91* pour afficher la page FORMAT du menu OPERATION.

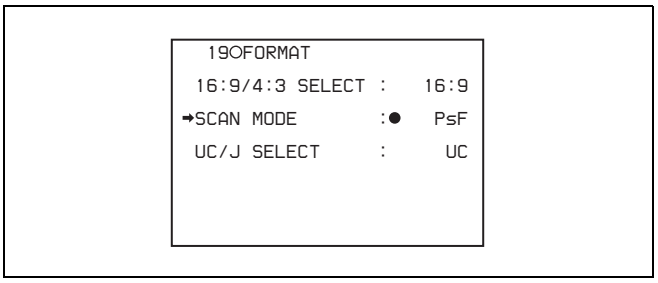
2 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➧ sur « SCAN MODE » puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ➧ situé à gauche de « SCAN MODE » devient le repère ● et le repère ● situé à gauche du réglage devient un repère ?.



3 Tournez le bouton MENU pour afficher « PsF » puis appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ● devient un repère ➧ et le repère ? situé à gauche de SCAN MODE devient un repère ●.



4 Pour achever les opérations de menu, réglez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle de la section Fonctionnement du menu.

6-4 Réinitialisation des réglages du menu USER sur les réglages standard

Vous pouvez réinitialiser tous les réglages du menu USER sur les réglages standard. Vous pouvez également modifier les valeurs par défaut définies en usine des réglages standard.

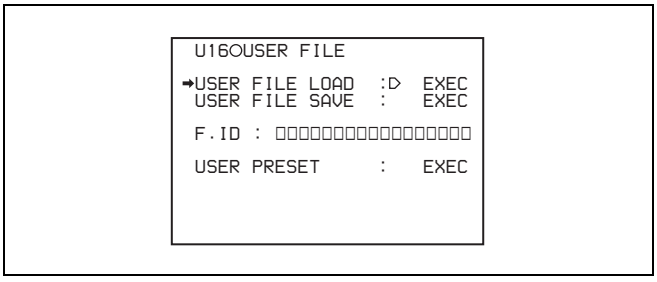
Pour plus de détails sur la façon de modifier les réglages effectués en usine, voir le Maintenance Manual.

Suivez la procédure ci-dessous pour réinitialiser tous les réglages standard.

1 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.

La page qui était à l'écran lorsque la dernière opération de menu s'est terminée apparaît sur l'écran.

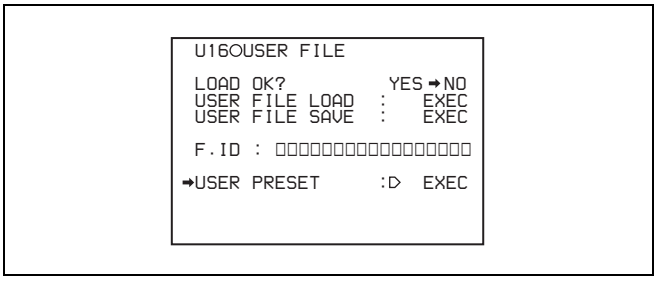
2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page USER FILE apparaisse puis appuyez sur le bouton MENU.



Page USER FILE

3 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➧ sur « USER PRESET » puis appuyez sur le bouton MENU.

Le message « LOAD OK? YES ➧ NO » s'affiche.



4 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➧ sur « YES » puis appuyez sur le bouton MENU.

Les réglages de tous les paramètres du menu USER sont réinitialisés sur les réglages standard.

Sauvegarde et chargement des données de réglage utilisateur

Chapitre 7

7-1 Sauvegarde et chargement des fichiers utilisateur dans et à partir d'un « Memory Stick »

Le caméscope est équipé d'un lecteur de « Memory Stick » qui permet de sauvegarder des fichiers utilisateur, des fichiers de scène, des fichiers d'objectif, des fichiers de référence et des fichiers « ALL ». Vous pouvez charger ces fichiers à partir du « Memory Stick » pour rappeler immédiatement une configuration de réglages particulière. Lorsqu'une page de menu est affichée, vous pouvez configurer le caméscope de telle sorte que la page de menu relative à un fichier appropriée s'affiche automatiquement à l'insertion d'un « Memory Stick ».

Pour plus d'informations sur les fichiers de scène, voir 7-2 « Sauvegarde et chargement de fichiers de scène » à la page 104.
Pour plus de détails sur les fichiers d'objectif, les fichiers de référence et les fichiers « ALL », reportez-vous au Maintenance Manual.
Pour plus d'informations sur la fonction d'accès direct à la page de menu appropriée, voir 7-3 « Accès direct à une page de menu liée à un fichier lors de l'insertion d'un « Memory Stick » » à la page 109.

« Memory Sticks » utilisables avec ce caméscope

Avec ce caméscope, vous pouvez utiliser les « Memory Sticks » dont la capacité est inférieure à 128 MB.

Pour plus d'informations, voir « A propos du « Memory Stick » » à la page 161.

7-1-1 Manipulation du « Memory Stick »

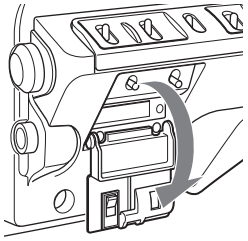
Le « Memory Stick » peut être inséré ou retiré du caméscope que ce dernier soit sous ou hors tension.

Insertion du « Memory Stick »

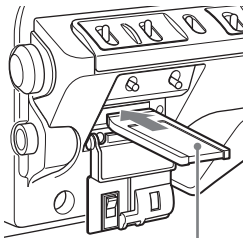
Procédez comme suit.

1 Ouvrez le couvercle de la section Fonctionnement du menu.

La fente du « Memory Stick » est maintenant visible.



2 Tenez le « Memory Stick » avec l'encoche vers le bas et la flèche à l'opposé de vous et insérez-le dans la fente jusqu'à ce qu'il s'encliquette. Puis fermez le couvercle.



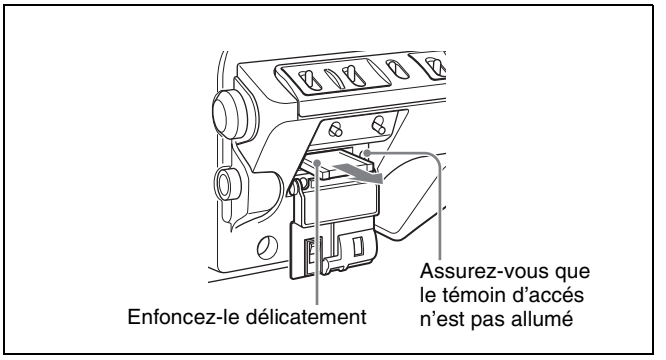
Insertion du « Memory Stick »

Remarque

S'il ne s'adapte pas correctement dans la fente ou si une certaine résistance s'oppose à son insertion, le « Memory Stick » peut être dans le mauvais sens ou à l'envers. Ne forcez pas pour l'insérer. Confirmez le sens de l'encoche et de la flèche sur le « Memory Stick » avant de l'insérer, puis essayez à nouveau de l'insérer.

Retrait du « Memory Stick »

Assurez-vous que le témoin d'accés n'est pas allumé, puis enfoncez doucement le « Memory Stick » et relâchez-le. Il s'éjecte et vous pouvez le retirer.



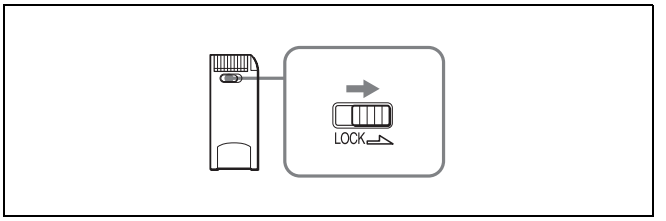
Retrait du « Memory Stick »

Remarque

Ne retirez pas le « Memory Stick » lorsque le témoin d'accés est allumé. Vous risquez de perdre des données ou d'endommager le « Memory Stick ».

Protection des données sauvegardées

Pour éviter l'effacement accidentel de données de configuration importantes, utilisez le commutateur LOCK du « Memory Stick ».
Faites coulisser le commutateur vers la droite en position de protection en écriture. Il est désormais impossible d'écrire ou de supprimer des données sur le « Memory Stick ».



Commutateur LOCK du « Memory Stick »

Remarques sur l'utilisation et le stockage du « Memory Stick »

- Evitez de toucher le connecteur du « Memory Stick » avec la main ou un objet métallique.
- N'apposez sur le « Memory Stick » que l'étiquette fournie à cet effet.
- Ne laissez pas tomber le « Memory Stick », ne le déformez pas et évitez les chocs externes.
- N'essayez pas de démonter ou modifier le « Memory Stick ».
- Evitez toute projection de liquide sur le « Memory Stick ».
- Evitez d'utiliser ou de stocker le « Memory Stick » dans en endroit exposé :
  - aux températures élevées comme l'intérieur d'un véhicule garé en plein soleil ou à proximité d'un chauffage.
  - au rayonnement direct du soleil
  - à une humidité élevée
  - à une importante quantité de poussière
- Lorsque vous stockez et transportez le « Memory Stick », conservez-le dans son boîtier d'origine pour assurer la protection des données importantes.
- Lorsque vous transportez le caméscope avec le « Memory Stick » inséré, fermez le couvercle de la section Fonctionnement du menu.
- Evitez de retirer le « Memory Stick » de la fente d'insertion lorsque le témoin d'accès est allumé.
- Ne formatez pas le « Memory Stick » à l'aide d'un PC. Pour formater le « Memory Stick », reportez-vous à la description de la page MEMORY STICK du menu FILE à la *page 159*.

Pour tous détails sur le « Memory Stick », reportez-vous à la page 137.

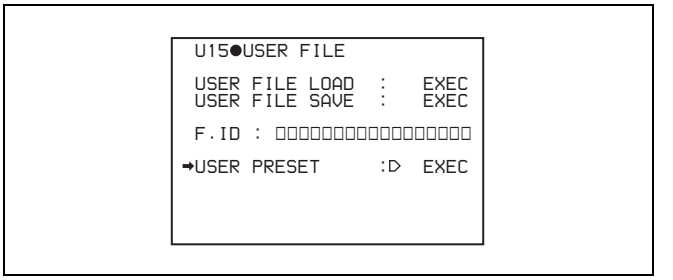
7-1-2 Sauvegarde des données du menu utilisateur sur le « Memory Stick »

Vous pouvez sauvegarder les réglages du menu USER enregistrés dans le caméscope comme des fichiers utilisateur dans le « Memory Stick ».
Vous pouvez sauvegarder jusqu'à 100 fichiers utilisateurs dans le « Memory Stick ».
Insérez le « Memory Stick », puis procédez comme suit :

1 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.

La dernière page de menu consultée s'affiche à l'écran.

2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page USER FILE s'affiche, puis appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner la page.

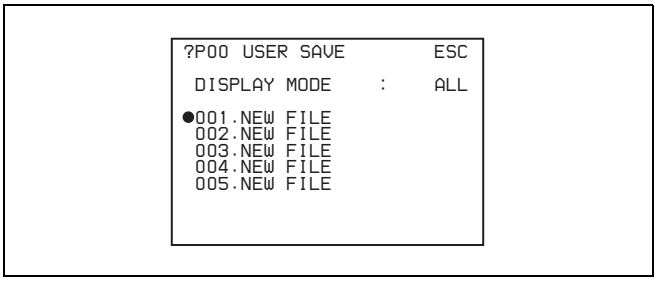


Pour définir un identifiant de fichier pour les données à sauvegarder
Définissez l'identifiant de fichier avant de passer à l'étape **3**.

Pour plus d'informations sur l'identifiant de fichier, voir « Réglage de l'identifiant de fichier » à la page 102.

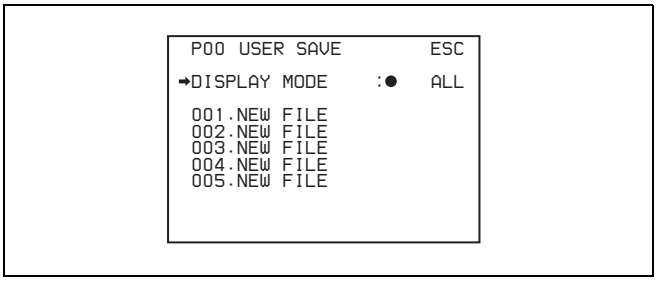
3 Tournez le bouton MENU pour placer le repère ➧ sur USER FILE SAVE et appuyez sur le bouton MENU.

La page P00 USER SAVE s'affiche.



Lorsqu'un ? apparaît à gauche du « P00 » en haut à gauche de la page, vous pouvez changer la page. Jusqu'à 20 pages, de P00 à P19, peuvent être utilisées pour sauvegarder des fichiers utilisateurs dans le « Memory Stick ». Chaque page peut contenir jusqu'à 5 fichiers.

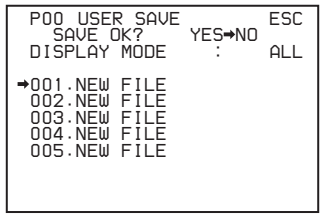
4 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page contenant le numéro de fichier souhaité apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.



5 Tournez le bouton MENU pour placer le repère ➧ sur le numéro de fichier voulu et appuyez sur le bouton MENU.

Le message « SAVE OK? YES ➧ NO » s'affiche et le témoin d'accès s'allume.

Lorsqu'un numéro de fichier apparaît comme « NEW FILE », c'est que le fichier est vide. Lorsque des données sont stockées dans un numéro de fichier, le nom du fichier apparaît.



6 Pour procéder à la sauvegarde, placez le repère ➧ sur « YES » et appuyez sur le bouton MENU.
Pour annuler, appuyez sur le bouton MENU en laissant le repère ➧ sur « NO ».

Une fois la sauvegarde terminée, le message « COMPLETE » s'affiche et le témoin ACCESS s'éteint.

Si aucun « Memory Stick » n'a été inseré, le message « NO MEMORY STICK » (aucun « Memory Stick ») s'affiche. Insérez un « Memory Stick ».

Si vous sélectionnez un numéro de fichier sur lequel des données ont déjà été sauvegardées
Le message « OVERWRITE OK? YES ➧ NO » s'affiche. Dans ce cas, le repère ➧ apparaît à gauche de « NO », qui clignote.
- Pour arrêter l'écrasement, appuyez sur le bouton MENU.
- Pour écraser, placez le repère ➧ sur « YES » et appuyez sur le bouton MENU.

Vous pouvez sélectionnez les informations affichées sur la page USER SAVE ou USER LOAD.

Pour plus d'informations, voir « Sélection du contenu de l'affichage » à la page 102.

7 Pour terminer l'opération de menu, placez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle de la section Fonctionnement du menu.

Le menu disparaît de l'écran du viseur et l'affichage de l'état actuel du caméscope apparaît en haut et en bas de l'écran.

Réglages du menu USER à sauvegarder dans le « Memory Stick »

Les réglages des paramètres de toutes les pages du menu USER sont sauvegardés dans le « Memory Stick » sous forme de fichier utilisateur. Toutefois, vous pouvez sélectionner les paramètres à ne pas sauvegarder dans le « Memory Stick ».

Pour plus de détails, reportez-vous au Maintenance Manual.

Si des données ne peuvent pas être sauvegardées

Si l'un des messages d'erreur suivants apparaît pendant ou après l'opération de sauvegarde, les données ne sont pas sauvegardées.

Messages d'erreur de sauvegarde des données

Message d'erreur	Cause	Action
NO MEMORY STICK (clignotant)	Aucun « Memory Stick » n'est inséré.	Insérez ou réinsérez le « Memory Stick ».

Message d'erreur	Cause	Action
MEMORY STICK LOCKED	Le commutateur de protection en écriture du « Memory Stick » est réglé sur LOCK.	Réglez le commutateur LOCK sur la position permettant l'écriture.
MEMORY STICK ERROR (clignotant)	Défaut du circuit ou du « Memory Stick ».	Contrôlez le circuit ou remplacez le « Memory Stick ».

Réglage de l'identifiant de fichier

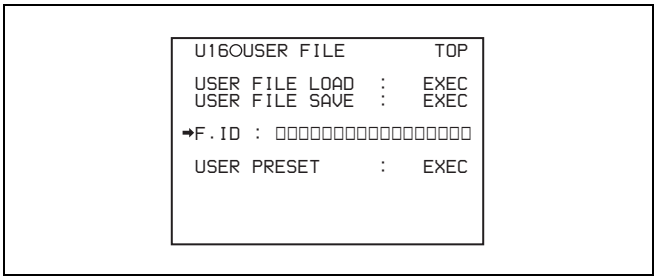
Avant de sauvegarder des données sur un « Memory Stick », il est recommandé de définir un identifiant de fichier pour que le « Memory Stick » puisse l'identifier. Lorsque des données sont sauvegardées sur un « Memory Stick », l'identifiant de fichier est sauvegardé sur le « Memory Stick » avec les données.

Remarque

Définissez l'identifiant de fichier avant de sauvegarder les données sur le « Memory Stick ». Sinon, l'identifiant de fichier n'est pas sauvegardé avec les autres données.

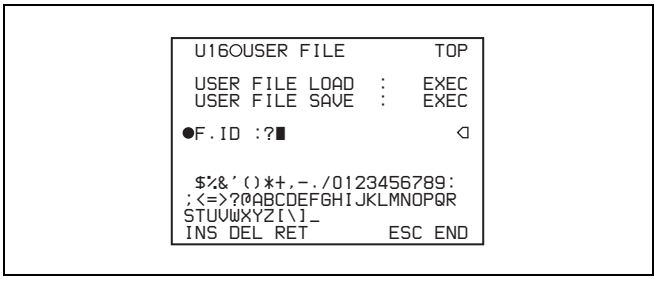
Pour définir l'identifiant de fichier, procédez comme suit.

1 Sur la page USER FILE, tournez le bouton MENU pour placer le repère ➧ sur « F. ID ».



2 Appuyez sur le bouton MENU.

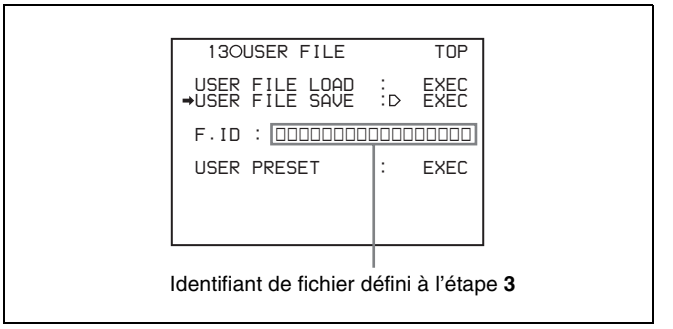
Un tableau de caractères apparaît, permettant de sélectionner les caractères à entrer.



3 Suivez la procédure des étapes **4** et **5** décrites dans *« Réglage de l'identifiant de prise de vue » à la page 85* pour entrer l'identifiant de fichier.

4 Une fois que vous avez terminé d'entrer l'identifiant de fichier, tournez le bouton MENU pour placer le repère ■ sur « END », puis appuyez sur le bouton MENU.

L'identifiant de fichier entré est maintenant affiché.



Exécutez la procédure à partir de l'étape **3** dans *7-1-2 « Sauvegarde des données du menu utilisateur sur le « Memory Stick » » à la page 100*.

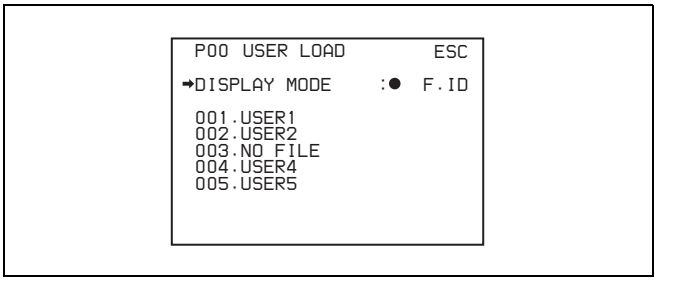
L'identifiant de fichier défini est sauvegardé dans le « Memory Stick » avec les données.

Sélection du contenu de l'affichage

Vous pouvez sélectionnez le contenu du fichier à afficher sur les pages USER SAVE et USER LOAD.
Procédez comme suit.

1 Tournez le bouton MENU pour placer le repère ➧ sur « DISPLAY MODE » et appuyez sur le bouton MENU.

2 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➧ jusqu'à ce que le type voulu de contenu de l'affichage (voir tableau suivant) apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.



Type d'affichage	Description
ALL	Identifiant de fichier (10 caractères) et date ((mois/jour/année) pour le PDW-510/530 et (jour/mois/année) pour le PDW-510P/530P))
F.ID	Identifiant de fichier (16 caractères)
DATE	Date sauvegardée (année/mois/jour/heures/minutes/secondes)
MODEL	Informations sur le modèle

7-1-3 Chargement des données sauvegardées à partir d'un « Memory Stick »

Remarque

Les données chargées à partir du « Memory Stick » écrasent les données sauvegardées dans le caméscope.

Procédez comme suit.

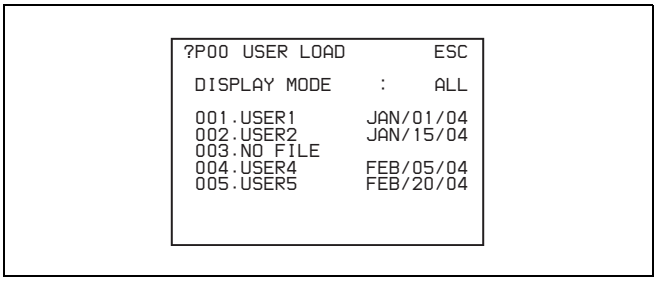
1 Réglez le commutateur MENU ON/OFF sur ON.

La dernière page de menu consultée s'affiche à l'écran.

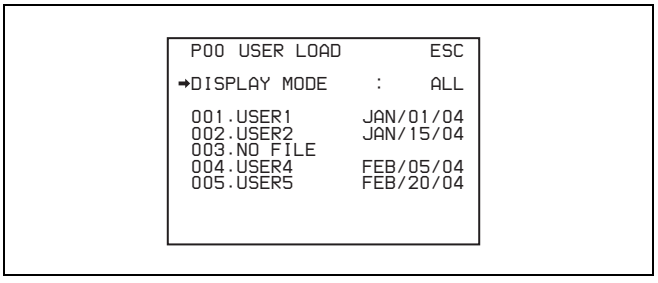
2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page USER FILE apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU. Vous avez aussi la possibilité de sélectionner USER FILE sur la page CONTENTS.

3 Tournez le bouton MENU pour placer le repère ➧ sur « USER FILE LOAD » et appuyez sur le bouton MENU.

La page P00 USER LOAD s'affiche.

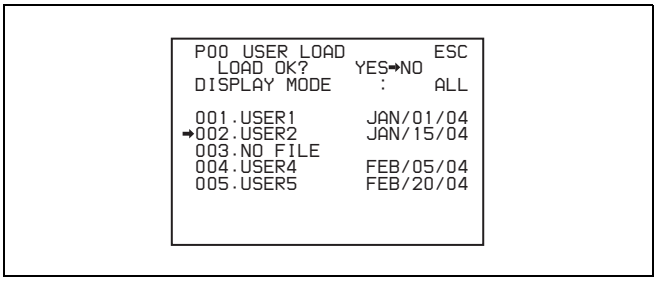


4 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page contenant le numéro de fichier souhaité apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.



5 Tournez le bouton MENU pour placer le repère ➧ sur le numéro de fichier voulu et appuyez sur le bouton MENU.

Le message « LOAD OK? YES ➧ NO » s'affiche et le témoin d'accès s'allume.



6 Pour procéder au chargement, placez le repère ➧ sur « YES » et appuyez sur le bouton MENU.
Pour annuler, appuyez sur le bouton MENU en laissant le repère ➧ sur « NO ».

Une fois le chargement terminé, le message « COMPLETE » s'affiche et le témoin ACCESS s'éteint.
La page USER FILE apparaît de nouveau.

7 Pour terminer l'opération de menu, placez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle de la section Fonctionnement du menu.

Si des données ne peuvent pas être chargées

Si l'un des messages d'erreur suivants apparaît pendant ou après l'opération de chargement, les données ne sont pas chargées.

Messages d'erreur de chargement des données

Message d'erreur	Cause	Action
NO MEMORY STICK (clignotant)	Aucun « Memory Stick » n'est inséré.	Insérez ou réinsérez le « Memory Stick ».
MEMORY STICK ERROR (clignotant)	Défaut du circuit ou du « Memory Stick ».	Contrôlez de nouveau et consultez votre représentant Sony.
FILE ERROR (clignotant)	Le « Memory Stick » contient des données qui ne peuvent pas être chargées dans ce caméscope.	N'essayez pas de charger des données sauvegardées avec un autre caméscope.

7-2 Sauvegarde et chargement de fichiers de scène

Vous pouvez sauvegarder différents réglages pour la prise de vue d'une scène particulière en tant que fichier de scène. En chargeant le fichier de scène, vous pouvez rapidement recréer les conditions de configuration adaptées à la scène.
Vous pouvez sauvegarder jusqu'à cinq fichiers de scène dans la mémoire du caméscope et jusqu'à 100 fichiers de scène dans un « Memory Stick ».
Vous pouvez aussi charger dans la mémoire du caméscope des données stockées dans le « Memory Stick ».

Données pouvant être sauvegardées dans un fichier de scène

Vous pouvez sauvegarder les données suivantes dans un fichier de scène :
- Valeurs ajustées à l'aide du menu PAINT

  Pour plus d'information sur le menu PAINT, reportez-vous au Maintenance Manual.

- Réglages de vitesse d'obturation effectués en mode standard et en mode ECS
- Les données de balance du blanc contenues dans un fichier de scène dépendent du réglage SCENE WHITE DATA à la page REFERENCE du menu FILE.

  Pour plus d'informations, voir « Données de réglage de la balance du blanc à sauvegarder dans le fichier de scène » à la page 105.

7-2-1 Sauvegarde d'un fichier de scène

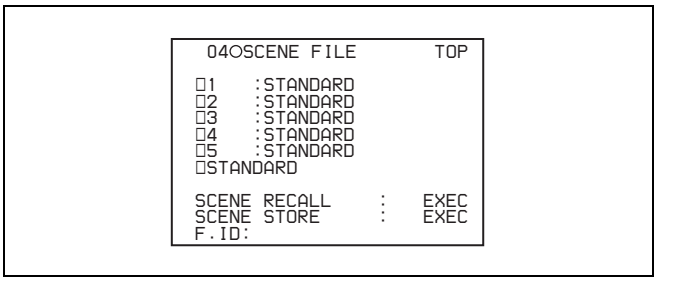
Pour sauvegarder un fichier de scène dans la mémoire du caméscope ou le « Memory Stick », procédez comme suit.

Remarque

Pour sauvegarder un fichier de scène dans le « Memory Stick », insérez le « Memory Stick » avant de commencer l'opération.

1 Dans le menu TOP, sélectionnez le menu FILE.

2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page SCENE FILE s'affiche, puis appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner la page. Vous pouvez aussi sélectionner « SCENE FILE » à la page CONTENTS pour afficher la page SCENE FILE.

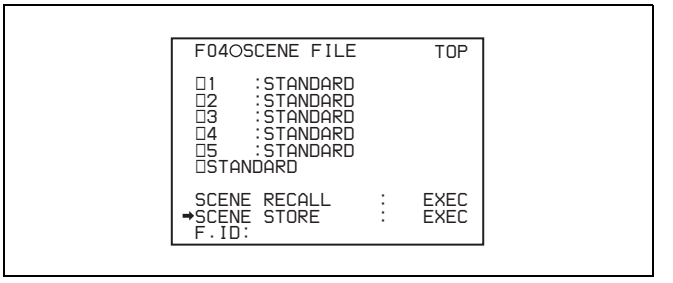


Pour définir un identifiant de fichier pour les données à sauvegarder

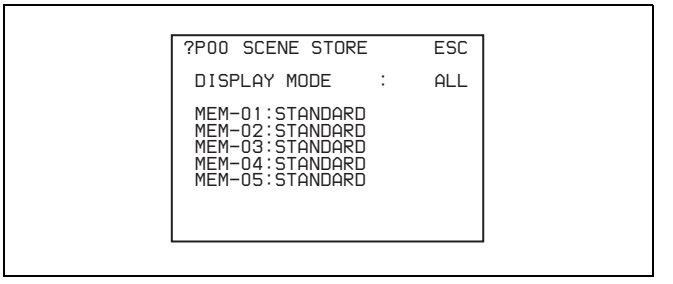
Définissez l'identifiant de fichier avant de passer à l'étape **3**.

Pour plus d'informations sur l'identifiant de fichier, voir « Réglage de l'identifiant de fichier » à la page 106.

3 Tournez le bouton MENU pour placer le repère ➧ sur « SCENE STORE » et appuyez sur le bouton MENU.



Si aucun « Memory Stick » n'a été inséré, la page SCENE STORE apparaît.



4 Sélectionnez le numéro de fichier de votre choix.

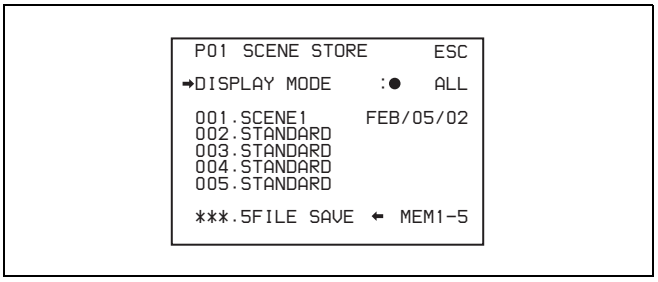
Si aucun « Memory Stick » n'a été inséré

Tournez le bouton MENU pour placer le repère ➧ sur le numéro de fichier voulu et appuyez sur le bouton MENU.
Une fois la sauvegarde terminée, la page SCENE FILE apparaît de nouveau.

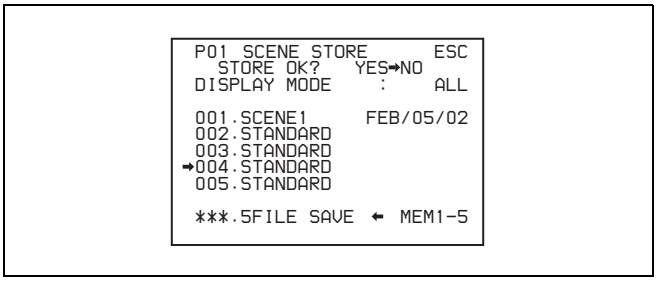
Si vous sélectionnez un numéro de fichier sur lequel des données ont déjà été sauvegardées :
Le message « OVERWRITE OK? YES ➡ NO » s'affiche. Dans ce cas, le repère ➡ apparaît à gauche de « NO ».
- Pour arrêter l'écrasement, appuyez sur le bouton MENU.
- Pour écraser, placez le repère ➡ sur « YES » et appuyez sur le bouton MENU.

Si un « Memory Stick » a été inséré
Vous pouvez utilisez jusqu'à 20 pages, de P01 à P20, pour sauvegarder des fichiers de scène dans le « Memory Stick ». Chaque page peut contenir jusqu'à 5 fichiers.

① Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page contenant le numéro de fichier souhaité apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.



② Tournez le bouton MENU pour placer le repère ➡ sur le numéro de fichier voulu et appuyez sur le bouton MENU.
Le message « STORE OK? YES ➡ NO » s'affiche.



③ Pour procéder à l'enregistrement, placez le repère ➡ sur « YES » et appuyez sur le bouton MENU. Pour annuler, appuyez sur le bouton MENU en laissant le repère ➡ sur « NO ».

Vous pouvez sélectionner le contenu du fichier utilisateur à afficher sur la page.

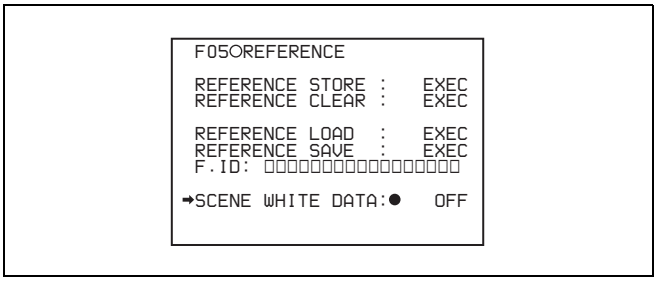
Pour plus d'informations, voir « Sélection du contenu de l'affichage » à la page 107.

5 Pour terminer l'opération de menu, placez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle de la section Fonctionnement du menu.

Pour retourner à la page SCENE FILE
Après l'affichage du message « COMPLETE », placez le repère ➡ sur « ESC » en haut à droite de la page en tournant le bouton MENU, puis appuyez sur le bouton MENU.

Données de réglage de la balance du blanc à sauvegarder dans le fichier de scène

Les données de réglage de la balance du blanc à sauvegarder dans le fichier de scène dépendent du réglage du paramètre SCENE WHITE DATA dans la page REFERENCE du menu FILE.



Si SCENE WHITE DATA est sur ON
Les données de réglage de la balance du blanc sélectionnées au moment de la sauvegarde du fichier de scène sont mémorisées Par exemple, lorsque le commutateur WHITE BAL est sur A, les valeurs ajustées dans la mémoire A sont sauvegardées dans le fichier de scène et lorsque le commutateur WHITE BAL est sur PRST, la valeur prédéfinie est sauvegardée.

Si SCENE WHITE DATA est sur OFF
Les données de réglage de la balance du blanc ne sont pas sauvegardées dans le fichier de scène.

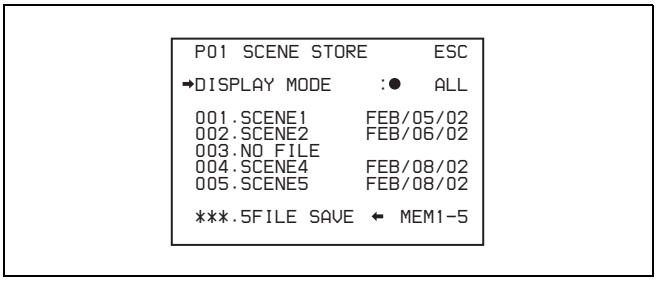
Sauvegarde de fichiers de scène dans le « Memory Stick » à partir de la mémoire du caméscope

Vous pouvez sauvegarder cinq fichiers de scène du caméscope vers le « Memory Stick » en une seule opération.
Procédez comme suit.

1 Après avoir affiché la page SCENE FILE *(voir page 104)*, tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur « SCENE STORE » à la page SCENE FILE, puis appuyez sur le bouton MENU.

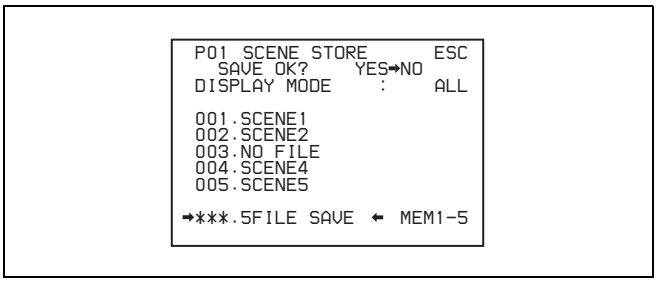
Une des pages SCENE STORE apparaît.

2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page SCENE STORE apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.



3 Tournez le bouton MENU pour placer le repère ➡ sur « 5FILE SAVE ⬅ MEM1-5 », et appuyez sur le bouton MENU.

Le message « SAVE OK? YES ➡ NO » s'affiche.



4 Pour procéder à la sauvegarde, placez le repère ➡ sur « YES » et appuyez sur le bouton MENU.
Pour annuler, appuyez sur le bouton MENU en laissant le repère ➡ sur « NO ».

Une fois la sauvegarde terminée, le message « COMPLETE » apparaît.

5 Pour terminer l'opération de menu, placez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle de la section Fonctionnement du menu.

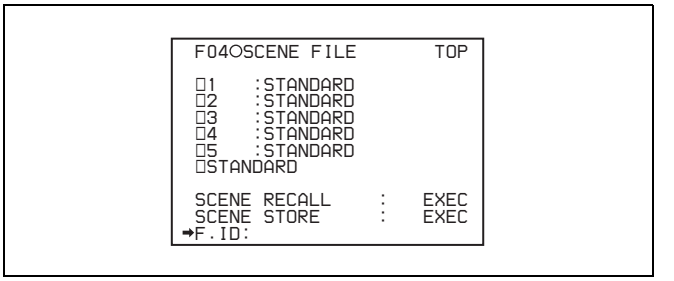
Remarque

Si des fichiers ont été sauvegardés dans la page sélectionnée à l'étape **2**, ces fichiers sont remplacés par des fichiers chargés à partir de la mémoire du caméscope. Par exemple, les fichiers 001 à 005 sont remplacés.

Réglage de l'identifiant de fichier

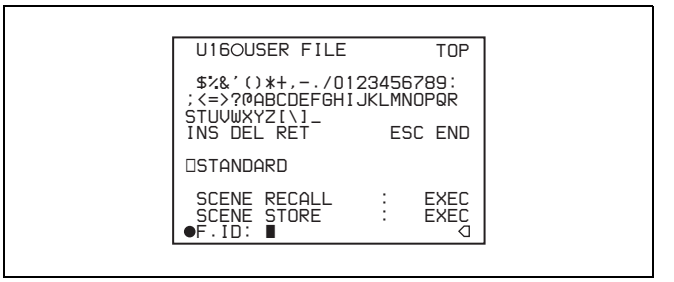
Avant de sauvegarder les données sous forme de fichier de scène, il est utile de définir un identifiant de fichier. L'identifiant de fichier défini est sauvegardé en même temps que les données.
Pour définir l'identifiant de fichier, procédez comme suit.

1 Sur la page SCENE FILE, tournez le bouton MENU pour placer le repère ➡ sur « F. ID ».



2 Appuyez sur le bouton MENU.

Un tableau de caractères apparaît, permettant de sélectionner les caractères à entrer.



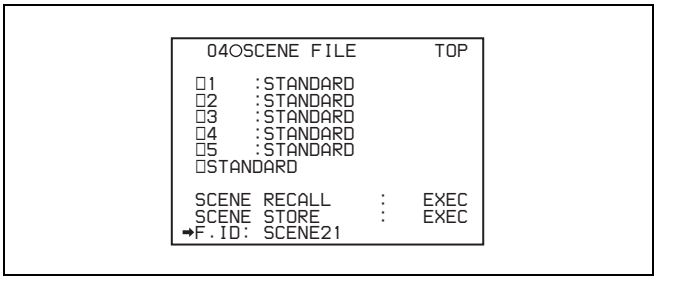
3 Exécutez les opérations des étapes **4** et **5** décrites à la *« Réglage de l'identifiant de prise de vue » à la page 85* pour entrer l'identifiant de fichier.

Remarque

Définissez l'identifiant de fichier avant de sauvegarder le fichier de scène dans le « Memory Stick » ou la mémoire du caméscope. Sinon, l'identifiant de fichier n'est pas sauvegardé avec les autres données.

4 Une fois que vous avez terminé d'entrer l'identifiant de fichier, tournez le bouton MENU pour placer le repère ■ sur « END », puis appuyez sur le bouton MENU.

La page SCENE FILE apparaît de nouveau.



Exécutez la procédure à partir de l'étape **3** de *« Sauvegarde d'un fichier de scène » à la page 104*.

L'identifiant de fichier défini est sauvegardé en même temps que les données.

Sélection du contenu de l'affichage

Vous pouvez sélectionner les éléments d'information à afficher sur les pages SCENE STORE (P01 à P20) ou les pages SCENE RECALL (P01 à P20) utilisées pour sauvegarder des données sur un « Memory Stick » ou les charger à partir d'un « Memory Stick ».

Pour plus d'informations, « Sélection du contenu de l'affichage » à la page 102.

7-2-2 Chargement de fichiers de scène

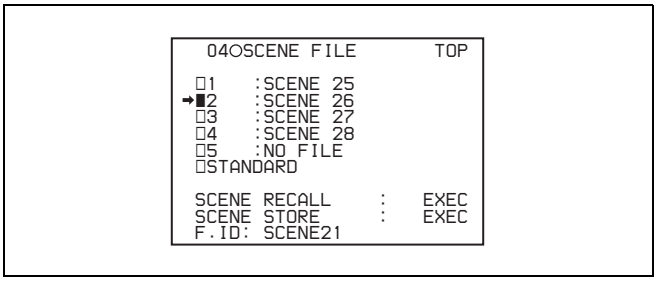
Procédez comme suit.

1 Dans le menu TOP, sélectionnez le menu FILE.

2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page SCENE FILE s'affiche, puis appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner la page. Vous pouvez aussi sélectionner « SCENE FILE » à la page CONTENTS et appuyez sur le bouton MENU pour afficher la page SCENE FILE.

3 Chargez le fichier de scène.

Pour charger le fichier de scène stocké dans le caméscope
Tournez le bouton MENU pour placer le repère ➧ sur le numéro de fichier voulu et appuyez sur le bouton MENU.
Le commutateur ☐ affiché à gauche du numéro de fichier devient ■.
Le caméscope est configuré conformément au fichier de scène chargé.

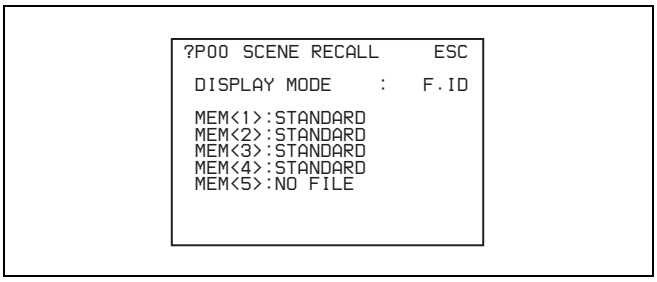


Pour annuler le fichier de scène sélectionné
Placez le repère ➧ sur ■ et appuyez sur le bouton MENU. ■ se transforme en ☐.
Le caméscope reprend les réglages qui existaient avant la sélection de ce fichier de scène.

Pour charger un fichier de scène sauvegardé dans le « Memory Stick »
Procédez comme suit.

① Sur la page SCENE FILE, tournez le bouton MENU pour placer le repère ➧ sur « SCENE RECALL » et appuyez sur le bouton MENU.

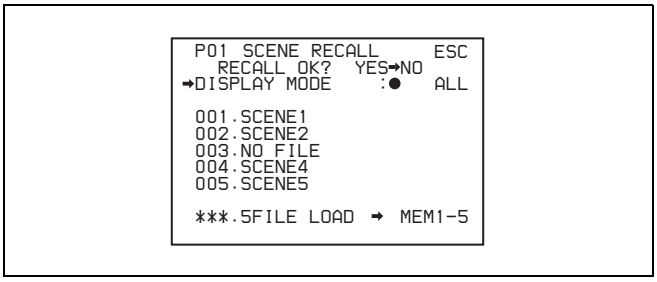
La page P00 SCENE RECALL s'affiche.



② Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page contenant le numéro de fichier souhaité apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.

③ Tournez le bouton MENU pour placer le repère ➧ sur le numéro de fichier voulu et appuyez sur le bouton MENU.

Le message « RECALL OK? YES ➧ NO » (rappeler les données oui/non ?) s'affiche.



4 Pour procéder au rappel des données, placez le repère ➧ sur « YES » et appuyez sur le bouton MENU. Pour annuler, appuyez sur le bouton MENU en laissant le repère ➧ sur « NO ».

Une fois le chargement terminé, le message « COMPLETE » apparaît. Le caméscope est configuré conformément au fichier de scène chargé.

Si aucun fichier avec un numéro de fichier particulier n'est présent, « NO FILE » est indiqué.

5 Pour terminer l'opération de menu, placez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle de la section Fonctionnement du menu.

Chargement de fichiers de scène dans la mémoire du caméscope à partir d'un « Memory Stick »

Vous pouvez en une seule opération charger dans la mémoire du caméscope jusqu'à cinq fichiers de scène stockés dans le « Memory Stick ».

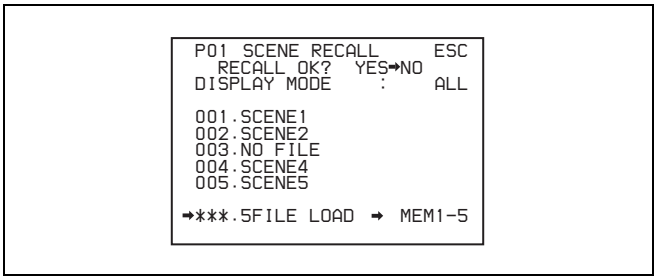
1 Après l'affichage de la page SCENE FILE *(voir page 106)*, tournez le bouton MENU pour placer le repère ➧ sur « SCENE RECALL » et appuyez sur le bouton MENU.

Une page SCENE RECALL s'affiche.

2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page SCENE RECALL contenant le numéro de fichier souhaité apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.

3 Tournez le bouton MENU pour placer le repère ➧ sur « 5FILE SAVE ➧ MEM1-5 », et appuyez sur le bouton MENU.

Le message « RECALL OK? YES ➧ NO » s'affiche.



4 Pour procéder au rappel des données, placez le repère ➧ sur « YES » et appuyez sur le bouton MENU. Pour annuler, appuyez sur le bouton MENU en laissant le repère ➧ sur « NO ».

Une fois le chargement terminé, le message « COMPLETE » apparaît et le témoin access s'éteint.

5 Pour terminer l'opération de menu, placez le commutateur MENU ON/OFF sur OFF ou fermez le couvercle de la section Fonctionnement du menu.

Remarques

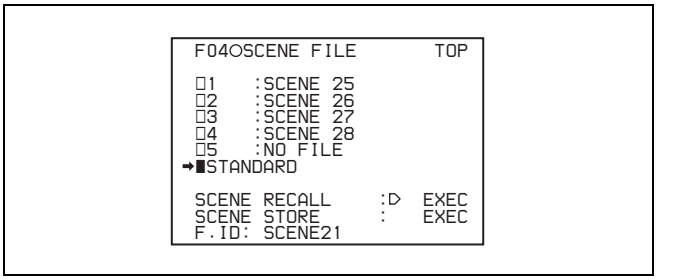
- Les fichiers de scène chargés à partir du « Memory Stick » écrasent les données sauvegardées dans la mémoire du caméscope.
- Pour charger le fichier de scène sauvegardé dans la mémoire du caméscope lorsque le « Memory Stick » est inséré, retournez à la page P00 SCENE RECALL et chargez le fichier de scène de votre choix dans la mémoire du caméscope.
- Lorsqu'il n'y a pas de fichier à charger (ce qui est signalé par « NO FILE »), un fichier existant de même numéro n'est pas affecté. Dans l'exemple montré à l'étape 3, MEM(3) n'est pas écrasé.

7-2-3 Réinitialisation des réglages du caméscope aux réglages standard sauvegardés dans le fichier de référence

Vous pouvez supprimer les réglages actuels du caméscope et revenir aux réglages sauvegardés dans le fichier de référence (réglages standard).

Pour tous détails sur le contenu du fichier de référence, reportez-vous au Maintenance Manual.

Sur la page SCENE FILE, tournez le bouton MENU pour placer le repère ➧ sur « STANDARD » et appuyez sur le bouton MENU.



Le □ affiché à gauche de STANDARD se transforme en ■. Lorsque ■ se transforme en □, le caméscope reprend les réglages sauvegardés dans le fichier de référence. Si vous appuyez de nouveau sur le bouton MENU lorsque ■ est affiché, l'opération est annulée et le caméscope reprend les réglages antérieurs à la sélection de STANDARD.

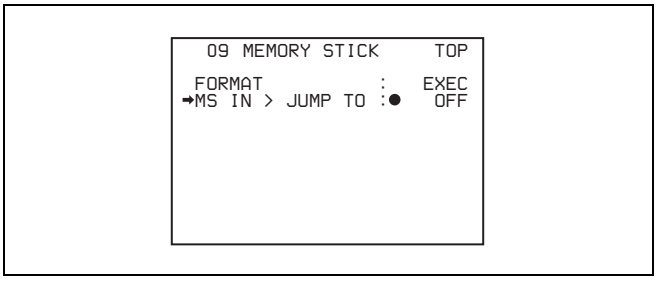
7-3 Accès direct à une page de menu liée à un fichier lors de l'insertion d'un « Memory Stick »

Un « Memory Stick » permet de sauvegarder des fichiers utilisateur, des fichiers de scène, des fichiers d'objectif, des fichiers de référence et des fichiers « ALL ». Le système de menu du caméscope permet de faire un réglage pour que lorsqu'un « Memory Stick » contenant ces fichiers est inséré en mode Fonctionnement du menu, une page de menu relative au fichier souhaité est automatiquement affichée à l'écran. Vous pouvez ainsi passer rapidement aux opérations sur le fichier. Cette solution est très pratique, en particulier lorsque vous gérez des fichiers de données à l'aide d'un « Memory Stick ».

Pour effectuer ce réglage, procédez comme suit.

1 Dans le menu TOP, sélectionnez le menu FILE.

2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page MEMORY STICK du menu FILE s'affiche, puis appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner la page. Vous pouvez aussi sélectionner MEMORY STICK sur la page CONTENTS pour afficher la page MEMORY STICK.



3 Tournez le bouton MENU pour placer le repère ➡ sur « MS IN > JUMP TO » et appuyez sur le bouton MENU.

Le repère ➡ à gauche de « MS IN > JUMP TO » se transforme en repère ● et le repère ● à gauche du réglage se transforme en repère ?.

4 Tournez le bouton MENU pour sélectionner le réglage de votre choix (page du menu FILE cible).

Réglage	Description
OFF	Désactive cette fonction.
USER	Accès direct à la page USER FILE.
ALL	Accès direct à la page ALL FILE.
SCENE	Accès direct à la page SCENE FILE.
LENS	Accès direct à la page LENS FILE 1.
REFER	Accès direct à la page REFERENCE.
USER 1	Accès direct à la page USER 1.

5 Appuyez sur le bouton MENU pour confirmer la sélection.

Le repère ● à gauche de « MS IN > JUMP TO » se transforme en repère ➡ et le repère ? à gauche du réglage change en repère ●.

Remarques

Dans les cas suivants, l'accès à la page cible est impossible.

- Lorsque le caméscope est mis sous tension après l'insertion d'un « Memory Stick »
- Si OFF est sélectionné pour le paramètre MS IN > JUMP TO.
- Lorsqu'une des pages de menu suivantes est déjà affichée.
  - Une page relative à un fichier comme la page USER FILE du menu FILE
  - Page MEMORY STICK, ALL FILE, SCENE FILE, LENS FILE, REFERENCE FILE ou ROM VERSION

Chapitre 8 Réglage du caméscope

8-1 Alimentation

Les alimentations suivantes peuvent être utilisées avec ce caméscope :
- BP-IL75/GL95 Lithium-ion Battery Pack
- BP-M100 Nickel Metal Hydride Rechargeable Battery Pack
- Alimentation CA utilisant l' AC-550/550CE ou AC-DN2B AC Adaptor

8-1-1 Utilisation d'un pack de batteries

Utilisé avec un BP-IL75 Battery Pack, le caméscope peut fonctionner en continu pendant 90 minutes environ. Avant l'utilisation, chargez le pack de batteries à l'aide d'un BC-M150 Battery Charger. Le temps de chargement d'un pack BP-IL75 est de 140 minutes environ.

Pour plus de détails, reportez-vous au manuel d'utilisation du chargeur de batterie.

Utilisé avec un BP-M100 Battery Pack, le caméscope peut fonctionner en continu pendant 120 minutes environ. Avant l'utilisation, chargez le pack de batteries à l'aide d'un BC-M50 Battery Charger. Le temps de chargement d'un pack BP-M100 est de 240 minutes environ.

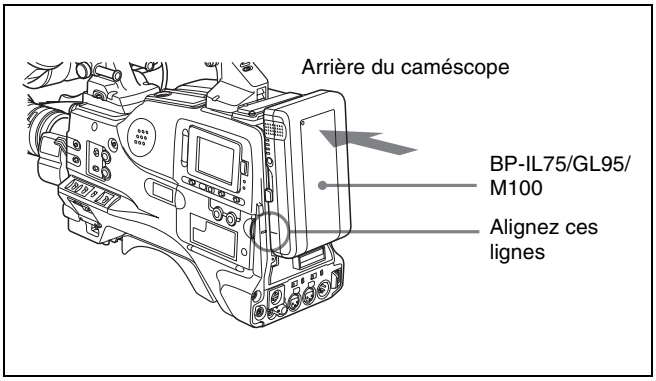
Pour plus de détails, reportez-vous au manuel d'utilisation du chargeur de batterie.

Remarque sur l'utilisation du pack de batteries

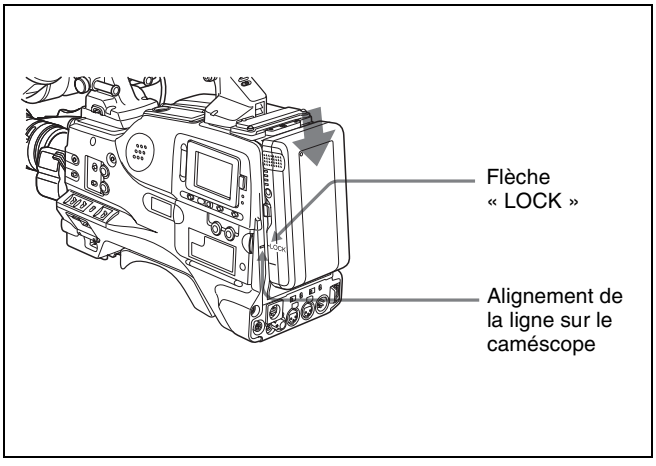
Si le pack de batteries est chaud, il risque de ne pas se recharger complètement.

Pose du pack de batteries

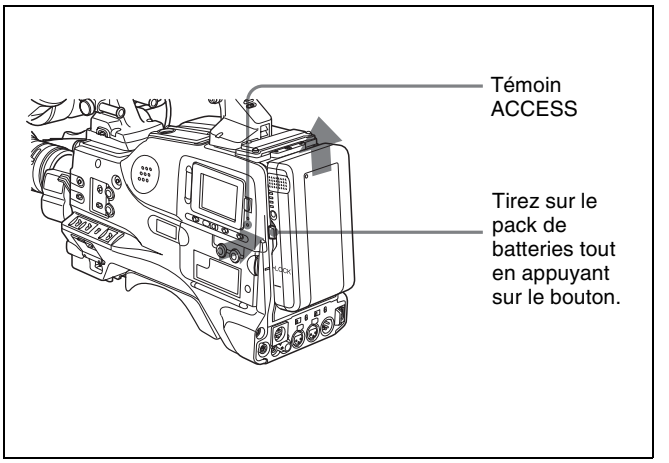
1 Appuyez le pack de batteries contre l'arrière du caméscope, en alignant ensemble les lignes qui se trouvent respectivement sur le pack de batteries et sur le caméscope.



2 Déplacez le pack de batteries vers le bas jusqu'à ce que la flèche « LOCK » y figurant se trouve au niveau de la ligne correspondante sur le caméscope.



Retrait du pack de batteries



Retrait du pack de batteries

Remarque

Pendant l'enregistrement ou la lecture (lorsque le témoin ACCESS est allumé), veillez à ne jamais retirer le pack de batteries.

8-1-2 Pour éviter les coupures dues à une batterie déchargée

Lorsque le pack de batteries est déchargé, vous pouvez remplacer la batterie sans provoquer de coupure dans l'utilisation du caméscope, grâce à un adapteur CA. Pour ce faire, procédez comme indiqué ci-après.

1 Branchez un adapteur AC-550/AC-550CE à une source d'alimentation CA, puis raccordez-le à un connecteur DC IN du caméscope.

Pour plus de détails, veuillez lire les paragraphes qui suivent.

La source d'alimentation passe automatiquement du pack de batteries à l'adapteur CA raccordé au connecteur DC IN.

Remarque

Il se peut qu'un bruit se produise au niveau du signal vidéo lors du changement d'alimentation.

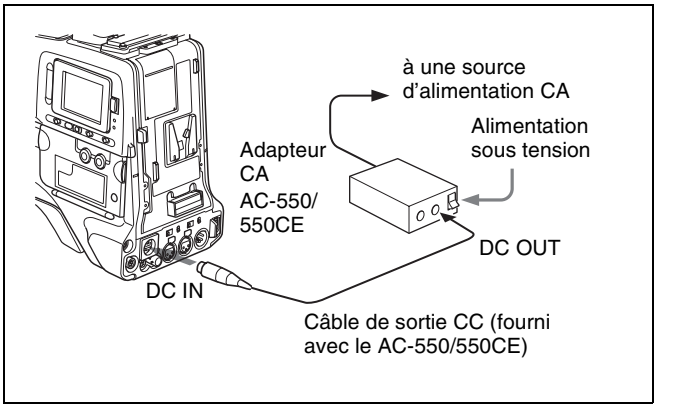
2 Remplacez le pack de batteries par un pack entièrement chargé.

3 Pour passer de l'alimentation par adapteur CA à la batterie, débranchez l'adapteur CA du connecteur DC IN.

8-1-3 Utilisation d'un AC Adaptor

Utilisation de l'AC-550/550CE AC Adaptor

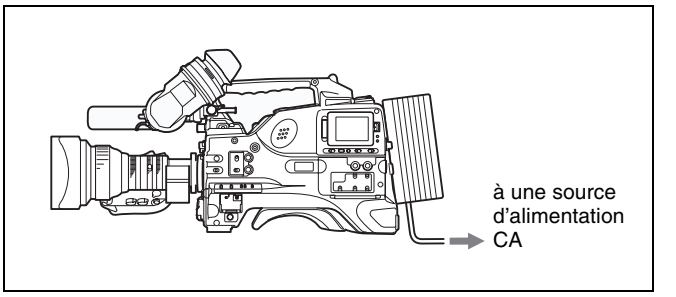
Raccordez le caméscope à l'alimentation CA à l'aide de l'AC-550/550CE AC Adaptor, comme illustré dans la figure suivante, puis mettez l'adapteur AC-550/550CE sous tension.


à une source d'alimentation CA
Alimentation sous tension
Adapteur CA AC-550/ 550CE
DC OUT
DC IN
Câble de sortie CC (fourni avec le AC-550/550CE)

Utilisation d'un adapteur CA

Utilisation de l'AC-DN2B AC Adaptor

Fixez l'adapteur AC-DN2B sur le caméscope en suivant la même méthode que pour un pack de batteries, puis raccordez-le à l'alimentation CA. L'adapteur AC-DN2B peut fournir une alimentation allant jusqu'à 150 W.



Branchement à une source d'alimentation CA à l'aide de l'AC-DN2B AC Adaptor

8-1-4 Utilisation du système Ultralight Anton Bauer

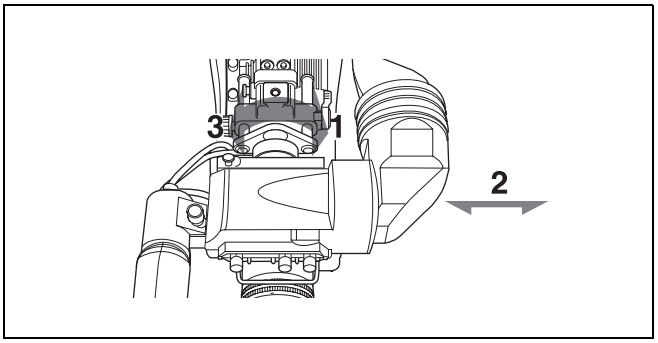
En équipant le caméscope d'un système Ultralight Anton Bauer et en réglant le commutateur LIGHT sur AUTO, vous pouvez allumer et éteindre automatiquement la lumière lorsque vous commencez ou arrêtez un enregistrement. Ce système fonctionne avec des lampes 12 V, la consommations maximale étant de 50W.

8-2 Réglage du viseur

Pour une visualisation plus pratique, vous pouvez régler la position du viseur dans le sens gauche-droite et le sens arrière-avant.

8-2-1 Réglage de la position du viseur

Réglage de la position vers la gauche ou la droite



Réglage de la position vers la gauche ou la droite

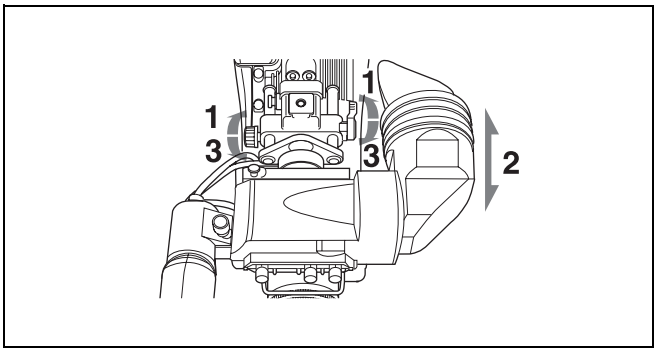
1 Desserrez la bague de positionnement gauche-droite du viseur.

2 Déplacez le viseur à la position d'utilisation qui vous convient.

3 Resserrez la bague de positionnement gauche-droite du viseur.

Pour ranger le caméscope dans la sacoche
Veillez à toujours ranger le caméscope en vérifiant que le viseur est placé dans le sens opposé au barillet et que la bague de positionnement gauche-droite du viseur est serrée.

Réglage de la position arrière ou avant



Réglage de la position arrière ou avant

1 Desserrez le levier de positionnement avant-arrière du viseur et le bouton LOCK.

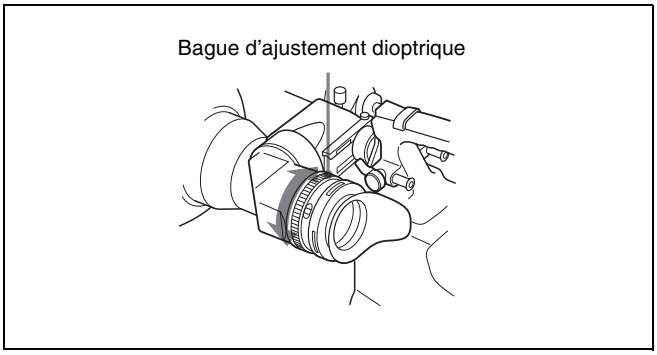
2 Déplacez le viseur dans le sens longitudinal, jusqu'à la position d'utilisation qui vous convient.

3 Resserrez le levier de positionnement avant-arrière du viseur et le bouton LOCK.

8-2-2 Réglage de la focalisation et de l'écran du viseur

Réglage de la focalisation du viseur

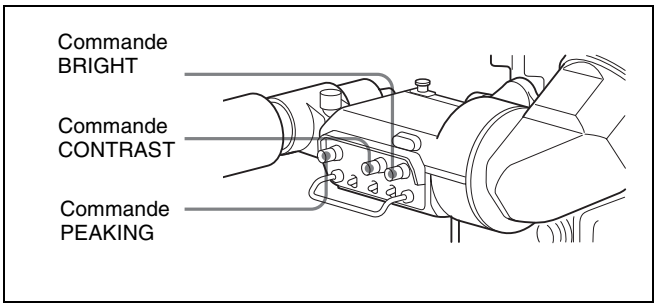
Tournez la bague d'ajustement dioptrique jusqu'à obtention de l'image la plus nette dans le viseur.



Réglage de la focalisation du viseur

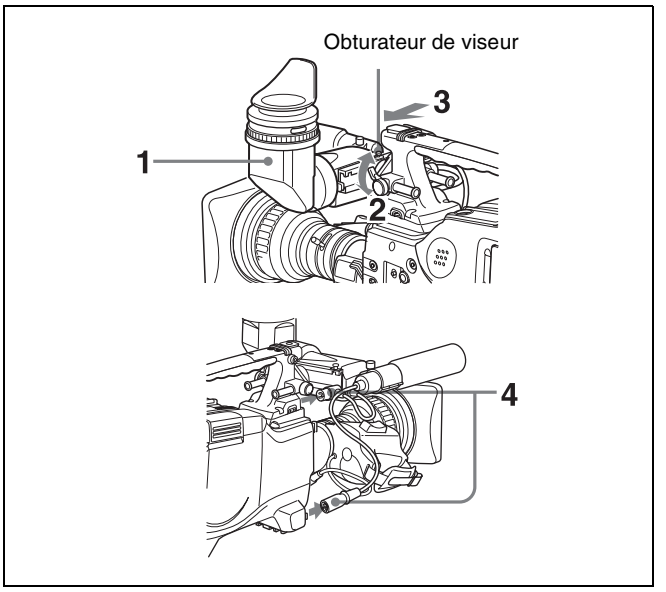
Réglage de l'écran du viseur

Réglez la luminosité, le contraste et la valeur de crête de l'écran du viseur à l'aide des commandes représentées ci-dessous.



Réglage de l'écran du viseur

8-2-3 Retrait du viseur



Retrait du viseur

1 Dirigez le barillet du viseur vers le haut ou le bas.

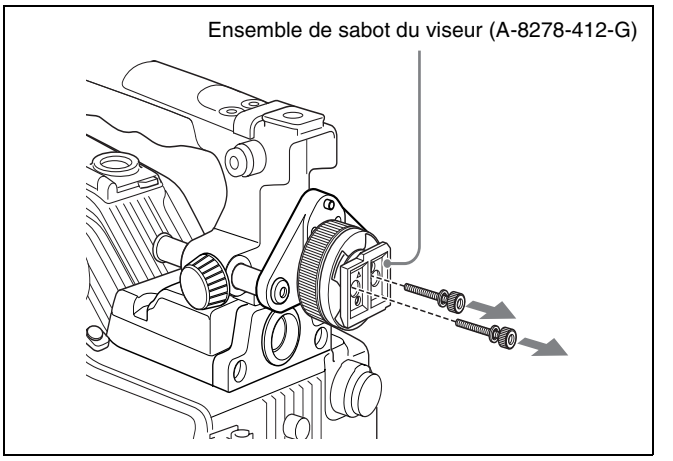
2 Desserrez la bague de positionnement gauche-droite du viseur.

3 Maintenez l'obturateur du viseur vers le haut, faites glisser le viseur dans le sens indiqué par la flèche et retirez-le.

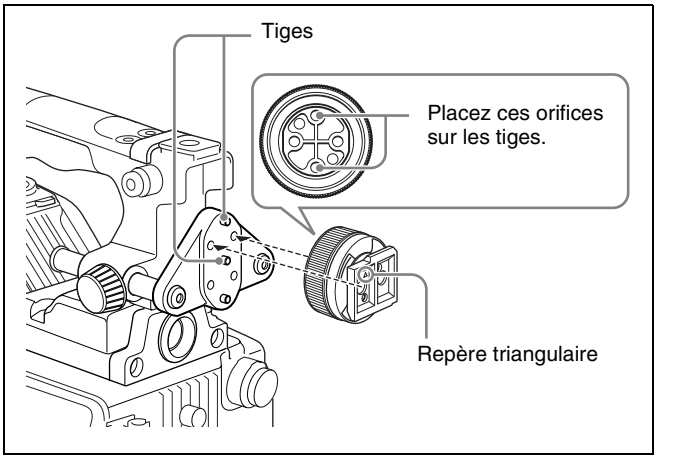
4 Retirez le câble du viseur et le câble du microphone des attaches et débranchez-les.

8-2-4 Déplacement du sabot de viseur vers le haut

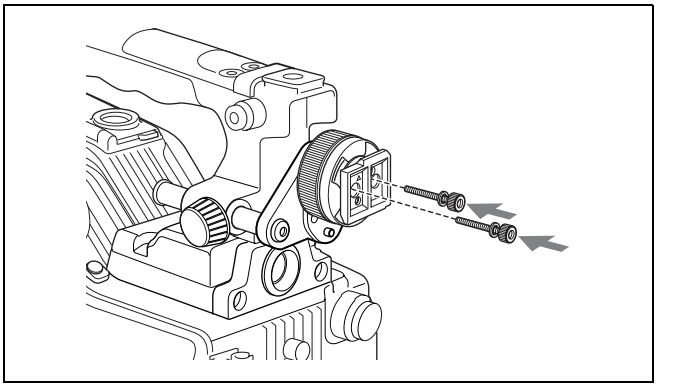
1 Servez-vous d'une clé hexagonale de 2,5 mm et déposez les boulons (M3 × 25) et les rondelles de façon à retirer le sabot du viseur du corps du caméscope.



2 Placez deux des quatre orifices de l'arrière du sabot de viseur sur les deux tiges supérieures de la plaque de fixation. Vérifiez que le repère triangulaire situé sur le sabot du viseur est dirigé vers le haut.

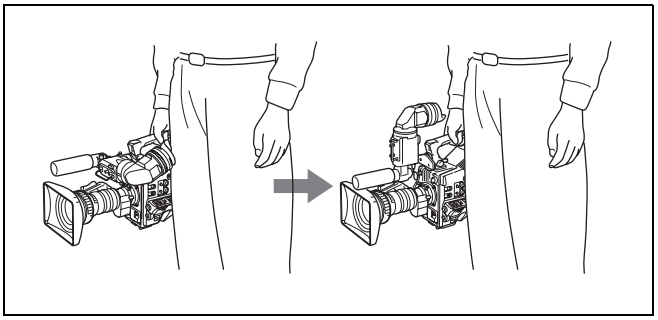


3 Servez-vous des boulons et des rondelles retirés à l'étape **1** pour monter le sabot du viseur sur le caméscope.



8-2-5 Utilisation du support de rotation de viseur BKW-401

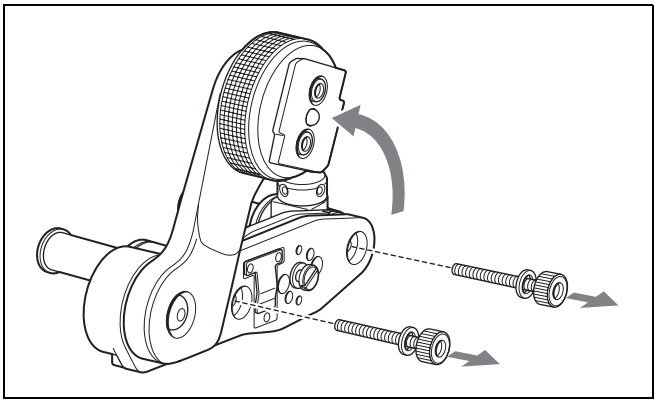
En montant un BKW-401 Viewfinder Rotation Bracket (non fourni), vous pouvez faire pivoter le viseur et l'écarter afin de ne pas le heurter contre votre jambe droite lorsque vous portez le caméscope.



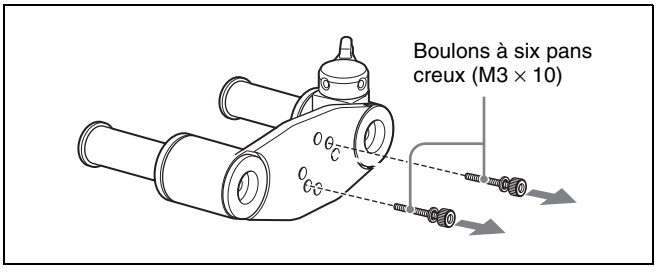
Utilisation du BKW-401 Viewfinder Rotation Bracket

Pour monter le BKW-401 sur le caméscope, procédez comme suit.

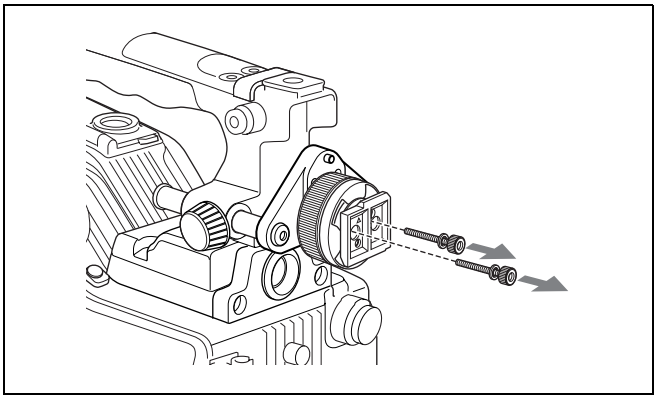
1 Tournez le bras de l'ensemble de mécanisme de rotation du BKW-401 dans le sens de la flèche indiquée sur l'illustration suivante. Ensuite, servez-vous d'une clé hexagonale de 3 mm et retirez les boulons (M4 × 8) pour désolidariser l'ensemble du mécanisme de rotation de l'ensemble de mécanisme de positionnement avant-arrière du viseur.



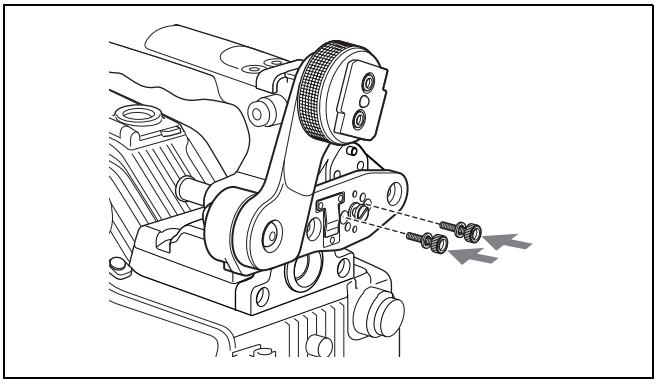
2 Déposez les deux boulons à six pans creux M3 × 10 de l'ensemble de mécanisme de positionnement avant-arrière, ainsi que les rondelles. Prenez soin de ne pas égarer boulons et rondelles.



3 Servez-vous d'une clé hexagonale de 2,5 mm pour retirer le sabot du viseur du corps du caméscope.



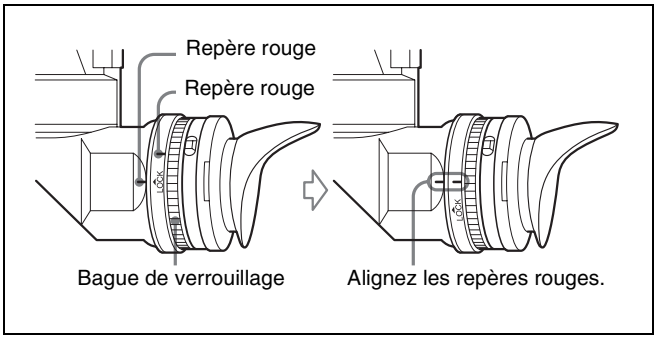
4 Au moyen des deux boulons (M3 × 10) et des rondelles retirés à l'étape **2**, fixez l'ensemble de mécanisme de rotation du BKW-401 au caméscope.



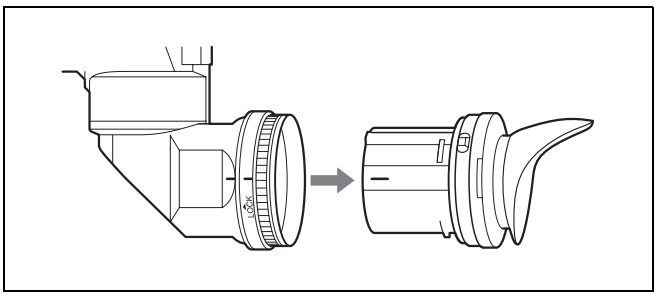
8-2-6 Retrait de l'oculaire

Le retrait de l'oculaire permet une meilleure visibilité de l'écran à une distance éloignée. De même, il est plus facile de retirer la poussière déposée sur l'écran et le miroir lorsque l'oculaire est retiré.

1 Tournez entièrement la bague de verrouillage de l'oculaire dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour aligner les repères rouges qui se trouvent sur la bague de verrouillage et le barillet du viseur.



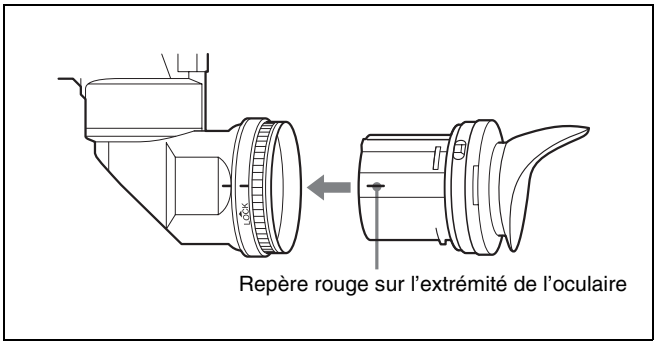
2 Retirez l'oculaire.



Réinstallation de l’oculaire

1 Alignez les repères rouges qui se trouvent sur la bague de verrouillage de l’oculaire et sur le barillet du viseur.

2 Alignez le repère rouge situé à l’extrémité de l’oculaire avec les repères rouges qui se trouvent sur la bague de verrouillage de l’oculaire et sur le barillet du viseur. Introduisez ensuite l’oculaire dans le barillet.



3 Tournez la bague de verrouillage de l’oculaire dans le sens des aiguilles d’une montre jusqu’à ce que la flèche « LOCK » soit dirigée vers le repère du barillet du viseur.

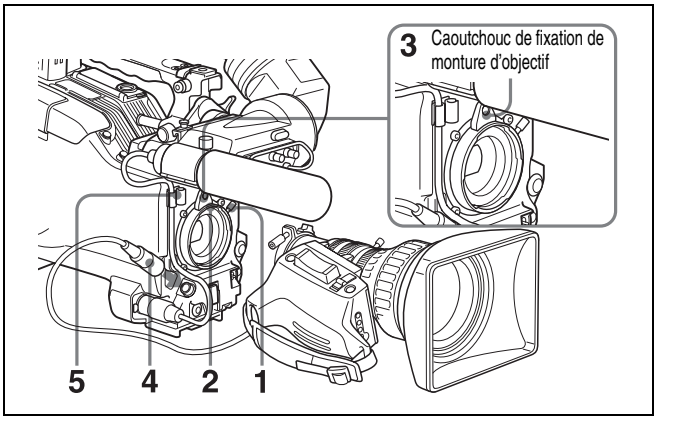
Remarque

Lorsque l’oeilleton est usé, remplacez-le par un oeilleton neuf (référence de pièce détachée 3-723-079-03). (Le caméscope a été livré avec un oeilleton portant la référence de pièce 3-776-341-01.)

8-3 Montage de l’objectif

Pour monter l’objectif, procédez comme suit.

Pour plus d’informations sur l’utilisation de l’objectif, reportez-vous au manuel d’utilisation de l’objectif.



Montage de l’objectif

1 Poussez le levier de verrouillage d’objectif vers le haut et retirez le capuchon de monture d’objectif de la monture.

2 Alignez la fente centrale de la monture d’objectif avec la tige centrale de l’objectif et insérez l’objectif dans la monture.

3 Tout en maintenant l’objectif en place, abaissez le levier de verrouillage d’objectif pour monter l’objectif.

Remarque

Si l’objectif n’est pas verrouillé solidement, il risque de se défaire pendant l’utilisation du caméscope. Ceci peut provoquer un accident grave. Assurez-vous que l’objectif est verrouillé solidement. Il est recommandé de veiller à ce que le caoutchouc de fixation de monture de l’objectif soit monté sur le levier de verrouillage d’objectif, comme illustré ci-dessus.

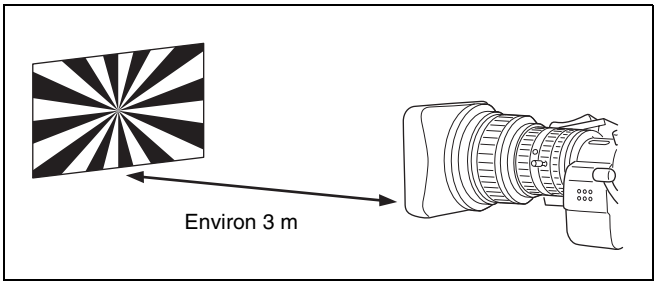
4 Branchez le câble de l’objectif au connecteur d’objectif.

5 Attachez le câble de l’objectif à l’aide des attaches de câble.

8-4 Réglage de longueur focale de collerette

Si la mise au point sur l'objectif ne reste pas nette pendant que vous passez du téléobjectif au grand angle, réglez la longueur focale de collerette (distance depuis le plan de la collerette de montage de l'objectif au plan image). Effectuez ce réglage après un montage ou un changement d'objectif.

Réglage de la longueur focale de collerette
La position des commandes de réglage de la longueur focale de collerette varie d'un objectif à un autre. Identifiez les différentes commandes dans le manuel d'utilisation de l'objectif.



Réglage de la longueur focale de collerette

1 Définissez un réglage manuel du diaphragme.

2 Ouvrez le diaphragme. Placez le tableau de réglage de longueur focale de collerette à environ 3 m de distance de la caméra, en vous assurant que l'éclairage de sortie vidéo est suffisant.

3 Desserrez les vis de fixation de la bague F.f ou F.B. (bague de réglage de longueur focale de collerette).

4 Utilisez l'objectif manuel ou automatique pour définir un réglage téléobjectif.

5 Dirigez la caméra vers le tableau en tournant la bague de mise au point tout en effectuant la mise au point.

6 Réglez la bague de zoom sur grand angle.

7 Tournez la bague F.f. ou F.B. jusqu'à obtention de la mise au point du tableau, en veillant à ne pas bouger la bague de mise au point.

8 Répétez les étapes de **4** à **7** jusqu'à obtention de la mise au point du tableau pendant toute la durée du passage du grand angle au téléobjectif.

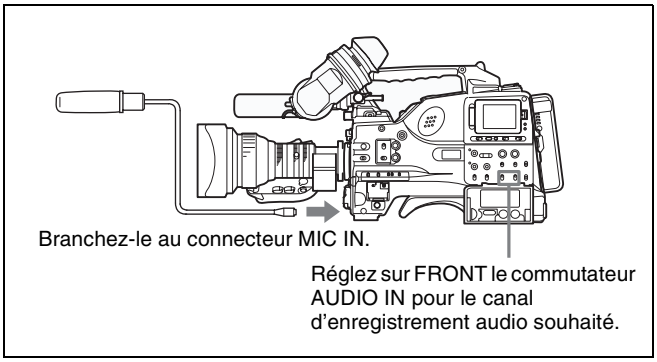
9 Serrez les vis de fixation de bague F.f. ou F.B.

8-5 Entrée audio

8-5-1 Utilisation du microphone fourni

Vous pouvez utiliser le microphone fourni en le laissant fixé ou non au caméscope.

Utilisation du microphone retiré du caméscope

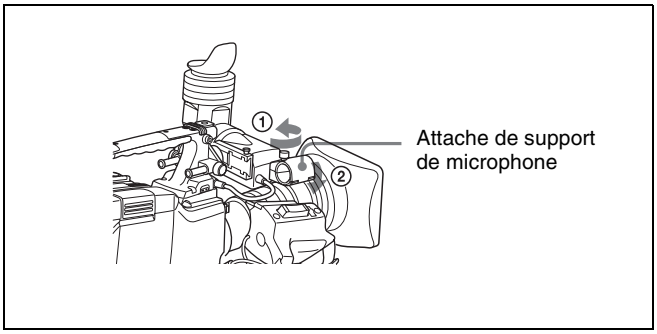

Branchez-le au connecteur MIC IN.
Réglez sur FRONT le commutateur AUDIO IN pour le canal d'enregistrement audio souhaité.

Utilisation du microphone retiré du caméscope

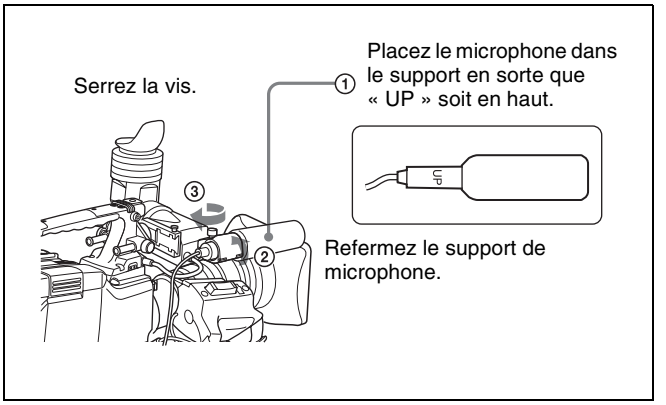
Remarque
Lors de l'utilisation du microphone fourni avec un câble d'extension, veillez à toujours utiliser un câble d'alimentation externe.

Utilisation du microphone fixé au caméscope

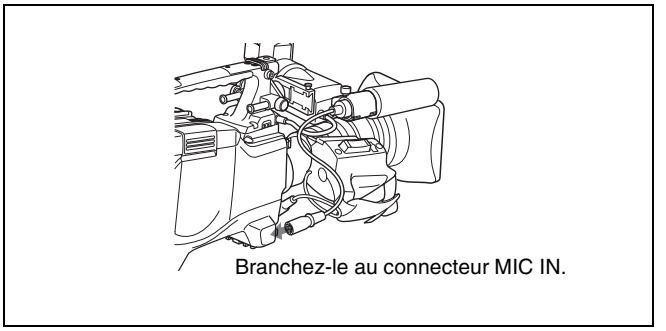
1 Desserrez la vis et ouvrez l'attache de support de microphone.



2 Placez le microphone dans le support de microphone.



3 Branchez le câble du microphone dans le connecteur MIC IN, puis réglez sur FRONT ou F. le commutateur AUDIO IN du canal d'enregistrement souhaité.



4 Attachez le câble du microphone à l'aide de l'attache de câble.

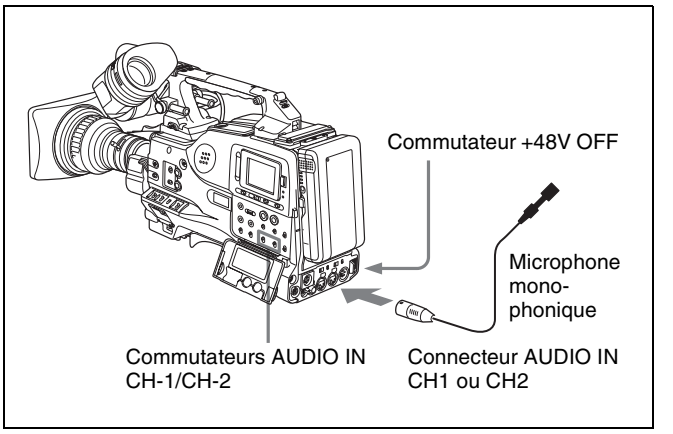
8-5-2 Utilisation d'un microphone externe

Vous pouvez brancher jusqu'à deux microphones monophoniques à l'aide des connecteurs AUDIO IN CH1 et CH2. L'un d'entre eux peut être raccordé au caméscope.

Réglages de commutateur lors de l'utilisation d'un microphone externe

Lorsque vous utilisez un microphone externe, effectuez les réglages de commutateur suivants :

- Réglez le sélecteur LINE / AES/EBU / MIC sur MIC.
- Effectuez le réglage suivant, en fonction du type de microphone utilisé.
  Lors de l'utilisation d'un microphone avec une alimentation interne : réglez le commutateur +48V/ OFF sur OFF.
  Lors de l'utilisation d'un microphone avec une alimentation externe : réglez le commutateur +48V/ OFF sur +48V.
- Si la fonction de détection automatique de connexion XLR (voir l'option suivante) est désactivée (réglage d'usine par défaut), réglez sur REAR le commutateur AUDIO IN CH-1/CH-2 pour le canal auquel est raccordé le microphone.



Utilisation d'un microphone externe (qui n'est pas monté sur le caméscope)

Fonction de détection automatique de connexion XLR

Si un câble est raccordé au connecteur AUDIO IN CH1 ou CH2 lorsque la fonction de détection automatique de connexion XLR est activée, l'entrée provenant de ce connecteur est automatiquement sélectionnée pour l'enregistrement audio, quel que soit le réglage du commutateur AUDIO IN CH-1 ou CH-2 adopté.
La fonction de détection automatique de connexion XLR peut être activée ou désactivée à la page AUDIO-1 du menu MAINTENANCE, à l'aide de l'option REAR XLR AUTO.

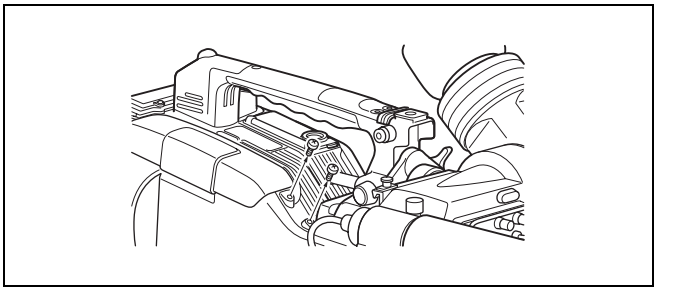
Remarque

Des connecteurs XLR femelles (3 broches) sont branchés pour permettre aux connecteurs AUDIO IN CH1 et CH2 du caméscope de fournir une alimentation fantôme 48 V. Si le câble de microphone est doté d'un connecteur femelle, utilisez un adapteur.

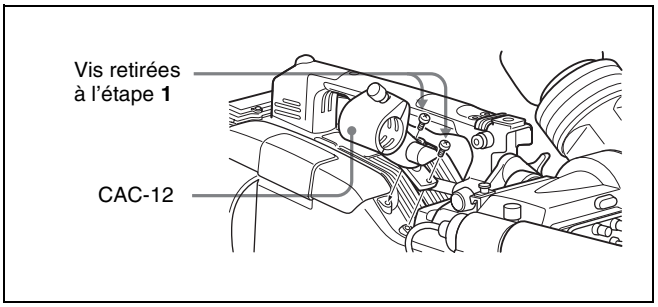
Utilisation d'un microphone externe monté sur le caméscope

Vous avez la possibilité de relier un microphone externe au caméscope.

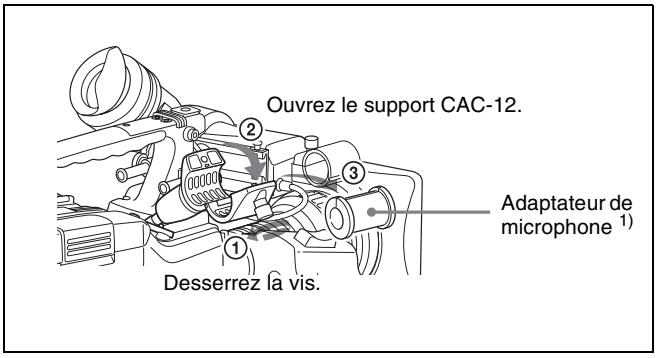
1 Retirez les vis de fixation du support de microphone externe.



2 Montez le CAC-12 Microphone Holder.

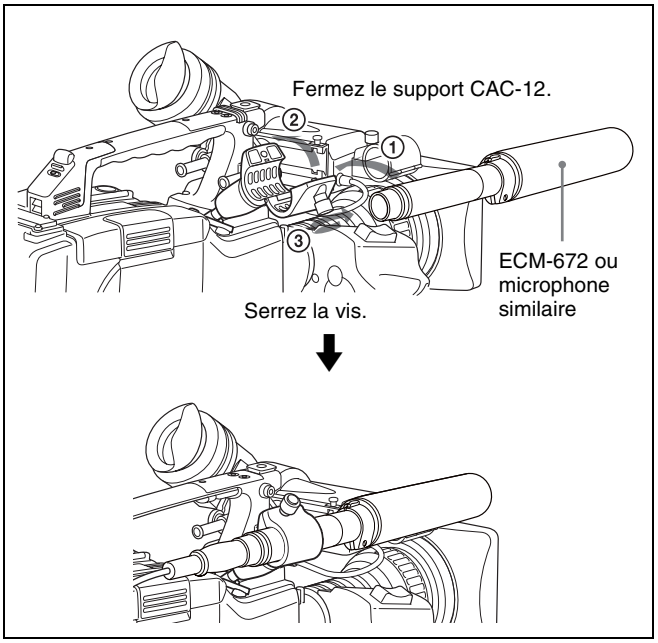


3 Ouvrez le support CAC-12 et retirez l'adapteur de microphone.



1) Montez l'adaptateur de microphone lors de l'utilisation d'un microphone externe de petit diamètre.

4 Placez un microphone à électret sur le CAC-12.



5 Raccordez le câble du microphone au connecteur AUDIO IN CH1 ou AUDIO IN CH2. Réglez les commutateurs en fonction de la description de la section « *Réglages de commutateur lors de l'utilisation d'un microphone externe » (voir page 118).*

Remarque

Lorsque vous démontez le CAC-12 Microphone Holder fixé au caméscope, veillez à ne pas perdre les deux vis de fixation du support CAC-12. Après avoir démonté ce dernier, prenez soin de remettre les deux vis à leur emplacement d'origine *(voir la figure illustrant le déroulement de l'étape* **1***).*

8-5-3 Montage d'un tuner UHF portatif (pour un microphone UHF sans fil)

Pour utiliser un microphone sans fil UHF Sony, installez l'un des tuners UHF portatifs suivants.

- WRR-855A/855B UHF Synthesized Tuner Unit
- WRR-862 UHF Portable Tuner

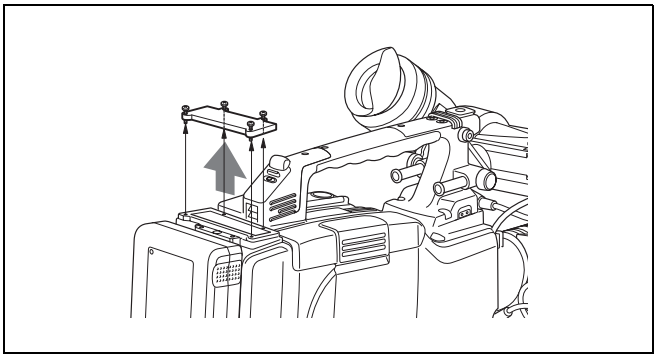
  Pour chacun de ces tuners UHF portatifs, utilisez la procédure de montage suivante.

Pour plus de détails, reportez-vous au manuel du tuner UHF portatif.

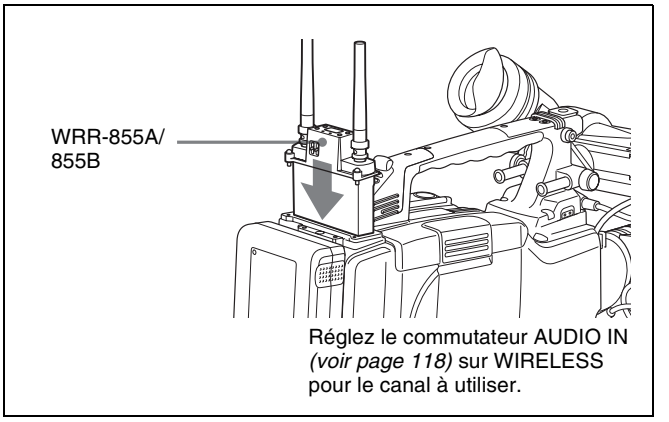
Montage du tuner WRR-855A/855B

Pour utiliser le WRR-855A/855B UHF Synthesized Tuner Unit, il suffit de l'insérer dans la fente prévue à cet effet sur le caméscope et de le fixer à l'aide des vis de fixation.

1 Retirez les quatre vis de fixation retenant le couvercle de la fente et déposez le couvercle.



2 Insérez le tuner WRR-855A/855B et resserrez les quatre vis.



Reportez-vous aux informations d'utilisation figurant dans le manuel fourni avec le tuner WRR-855A/855B.

Remarques

- Si la fonction de détection automatique de connexion XLR est activée, le signal d'entrée au connecteur AUDIO IN CH1 OU CH2 est automatiquement sélectionné lorsqu'un câble audio est raccordé au connecteur AUDIO IN CH1 ou CH2, même si le commutateur AUDIO IN CH-1 ou CH-2 est réglé sur WIRELESS. Dans ce cas, réglez REAR XLR AUTO sur OFF à la page AUDIO-1 du menu MAINTENANCE.
- Les signaux audio à enregistrer sur les canaux audio 3 et 4 dépendent des réglages des commutateurs AUDIO IN CH-3/CH-4, quel que soit l'état de la fonction de détection automatique de connexion XLR.

Montage du WRR-862 (utilisation d'un BP-IL75/GL95/M100 Battery Pack)

1 (1) Montez le raccord de tuner WRR (non fourni, numéro de pièce : A-8278-057-A) à l'arrière du caméscope.

① Utilisez un tournevis cruciforme pour serrer les quatre vis placées sur le raccord de tuner. Pour trois d'entre-elles, insérez le tournevis à travers l'orifice prévu à cet effet et serrez la vis.

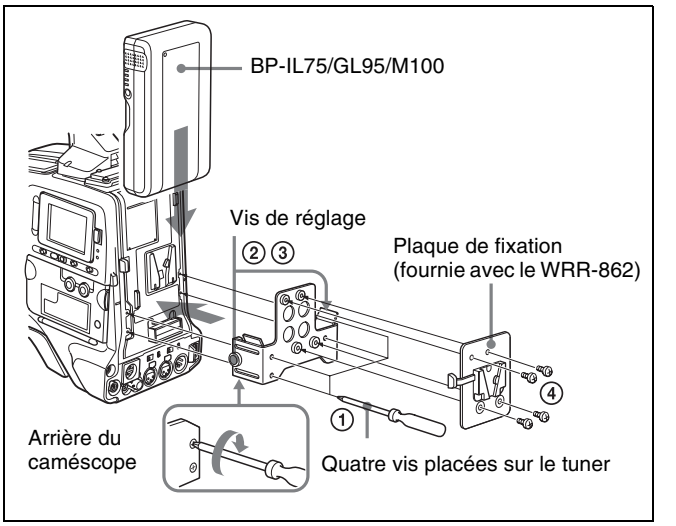
②Desserrez les vis de réglage.

③Réglez la position du raccord de tuner en fonction du montage d'un BP-IL75/GL95/M100 Battery Pack et serrez les vis de réglage pour le maintenir en place.

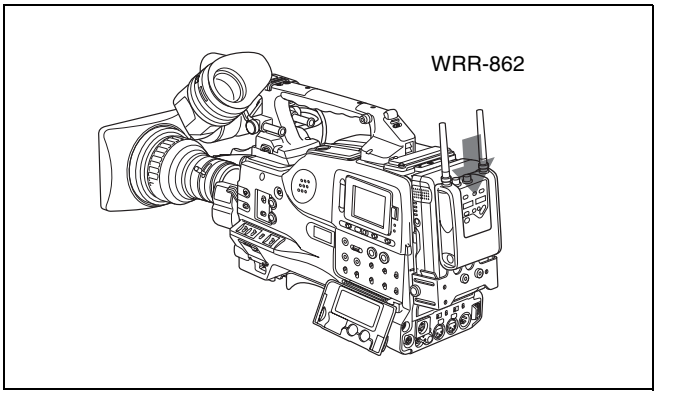
④ Montez la plaque de fixation fournie avec le WRR-862.

(2) Montez le pack de batteries.

Pour plus de détails sur le montage du BP-IL75/GL95/M100 Battery Pack, voir 8-1-1 « Utilisation d'un pack de batteries » à la page 111.



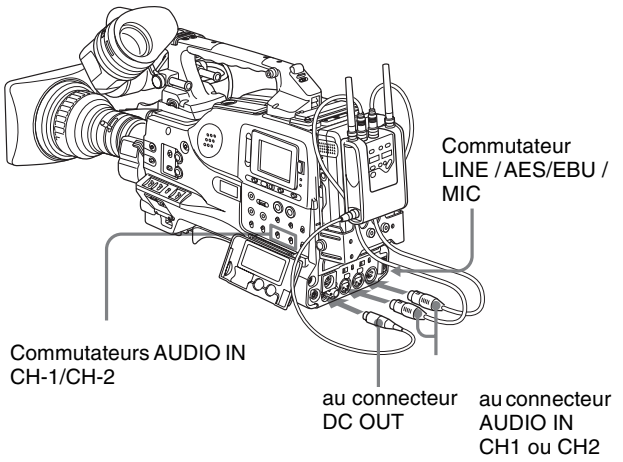
2 Assemblez le tuner sur le raccord de tuner WRR.

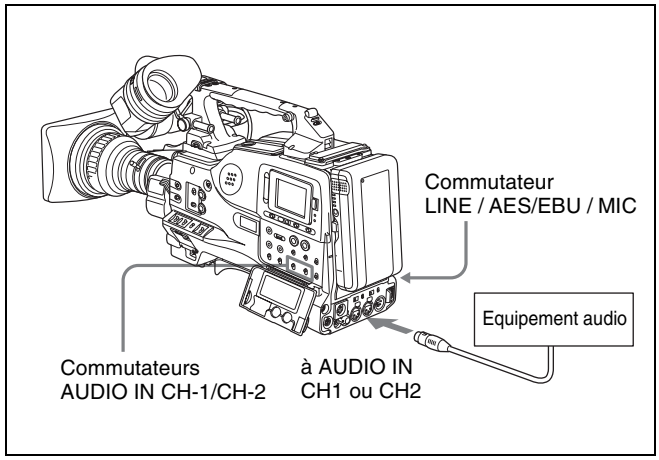


3 Branchez le cordon d'alimentation du tuner au connecteur DC OUT du caméscope et le câble de sortie audio au connecteur AUDIO IN CH1 ou CH2.

4 Réglez les commutateurs comme suit.

- Réglez sur MIC le commutateur LINE / AES/EBU / MIC pour le canal auquel est raccordé le câble de sortie audio.
- Lorsque la fonction de détection automatique de connexion XLR est désactivée, réglez sur REAR le commutateur AUDIO IN CH-1 ou CH-2 pour le canal auquel est raccordé le câble de sortie audio. Si la fonction de détection automatique de connexion XLR est activée, le signal d'entrée pour l'enregistrement audio est sélectionné automatiquement, ce réglage n'étant ainsi pas nécessaire.





Connexion d'entrée ligne

8-5-4 Raccordement de l'équipement audio entrée ligne

Branchez le connecteur de sortie audio de l'équipement audio fournissant le signal d'entrée ligne au connecteur AUDIO IN CH1 ou CH2.

Réglages de commutateur

Réglez sur LINE le commutateur LINE / AES/EBU / MIC pour le canal auquel est raccordée la source de signal audio.

Sélection des entrées audio à enregistrer

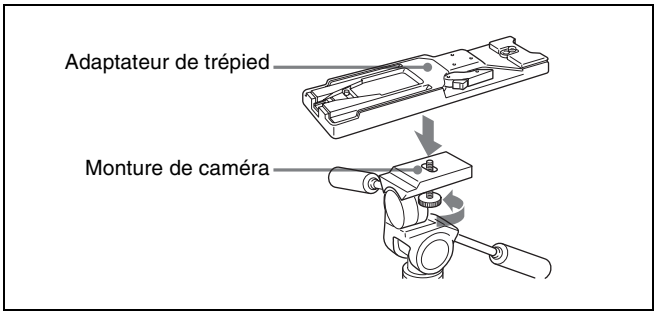
- Lorsque la fonction de détection automatique de connexion XLR est désactivée (réglage usine par défaut) : Un signal doit être sélectionné pour l'enregistrement audio, en réglant sur REAR le commutateur AUDIO IN CH-1 ou CH-2, en fonction des connecteurs AUDIO IN CH1 et CH2 utilisés pour le raccordement de l'équipement audio externe.
- Lorsque la fonction de détection de connexion XSLR est activée : Lorsqu'un câble est raccordé au connecteur AUDIO IN CH1 ou CH2, l'entrée provenant de ce connecteur est automatiquement sélectionnée pour l'enregistrement audio, quel que soit le réglage du commutateur AUDIO IN CH-1 ou CH-2.

La fonction de détection automatique de connexion XLR peut être activée ou désactivée à la page AUDIO-1 du menu MAINTENANCE, à l'aide de l'option REAR XLR AUTO.

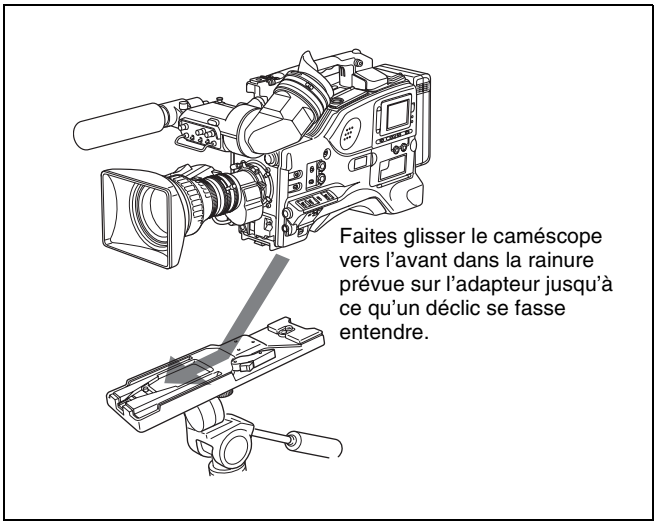
8-6 Montage trépied

Vous pouvez facilement monter caméscope sur un trépied et le démonter au moyen de l'VCT-14 Tripod Adaptor (non fourni).

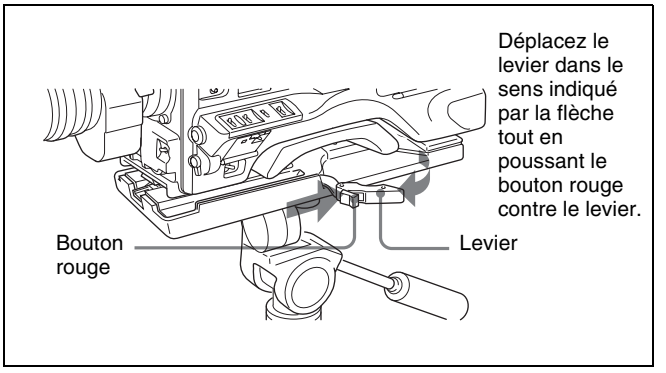
1 Montez l'adapteur de trépied sur le trépied.



2 Montez le caméscope sur l'adapteur de trépied.



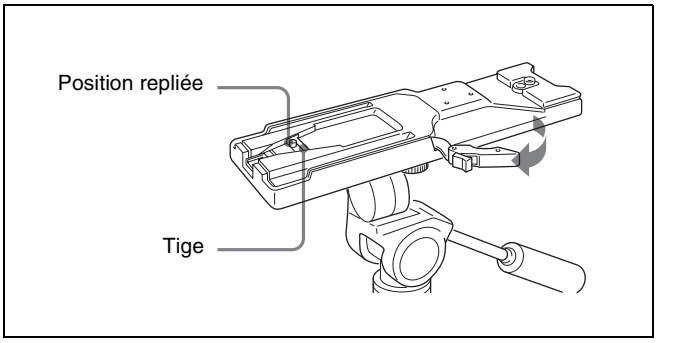
Retrait du caméscope de l'adapteur de trépied


Déplacez le levier dans le sens indiqué par la flèche tout en poussant le bouton rouge contre le levier.
Bouton rouge
Levier

Retrait du caméscope de l'adapteur de trépied

Remarque

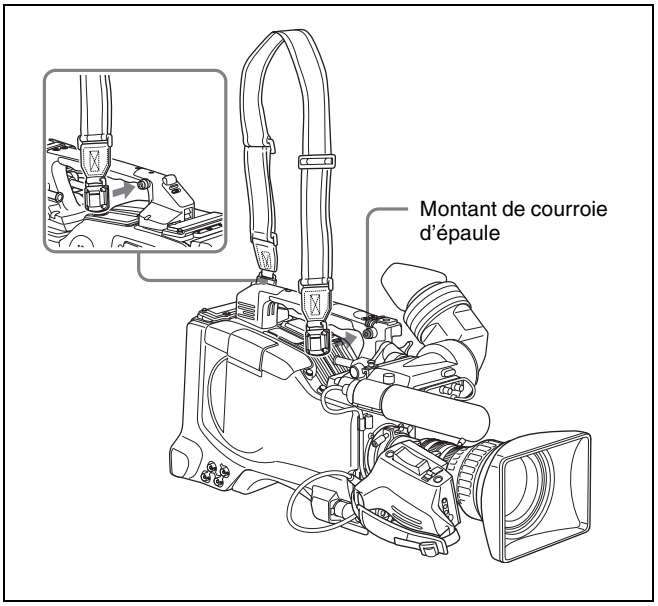
Il est possible que la tige de l'adapteur de trépied reste engagée une fois le caméscope retiré. Le cas échéant, poussez une seconde fois le bouton rouge contre le levier et déplacez le levier comme indiqué ci-dessous, jusqu'à ce que la tige revienne à la position repliée. Si la tige reste dans la position engagée, vous ne pourrez pas monter le caméscope sur l'adapteur de trépied.



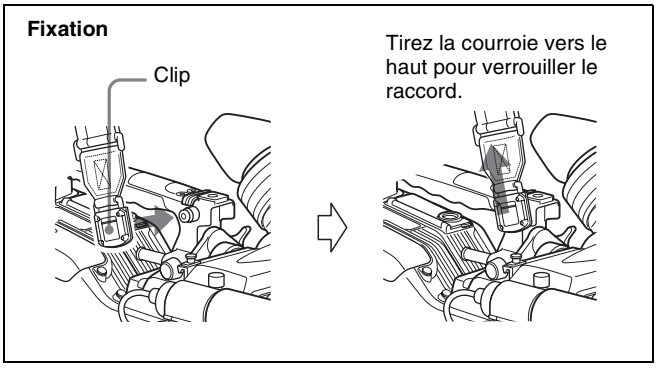
Si la tige reste dans la position engagée

8-7 Fixation de la courroie d’épaule

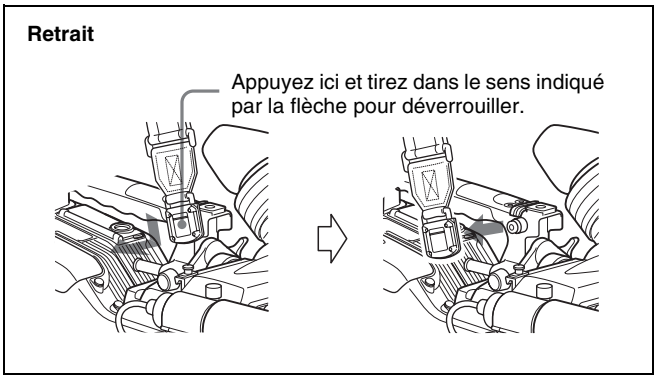
Fixez la courroie d’épaule fournie comme indiqué ci-dessous.



Fixation de la courroie d’épaule



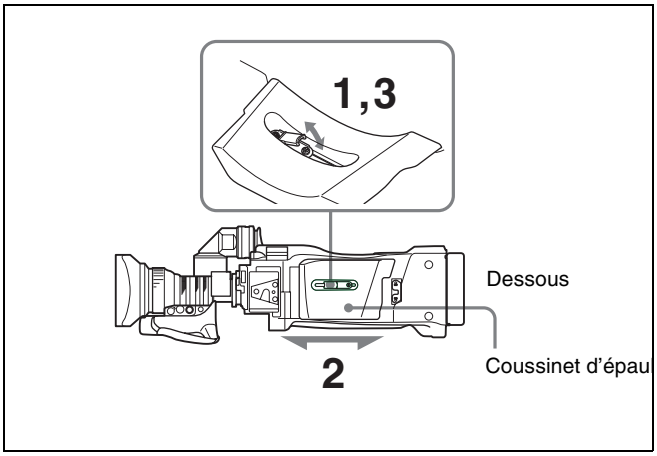
Fixation de la courroie d’épaule



Retrait de la courroie d’épaule

8-8 Réglage de la position du coussinet d’épaule

Vous pouvez déplacer le coussinet d’épaule depuis sa position centrale (réglage d’usine) jusqu’à 10 mm vers l’arrière ou 25 mm vers l’avant. Ce réglage permet un meilleur équilibre lors de la prise de vue avec le caméscope à l’épaule.



Réglage de la position du coussinet d’épaule

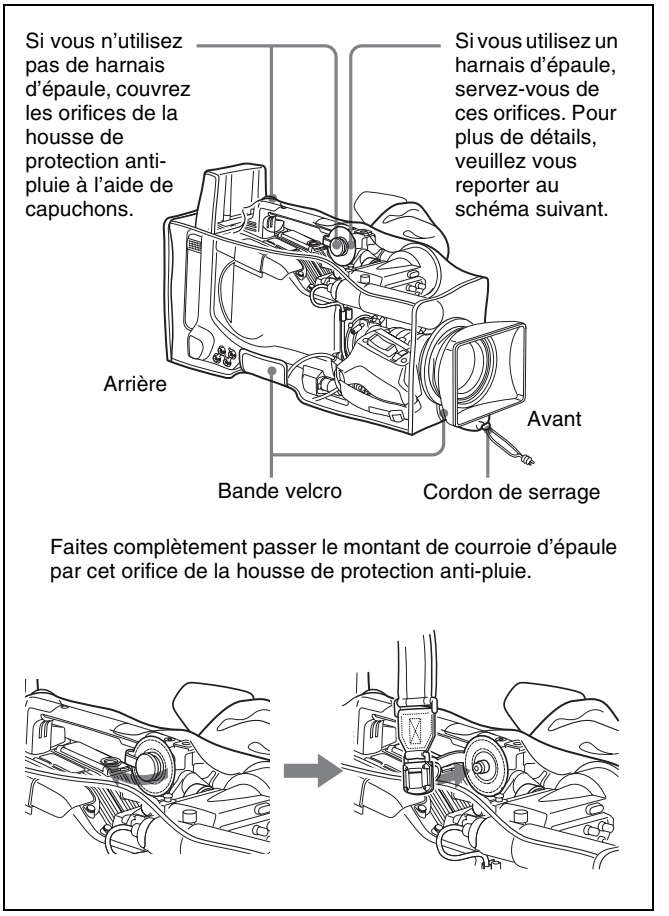
1 Soulevez le levier situé au centre du coussinet d’épaule afin de libérer ce dernier.

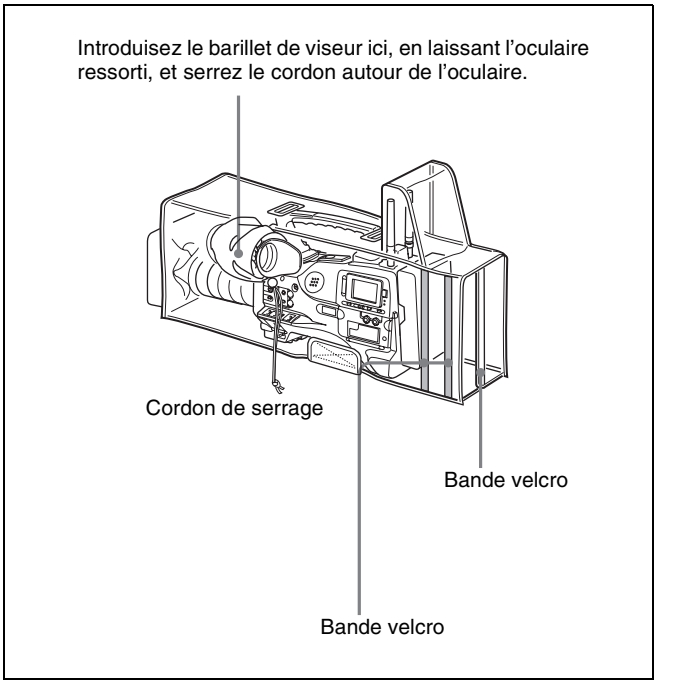
2 Déplacez le coussinet d’épaule vers l’arrière ou l’avant, jusqu’à la position qui vous convient.

3 Abaissez le levier pour verrouiller le protège-épaules dans la position sélectionnée.

8-9 Pose de la housse de protection anti-pluie (non fournie)

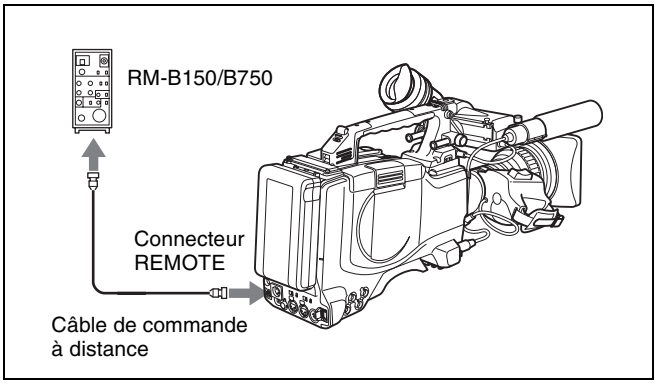
Fixez la housse de protection anti-pluie (numéro de pièce 3-191-064-02) comme illustré ci-dessous. Lorsque la housse de protection anti-pluie est fixée, vous pouvez insérer et retirer des cassettes, vous servir de divers commutateurs et commandes et monter le caméscope sur l'adapteur de trépied.


Si vous n'utilisez pas de harnais d'épaule, couvrez les orifices de la housse de protection anti-pluie à l'aide de capuchons.
Si vous utilisez un harnais d'épaule, servez-vous de ces orifices. Pour plus de détails, veuillez vous reporter au schéma suivant.
Arrière
Avant
Bande velcro
Cordon de serrage
Faites complètement passer le montant de courroie d'épaule par cet orifice de la housse de protection anti-pluie.


Introduisez le barillet de viseur ici, en laissant l'oculaire ressorti, et serrez le cordon autour de l'oculaire.
Cordon de serrage
Bande velcro
Bande velcro

8-10 Raccordement de la commande à distance

Le raccordement de la RM-B150/B750 Remote Control Unit (non fournie) permet de commander à distance les principales fonctions de la caméra.
Le branchement de la commande à distance au connecteur REMOTE (8 broches) enclenche automatiquement le mode de commande à distance du caméscope. Si vous débranchez la commande à distance, le mode de commande à distance est annulé.



Fonctions de commutateurs de caméscope lorsque la commande à distance est branchée

Les commutateurs du caméscope suivants ne fonctionnent pas.

- Sélecteur GAIN
- Commutateur OUTPUT/DCC
- Commutateur WHITE BAL
- Commutateur AUTO W/B BAL
- Sélecteur SHUTTER
- Bouton TURBO GAIN (commutateur ASSIGN 1 auquel est affectée la fonction TURBO GAIN)
- Bouton REC START (bouton VTR sur l'objectif et commutateur ASSIGN 1 auquel est affectée la fonction REC START/STOP) (Lorsque l'option START/STOP de la page FUNCTION 3 du menu MAINTENANCE est réglée sur RM.)

Pour plus de détails sur la fonction du bouton REC START, reportez-vous à l'option « Fonction du bouton REC START lorsque la commande à distance est branchée » sur cette page.

Réglage de retouche d'image lorsque la commande à distance est branchée

Les paramètres de réglage de retouche d'image activés lors de la dernière utilisation de la commande à distance sont rétablis.

Fonction du bouton REC START lorsque la commande à distance est branchée

Vous pouvez sélectionner la fonction du bouton REC START sur le caméscope (de même que le bouton VTR situé sur l'objectif et le commutateur ASSIGN 1 auquel est affecté la fonction REC START/STOP) lorsque la commande à distance est branchée, à l'aide de l'option REC START/STOP de la page FUNCTION 3 du menu MAINTENANCE.

Pour désactiver le bouton REC START du caméscope et le bouton VTR de l'objectif

A la page FUNCTION 3 du menu MAINTENANCE, réglez REC START/STOP sur « RM ».
Si la fonction affectée au bouton REC START est attribuée au commutateur ASSIGN 1/3/4 ou au bouton TURBO GAIN, ce réglage désactive également ces commandes.

Pour activer le bouton REC START du caméscope et le bouton VTR de l'objectif

A la page FUNCTION 3 du menu MAINTENANCE, réglez REC START/STOP sur « CAM ».
Si la fonction affectée au bouton REC START est attribuée au commutateur ASSIGN 1/3/4 ou au bouton TURBO GAIN, ce réglage désactive également ces commandes.

Pour activer le bouton REC START du caméscope, le bouton VTR de l'objectif et la commande à distance du bouton VTR

A la page FUNCTION 3 du menu MAINTENANCE, réglez REC START/STOP sur « PARA ».
Si la fonction affectée au bouton REC START est attribuée au commutateur ASSIGN 1/3/4 ou au bouton TURBO GAIN, ce réglage désactive également ces commandes.

Lorsque le moniteur est raccordé au connecteur MONITOR OUT de la commande à distance

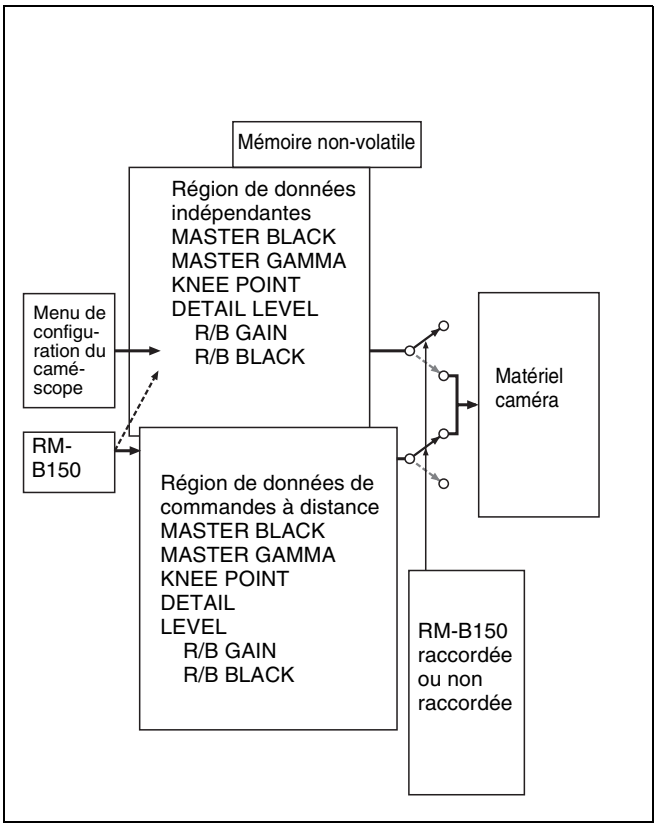
Le connecteur MONITOR (type BNC) du RM-B150/B750 produit le même signal que celui fourni par le connecteur TEST OUT situé sur le caméscope.
Utilisez le câble noir fourni avec le RM-B150/B750 pour raccorder le moniteur au connecteur MONITOR qui se trouve sur le RM-B150/B750.

Lorsque la commande à distance est débranchée du caméscope

Les réglages de caméscope utilisés avant le branchement de la commande à distance sont rétablis.
En effectuant un réglage de menu, le paramètre de réglage de retouche d'image effectué avec la commande à distance peut être conservé, même après que cette dernière ait été retirée du caméscope.

Pour plus de détails, reportez-vous à « Structure des données de réglage de retouche d'image » à la page suivante.

Structure des données de réglage de retouche d'image



Comme l'illustration ci-dessous le montre, la mémoire non-volatile du caméscope comporte deux régions : l'une est la région de données indépendantes qui opère lorsque la commande à distance n'est pas raccordée et l'autre correspond à la région de données de commande à distance mise en oeuvre lorsque la commande à distance est raccordée. Les données de réglage de retouche d'image sont sélectionnées automatiquement selon que la commande à distance est raccordée ou non au caméscope. Ainsi, lorsque la commande à distance est raccordée au caméscope, la région de données de commande à distance devient la région de données effectives et les paramètres de réglage de retouche d'image adoptés lors de la dernière utilisation de la commande à distance sont rétablis.

Lorsque la commande à distance est raccordée, les réglages des boutons de commande en valeur absolue [1)] et des commutateurs en valeur absolue [2)] sont remplacés par ceux définis sur la commande à distance.

1) Bouton de commande en valeur absolue
Les données correspondant au degré de rotation (position) des boutons de commande sont produites. Les données de degré de rotation correspondent au bouton de commande de valeur relative.
2) Commutateur de valeur absolue
A l'instar des commutateurs à bascule ou des commutateurs coulissants (à l'exception des commutateurs momentanés), les commutateurs (ou commandes) dont les positions doivent coïncider avec leurs fonctions s'appellent commutateurs en valeur absolue.

Lorsque la commande à distance est retirée du caméscope, la région de données indépendantes prend effet. Les réglages de caméscope utilisés avant le branchement de la commande à distance sont donc rétablis.
Lorsque RM COMMON MEMORY est réglé sur ON à la page FUNCTION 3 du menu MAINTENANCE, vous pouvez utiliser les paramètres des données de réglage de retouche d'image mémorisées dans la région de données indépendantes, même si vous branchez la commande à distance. Dans ce cas, les paramètres mémorisés dans la région des données indépendantes sont renouvelés lorsque vous modifiez les paramètres de la commande à distance. Ainsi, les paramètres des données de retouche d'image définis avec la commande à distance peuvent être conservés, même après le retrait de la commande à distance. Toutefois, si la position du commutateur sur la commande à distance est différente de la position adoptée sur le caméscope, la priorité est accordée à la position du commutateur sur le caméscope.
De même, il est possible de conserver les paramètres qui étaient en usage avant le raccordement de la commande à distance. Dans ce cas, vous devez définir le bouton de commande au mode de valeur relative sur la commande à distance.

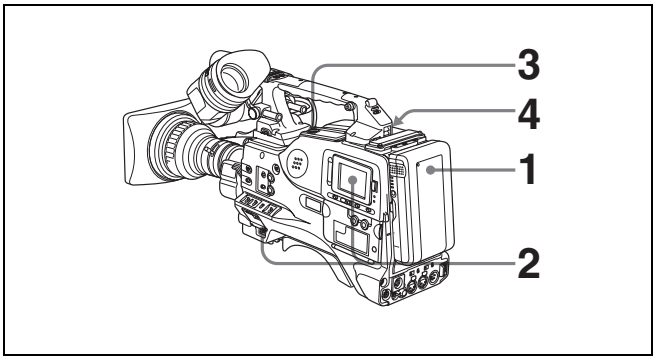
Pour plus de détails, reportez-vous au manuel d'utilisation fourni avec la commande à distance.

Chapitre 9 Entretien

9-1 Essai du caméscope avant la prise de vue

Vérifiez les fonctions du caméscope avant d'entreprendre des prises de vue, de préférence en utilisant le caméscope avec un moniteur vidéo couleur.

9-1-1 Préparatifs pour l'essai



1 Installez une batterie complètement chargée.

2 Mettez l'interrupteur POWER sur ON et vérifiez que le témoin HUMID n'apparaît pas et qu'au moins cinq segments du témoin BATT sont allumés.

- Si le témoin HUMID apparaît, attendez qu'il s'éteigne.
- Si le témoin BATT n'affiche pas cinq segments minimum, remplacez la batterie par une batterie chargée.

3 Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstacle à proximité du logement de disque, puis appuyez sur la touche EJECT pour ouvrir le volet du logement de disque.

4 Après avoir vérifié que le disque n'est pas protégé en écriture, insérez le disque et refermez le volet du logement de disque.

Condensation

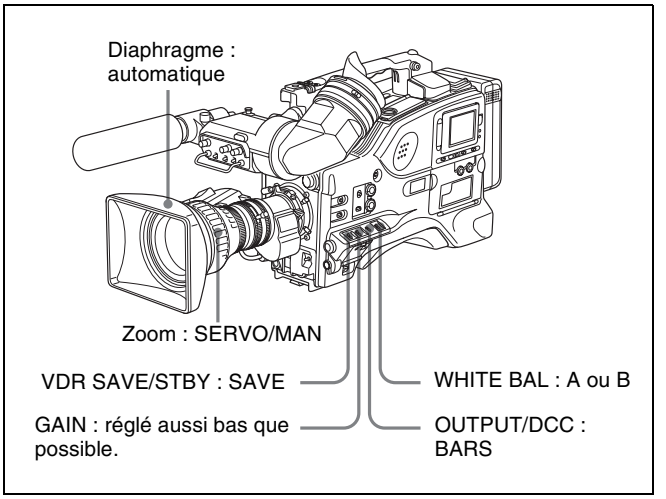
Si le caméscope est transporté d'un endroit très froid vers un endroit très chaud ou s'il est placé dans un endroit humide, de la condensation risque de se former sur le capteur optique. Si le caméscope est utilisé dans cet état, l'enregistrement et la lecture risquent de ne pas s'effectuer correctement. Tenez compte des points suivants pour évitez ces problèmes.

- Lors du transport ou de l'utilisation du caméscope dans un environnement susceptible d'entraîner la formation de condensation, veillez à insérer le disque en avance et à refermer le volet du logement de disque.
- Lors de la mise sous tension, vérifiez que le témoin HUMID n'apparaît pas sur l'afficheur LCD couleur. S'il est visible, attendez qu'il s'éteigne avant d'insérer un disque.

Pour plus d'informations, voir 3-1-4 « Chargement et déchargement d'une disquette » à la page 42 et 9-3 « Avertissements de fonctionnement » à la page 132.

9-1-2 Essai de la caméra

Réglez les commutateurs et sélecteurs comme suit.


Diaphragme : automatique
Zoom : SERVO/MAN
VDR SAVE/STBY : SAVE
GAIN : réglé aussi bas que possible.
WHITE BAL : A ou B
OUTPUT/DCC : BARS

Essai du viseur

1 Ajustez la position du viseur.

2 Vérifiez que les barres de couleur apparaissent dans le viseur et ajustez les commandes BRIGHT, CONTRAST et PEAKING pour obtenir le meilleur affichage des barres de couleur.

3 Vérifiez chacune des opérations suivantes.

- Le menu est affiché sur l'écran du viseur.
- Tournez le bouton MENU et vérifiez que le menu passe à la page suivante.
- Appuyez sur le bouton MENU et vérifiez que les réglages de chaque paramètre de la page sélectionnée sont affichés.
- Tournez le bouton MENU et vérifiez que la flèche ➔ se déplace dans la page.
- Appuyez sur le bouton MENU et vérifiez que la flèche ➔ placée devant le paramètre se transforme en cercle ● et que le cercle ● placé devant le réglage du paramètre se transforme en point d'interrogation ?.
- Tournez le bouton MENU et vérifiez que le réglage du paramètre sélectionné est modifié.

4 Réglez le commutateur OUTPUT/DCC sur CAM, puis modifiez la position du sélecteur FILTER dans l'ordre 1, 2, 3, 4.
Vérifiez que le témoin FILTER affiche les numéros corrects sur l'écran du viseur.

5 Effectuez chacune des opérations suivantes et vérifiez que le témoin ! s'allume si le paramètre correspondant a été activé à la page '!' LED du menu USER.

- Réglez le gain à une valeur autre que 0 dB au moyen du sélecteur GAIN et de la page GAIN SW du menu OPERATION.
- Réglez le sélecteur SHUTTER sur ON.
- Réglez le commutateur WHITE BAL sur PRST.
- Utilisez l'extension d'objectif.
- Réglez le sélecteur FILTER sur une position autre que '1' (PDW-510/510P) ou sur une position autre que '1B' (PDW-530/530P).
- Réglez la valeur de référence du diaphragme automatique sur une valeur différente de la valeur standard.

6 Déplacez plusieurs fois le sélecteur SHUTTER de ON à SELECT, puis vérifiez que le réglage de l'obturateur change sur l'écran du viseur.

7 Dirigez la caméra vers un sujet approprié, faites la mise au point et vérifiez l'image sur l'écran du viseur.

8 Réglez les deux commutateurs AUDIO IN sur FRONT, puis vérifiez que les témoins du niveau audio apparaissent sur l'écran du viseur lorsqu'un son est transmis au microphone raccordé au connecteur MIC IN à l'avant du caméscope.

9 Vérifiez que la mire zébrée apparaît et disparaît de l'écran du viseur en commutant l'interrupteur ZEBRA de ON à OFF.

Remarque

Le résultat des vérifications effectuées aux étapes **3** à **9** peut ne pas être celui attendu, en fonction des réglages attribués à la fonction d'affichage du viseur. Dans ce cas, réglez les paramètres souhaités sur les pages VF DISP 1 et VF DISP 2 du menu USER.

Pour plus d'informations, voir 6-2-2 « Sélection des paramètres d'affichage » à la page 80.

Essai du diaphragme et du zoom

1 Réglez le zoom sur le mode automatique et vérifiez que le zoom motorisé fonctionne correctement.

2 Réglez le zoom sur le mode manuel et vérifiez qu'il fonctionne manuellement.

3 Réglez le commutateur du diaphragme sur AUTO et dirigez la caméra vers des objets de luminosité différente. Vérifiez que le diaphragme automatique s'ajuste correctement.

4 Réglez le commutateur du diaphragme sur MANUAL et vérifiez que la rotation manuelle de la bague de diaphragme ajuste celui-ci correctement.

5 Ramenez le commutateur du diaphragme sur AUTO et vérifiez les points suivants lorsque le sélecteur GAIN est déplacé de L à M et H.

- Pour des objets de même luminosité, le diaphragme est réglé en fonction de la modification du réglage.
- Le témoin de gain sur l'écran du viseur change en fonction de la modification du réglage.

6 Si une extension est incorporée à l'objectif, mettez-la en position 2x et vérifiez les points suivants.

- L'affichage « EX » apparaît dans la partie supérieure gauche de l'écran du viseur.
- Le diaphragme automatique fonctionne correctement.

9-1-3 Essai du lecteur de disque optique

Effectuez les essais (1) à (7) dans l'ordre indiqué.

(1) Vérification des fonctions d'enregistrement et de lecture

1 Réglez le commutateur VDR SAVE/STBY sur SAVE et vérifiez que le témoin SAVE du viseur s'allume.

2 Réglez le commutateur VDR SAVE/STBY sur STBY et vérifiez que le témoin SAVE du viseur s'éteint.

3 Réglez les commutateurs situés sous l'afficheur LCD couleur comme suit.

Commutateur LCD : L ou H
Commutateur DISP SEL : STATUS
Commutateur DISPLAY : COUNTER

4 Réglez le commutateur PRESET/REGEN/CLOCK sur PRESET, puis réglez le commutateur F-RUN/SET/R-RUN sur R-RUN.

5 Appuyez sur la touche REC START et vérifiez les points suivants.

- L'indication du compteur change.
- Le témoin REC du viseur est allumé.
- Les témoins RF et SERVO de l'afficheur LCD couleur sont éteints.

6 Appuyez de nouveau sur la touche REC START, puis vérifiez que l'enregistrement s'arrête et que le témoin REC du viseur s'éteint.

7 Répétez les contrôles des étapes **5** et **6**, cette fois avec la touche VTR de l'objectif.

Appuyez sur le bouton RESET et contrôlez que l'indication portée sur l'affichage de compteur de chaque afficheur LCD couleur et monochrome est 00:00:00:00.

8 Appuyez sur la touche F REV et vérifiez que la lecture rapide inversée s'accomplit normalement. Ensuite, appuyez sur la touche PLAY et vérifiez que la lecture fonctionne normalement.

9 Appuyez sur la touche STOP et vérifiez que la lecture s'arrête. Ensuite, appuyez sur la touche F FWD et vérifiez que la lecture en avance rapide s'accomplit normalement.

10 Appuyez de nouveau sur la touche STOP, puis appuyez sur la touche PREV. Vérifiez que la première image du clip précédent ou en cours s'affiche.

11 Appuyez sur la touche NEXT et vérifiez que la première image du clip suivant s'affiche.

(2) Vérification du réglage automatique du niveau audio

1 Réglez les commutateurs AUDIO IN CH-1/CH-2 sur FRONT.

2 Réglez les commutateurs AUDIO SELECT CH-1/CH-2 sur AUTO.

3 Réglez les commutateurs AUDIO IN CH-3/CH-4 sur F (avant).

4 Dirigez le microphone raccordé au connecteur MIC IN vers une source sonore appropriée. Vérifiez que les indications de niveau audio des canaux 1 à 4 correspondent au niveau sonore.

(3) Vérification du réglage manuel du niveau audio

1 Réglez les commutateurs AUDIO IN CH-1/CH-2 sur FRONT.

2 Tournez le bouton MIC LEVEL. Vérifiez que le nombre de segments de niveau audio des afficheurs LCD couleur et monochrome pour les canaux 1 et 2 augmentent à mesure que le bouton est tourné dans le sens anti-horaire vu de l'avant du caméscope.

(4) Essai de l'écouteur et du haut-parleur

1 Tournez le bouton MONITOR et vérifiez que le volume du haut-parleur change en conséquence.

2 Raccordez un écouteur à l'une des prises EARPHONE avant ou arrière. Vérifiez que le son du haut-parleur est coupé et que vous pouvez entendre le son du microphone dans l'écouteur.

3 Tournez le bouton MONITOR et vérifiez que le volume de l'écouteur change en conséquence.

4 Raccordez l'écouteur à l'autre prise EARPHONE. Vérifiez l'écouteur en répétant l'étape **3**.

(5) Essai des microphones externes

Vous pouvez effectuer cette opération en utilisant simultanément les connecteurs AUDIO IN CH1 et CH2. Sinon, vous pouvez commencer l'essai par l'un des deux connecteurs, puis répéter la procédure avec l'autre. Voici la procédure de contrôle à suivre lorsque les deux connecteurs sont utilisés.

1 Raccordez les microphones externes aux connecteurs AUDIO IN CH1/CH2.

2 Réglez les commutateurs +48V/OFF comme suit.

- Si le microphone raccordé est de type à alimentation interne, réglez le commutateur sur OFF.
- Si le microphone raccordé est de type à alimentation externe, réglez le commutateur sur +48V.

3 Réglez les commutateurs AUDIO IN CH-1/CH-2 sur REAR.

4 Dirigez les microphones vers une source sonore.

5 Vérifiez que les indications de niveau audio des afficheurs LCD couleur et monochrome ainsi que les témoins de niveau audio du viseur reflètent les modifications du niveau sonore.

(6) Vérification de la fonction de détection automatique de connexion XLR

Avant de commencer la vérification, retirez le microphone avant raccordé au connecteur MIC IN, si présent. Vous pouvez effectuer cette opération en utilisant simultanément les connecteurs AUDIO IN CH1 et CH2. Sinon, vous pouvez commencer la vérification par l'un des deux connecteurs, puis répéter la procédure avec l'autre. Voici la procédure de contrôle à suivre lorsque les deux connecteurs sont utilisés.

1 Effectuez les opérations des étapes **1** et **2** détaillées dans la section (5) « Essai des microphones externes ».

2 Réglez les commutateurs AUDIO IN CH-1/CH-2 sur FRONT.

3 Effectuez les opérations des étapes **4** et **5** détaillées dans la section (5) « Essai des microphones externes ».

Si les indications de niveau audio des afficheurs LCD couleur et monochrome ainsi que les témoins de niveau audio du viseur reflètent les modifications du niveau sonore, la fonction de détection automatique de connexion XLR fonctionne correctement.
Si les modifications du niveau sonore ne sont reflétées, la fonction de détection automatique de connexion XLR est désactivée. Réglez REAR XLR AUTO sur « ON » sur la page VDR MODE 1 du menu MAINTENANCE.
Si, même après ce réglage, les modifications ne sont toujours pas reflétées, la fonction de détection automatique de connexion XLR ne fonctionne pas correctement.

(7) Vérification des fonctions des bits d'utilisateur et du code temporel

1 Réglez les bits d'utilisateur comme requis.

Pour cette opération, voir 5-6-3 « Définition des bits d'utilisateur » à la page 67.

2 Réglez le code temporel.

Pour cette opération, voir 5-6-1 « Réglage du temps codé » à la page 66.

3 Réglez le commutateur F-RUN/SET/R-RUN sur R-RUN.

4 Appuyez sur la touche REC START, puis vérifiez que l'enregistrement commence et que l'indication de code temporel du compteur change.

5 Appuyez de nouveau sur la touche REC START, puis vérifiez que l'enregistrement s'arrête et que l'indication de code temporel ne change plus.

6 Réglez le commutateur F-RUN/SET/R-RUN sur F-RUN, puis vérifiez que l'indication de code temporel recommence à changer et continue sans cesse de changer même lorsque vous relancez puis stoppez de nouveau l'enregistrement.

7 Réglez le commutateur DISPLAY sur U-BIT, puis vérifiez que la valeur de bit d'utilisateur définie est affichée.

9-2 Entretien

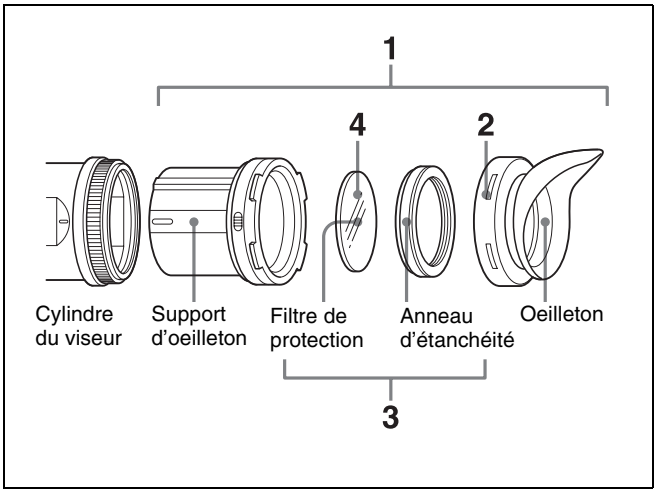
9-2-1 Nettoyage du viseur

Utilisez une poire soufflante pour nettoyer l'écran cathodique et le miroir à l'intérieur du cylindre du viseur. Nettoyez l'objectif et le filtre de protection à l'aide d'un produit de nettoyage pour objectif disponible dans le commerce.

Attention

N'utilisez jamais de solvants organiques tels que les diluants.

Démontage de l'oculaire pour son nettoyage



1 Détachez l'oculaire du cylindre du viseur.

Pour des informations sur le démontage, voir 8-2-6 « Retrait de l'oculaire » à la page 115.

2 Retirez l'oeilleton de son support.

3 Retirez le filtre de protection, en même temps que l'anneau d'étanchéité, de l'intérieur du support d'oeilleton.

4 Détachez le filtre de protection de l'anneau d'étanchéité.

Filtre anti-voile

Selon la température et l'humidité, le filtre de protection peut s'embuer, en particulier si l'on respire à proximité. Remplacez le filtre de protection par un filtre anti-voile (référence 1-547-341-11, non fourni) pour maintenir la clarté du viseur.

Installation du filtre anti-voile

Remplacez le filtre de protection sur l'anneau d'étanchéité par un filtre anti-voile.
Montez correctement le filtre anti-voile, l'anneau d'étanchéité et l'oeilleton de sorte que l'oculaire soit parfaitement étanche une fois remonté.

Remarque

Lors du nettoyage du filtre anti-voile, frottez-le très légèrement avec un tissu doux pour éviter d'endommager son revêtement anti-buée.

9-3 Avertissements de fonctionnement

En cas de problème de démarrage ou en cours d'utilisation, les avertissements sont indiqués par les témoins correspondants sur les afficheurs LCD couleur et monochrome, le viseur et le boîtier du caméscope. Le haut-parleur et l'écouteur émettent également des avertissements sonores.

Avertissements de fonctionnement

Témoins des afficheurs LCD couleur/ monochrome		**Témoins du viseur/boîtier de caméscope**			**Signal d'alarme**	**Problème**	**Fonctionnement du lecteur de disque optique**	**Mesure corrective**
Avertissement/ Indication de l'état de la batterie	**Clignote/En continu**	**☼ :en continu ☀ :1 fois/s ☀ :4 fois/s**			**:4 bips/s :1 bip/s : Bip continu**			
		WARNING	**REC/tally**	**BATT**				
RF (sur LCD couleur uniquement)	En continu[1]	☀	☀		1)	Problème du circuit d'enregistrement.	L'enregistrement continue mais est de mauvaise qualité.	Si l'enregistrement reste de mauvaise qualité, mettez l'appareil hors tension et consultez votre revendeur Sony.
SERVO (sur LCD couleur uniquement)	En continu	☀	☀			Perte d'asservissement.	L'enregistrement continue mais est de mauvaise qualité.	Mettez l'appareil hors tension et consultez votre revendeur Sony. Notez que cette indication peut apparaître momentanément lorsque l'enregistrement/ la lecture débute, mais ceci n'indique pas une défaillance.
HUMID (sur LCD couleur uniquement)	En continu	☼	☀		1) 2)	Condensation sur le capteur optique.	L'enregistrement/ la lecture continue mais s'arrête lorsqu'une anomalie se produit au niveau du lecteur.	Arrêtez l'enregistrement/ la lecture, mettez l'appareil hors tension, puis de nouveau sous tension et attendez que le témoin HUMID s'éteigne.
DISC[3]	Clignote[1]	☀ 1)	☀ 1)		1)	Disque presque plein.	L'appareil continue de fonctionner.	Apprêtez-vous à changer de disque.
DISC et E	Clignote	☼ 6)	☀ 6)		6)	Disque plein.	L'enregistrement s'arrête.	Changez de disque.
BATT	Clignote	☀	☀	☀	4)	Batterie presque épuisée.	L'appareil continue de fonctionner. 5)	Changez de batterie.
BATT et E	Clignote	☼	☀	☼		Batterie épuisée.	L'appareil s'arrête.	Changez de batterie.

1) Pendant l'enregistrement
2) Pendant la lecture, l'avance rapide, le rembobinage ou l'arrêt
3) De plus, « 5-0 » s'affiche pour indiquer la capacité de stockage du disque restante.
4) Pendant l'enregistrement ou au mode arrêt
5) Pendant le mode d'enregistrement automatique avec intervalles, une fois que le lecteur de disque optique s'arrête.
6) Pendant une pause d'enregistrement

Messages de fonctionnement/d'erreur

Un message de fonctionnement ou d'erreur s'affiche sur la zone d'affichage des messages de fonctionnement/d'erreur du viseur.

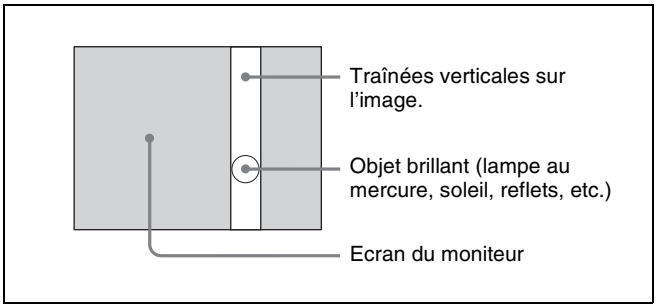
Message de fonctionnement/ d'erreur	Signification
AUTO INTERVAL **M**S	Indique que la caméra est en mode d'enregistrement automatique avec intervalles. **M**S indique l'intervalle de prise de vue.
MANU INTERVAL *FRAME	Indique que la caméra est en mode de déclenchement unique du mode d'enregistrement manuel avec intervalles. *FRAME indique le nombre de vues.
INTERVAL **S(M/H)*FRAME	Indique que la caméra est en mode de déclenchement continu du mode d'enregistrement manuel avec intervalles. **S(M/H) indique l'intervalle de déclenchement et *FRAME indique le nombre de vues.
LOW LIGHT	Apparaît, selon le réglage, pour indiquer que l'éclairage du sujet est inadéquat.
REC INH.	Apparaît lors d'une tentative d'enregistrement sur un disque protégé en écriture.
Humid Disturbed INT REC	Apparaît en cas de parties d'enregistrement défaillantes dues à la condensation lors de la prise de vue d'images avec intervalles (à l'aide de la fonction d'enregistrement avec intervalles).
ON-BOARD BATTERY EMPTY	Apparaît lorsque la batterie de secours de l'horloge interne est épuisée. 1)

1) Pour remplacer la batterie de secours, contactez votre revendeur Sony le plus proche.

Remarques sur les capteurs d'image CCD

Maculage vertical

Un maculage a tendance à se produire lorsqu'un objet extrêmement brillant est filmé et encore plus avec une vitesse d'obturateur électronique très élevée.



Maculage vertical

Crénelage

Lorsque des rayures ou des lignes sont filmées, elles peuvent apparaître dentelées.

Annexes

Spécifications

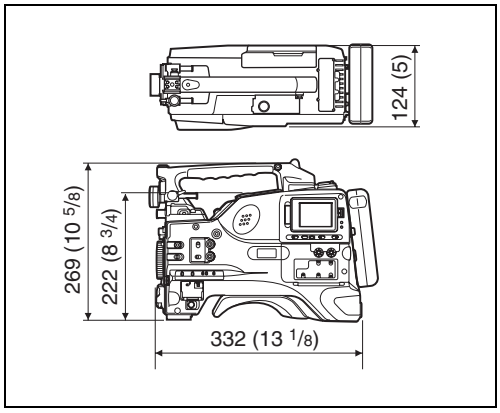
Généralités

Tension électrique 12 V CC +5,0/–1,0 V
Consommation
Env. 36 W (alimentation 12 V CC, à l'enregistrement avec l'afficheur LCD couleur éteint)
Température d'exploitation
0°C à +40°C (32°F à 104°F)
Humidité d'exploitation
25% à 85% (humidité relative)
Température d'entreposage
–20°C à +60°C (–4°F à +140°F)
Format d'enregistrement
Vidéo : MPEG IMX (50/40/30 Mb/s), DVCAM (25 Mb/s)
Vidéo proxy : MPEG-4 1)
Audio :
MPEG IMX : 16 bits ou 24 bits, 48 kHz, 4 canaux
DVCAM : 16 bits/48 kHz
Audio proxy : Loi A (8 bits, 8 kHz, 8/4 canaux)

1) Le MPEG-4 CODEC est un produit de Ingenient Technologies, Inc.

Durée de fonctionnement continu
Env. 90 minutes (avec BP-IL75)
Env. 120 minutes (avec BP-GL95)
Poids Env. 4,1 kg (9 lb) (boîtier principal uniquement)
Env. 5,8 kg (12 lb 12 oz) (avec le microphone, le viseur et la batterie BP-IL75)

Dimensions en mm (pouces)



Accessoires fournis
Bandoulière (1)
Microphone monaural (directionnel super cardioïde, à système d'alimentation externe) (1)
Manuels d'utilisation
Version anglaise (1)
Version japonaise (1)
Manuel CD-ROM (1)

Section caméra

Généralités

Imageur CCD de type
$^2/_3$ pouces Power HAD EX avec grand écran 16:9
Eléments d'image au total
1038 (H) × 1008 (V) pour PDW-510/530
1038 (H) × 1188 (V) pour PDW-510P/530P
Eléments d'image effectifs
980 (H) × 988 (V) pour PDW-510/530
980 (H) × 1164 (V) pour PDW-510P/530P
Configuration de l'imageur
RGB, 3 CCD
Système spectral
Prisme F1.4 (avec filtre à quartz)

Filtres intégrés
PDW-510/510P
Filtre CC + ND
A : 3200 K
B : 5600 K + $^{1}/_{8}$ ND
C : 5600 K
D : 5600 K + $^{1}/_{64}$ ND
PDW-530/530P
Filtre CC
A : Filtre croisé
B : 3200 K
C : 4300 K
D : 6300 K
Filtre ND
A : Incolore
B : $^{1}/_{4}$ ND
C : $^{1}/_{16}$ ND
D : $^{1}/_{64}$ ND

Monture d'objectif
Type baïonnette 48 $^{2}/_{3}$pouces
Sensibilité
F11 standard (89,9% de table de réflexion, 2000 lux)
Eclairage minimum
0,13 lux (à F1,4, gain de +48 dB)
Rapport signal/bruit
65 dB (Y type) (pour PDW-510/530)
63 dB (Y type) (pour PDW-510P/530P)
Modulation (au centre de l'écran)
mode 4:3 : 55%
mode 16:9 : 70%
Enregistrement
0,05% ou moins sur tout l'écran (excluant la distorsion due à l'objectif)
Distorsion géométrique
Aucune identifiée (excluant la distorsion due à l'objectif)
Maculage
–140 dB (Y type)
Panneau LCD
6,3 cm (2,5 pouces)
Résolution : 211 200 pixels (960 largeur × 220 hauteur)

Viseur

Cathodique
monochrome 2 pouces, type à mise en service rapide
Résolution horizontale
mode 4:3 : 600 lignes TV (au centre de l'écran)
mode 16:9 : 450 lignes TV (au centre de l'écran)

Section lecteur de disque optique

Généralités

Disque utilisable
Disque spécialisé PFD23
Vitesse de transfert des données
Max. 72 Mb/s (par tête optique)
Durée d'enregistrement/de lecture
MPEG IMX 50 Mb/s : 45 minutes
40 Mb/s : 55 minutes
30 Mb/s : 68 minutes
DVCAM : 85 minutes

Données vidéo numériques

Signal vidéo numérique
Fréquence d'échantillonnage
Y : 13,5 MHz
R–Y/B–Y : 6,75 MHz
Quantification 10 bits/échantillon (8 bits/échantillon pour le traitement de compression)
Compression MPEG-2 4:2:2P@ML 50/40/30 Mb/s

Audio (avec dispositif de lecture standard)

Réponse en fréquence 20 Hz à 20 kHz–1,0 dB
Plage dynamique 85 dB min.
Distorsion (THD) 0,08% max.
Diaphonie –70 dB max.
Pleurage et scintillement
Inférieurs au seuil mesurable

Connecteurs d'entrée/de sortie

Entrées de signal

AUDIO IN CH1/CH2
femelle, type XLR, à 3 broches
–60 dBu/+4 dBu
(0 dBu = 0,775 Vrms.)

MIC IN femelle, type XLR, à 3 broches
–60 dBu
GENLOCK IN type BNC
1,0 Vc-c, 75 Ω, asymétrique
TC IN type BNC
0,5 V à 18 Vc-c, 10 k Ω

Sorties de signal

TEST OUT type BNC
1,0 Vc-c, 75 Ω, asymétrique
VIDEO OUT type BNC, 75 Ω, asymétrique
VBS OUT : 1,0 Vc-c
SDI OUT : 0,8 Vc-c (uniquement avec CBK-SD01 installé)
AUDIO OUT mâle, type XLR, 5 broches, 0 dBm
TC OUT type BNC, 1,0 Vc-c, 75 Ω

EARPHONE (miniprise)
8 Ω, variable de –∞ à –18 dBs

Autres

DC IN	mâle, type XLR, 4 broches, 11 à 17 V CC
DC OUT	4 broches, 11 à 17 V CC, intensité nominale maximum 0,2 A
LENS	12 broches
REMOTE	8 broches
LIGHT	2 broches
i.LINK	6 broches

Equipements auxiliaires recommandés

Alimentation et équipements connexes

BP- IL75/GL95 Battery Pack
BP-M100 Battery Pack
BC-M50/M150 Battery Charger
AC-550/550CE AC Adaptor
AC-DN2B AC Adaptor
CA-701/702/702P Camera Adaptor

Viseur et équipements connexes

BKW-401 Viewfinder Rotation Bracket
Filtre anti-voile (référence 1-547-341-11)
Ensemble objectif (presbyte) (référence A-8262-537-A)
Ensemble objectif (faible grossissement) (référence A-8262-538-A)
Ensemble objectif (grossissement standard avec compensation spéciale pour aberrations) (référence A-8267-737-A)

Accessoires optiques

Filtre ND ($^1/_8$ ND) (référence 3-174-685-01)
Filtre ND ($^1/_{32}$ ND) (référence 3-174-683-01)

Consultez un représentant Sony pour plus d'informations sur les filtres.

Equipement pour commande à distance

RM-B150/B750 Remote Control Unit

« Memory Stick »

MSA-16A (16 Mo)
MSA-32A (32 Mo)
MSA-64A (64 Mo)
MSA-128A (128 Mo)

Equipement audio

ECM-672 Microphone
CAC-12 Microphone Holder
CCXA-53 Audio Cable (pour convertir un connecteur 5 broches en deux connecteurs 3 broches)
WRR-855A/855B UHF Synthesized Tuner Unit
WRR-862 UHF Portable Tuner
WRT-8T UHF Transmitter
WRR Tuner Fitting (référence après-vente : A-8278-057-A)
DMX-P01 Portable Digital Mixer

En ce qui concerne l'équipement audio décrit ci-dessus, vérifiez si le connecteur est mâle ou femelle ainsi que le nombre de broches sur les connecteurs.

Les connecteurs d'entrée audio du caméscope sont des connecteurs femelles à 3 broches et les connecteurs de sortie audio sont des connecteurs mâles à 5 broches. Un adaptateur de conversion peut être requis suivant l'équipement audio à raccorder au caméscope.

Carte d'extension

CBK-SD01 SDI Output Board
CBK-SC01 Composite Input Board
CBK-FC01 Pull Down Board (pour le PDW-510/530 uniquement)

Equipement d'entretien et de manipulation

LC-777 Hard Carrying Case
LC-DS300SFT Soft Carrying Case
Tripod Adaptor VCT-14
Housse
Maintenance Manual

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Liste des menus

Cette section explique brièvement les menus proposés par le caméscope pour effectuer les ajustements et les réglages à l'aide des tableaux.

Pour l'organisation des menus et le menu USER, voir le chapitre 6.

Ce manuel explique également certains ajustements et réglages à effectuer à l'aide des menus OPERATION, PAINT, MAINTENANCE, FILE et DIAGNOSIS.

Pour des informations détaillées sur ces menus, voir le Maintenance Manual.

Liste du menu OPERATION

Le tableau suivant répertorie et détaille les paramètres du menu OPERATION. Certaines pages du menu OPERATION ont été enregistrées dans le menu USER en usine. Ces pages sont indiquées par un cercle (○) dans la colonne Menu USER. Le menu USER MENU CUSTOMIZE vous permet d'ajouter et de supprimer des pages dans le menu USER pour répondre à vos besoins.

Lorsque la plage de réglage est indiquée entre parenthèses ( ) dans la colonne des réglages, la valeur de réglage est une valeur relative. La plage de réglage indiquée sur l'écran du menu peut différer de celle indiquée dans le manuel.

Menu USER	No.	Page	Paramètre	Réglages	Défaut	Description
○	01	OUTPUT	LCD BRIGHT <L>	(–32 à +31)	0	*Voir 6-3-2 « Sélection des signaux de sortie » à la page 89*.
			LCD BRIGHT <H>	(–32 à +31)	0	
			LCD COLOR	(–32 à +31)	0	
			I.LINLK SBP2 MODE	ENABL/DSABL	DSABL	
			REAR BNC OUT SEL (lorsqu'une carte en option est raccordée)	VBS/SDI	VBS	
○	02	TEST OUT	TEST OUT MARKER	OFF/ON	OFF	Définit si le signal du repère est mélangé au signal de sortie du connecteur TEST OUT.
			TEST OUT VFDISP	OFF/ON	OFF	Définit si le signal d'affichage VF DISP est mélangé au signal de sortie du connecteur TEST OUT.
			TEST OUT MENU	OFF/ON	OFF	Définit si le signal d'affichage MENU est mélangé au signal de sortie du connecteur TEST OUT.
			TEST OUT ZEBRA	OFF/ON	OFF	Définit si le signal d'affichage ZEBRA est mélangé au signal de sortie du connecteur TEST OUT.
			TEST OUT SELECT	ENC/R/G/B	ENC	Définit le signal de sortie de TEST OUT.

Menu USER	No.	Page	Paramètre	Réglages	Défaut	Description
○	03	FUNCTION 1	ASSIGN SW <1>	OFF/P.CACHE/ CHARA/MARKR/ RTAKE/ATW/RET.V/ RET/REC/TURBO/ D5600/ZEBRA/ FREZE/M.FRZ, etc.	ATW	*Voir 6-3-5 « Affectation de fonctions aux commutateurs ASSIGN 1/2/3/4 » à la page 92*.
			ASSIGN SW <2>	OFF/P.CACHE/ CHARA/MARKR/ V.SRC/ZEBRA/ FREZE/5600, etc.	OFF	
			ASSIGN SW <3>	WZOOM/TZOOM/ REC/RET, etc.	OFF	
			ASSIGN SW <4>	WZOOM/TZOOM/ REC/RET, etc.	OFF	
			TURBO SW	OFF/P.CACHE/ CHARA/MARKR/ RTAKE/ATW/RET.V/ RET/REC/TURBO/ D5600/ZEBRA/ FREZE/M.FRZ, etc.	TURBO	
			DF/NDF (PDW-510/530 uniquement).	DF/NDF	DF	Bascule entre le mode temps réel (drop-frame, DF) et le mode code temporel (non-drop frame, NDF).
			CACHE/INTVAL REC	OFF/CACHE/A.INT/ M.INT/S.INT	OFF	—
			(CACHE) P.CACHE TIME	0/1//2/3/4/5/6/8SEC	0SEC	
			(A.INT) TAKE TOTAL TIME	5/10/15/20/30/40/50 MIN, 1/2/3/4/5/7/10/15/20/ 30/40/50/70/100 H	5MIN	
			(A.INT) REC TIME	5/10/15/20/30/40/50 SEC, 1 à 60 MIN	5SEC	
			(A.INT ou S.INT) PRE-LIGHTING	OFF/2SEC/5SEC/ 10SEC	OFF	
			(M.INT ou S.INT) NUMBER OF FRAME	1/2/4/8	1	
			(S.INT) TRIGGER INTERVAL	1à10/15/20/30/40/50 SEC, 1 à 10/15/20/30/40/ 50 MIN, 1/2/3/4/6/12/24H	1SEC	

Menu USER	No.	Page	Paramètre	Réglages	Défaut	Description
	04	FUNCTION 2	D5600	OFF/ON	OFF	Active et désactive l'application électrique d'un filtre de température de couleur 5600 K.
			WIDE AWB	OFF/ON	ON	Active et désactive l'élargissement de la plage réglable à l'aide de la balance des blancs automatique.
			WHITE SWITCH <B>	MEM/ATW	MEM	Définit la fonction du commutateur WHITE BAL B.
			SHOCKLESS WHITE	OFF/1/2/3	1	Modifie légèrement le gain du blanc à l'activation du commutateur WHITE BAL.
			ATW SPEED	1/2/3/4/5	4	Définit la vitesse de convergence pour la balance des blancs à suivi automatique.
			ZOOM SPEED	0 à 99	20	Définit la vitesse de mise au point lorsqu'un objectif est raccordé en série.
			LOW LIGHT	OFF/ON	OFF	Active et désactive l'affichage d'avertissements lorsque le niveau moyen vidéo est inférieur à la valeur prédéfinie.
			LOW LIGHT LEVEL	0 à 99	16	Définit le niveau auquel la fonction LOW LIGHT devient active.
			VF BATT WARNING	10/20%	10%	Définit la valeur limite de capacité de la batterie encore disponible avant que l'indication de capacité encore disponible ne clignote.
	05	POWER SAVE	i.LINK DV I/O	ENABL/DSABL	DSABL	Permet de choisir entre activer (ENABL) ou désactiver (DSABL) i.LINK (AV/C).
			REC AUDIO OUT	EE/SAVE	EE	Permet de choisir entre la sortie d'un signal E-E (EE) ou la sourdine (SAVE) par le biais du connecteur AUDIO OUT, au cours de l'enregistrement.
			NETWORK	ENABL/DSABL	DSABL	
			THUMBNAIL	VDRSW/SAVE	VDRSW	Permet de choisir si l'UC Linux pour l'affichage des vignettes doit toujours être en état de sauvegarde (SAVE) ou doit se conformer au réglage du commutateur du lecteur de disque optique (VDRSW).

Menu USER	No.	Page	Paramètre	Réglages	Défaut	Description
○	06	VF DISP 1	VF DISP	OFF/ON	OFF	*Voir 6-2-2 « Sélection des paramètres d'affichage » à la page 80*.
			VF DISPLAY MODE	1/2/3	3	
			DISP EXTENDER	OFF/ON	ON	
			DISP FILTER	OFF/ON	ON	
			DISP WHITE	OFF/ON	ON	
			DISP GAIN	OFF/ON	ON	
			DISP SHUTTER	OFF/ON	ON	
			DISP AUDIO	OFF/ON	ON	
			DISP DISC	OFF/ON	ON	
			DISP IRIS	OFF/ON	ON	
○	07	VF DISP 2	DISP ZOOM	OFF/ON	ON	*Voir 6-2-2 « Sélection des paramètres d'affichage » à la page 80*.
			DISP COLOR TEMP.	OFF/ON	OFF	
			DISP BATT REMAIN	INT/VOLT/AUTO	INT	
			DISP DC IN	OFF/ON	OFF	
			DISP 16:9/4:3 ID	OFF/ON	OFF	
			DISP WRR RF LVL	OFF/ON	OFF	
			DISP TIME CODE	OFF/ON	OFF	
			DISP REC FORMAT	OFF/ON	OFF	
			DISP GPS	OFF/ON	OFF	
○	08	'!'LED	GAIN <!>	OFF/ON	ON	*Voir 2-10 « Témoins dans le viseur » à la page 40*.
			SHUTTER <!>	OFF/ON	ON	
			WHT PRESET <!>	OFF/ON	ON	
			ATW RUN <!>	OFF/ON	ON	
			EXTENDER <!>	OFF/ON	ON	
			FILTER <!>	OFF/ON	OFF	
			OVERRIDE <!>	OFF/ON	ON	
○	09	MARKER 1	MARKER	OFF/ON	OFF	*Voir 6-2-4 « Réglage de l'affichage des repères » à la page 82*.
			CENTER	OFF/ON	OFF	
			SAFETY ZONE	OFF/ON	OFF	
			SAFETY AREA	80/90/92.5/95%	90%	
			ASPECT	OFF/ON	OFF	
			ASPECT SELECT	16:9/13:9/4:3	4:3	
			ASPECT MASK	OFF/ON	OFF	
			ASPECT MASK LVL	1/2, 1/4, 1/8	1/4	
			100% MARKER	OFF/ON	OFF	
	10	MARKER 2	USER BOX	OFF/ON	OFF	Active/désactive le curseur bloc.
			USER BOX WIDTH	1 à 465	245	Largeur (du centre vers la droite ou la gauche)
			USER BOX HEIGHT	1 à 120	72	Hauteur (du centre vers le haut ou le bas)
			USER BOX H POS.	–461 à +461	0	Position H du centre
			USER BOX V POS.	–118 à +118	0	Position V du centre
			CENTER H POS.	–48 à +47	0	Position H du repère central
			CENTER V POS.	–15 à +14	0	Position V du repère central

Menu USER	No.	Page	Paramètre	Réglages	Défaut	Description
○	11	GAIN SW	GAIN LOW	–3/0/3/6/9/12/18/24/30/36/42/48	0	*Voir 6-3-1 « Réglage des valeurs du sélecteur GAIN » à la page 89.*
			GAIN MID		9	
			GAIN HIGH		18	
			GAIN TURBO		42	
			TURBO SW IND.	OFF/ON	OFF	
○	12	VF SETTING	ZEBRA	OFF/ON	OFF	*Voir 6-2-5 « Réglage du viseur » à la page 83.*
			ZEBRA SELECT	1/2/BOTH	1	
			ZEBRA1 DET.LVL	20 à 107	70	
			ZEBRA1 APT.LVL	1 à 20	10	
			ZEBRA2 DET.LVL	52 à 109	100	
			VF DETAIL LEVEL	–4 à +195	0	
			VF ASPECT	AUTO/16:9	AUTO	
○	13	AUTO IRIS	IRIS OVERRIDE	OFF/ON	OFF	*Voir 5-4 « Changement de la valeur de référence pour l'ajustement automatique du diaphragme » à la page 62.*
			IRIS SPEED	0/1/2/3/4/5	2	
			CLIP HIGH LIGHT	OFF/ON	OFF	
			IRIS WINDOW	1/2/3/4/5/6/VAR	1	
			IRIS WINDOW IND.	OFF/ON	OFF	
			IRIS VAR WIDTH	20 à 465	245	
			IRIS VAR HEIGHT	20 à 120	72	
			IRIS VAR H POS	–447 à +446	0	
			IRIS VAR V POS	–104 à +104	0	
○	14	SHOT ID	ID-1	12 caractères		*Voir 6-2-7 « Réglage de l'identifiant de prise de vue » à la page 85.*
			ID-2			
			ID-3			
			ID-4			
○	15	SHOT DISP	SHOT DATE	OFF/ON	OFF	*Voir 6-2-6 « Enregistrement de données de prise de vue superposées aux barres de couleur » à la page 84.*
			SHOT TIME	OFF/ON	OFF	
			SHOT MODEL NAME	OFF/ON	OFF	
			SHOT SERIAL NO	OFF/ON	OFF	
			SHOT ID SEL	OFF/ID-1/ID-2/ID-3/ID-4	OFF	
			SHOT 16:9 ID	OFF/ON	OFF	
			SHOT BLINK CHARA	OFF/ON	OFF	
○	16	SET STATUS	STATUS ABNORMAL	OFF/ON	ON	*Voir 6-2-8 « Affichage des fenêtres de confirmation d'état » à la page 86.*
			STATUS FUNTION	OFF/ON	ON	
			STATUS AUDIO	OFF/ON	ON	
			STATUS GPS (lorsqu'une carte en option est raccordée)	OFF/ON	OFF	

Menu USER	No.	Page	Paramètre	Réglages	Défaut	Description
	17	OFFSET WHT	OFFSET WHITE <A>	OFF/ON	OFF	*Voir 6-3-4 « Spécification d'un décalage pour le réglage automatique de la balance du blanc » à la page 91.*
			WARM – COOL <A>	Affiche la température de couleur.	3200	
			COLOR FINE <A>	(–99 à +99)	0	
			OFFSET WHITE <B>	OFF/ON	OFF	
			WARM – COOL <B>	Affiche la température de couleur.	3200	
			COLOR FINE <B>	(–99 à +99)	0	
	18	SHT ENABLE	SHUTTER SLS	OFF/ON	ON	*Voir 5-3 « Réglage de l'obturateur électronique » à la page 58.* *Les paramètres pouvant être définis diffèrent en fonction du réglage du mode de balayage CCD (voir page 96).*
			SHUTTER ECS	OFF/ON	ON	
			SHUTTER 1/60	OFF/ON	ON	
			SHUTTER 1/100	OFF/ON	ON	
			SHUTTER 1/125	OFF/ON	ON	
			SHUTTER 1/250	OFF/ON	ON	
			SHUTTER 1/500	OFF/ON	ON	
			SHUTTER 1/1000	OFF/ON	ON	
			SHUTTER 1/2000	OFF/ON	ON	
○	19	LENS FILE	LENS FILE SELECT	1 à 16	1	*Voir 6-3-7 « Sélection fichier d'objectif » à la page 94.*
			F.ID	—	—	
	20	FORMAT	16:9/4:3 SELECT	16:9/4:3	16:9	*Voir 6-3-8 « Sélection du format de l'image » à la page 95.*
			SCAN MODE	I/PsF	I	*Voir 6-3-9 « Réglage du mode de balayage CCD » à la page 96.*
			UC/J SELECT (PDW-510/530 uniquement).	UC/J	UC	Permet de définir le format du signal.
	21	SOURCE SEL	REC VIDEO SOURCE	CAM/EXT	CAM	*Voir 3-4 « Enregistrement de signaux vidéo depuis l'appareil externe » à la page 47.*
			EXT REC CONTROL	OFF/ON	REC	
			I.LINK SBP2 MODE	ENABL/DSABL	DSABL	
			FRONT MIC SELECT (lorsqu'un microphone stéréo est raccordé)	MONO/STREO	STREO	
			EXT VIDEO SOURCE (lorsqu'une carte en option est raccordée)	ILINK/CMPST	ILINK	
			EXT OUTPUT DELAY (lorsqu'une carte en option est raccordée)	SYNC/VIDEO	ILINK/ CMPST	
			SETUP REMOVE (PDW-510/530 uniquement).	0,0/7,5%	7.5%	

Liste du menu PAINT

Le tableau suivant répertorie et détaille les paramètres du menu PAINT.
Lorsque la plage de réglage est indiquée entre parenthèses ( ) dans la colonne des réglages, la valeur de réglage est une valeur relative. La plage de réglage indiquée sur l'écran du menu peut différer de celle indiquée dans le manuel.

No.	Page	Paramètre	Réglages	Défaut	Description
01	SW STATUS	GAMMA	OFF/ON	ON	Active/désactive la correction gamma.
		CHROMA	OFF/ON	ON	Active/désactive la correction gamma du noir.
		MATRIX	OFF/ON	OFF	Active/désactive la correction de matrice linéaire.
		KNEE	OFF/ON	ON	Active/désactive la correction de la courbe.
		WHITE CLIP	OFF/ON	ON	Active/désactive la correction d'écrêtage du blanc.
		DETAIL	OFF/ON	ON	Active/désactive le signal du détail.
		APERTURE	OFF/ON	ON	Active/désactive la fonction d'ouverture.
		FLARE	ON/OFF	ON	Active/désactive la fonction de lumière parasite.
		EVS	OFF/ON	OFF	Active/désactive l'obturateur EVS.
		TEST SAW	OFF/ON	OFF	Définit le signal d'essai.
02	WHITE	COLOR TEMP <A>	Valeurs de température de couleur	3200	Définit la température de WHITE A.
		COLOR FINE <A>	(–99 à +99)	0	Ajuste la valeur plus précisément lorsque l'ajustement de la température de couleur via COLOR TEMP n'est pas satisfaisant.
		R GAIN <A>	(–99 à +99)	0	Seule la valeur de R GAIN est modifiée.
		B GAIN <A>	(–99 à +99)	0	Seule la valeur de B GAIN est modifiée.
		D5600 <A>	OFF/ON	OFF	Active/désactive le filtre électronique 5600 K WHITE A.
		COLOR TEMP <B>	Valeurs de température de couleur	0	Définit la température de WHITE B.
		COLOR FINE <B>	(–99 à +99)	0	Ajuste la valeur plus précisément lorsque l'ajustement de la température de couleur via COLOR TEMP n'est pas satisfaisant.
		R GAIN <B>	(–99 à +99)	0	Seule la valeur de R GAIN est modifiée.
		D5600 <B>	OFF/ON	OFF	Active/désactive le filtre électronique 5600 K WHITE B.
03	BLACK/FLARE	MASTER BLACK	(–99 à +99)	0	Ajuste le niveau de noir du modèle.
		R BLACK	(–99 à +99)	0	Ajuste le niveau de noir R.
		B BLACK	(–99 à +99)	0	Ajuste le niveau de noir B.
		MASTER FLARE	(–99 à +99)	0	Ajuste le niveau de lumière parasite du modèle.
		R FLARE	(–99 à +99)	0	Ajuste le niveau de lumière parasite R.
		G FLARE	(–99 à +99)	0	Ajuste le niveau de lumière parasite G.
		B FLARE	(–99 à +99)	0	Ajuste le niveau de lumière parasite B.
		FLARE	OFF/ON	ON	Active/désactive le circuit de correction de lumière parasite.
		TEST OUT SELECT	ENC/R/G/B	ENC	Définit le signal de sortie du connecteur TEST OUT.

No.	Page	Paramètre	Réglages	Défaut	Description
04	GAMMA	GAMMA	OFF/ON	ON	Active/désactive la fonction de correction gamma.
		STEP GAMMA	0,35 à 0,90	0.45	Définit la courbe de correction gamma du modèle par pas.
		MASTER GAMMA	(–99 à +99)	0	Définit la courbe de correction gamma du modèle.
		R GAMMA	(–99 à +99)	0	Définit la courbe de correction gamma R.
		G GAMMA	(–99 à +99)	0	Définit la courbe de correction gamma G.
		B GAMMA	(–99 à +99)	0	Définit la courbe de correction gamma B.
		TEST OUT SELECT	ENC/R/G/B	ENC	Définit le signal de sortie du connecteur TEST OUT.
		GAMMA SELECT	STD/FILM	STD	Sélectionne le tableau gamma.
		GAMMA SEL (STD/ FILM)	1 à 6 (STD) 1 à 5 (FILM)	3	Sélectionne le tableau gamma de STD/FILM.
05	BLK GAMMA	BLACK GAMMA	OFF/ON	OFF	Active/désactive la correction gamma du noir.
		BLK GAMMA RANGE	LOW/L.MID/ H.MID/HIGH	HIGH	Définit la plage touchée par le gamma du noir.
		MASTER BLK GAMMA	(–99 à +99)	0	Ajuste le gamma du noir du modèle.
		R BLACK GAMMA	(–99 à +99)	0	Définit la courbe de correction du gamma du noir R.
		G BLACK GAMMA	(–99 à +99)	0	Définit la courbe de correction du gamma du noir G.
		B BLACK GAMMA	(–99 à +99)	0	Définit la courbe de correction du gamma du noir B.
		TEST OUT SELECT	ENC/R/G/B	ENC	Définit le signal de sortie du connecteur TEST OUT.
06	KNEE	KNEE	OFF/ON	ON	Active/désactive le circuit de correction de la courbe.
		KNEE POINT	50 à 109	85.0	Définit le niveau du point de la courbe.
		KNEE SLOPE	(–99 à +99)	0	Définit le niveau de pente de la courbe.
		KNEE SATURATION	OFF/ON	ON	Active/désactive la fonction de saturation de la courbe.
		KNEE SAT LEVEL	(–99 à +99)	0	Définit le niveau de saturation de la courbe.
		WHITE CLIP	OFF/ON	ON	Active/désactive la fonction d'écrêtage du blanc.
		WHITE CLIP LEVEL	100,0 à 109,5%	109.0/ 105.0	Ajuste le niveau d'écrêtage du blanc.
07	DETAIL 1	DETAIL	OFF/ON	ON	Active/désactive la fonction de correction de détail.
		APERTURE	OFF/ON	ON	Active/désactive la fonction de correction d'ouverture.
		DETAIL LEVEL	(–99 à +99)	0	Définit le niveau général du signal de détail.
		APERTURE LVL	(–99 à +99)	0	Définit le niveau d'ouverture.
		DTL H/V RATIO	(–99 à +99)	0	Définit le niveau général du signal de détail V.
		CRISPENING	(–99 à +99)	0	Définit le niveau de raidissement.
		LEVEL DEPEND	OFF/ON	ON	Active/désactive la fonction de dépendance du niveau.
		LV. DEPEND LVL	(–99 à +99)	0	Définit le niveau de dépendance du niveau.
		DETAIL FREQ.	(–99 à +99)	0	Définit la fréquence du signal de détail H.

No.	Page	Paramètre	Réglages	Défaut	Description
08	DETAIL 2	KNEE APERTURE	OFF/ON	OFF	Active/désactive la fonction d'ouverture de la courbe.
		KNEE APT LVL	(–99 à +99)	0	Définit le niveau d'ouverture de la courbe.
		DETAIL COMB	(–99 à 0)	0	Définit le niveau auquel le filtre en peigne devient actif.
		CROSS COLOR	ON/OFF	OFF	Active/désactive le composant de chevauchement de couleurs.
		CROSS COLOR LVL	(0 à 99)	0	Définit le niveau de suppression du chevauchement de couleurs.
		DETAIL LIMIT	(–99 à +99)		Définit les deux limiteurs détail noir et blanc.
		DTL WHT LIMIT	(–99 à +99)	0	Définit le limiteur de blanc de détail.
		DTL BLK LIMIT	(–99 à +99)	0	Définit le limiteur de noir de détail.
		DTL V-BLK LMT	(–99 à +99)	0	Définit le limiteur de noir de détail V.
09	DETAIL 3	FINE DTL	OFF/ON	OFF	Active/désactive la fonction de détail précis.
		FINE DTL LVL	(–99 à +99)	0	Définit le niveau auquel la fonction de détail précis devient active.
		V DTL CREATION	NAM/G/R+G/Y	R+G	Définit le signal source du signal V DTL.
		H/V CONTROL MODE	H/V / V	V	Définit le mode de fonctionnement de DETAIL H/V RATIO sur la page DETAIL 1.
10	SKIN DETAIL	SKIN DETAIL	OFF/ON	OFF	Active les paramètres 1, 2 et 3 de la fonction de détail des couleurs.
		SKIN DETECT	EXEC	EXEC	Exécute la fonction de détail des couleurs.
		SKIN AREA IND.	OFF/ON	OFF	Active/désactive la mire zébrée dans la zone du type de fonction de détail des couleurs actuellement sélectionné.
		SKIN DTL SELECT	1/2/3	1	Définit le type de fonction de détail des couleurs. Les paramètres suivants dépendent du type de fonction de détail des couleurs sélectionné.
		SKIN DETAIL	OFF/ON	ON	Active/désactive la fonction de détail des couleurs pour le type de paramètre sélectionné ci-dessus.
		SKIN DETAIL LVL	(–99 à +99)	—	Définit le niveau du signal de détail des couleurs.
		SKIN DTL SAT.	(–99 à +99)	—	Ajuste le niveau de saturation de la tonalité de la fonction de détail des couleurs.
		SKIN DTL HUE	0 à 359	—	Ajuste la phase centrale de la tonalité de la fonction de détail des couleurs.
		SKIN DTL WIDTH	0 à 359	—	Ajuste la largeur de la tonalité de la fonction de détail des couleurs.

No.	Page	Paramètre	Réglages	Défaut	Description
11	MTX LINEAR	MATRIX	OFF/ON	OFF	Active/désactive la correction de matrice linéaire ainsi que les fonctions de correction de matrice définie par l'utilisateur.
		MATRIX (USER)	OFF/ON	OFF	Active/désactive la fonction de correction de matrice définie par l'utilisateur.
		MATRIX (PRESET)	OFF/ON	ON	Active/désactive la fonction de correction de matrice présélectionnée.
		MATRIX (USER) G-R	(–99 à +99)	0	Définit les coefficients arbitraires de la matrice définie par l'utilisateur G-R.
		MATRIX (USER) B-R	(–99 à +99)	0	Définit les coefficients arbitraires de la matrice définie par l'utilisateur B-R.
		MATRIX (USER) R-G	(–99 à +99)	0	Définit les coefficients arbitraires de la matrice définie par l'utilisateur R-G.
		MATRIX (USER) B-G	(–99 à +99)	0	Définit les coefficients arbitraires de la matrice définie par l'utilisateur B-G.
		MATRIX (USER) R-B	(–99 à +99)	0	Définit les coefficients arbitraires de la matrice définie par l'utilisateur R-B.
		MATRIX (USER) G-B	(–99 à +99)	0	Définit les coefficients arbitraires de la matrice définie par l'utilisateur G-B.
12	MTX MULTI	MATRIX	OFF/ON	ON	Active/désactive la correction de matrice linéaire ainsi que les fonctions de correction de matrice multiple.
		MATRIX (MULTI)	OFF/ON	OFF	Active/désactive la fonction de correction de matrice multiple.
		MATRIX AREA IND.	OFF/ON	OFF	Active/désactive l'indication de mire zébrée dans la zone correspondant au réglage actuellement sélectionné.
		MATRIX COLOR DET	—	EXEC	Détecte la couleur.
		MTX (MULTI) AXIS	B/B+/MG-/MG/ MG+/R/R+/YL-/ YL/YL+/G-/G/ G+/CY/CY+/B-	B	Définit la zone dans laquelle la fonction de correction de matrice multiple peut être modifiée (mode à seize axes).
		MTX (MULTI) HUE	(0 à +359)	0	Ajuste la phase de couleur affectée par la correction de matrice multiple dans chaque mode à seize axes.
		MTX (MULTI) SAT	(–99 à +99)	0	Ajuste le niveau de saturation affecté par la correction de matrice multiple dans chaque mode à seize axes.
13	V MODULATION	V MOD	OFF/ON	ON	Active/désactive la fonction de modulation V.
		MASTER VMOD EX	(–99 à +99)	0	Active/désactive la fonction de modulation V du modèle.
		R VMOD	(–99 à +99)	0	Active/désactive la fonction de modulation R V.
		G VMOD	(–99 à +99)	0	Active/désactive la fonction de modulation G V.
		B VMOD	(–99 à +99)	0	Active/désactive la fonction de modulation B V.
		TEST OUT SELECT	ENC/R/G/B	ENC	Définit le signal de sortie de TEST OUT.

No.	Page	Paramètre	Réglages	Défaut	Description
14	LOW KEY SAT.	LOW KEY SAT.	OFF/ON	ON	Active/désactive la fonction de saturation des tonalités faibles.
		L.KEY SAT. LEVEL	(–99 à +99)	0	Définit le niveau de saturation de la partie peu lumineuse.
		L.KEY SAT. RANGE	LOW/L.MID/ H.MID/HIGH	HIGH	Définit le niveau de luminance auquel la fonction de saturation des tonalités faibles devient active.
		Y BLACK GAMMA	OFF/ON	OFF	Active/désactive la fonction de correction gamma du noir Y.
		Y BLK GAM LEVEL	(–99 à +99)	0	Définit la courbe gamma de la partie peu lumineuse.
		Y BLK GAM RANGE	LOW/L.MID/ H.MID/HIGH	HIGH	Définit le niveau de luminance auquel la fonction gamma noir Y devient active.
15	SCENE FILE	1	—	—	Rappelle le fichier de scène enregistré dans la mémoire du caméscope.
		2	—	—	
		3	—	—	
		4	—	—	
		5	—	—	
		STANDARD	—	—	Efface tous les réglages ajustés aux détails et les réglages de commutateur en cours et restaure les réglages standard enregistrés dans le fichier de référence.
		SCENE RECALL	—	—	Rappelle le fichier de scène de la mémoire du caméscope ou du « Memory Stick ».
		SCENE STORE	—	—	Enregistre le fichier de scène dans la mémoire du caméscope ou du « Memory Stick ».
		F.ID	16 caractères	—	Définit l'identification du fichier.

Liste du menu MAINTENANCE

Le tableau suivant répertorie et détaille les paramètres du menu MAINTENANCE.
Lorsque la plage de réglage est indiquée entre parenthèses ( ) dans la colonne des réglages, la valeur de réglage est une valeur relative. La plage de réglage indiquée sur l'écran du menu peut différer de celle indiquée dans le manuel.

No.	Page	Paramètre	Réglages	Défaut	Description
01	WHT SHADING	SHADING CH SEL	R/G/B/TEST	R	Définit le canal réglé par ce menu. Si vous sélectionnez le paramètre TEST, le réglage est identique à l'option TEST OUT SELECT.
		TEST OUT SELECT	ENC/R/G/B	ENC	Définit la sortie du signal vers le connecteur TEST OUT.
		R/G/B WHT H SAW	(–99 à +99)	0	Compensation de l'onde H (horizontale) de la trame de fond du blanc.
		R/G/B WHT H PARA	(–99 à +99)	0	Compensation de la parabole H (horizontale) de la trame de fond du blanc.
		R/G/B WHT V SAW	(–99 à +99)	0	Compensation de l'onde V (verticale) de la trame de fond du blanc.
		R/G/B WHT V PARA	(–99 à +99)	0	Compensation de la parabole V (verticale) de la trame de fond du blanc.
		WHITE SAW/PARA	OFF/ON	0	Active/désactive la compensation de l'onde et de la parabole de la trame du fond du blanc.
02	BLK SHADING	SHADING CH SEL	R/G/B/TEST	R	Définit le canal réglé par ce menu. Si vous sélectionnez le paramètre TEST, le réglage est identique à l'option TEST OUT SELECT.
		TEST OUT SELECT	ENC/R/G/B	ENC	Définit la sortie du signal vers le connecteur TEST OUT.
		R/G/B BLK H SAW	(–99 à +99)	0	Compensation de l'onde H (horizontale) de la trame de fond du noir.
		R/G/B BLK H PARA	(–99 à +99)	0	Compensation de la parabole H (horizontale) de la trame de fond du noir.
		R/G/B BLK V SAW	(–99 à +99)	0	Compensation de l'onde V (verticale) de la trame de fond du noir.
		R/G/B BLK V PARA	(–99 à +99)	0	Compensation de la parabole V (verticale) de la trame de fond du noir.
		BLACK SAW/PARA	OFF/ON	ON	Active/désactive la compensation de l'onde et de la parabole de la trame du fond du noir.
		MASTER BLACK	(–99 à +99)	0	Ajustement du niveau du noir du modèle.
		MASTER GAIN (TMP)	–3/0/3/6/9/12/18/ 24/30/36/42/48	0 db	Ajuste temporairement la valeur de gain du modèle.
03	LEVEL ADJ	ENC VIDEO LEVEL	(–99 à +99)	0	Ajustement du niveau vidéo du codeur.
		RGB LEVEL	(–99 à +99)	0	Ajustement du niveau vidéo de R/G/B.
		TEST OUT SELECT	ENC/R/G/B	ENC	Définit la sortie du signal vers le connecteur TEST OUT.
		H BLANKING WIDTH	(–99 à +99)	0	Ajustement de la largeur de suppression H (horizontale).

No.	Page	Paramètre	Réglages	Défaut	Description
04	BATTERY	BEFORE END 1	5/10 à 95/100%	5%	Utilisé en cas d'utilisation d'un BP-IL75/GL95/M100 Battery Pack. Définit le seuil d'alerte de tension juste avant l'épuisement de la batterie.
		END 1	0/1/2/3/4/5%	0%	Utilisé en cas d'utilisation d'un BP-IL75/GL95/M100 Battery Pack. Définit le niveau de tension auquel la batterie arrive à épuisement et le caméscope s'arrête de fonctionner, juste avant l'épuisement total de la batterie.
		BEFORE END 2	11,5 à 17,0V (par incréments de 0,1 V)	11.5	Utilisé en cas d'utilisation d'un BP-L60A Battery Pack. Définit le seuil d'alerte de tension juste avant l'épuisement de la batterie.
		END 2	11,0 à 11,5 V (par incréments de 0,1 V)	11.0	Utilisé en cas d'utilisation d'un BP-L60A Battery Pack. Définit le niveau de tension auquel la batterie arrive à épuisement et le caméscope s'arrête de fonctionner, juste avant l'épuisement total de la batterie.
		BEFORE END 3	11,5 à 17,0V (par incréments de 0,1 V)	11.8	Utilisé en cas d'utilisation d'une batterie autre que la BP-L60A/IL75/GL95/M100 ou d'une alimentation externe raccordée sur le connecteur DC IN. Définit le seuil d'alerte de tension juste avant l'épuisement de la batterie.
		END3	11,0 à 11,5 V (par incréments de 0,1 V)	11.0	Utilisé en cas d'utilisation d'une batterie autre que la BP-L60A/IL75/GL95/M100 ou d'une alimentation externe raccordée sur le connecteur DC IN. Définit le niveau de tension auquel la batterie arrive à épuisement et le caméscope s'arrête de fonctionner, juste avant l'épuisement total de la batterie.
05	AUDIO-1	CA-701 AUDIO IN	ENABL/DSABL	ENABL	Définit si l'adaptateur de la caméra est activé ou non. ENABL : l'adaptateur de la caméra peut être utilisé. DSABL : l'adaptateur de la caméra ne peut pas être utilisé.
		AUDIO CH3/4 MODE	CH1/2/SW	SW	Sélectionne les sources à enregistrer vers les canaux CH-3/4. CH1/2 : mêmes sources que CH-1/2. SW : signaux sélectionnés par les commutateurs AUDIO IN CH-3/CH-4.
		REAR XLR AUTO	OFF/ON	OFF	Active/désactive la détection automatique de connexion XLR.
		FRONT MIC REF	–60dB/–50dB/–40dB	–60dB	Définit le niveau de référence du microphone avant.
		REAR MIC REF	–60dB/–50dB/–40dB	–60dB	Définit le niveau de référence lorsque le connecteur AUDIO IN CH1 est réglé sur MIC.
		MIN ALARM VOL	OFF/SET	OFF	Volume du signal sonore du haut-parleur de contrôle lorsqu'il est réglé à sa position la plus basse. OFF : Pratiquement inaudible. SET : Faiblement audible.
		SP ATT LEVEL	OFF/3/6/9 dB	OFF	Abaisse le volume du haut-parleur de contrôle. N'agit pas sur le volume de l'écouteur.
		HEADPHONE OUT	STREO/MONO	MONO	Définit si l'écouteur arrière est au mode monophonique ou stéréo.

No.	Page	Paramètre	Réglages	Défaut	Description
06	AUDIO-2	AU DATA LEN (IMX) (PDW-530/530P uniquement).	16 bit//24 bit	16bit	Définit la densité de bits de l'enregistrement audio numérique.
		AU REF LEVEL	–20/–18/–16/ –12 dB	–20 dB	Définit le niveau de référence (Head Room).
		AU REC OUT	0/+4/–3 dB	0 dB	Définit le niveau de référence de la sortie.
		AU CH12 AGC MODE	MONO/STREO	MONO	Active/désactive l'ajustement automatique du niveau d'entrée des signaux audio analogiques à enregistrer sur les canaux 1 et 2.
		AU CH34 AGC MODE	OFF/MONO/ STREO	MONO	Active/désactive l'ajustement automatique du niveau d'entrée des signaux audio analogiques à enregistrer sur les canaux 3 et 4.
		AU AGC SPEC	–6/–9/–12/–15 dB	–6 dB	
		AU OUT LIMITER MODE	OFF/–6/–9/–12/–15 dB	OFF	Sélectionne la fonction de limitation des signaux d'entrées puissants pour l'ajustement manuel du niveau d'entrée audio.
		AU OUT LIMITER	OFF/ON	ON	Active/désactive la fonction de limitation.
		I.LINK AUDIO OUT	2CH/4CH	2CH	2CH : canaux de sortie 1 et 2 (16 bits, 48 ksps) 4CH : canaux de sortie 1 à 4 (12 bits, 32 ksps)

No.	Page	Paramètre	Réglages	Défaut	Description
07	AUDIO-3	AU SG (1kHz)	ON/OFF/AUTO	OFF	Définit si une tonalité de test de 1 kHz doit être émise en mode Color Bar. ON : une tonalité de test de 1 kHz est émise en mode Color Bar. OFF : aucune tonalité de test de 1 kHz n'est émise en mode Color Bar. AUTO : une tonalité de test de 1 kHz est émise uniquement lorsque le commutateur CH 1 AUDIO SELECT situé à l'intérieur du panneau est en position AUTO.
		MIC CH1 LEVEL	SIDE1/FRONT/ F+S1	FRONT	Lors de l'enregistrement du son du microphone avant sur CH 1, définit quel bouton utiliser pour le réglage du niveau. SIDE 1 : réglage avec le bouton LEVEL (côté gauche) du panneau latéral. FRONT : réglage avec le bouton MIC LEVEL du panneau avant. F + S1 : le réglage peut être effectué avec le bouton LEVEL (côté gauche) ou le bouton MIC LEVEL (les deux boutons étant liés).
		MIC CH2 LEVEL	SIDE2/FRONT/ F+S2	FRONT	Lors de l'enregistrement du son du microphone avant sur CH 2, définit quel bouton utiliser pour le réglage du niveau. SIDE 2 : réglage avec le bouton LEVEL (côté droit) du panneau latéral. FRONT : réglage avec le bouton MIC LEVEL du panneau avant. F + S2 : le réglage peut être effectué avec le bouton LEVEL (côté droit) ou le bouton MIC LEVEL (les deux boutons étant liés).
		REAR1/WRR LEVEL	SIDE1/FRONT/ F+S1	SIDE 1	Sélectionne l'un de ces boutons pour ajuster le niveau audio de l'appareil raccordé au microphone sans fil et tout appareil raccordé sur le connecteur AUDIO IN CH1 du panneau arrière. SIDE 1 : réglage avec le bouton LEVEL (côté gauche) du panneau latéral. FRONT : réglage avec le bouton MIC LEVEL du panneau avant. F + S1 : le réglage peut être effectué avec le bouton LEVEL (côté gauche) ou le bouton MIC LEVEL (les deux boutons étant liés).
		REAR2/WRR LEVEL	SIDE2/FRONT/ F+S2	SIDE 2	Sélectionne l'un de ces boutons pour ajuster le niveau audio de l'appareil raccordé au microphone sans fil et tout appareil raccordé sur le connecteur AUDIO IN CH2 du panneau arrière. SIDE 2 : réglage avec le bouton LEVEL (côté droit) du panneau latéral. FRONT : réglage avec le bouton MIC LEVEL du panneau avant. F + S2 : le réglage peut être effectué avec le bouton LEVEL (côté droit) ou le bouton MIC LEVEL (les deux boutons étant liés).

No.	Page	Paramètre	Réglages	Défaut	Description
08	TIMECODE	TC OUT	AUTO/GENE	AUTO	Définit la sortie du signal de code temporel. AUTO : émet sur la sortie du générateur de code temporel pendant l'enregistrement et émet sur la sortie du lecteur de code temporel pendant la lecture. GENE : émet sur la sortie du générateur de code temporel pendant l'enregistrement et la lecture.
		DF/NDF (PDW-510/530 uniquement).	DF/NDF	DF	Définit le mode DF ou NDF. DF : mode temps réel NDF : mode temps codé
		EXT-LK DF/NDF (PDW-510/530 uniquement).	INT/EXT	INT	Sélectionne un réglage interne ou externe pour DF/NDF. INT : interne EXT : externe
		EXT-LK UBIT	INT/EXT	INT	Définit si la valeur de configuration LTC UBIT est verrouillée sur une source INT ou EXT lorsque le code temporel est verrouillé sur une source externe. INT : verrouillage interne EXT : verrouillage externe
		LTC UBIT	FIX/TIME	FIX	Définit les données à enregistrer sous UBIT de LTC. FIX : enregistre les données définies par l'utilisateur. TIME : enregistre l'heure courante.
		VITC UBIT	FIX/TIME	FIX	Définit les données à enregistrer sous UBIT de VITC. FIX : enregistre les données définies par l'utilisateur. TIME : enregistre l'heure courante.
		WATCH AUTO ADJ	OFF/ON	ON	Fait correspondre l'heure de l'horloge interne aux données temporelles des bits utilisateurs d'un code temporel externe. Active/désactive la fonction de correction automatique de l'heure de l'horloge interne.
		UBIT GROUP ID	000/101	000	Sélectionne l'identification UBIT GROUP ID.
		VITC INS LINE 1	12 à 19 H (PDW-510/530)	16H	Sélectionne la ligne dans laquelle VITC doit être inséré.
			9 à 22 H (PDW-510P/530P)	19H	
		VITC INS LINE 2	12 à 19 H (PDW-510/530)	18H	Sélectionne la ligne dans laquelle VITC doit être inséré.
			9 à 22 H (PDW-510P/530P)	21H	

No.	Page	Paramètre	Réglages	Défaut	Description
09	VDR MODE	REC TALLY BLINK	OFF/ON	ON	Active/désactive le commutateur du témoin de signalisation lorsque les paramètres BATTERY BEFORE END/DISC BEFORE END sont activés.
		REC START/BEEP	OFF/ON	OFF	Active/désactive le signal d'alarme pour le paramètre REC START/STOP.
		SUB LCD MODE SEL	TIMER/OFF/CONT	TIMER	Définit l'affichage du code temporel (TC) après une coupure d'alimentation, comme suit. TIMER : l'affichage du code temporel est désactivé à l'issue du temps défini par le paramètre TIMER SET ci-dessous. OFF : non affiché. CONT : affiché.
		SUB LCD TIMER	1H/3H/8H	1H	Règle le temps à l'issue duquel l'affichage du code temporel sera désactivé après une coupure d'alimentation lorsque le paramètre MODE SELECT ci-dessus est réglé sur TIMER (H : heures).
		REC FORMAT (PDW-530/530P uniquement)	IMX50/IMX40/ IMX30/DVCAM	IMX50	Définit le type de codec vidéo. Il n'est pas possible de mélanger plusieurs codecs sur un disque.
10	ESSENCE MARK	SHOT MARK 1	OFF/ON	OFF	—
		SHOT MARK 2	OFF/ON	OFF	
		FLASH MARK	OFF/ON	OFF	
		LOUDLY VOICE MARK	OFF/ON	OFF	
		GAIN MARK	OFF/ON	OFF	
		FILTER POS MARK	OFF/ON	OFF	
		SHUTTER MARK	OFF/ON	OFF	
		WHITE SWITCH MARK	OFF/ON	OFF	
11	PRESET WHT	COLOR TEMP. <P>	Affiche la température de couleur.	3200	Valeur par défaut de la balance des blancs.
		COLOR FINE <P>	(–99 à +99)	0	—
		R GAIN <P>	(–99 à +99)	0	Valeur par défaut du gain R.
		G GAIN <P>	(–99 à +99)	0	Valeur par défaut du gain G.
		D5600	OFF/ON	OFF	Permet de choisir si oui ou non le filtre 5600 K doit être appliqué électriquement à la valeur par défaut de la balance des blancs.
		AWB ENABLE <P>	OFF/ON	OFF	Active/désactive la fonction permettant d'opter automatiquement pour la valeur par défaut du réglage automatique de la balance des blancs.
12	DCC ADJUST	DCC FUNCTION SEL	DCC/ADP. K/FIX	DCC	Définit la fonction attribuée au commutateur DCC. ADP.K correspond à « courbure adaptative » et FIX correspond à « valeur fixe ».
		DCC D RANGE	400/450/500/550/ 600%	600%	Définit la plage de temps pendant laquelle le commutateur DCC est réglé à la position ON.
		DCC POINT	(–99 à +99)	0	Réglage du point de courbure DCC minimum.
		DCC GAIN	(–99 à +99)	0	Ajustement du gain à la valeur DCC détectée.
		DCC DELAY TIME	(–99 à +99)	0	Réglage de la vitesse de réaction DCC.

No.	Page	Paramètre	Réglages	Défaut	Description
13	AUTO IRIS 2	IRIS WINDOW	1/2/3/4/5/6/VAR	1	Sélectionne la fenêtre de détection du diaphragme automatique. VAR correspond à « variable ».
		IRIS WINDOW IND	OFF/ON	OFF	Active/désactive la fonction d'affichage du repère de cadre pour la fenêtre de détection du diaphragme automatique.
		IRIS LEVEL	(–99 à +99)	0	Réglage du niveau de la valeur cible du diaphragme automatique.
		IRIS APL RATIO	(–99 à +99)	0	Rapport combiné de la valeur maximum et de la valeur moyenne de détection du diaphragme automatique.
		IRIS VAR WIDTH	20 à 465	245	Largeur et hauteur du cadre de détection lorsque la fenêtre de détection du diaphragme automatique est réglée sur VAR.
		IRIS VAR HEIGHT	20 à 172	72	Hauteur du cadre de détection lorsque la fenêtre de détection du diaphragme automatique est réglée sur VAR.
		IRIS VAR H POS.	–447 à +446 (PDW-510/530)	0	Positionnement horizontal du cadre de détection lorsque la fenêtre de détection du diaphragme automatique est réglée sur VAR.
			–447 à +446 (PDW-510P/530P)	0	
		IRIS VAR V POS.	–104 à +104 (PDW-510/530)	0	Positionnement vertical du cadre de détection lorsque la fenêtre de détection du diaphragme automatique est réglée sur VAR.
			–124 à +123 (PDW-510P/530P)	0	
		IRIS SPEED	1/2/3/4/5	2	Réglage de la vitesse du diaphragme automatique.
		CLIP HIGH LIGHT	OFF/ON	OFF	Active/désactive la fonction permettant, au cours du réglage du diaphragme automatique, de ne pas prendre en compte les zones très lumineuses en limitant la réaction aux hautes intensités lumineuses.
14	FUNCTION 3	WHT FILTER INH	OFF/ON	OFF	Active/désactive la fonction de neutralisation de la mémoire des blancs indépendante pour chaque position de filtre.
		COLOR BAR SEL	SMPTE/EBU/SNG	SMPTE (PDW-510/530)	Type de barre de couleurs.
				EBU (PDW-510P/530P)	
		COLOR VF INPUT	COMP/VBS/BOTH	COMP	Sélection de l'entrée vidéo lors de l'utilisation d'un viseur couleur.
		USER & ALL ONLY	OFF/ON	OFF	Affiche uniquement le menu USER dans le menu supérieur.
		RM COMMON MEMORY	OFF/ON	OFF	Permet de choisir si oui ou non partager les réglages lorsqu'une télécommande RM est raccordée et lorsque le caméscope est utilisé seul.
		RM REC START	RM/CAM/PARA	RM	Lorsqu'une télécommande RM est raccordée, définit quelles touches REC START/STOP sont activées. RM/camera/both.
		EXT VTR REC CTL	OFF/ON	OFF	Définit si oui ou non l'enregistrement est commandé par un lecteur de disque optique externe.

No.	Page	Paramètre	Réglages	Défaut	Description
15	GENLOCK	GENLOCK	OFF/ON	ON	Active/désactive le verrouillage en synchronisation.
		RETURN VIDEO	OFF/ON	OFF	Active/désactive le signal vidéo de retour.
		GL H PHASE	(–60 à +139) (PDW-510/530)	0	Réglage de la phase H du verrouillage en synchronisation.
			(–59 à +142) (PDW-510P/530P)	0	
		GL SC 0/180 SEL	0/180	180	Réglage de la phase de sous-porteuse du verrouillage en synchronisation.
16	ND COMP	ND OFFSET ADJUST	OFF/ON	—	Active/désactive le mode permettant de définir les valeurs de compensation des couleurs du filtre ND (gris neutre).
		CLEAR ND OFFSET	—	EXEC	Efface les valeurs de compensation des couleurs du filtre ND.
17	AUTO SHADING	AUTO BLK SHADING	EXEC	EXEC	Exécute la fonction de prise de vue automatique des noirs.
		RESET BLK SHD	EXEC	EXEC	Efface les valeurs de compensation de prise de vue des noirs.
		TEST OUT SELECT	ENC/R/G/B	ENC	Définit la sortie du signal vers le connecteur TEST OUT.
		MASTER GAIN (TMP)	–3/0/3/6/9/12/18/ 24/30/36/42/48dB	0dB	Définit temporairement la valeur de gain du modèle.
18	DISC	DELETE LAST CLIP	EXEC	EXEC	Efface le dernier clip.
		DELETE ALL CLIPS	EXEC	EXEC	Efface tous les clips.
		QUICK FORMAT	EXEC	EXEC	Formate le disque.

Liste du menu FILE

Le tableau suivant répertorie et détaille les paramètres du menu FILE.
Lorsque la plage de réglage est indiquée entre parenthèses ( ) dans la colonne des réglages, la valeur de réglage est une valeur relative. La plage de réglage indiquée sur l'écran du menu peut différer de celle indiquée dans le manuel.

No.	Page	Paramètre	Réglages	Défaut	Description
01	USER FILE	USER FILE LOAD	—	EXEC	*Voir 7-1 « Sauvegarde et chargement des fichiers utilisateur dans et à partir d'un « Memory Stick » » à la page 99*.
		USER FILE SAVE	—	EXEC	
		F. ID	16 caractères	—	
		USER PRESET	—	EXEC	*Voir 6-4 « Réinitialisation des réglages du menu USER sur les réglages standard » à la page 97*.
02	USER FILE2	STORE USR PRESET	—	EXEC	Définit les pages enregistrées dans le menu USER aux réglages standard.
		CLEAR USR PRESET	—	EXEC	Efface les réglages standard des pages enregistrées dans le menu USER.
		CUSTOMIZE RESET	—	EXEC	Rétablit les pages enregistrées dans le menu USER aux réglages usine par défaut.
		LOAD CUSTOM DATA	OFF/ON	OFF	Permet de choisir si oui ou non les pages enregistrées par l'utilisateur dans les fichiers utilisateur doivent être chargées par le biais du paramètre USER FILE LOAD.
		LOAD OUT OF USER	OFF/ON	OFF	Permet de choisir si oui ou non inclure les pages non enregistrées par l'utilisateur dans les fichiers utilisateur chargées par le biais du paramètre USER FILE LOAD.
		BEFORE FILE PAGE	OFF/ON	OFF	Définit si oui ou non inclure les données sous les pages USER FILE dans les fichiers utilisateur pour être chargées par le biais du paramètre USER FILE LOAD.
		USER LOAD WHITE	OFF/ON	OFF	Définit si oui ou non inclure les données de balance des blancs dans les fichiers utilisateur pour être chargées par le biais du paramètre USER FILE LOAD.
03	ALL FILE	ALL FILE LOAD	—	EXEC	Charge le fichier ALL.
		ALL FILE SAVE	—	EXEC	Sauvegarde le fichier ALL.
		F. ID	16 caractères	—	Nomme le fichier ALL.
		ALL PRESET	—	EXEC	Rétablit les paramètres du fichier ALL aux valeurs par défaut.
		STORE ALL PRESET	—	EXEC	Définit les valeurs par défaut des paramètres du fichier ALL.
		CLEAR ALL PRESET	—	EXEC	Efface les valeurs par défaut des paramètres du fichier ALL.
		3SEC CLR PRESET	OFF/ON	OFF	Active/désactive la fonction permettant de rétablir les paramètres de menu aux valeurs par défaut lorsque le bouton MENU est maintenu enfoncé pendant 3 secondes.
		NETWORK DATA	OFF/ON	OFF	Permet de choisir si oui ou non lire les données de réseau.

No.	Page	Paramètre	Réglages	Défaut	Description
04	SCENE FILE	1	—	—	*Voir 7-2 « Sauvegarde et chargement de fichiers de scène » à la page 104*.
		2	—	—	
		3	—	—	
		4	—	—	
		5	—	—	
		STANDARD	—	—	
		SCENE RECALL	—	EXEC	
		SCENE STORE	—	EXEC	
		F. ID	16 caractères	—	
05	REFERENCE	REFERENCE STORE	—	EXEC	Enregistre le fichier de référence dans la mémoire interne.
		REFERENCE CLEAR	—	EXEC	Efface le fichier de référence.
		REFERENCE LOAD	—	EXEC	Charge le fichier de référence.
		REFERENCE SAVE	—	EXEC	Enregistre le fichier de référence dans le « Memory Stick ».
		F. ID	16 caractères	—	Nomme le fichier de référence.
		SCENE WHITE DATA	OFF/ON	OFF	*voir "Données de réglage de la balance du blanc à sauvegarder dans le fichier de scène" à la page 105*.
06	LENS FILE 1	LENS FILE RECALL	—	EXEC	Charge le fichier d'objectif.
		LENS FILE STORE	—	EXEC	Enregistre le fichier d'objectif.
		F. ID	16 caractères	—	Nomme le fichier d'objectif.
		LENS NO OFFSET	—		Efface le fichier d'objectif.
		SOURCE	—	MEMORY1	Numéro du fichier d'objectif sélectionné.
		IRIS GAIN	—	—	Valeur de gain de diaphragme du fichier d'objectif.
07	LENS FILE 2	LENS M VMOD	(–99 à +99)	0	Fichier d'objectif V Flou d'onde acoustique de surface
		LENS CENTER H	–466 à +465	0	Compensation du positionnement horizontal du repère central du fichier d'objectif.
		LENS CENTER V	–121 à +120	0	Compensation du positionnement vertical du repère central du fichier d'objectif.
		TEST OUT SELECT	ENC/R/G/B	ENC	Définit la sortie du signal vers le connecteur TEST OUT.
		LENS R FLARE	(–99 à +99)	0	Ajustement de la lumière parasite du fichier d'objectif (R).
		LENS G FLARE	(–99 à +99)	0	Ajustement de la lumière parasite du fichier d'objectif (G).
		LENS B FLARE	(–99 à +99)	0	Ajustement de la lumière parasite du fichier d'objectif (B).
		LENS W-R OFST	(–99 à +99)	0	Valeur de compensation R lors de l'utilisation d'un dispositif d'extension et de raccourcissement.
		LENS W-B OFST	(–99 à +99)	0	Valeur de compensation B lors de l'utilisation d'un dispositif d'extension et de raccourcissement.

No.	Page	Paramètre	Réglages	Défaut	Description
08	LENS FILE 3	SHADING CH SEL	R/G/B/TEST	R	Définit le canal réglé par ce menu. Si vous sélectionnez le paramètre TEST, le réglage est identique à l'option TEST OUT SELECT.
		TEST OUT SELECT	ENC/R/G/B	ENC	Définit la sortie du signal vers le connecteur TEST OUT.
		LENS R/G/B H SAW	(–99 à +99)	0	Compensation de l'onde H (horizontale) de la trame de fond du blanc.
		LENS R/G/B H PARA	(–99 à +99)	0	Compensation de la parabole H (horizontale) de la trame de fond du blanc.
		LENS R/G/B V SAW	(–99 à +99)	0	Compensation de l'onde V (verticale) de la trame de fond du blanc.
		LENS R/G/B V PARA	(–99 à +99)	0	Compensation de la parabole V (verticale) de la trame de fond du blanc.
09	MEMORY STICK	FORMAT	—		Formate le « Memory Stick ».
		MS IN > JUMP TO	OFF/USER/ ALL/SCENE/ LENS/REFER/ USER1		*Voir 7-3 « Accès direct à une page de menu liée à un fichier lors de l'insertion d'un « Memory Stick » » à la page 109*.

Liste du menu DIAGNOSIS

Le tableau suivant répertorie et détaille les paramètres du menu DIAGNOSIS.

No.	Page	Paramètre	Description
01	HOURS METER	OPERATION	—
		OPERATION (rst)	
		SPINDLE (rst)	
		LASER (rst)	
		LOADING (rst)	
		SEEK (rst)	
02	TIME/DATE	ADJUST	*Voir 6-3-6 « Réglage de la date et de l'heure de l'horloge interne » à la page 94*.
		HOUR	
		MIN	
		SEC	
		YEAR	
		MONTH	
		DAY	
03	ROM VERSION 1	AT: Ver X.XX	Affiche la version de la ROM.
		SYS1: Ver X.XX	
		SYS2K: Ver X.XX	
		SYS2U: Ver X.XX	
		DRIVE: Ver X.XX	
		FP: Ver X.XX	
04	ROM VERSION 2	VAIN: Ver X.XX	
		PIER: Ver X.. XX	
		PRX.V: Ver X.XX	
		PRX.A: Ver X.XX	
		A.DSP: Ver X.XX	
05	DEV STATUS-1	I/O EEPROM LSI NVRAM SCI	—
06	OPTION BOARD	SDI OUTPUT	Affiche les options installées.
		COMPOSITE VIDEO INPUT	
		PULL DOWN (24P) (PDW-510/530 uniquement).	
		NETWORK ADAPTER	
		GPS UNIT	

A propos du « Memory Stick »

Qu'est-ce qu'un « Memory Stick » ?

Le « Memory Stick » est un nouveau support d'enregistrement à puce (circuit intégré) compact, portable et polyvalent dont la capacité de mémoire est supérieure à celle d'une disquette. Le « Memory Stick » est spécialement conçu pour permettre l'échange et le partage de données numériques entre des produits compatibles « Memory Stick ». Comme il est amovible, le « Memory Stick » peut aussi servir au stockage externe de données. Le « Memory Stick » existe en deux tailles : standard et « Memory Stick Duo » compacte. Une fois inséré dans un adaptateur « Memory Stick Duo », le « Memory Stick Duo » a la même taille qu'un « Memory Stick » standard, ce qui permet de l'utiliser sur des produits compatibles avec le « Memory Stick » standard.

Types de « Memory Stick »

Il existe quatre types de « Memory Stick » qui répondent à divers besoins fonctionnels.

« Memory Stick-R »

Les données enregistrées ne sont pas écrasées. Vous pouvez enregistrer des données sur un « Memory Stick-R » avec des produits compatibles « Memory Stick-R » uniquement. Les données protégées par copyright nécessitant la technologie de protection du copyright MagicGate ne peuvent pas être enregistrées sur un « Memory Stick-R. »

« Memory Stick »

Convient au stockage de données de tout type à l'exception des données protégées par copyright nécessitant la technologie de protection du copyright MagicGate.

« MagicGate Memory Stick »

Equipé de la technologie de protection du copyright MagicGate.

« Memory Stick-ROM »

Contient des données pré-enregistrées en lecture seule. Vous ne pouvez pas effectuer d'enregistrements sur un « Memory Stick-ROM » ni effacer les données pré-enregistrées.

Types de « Memory Stick » disponibles

Vous pouvez utiliser un « Memory Stick » avec votre produit.

Remarque

Vous ne pouvez pas utiliser un « Memory Stick Duo » avec votre produit.

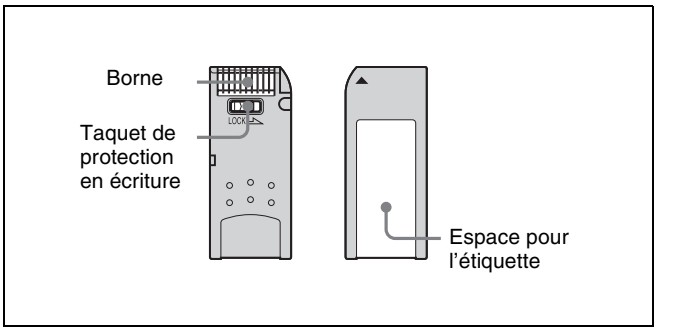
Remarque sur la vitesse de lecture/écriture des données

La vitesse de lecture/écriture des données peut varier en fonction de l'association entre le « Memory Stick » et le produit compatible « Memory Stick » que vous utilisez.

Qu'est-ce que MagicGate ?

MagicGate est une technologie de protection du copyright qui utilise une technologie de cryptage.

Avant d'utiliser un Memory Stick



- Lorsque le taquet de protection en écriture du « Memory Stick » est réglé sur « LOCK », il n'est pas possible d'enregistrer, de modifier ou d'effacer des données.
- Les données risquent d'être endommagées si :
  -vous retirez le « Memory Stick » ou mettez l'appareil hors tension pendant la lecture ou l'enregistrement des données.
  -vous utilisez le « Memory Stick » dans un endroit exposé à de l'électricité statique ou à des parasites.
- Nous vous recommandons de faire une copie de sauvegarde des données importantes que vous enregistrez sur le « Memory Stick ».

Remarques

- Ne collez rien d'autre que l'étiquette fournie dans l'espace prévu à cet effet du « Memory Stick ».
- Collez l'étiquette en veillant à ce qu'elle ne dépasse pas de l'espace prévu pour elle.
- Transportez et rangez le « Memory Stick » dans son étui.
- Ne touchez pas le connecteur du « Memory Stick » avec quoi que ce soit, notamment avec les doigts ou un objet métallique.
- Ne soumettez pas le « Memory Stick » à des chocs, ne le pliez pas et ne le laissez pas tomber.
- N'essayez pas de démonter ou modifier le « Memory Stick ».
- Protégez le « Memory Stick » contre l'humidité.
- N'utilisez pas et ne rangez pas le « Memory Stick » dans un endroit :
  - très chaud (véhicule stationné au soleil, par exemple)
  - en plein soleil
  - très humide ou exposé à des substances corrosives

Témoin d’accès au « Memory Stick »

Si le témoin ACCESS est allumé ou clignote, des données sont en cours de lecture ou d’écriture sur le « Memory Stick ». Ne secouez pas l’ordinateur ou le produit et ne les soumettez pas à des chocs. Ne mettez pas l’ordinateur ou le produit hors tension et ne retirez pas le « Memory Stick ». Vous risqueriez d’altérer les données.

Précautions

- Pour éviter des pertes de données, effectuez fréquemment des copies de sauvegarde. Sony ne saurait en aucun cas être tenu pour responsable d’éventuelles pertes de données.
- Les enregistrements non autorisés peuvent constituer une violation de la législation sur les droits d’auteur. Si vous utilisez un « Memory Stick » pré-enregistré, vérifiez que les données ont été enregistrées conformément à la législation sur les droits d’auteur ou toute autre loi applicable.
- Sony ne peut modifier ou changer le logiciel « Memory Stick » sans préavis.
- Notez qu’il existe des restrictions concernant les enregistrements de concerts sur scène et d’autres spectacles de divertissement, même si ces enregistrements sont destinés à une utilisation privée uniquement.

« Memory Stick » et MEMORY STICK sont des marques commerciales de Sony Corporation.

Index

A

Adapteur CA 112
Affectation de fonctions aux commutateurs ASSIGN 1/2/3/4 92
Affichage de l'état sur l'écran du viseur 78
Affichage du temps codé
  sur l'afficheur LCD couleur 39
  sur l'afficheur LCD monochrome 37
Afficheur LCD couleur 36
Afficheur LCD monochrome 36, 37
Ajustements et réglages
  à partir des menus 89
  pour l'enregistrement 53
Alimentation 17, 111
  utilisation d'un adapteur CA 112
  utilisation d'un pack de batteries 111
  Utilisation du système Ultralight Anton Bauer 112
Avertissements 132
Avertissements de fonctionnement 132
Avertissements et indications 35
Avertissements et indications sur les afficheurs LCD 37

B

Bague de réglage dioptrique 23
Balance des blancs
  Procédure de base pour la prise de vue 44
Balance des noirs
  Procédure de base pour la prise de vue 44
Balance du blanc
  réglage 56
  spécification d'un décalage pour le réglage automatique de la balance du blanc 91
Balance du noir
  réglage 55
Bits d'utilisateur, définition 67
Bouton LOCK 23
Bouton MENU 30
BP-GL95 111
BP-IL75 111
BP-M100 111

C

Capuchon de la monture d'objectif 18
Caractéristiques 9
Carte en option
  CBK-FC01 10
  CBK-SC01 11, 48
  CBK-SD01 11
CBK-FC01 10
CBK-SC01 11, 48
CBK-SD01 11
Chargement
  fichiers de scène 107
  fichiers utilisateur à partir d'un « Memory Stick » 99
Chargement et déchargement d'une disquette 42
Commande à distance, raccordement 125
Commande BRIGHT 22
Commande CONTRAST 22
Commande MIC LEVEL 19
Commandes LEVEL 21
Commutateur AUTO W/B BAL 24
Commutateur back tally ON/OFF 36
Commutateur CANCEL/PRST/ESCAPE 30
Commutateur CH-1/2 / CH-3/4 19
Commutateur DISP SEL 36
Commutateur DISPLAY 33, 35
Commutateur F-RUN/SET/R-RUN 34
Commutateur LCD 36
Commutateur MENU ON/OFF 30
Commutateur MONITOR 19
Commutateur PRESET/REGEN/CLOCK 33
Commutateur STATUS ON/SEL / OFF 30
Commutateur TALLY 23, 35
Commutateur VDR SAVE/STBY 27
Commutateur WHITE BAL 25
Commutateur ZEBRA 22
Commutateurs ASSIGN 1/2 24
Commutateurs ASSIGN 3/4 25
Commutateurs AUDIO IN CH-1/CH-2 21
Commutateurs AUDIO IN CH-3/CH-4 21
Commutateurs AUDIO SELECT CH-1/CH-2 21
Connecteur AUDIO OUT 21
Connecteur d'éclairage 18
Connecteur DC IN 17
Connecteur DC OUT 12 21
Connecteur GENLOCK IN 26, 32
Connecteur i.LINK DV IN/OUT S400 26
Connecteur LENS 18
Connecteur MIC IN 19
Connecteur REMOTE 26
Connecteur TC IN 32
Connecteur TC OUT 32
Connecteur TEST OUT 26
Connecteur VIDEO OUT 26
Connecteurs AUDIO IN CH1/CH2 21
Courroie d'épaule, fixation 123
Coussinet d'épaule, réglage de la position 123

D

Disquette
  Chargement et déchargement 42
  formatage 43
  protection contre l'écriture 41
  Remarques sur l'utilisation 41
  utilisation 41
  utilisée pour l'enregistrement et la lecture 41

E

Écran du viseur
  affichage de l'état 78
  affichage des repères 82
  agencement de l'affichage des états 78
  Données de prise de vue superposées aux barres de couleur 84
  Fenêtres de confirmation d'état 86
  identifiant de prise de vue 85
  modes d'affichage 81
  sélection des paramètres d'affichage 80
  signal vidéo de retour 88
Emplacement et fonction des composants et commandes 17
Enregistrement 43
  ajustements et réglages 53
  de signaux analogues composites 48
  de signaux vidéos depuis un appareil externe 47
  réglage du format d'enregistrement 53
Enregistrement et lecture 41
Entrée audio 117
  montage d'un tuner UHF portatif 119
  raccordement de l'équipement audio entrée ligne 121

utilisation d'un microphone externe 118
utilisation du microphone fourni 117
Entretien 127, 131
Equipements auxiliaires recommandés 137
Essai
Caméra 127
Lecteur de disque optique 129
préparatifs 127
Etat de fonctionnement de l'enregistreur de vidéodisques 38
Etat de la batterie
sur l'afficheur LCD couleur 38
sur l'afficheur LCD monochrome 37
Etat du disque
affichage sur l'afficheur LCD couleur 38
affichage sur l'afficheur LCD monochrome 37
Exemple de configuration du système 13

F

Fichier de scène
chargement 107
réinitialisation des réglages aux réglages standard 108
sauvegarde et chargement 104
Fixation de la batterie 17
Fixation de la courroie d'épaule 123
Fixation des accessoires 18
Fonctions audio 19
Fonctions de prise de vue et d'enregistrement/lecture 22
Format d'enregistrement
réglage du format d'enregistrement audio 54
réglage du format d'enregistrement vidéo 53
Format de l'image, sélection 95
Formatage d'une disquette 43

G

Griffe de lampe 18

H

Haut-parleur intégré 20
Housse de protection anti-pluie, pose 124

I

Identifiant de fichier
fichier de scène 106
fichier utilisateur 102
Identifiant de prise de vue 85
Indicateurs d'état 38
Interrupteur LIGHT 17
Interrupteur POWER 17

L

Lecture 46
en couleur 47
gel d'image 49
Levier de positionnement avant/arrière du viseur 23
Levier de verrouillage de l'objectif 18
Liste des menus 138
Liste du menu DIAGNOSIS 160
Liste du menu FILE 157
Liste du menu OPERATION 138
Liste du menu PAINT 144
Longueur focale de collerette, réglage 117

M

« Memory Stick »
A propos du « Memory Stick » 161
accès direct à une page de menu liée à un fichier 109
chargement des données sauvegardées 103
logement 31
manipulation 99
sauvegarde des données du menu utilisateur 100
sauvegarde et chargement des fichiers utilisateur 99
Menu 71
affectation de fonctions aux commutateurs ASSIGN 1/2/3/4 92
affichage 72
opérations de base 72
organisation 71
réglage des valeurs du sélecteur GAIN 89
réglage du mode de balayage CCD 96
réglage manuel de la température de couleur 90
réinitialisation des réglages du menu USER 97
Section Fonctionnement 30
sélection des signaux de sortie 89
sélection du format de l'image 95
spécification d'un décalage pour le réglage automatique de la balance du blanc 91
menu USER
modification 74
réinitialisation 97
Microphone 19
tuner UHF portatif pour microphone sans fil 119
utilisation d'un microphone externe 118
utilisation du microphone fourni 117
Mode d'obturation, sélection 59
mode de balayage CCD 96
Molette SEL/SET 29
Montage trépied 122
Monture d'objectif 18
Monture de trépied 18

N

Niveau d'enregistrement audio 64
ajustement pour les entrées à partir des connecteurs AUDIO IN CH1/CH2 64
ajustement pour une entrée à partir du microphone avant 65

O

Objectif, montage 116

P

Pack de batteries 111
BP-GL95 111
BP-IL75 111
BP-M100 111
pose 111
retrait 112
Page ALL FILE 157
Page AUDIO-1 150
Page AUDIO-2 151
Page AUDIO-3 152
Page AUTO IRIS 142
Page AUTO IRIS 2 155
Page AUTO SHADING 156
Page BATTERY 150
Page BLACK/FLARE 144
Page BLK GAMMA 145
Page BLK SHADING 149
Page DCC ADJUST 154
Page DETAIL 1 145
Page DETAIL 2 146
Page DETAIL 3 146
Page DEV STATUS-1 160
Page DISC 156
Page ESSENCE MARK 154

Page FORMAT 143
Page FUNCTION 1 139
Page FUNCTION 2 140
Page FUNCTION 3 155
Page GAIN SW 142
Page GAMMA 145
Page GENLOCK 156
Page HOURS METER 160
Page KNEE 145
Page '!'LED 141
Page LENS FILE 143
Page LENS FILE 1 158
Page LENS FILE 2 158
Page LENS FILE 3 159
Page LEVEL ADJ 149
Page LOW KEY SAT. 148
Page MARKER 1 141
Page MARKER 2 141
Page MEMORY STICK 159
Page MTX LINEAR 147
Page MTX MULTI 147
Page ND COMP 156
Page OFFSET WHT 143
Page OPTION BOARD 160
Page OUTPUT 138
Page PRESET WHT 154
Page REFERENCE 158
Page ROM VERSION 160
Page ROM VERSION 2 160
Page SCENE FILE 148, 158
Page SET STATUS 142
Page SHOT DISP 142
Page SHOT ID 142
Page SHT ENABLE 143
Page SKIN DETAIL 146
Page SOURCE SEL 143
Page SW STATUS 144
Page TEST OUT 138
Page TIME/DATE 160
Page TIMECODE 153
Page USER FILE 157
Page USER FILE2 157
Page V MODULATION 147
Page VDR MODE 154
Page VF DISP 1 141
Page VF DISP 2 141
Page VF SETTING 142
Page WHITE 144
Page WHT SHADING 149
Passage en revue de l'enregistrement 46
Commutateur +48V/OFF 21
Précautions 14
Prise de vue
  essai du caméscope avant la prise de vue 127
  procédure de base (de la mise sous tension du caméscope au chargement d'une disquette) 43
  procédure de base (du réglage de la balance des noirs et de la balance des blancs à l'arrêt de l'enregistrement) 44
Prise EARPHONE 19
Procédures de base
  pour l'enregistrement 43
  pour la prise de vue 43
Protection contre l'écriture des disquettes 41
Protège-épaule 18

R

Recherche par vignettes 51
Réglage
  balance du blanc 56
  balance du noir 55
  date et heure de l'horloge interne 94
  données temporelles 66
  format d'enregistrement 53
  longueur focale de collerette 117
  mode de balayage CCD 96
  niveau audio 64
  position du coussinet d'épaule 123
  viseur 113
Réglage du caméscope 111
Réglage du volume d'alarme (ALARM) 20
Réglage du volume de surveillance (MONITOR) 20
Réglage PEAKING 22
Réinitialisation des réglages du menu USER sur les réglages standard 97
RM-B150/B750 125

S

Saillies de fixation de la bandoulière 18
Sauvegarde et chargement
  données de réglage utilisateur 99
  fichiers de scène 104
  fichiers utilisateur dans et à partir d'un « Memory Stick » 99
Section caméra, spécifications 135
Section Fonctionnement de vidéo de sortie 29
Section lecteur de disque optique, spécifications 136
Sélecteur de filtre (FILTER) 23
Sélecteur GAIN 24
Sélecteur OUTPUT/DCC 24
Sélecteur SHUTTER 24
Sélection
  format de l'image 95
  mode d'obturation 59
  vitesse d'obturation 59
Signal vidéo de retour 88
Spécifications 135
Support de rotation de viseur BKW-401 115
Suppression de clips 45
  le dernier clip 45
  tous les clips 45
Système Ultralight Anton Bauer 112

T

Témoin ACCESS 36
Témoin back tally 35
Témoin d'accès (pour le Memory Stick) 31
Témoin de plan d'insertion 29
Témoin de signalisation 35
Témoin de vignette 29
Témoin rear tally 36
Témoin tally 22
Témoin WARNING 36
Témoins dans le viseur 40
Temps codé
  définition des bits d'utilisateur 67
  réglage 66
  sauvegarde du temps réel 67
  synchronisation 68
  système 32
Touche et témoin (F REV 27
Touche et témoin EJECT 27
Touche et témoin F FWD 27
Touche et témoin PLAY/PAUSE 27
Touche HOLD 33
Touche NEXT 28
Touche PREV 28
Touche REC START 27
Touche RESET 33
Touche SHIFT 29
Touche STOP 28
Touche SUB CLIP 29
Touche THUMBNAIL 29
Touche TURBO GAIN 25

V

Vérification
  de l'enregistrement 46
  de l'enregistrement sur le moniteur vidéo couleur 47

des deux dernières secondes de l'enregistrement 46
Viseur 23
déplacement du sabot de viseur vers le haut 114
nettoyage 131
réglage 83
réglage de la focalisation et de l'écran 113
réglage de la position 113
retrait 114
retrait de l'oculaire 115
utilisation du support de rotation de viseur BKW-401 115
Vitesse d'obturation, sélection 59
Vumètres audio 38

Les informations fournies dans ce manuel sont la propriété de Sony Corporation et sont destinées uniquement à être utilisées par les acquéreurs de l’appareil décrit dans ce manuel.
Sony Corporation interdit formellement la reproduction de n’importe quelle partie de ce manuel ou l’utilisation de celui-ci à des fins autres que l’utilisation et l’entretien de l’appareil décrit sans l’autorisation explicite de Sony Corporation.

Sony Corporation
B & P Company

PDW-510/510P/530/530P
(SYL)
3-805-942-**01** (1)

http://www.sony.net/

© 2004